LE CANADA FRANÇAIS

L'Hebdo du Haut-Richelieu

133e ANNÉE NO 36
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

HEBDOS

$1

LE MERCREDI 10 FÉVRIER 1993
144 PAGES

Déjà le tollé!

Hydro veut couper 33 postes à St-Jean

La guillottine du plan de réorganisation d'Hydro-Québec pour la

gilles BÉRUBÉ

région de Saint-Jean devrait tomber ce matin lors d'une rencontre entre la direction régionale et le syndicat. La société d'État devrait alors annoncer que 33 postes seront touchés au bureau de Saint-Jean dès cette année.

Dans une lettre adressée aux députés de la région, le syndicat en cause fait valoir l'inutilité des déménagements prévus. De son côté, la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande à Hydro-Québec de mettre sur la glace ses projets de rationalisation impliquant le transfert à Saint-Hyacinthe de certains services commerciaux et autres actuellement offerts sur son territoire.

PAGES A-14 et A-15

Pire qu'à l'urgence, jusqu'à six heures d'attente pour être remorqué

Des centaines d'autos en panne!

Les froids records de la fin de semaine dernière ont gelé le moteur de centaines d'autos et fait sonner

louis PELLETIER

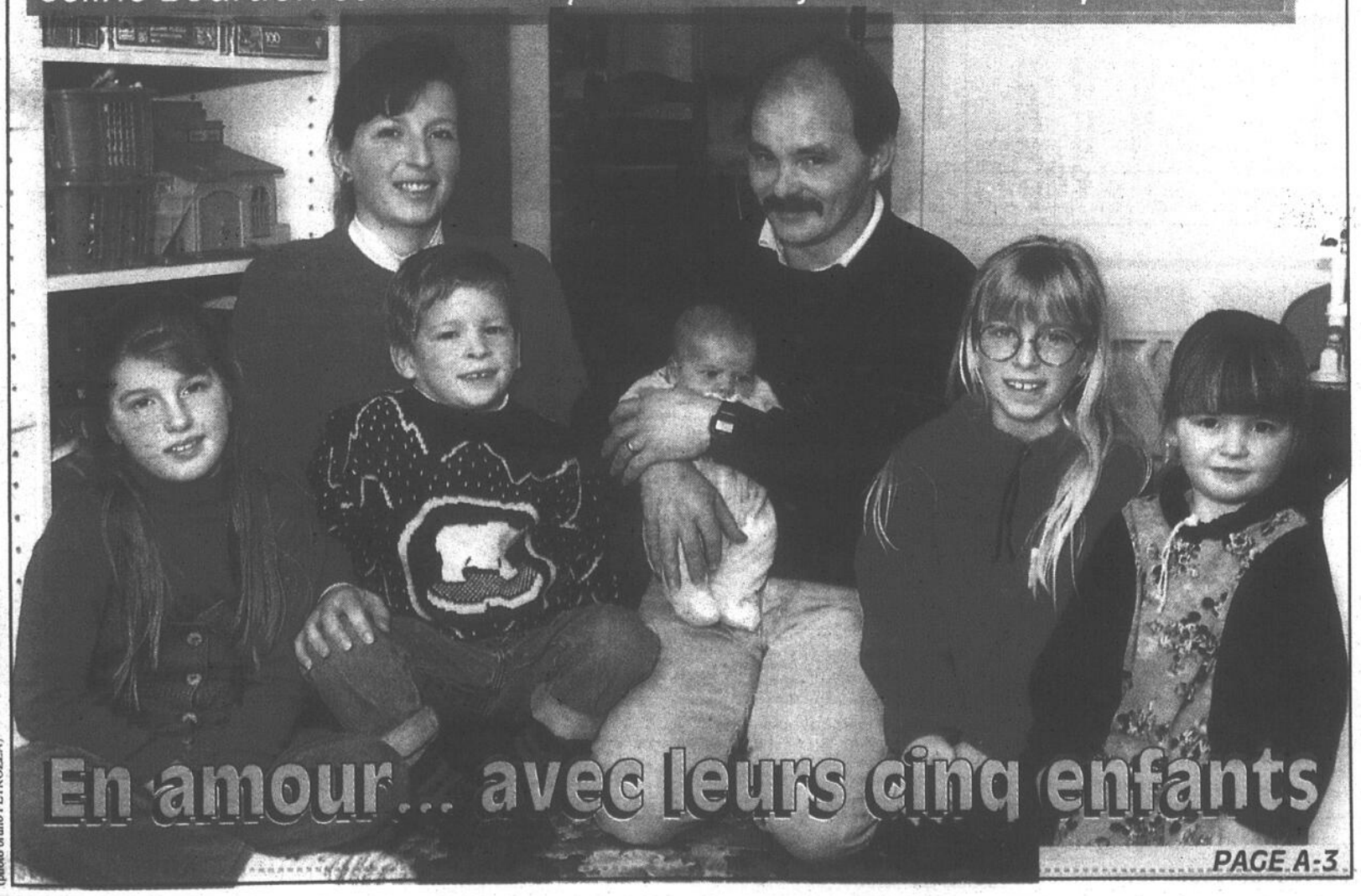
sans arrêt le téléphone des entreprises de remorquage. Encore lundi, les remorqueurs étaient complètement débordés d'appels au secours. Pires que les malades à l'urgence, certains automobilistes ont dû patienter pendant plus de six heures avant qu'on soigne leur véhicule.

PAGE A-12



(photo jacques PAUL)

Céline Bourdon et Michel Surprenant ont juré de s'aimer pour la vie



(photo bruno PETROZZA)

En amour... avec leurs cinq enfants

PAGE A-3

Une usine de pleurotes?

PAGE C-1

Beauregard: son échange est annulé

PAGE A-66

Le Salon de l'auto ce week-end

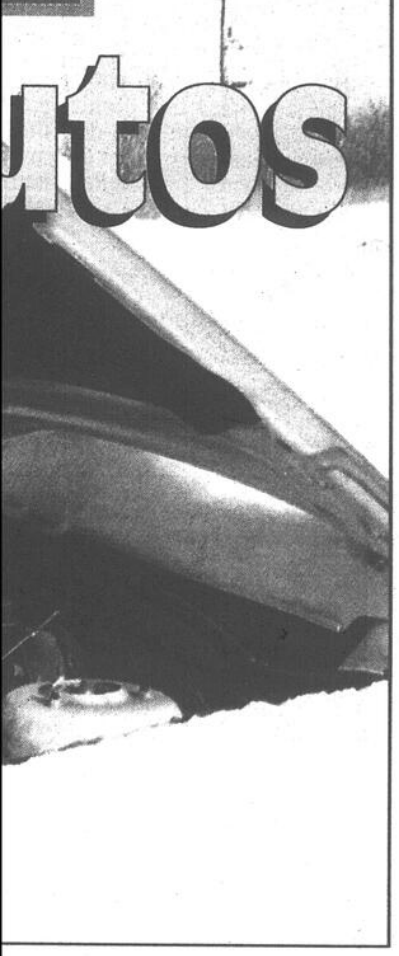
PAGE C-8

ouper
t-Jean

la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande à Hydro-Québec de mettre sur la glace ses projets de rationalisation impliquant le transfert à Saint-Hyacinthe de certains services commerciaux et autres actuellement offerts sur son territoire.

PAGES A-14 et A-15

ué



utos

Une usine de pleurotes?

PAGE C-1

Beauregard: son échange est annulé

PAGE A-66

Le Salon de l'auto ce week-end

PAGE C-8

À Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix

Deux arrestations pour tentative d'extorsion

André Dalpé, de Saint-Jean et Christian Mitchell, de Saint-Blaise, ont comparu au Palais de justice de Saint-Jean vendredi pour répondre à des accusations de tentative d'extorsion avec agression armée.

sophie GAGNON

Les deux hommes avaient été arrêtés la veille par des agents du poste de Lacolle de la Sûreté du Québec, près du domicile d'un homme de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix chez qui ils avaient été envoyés pour récupérer une dette totalisant $135, contractée dans un restaurant de la municipalité. L'un des deux individus était armé d'un couteau.

■ Plus tôt que prévu

Voici le film des événements. En début de soirée, jeudi, deux hommes se présentent chez l'individu qui a contracté la dette et l'avertissent qu'ils repasseront chercher les billets verts plus tard dans la soirée. Le rendez-vous est fixé à 22h30. Dans l'intervalle, l'homme avertit la SQ qui envoit une équipe surveiller les lieux.

Les deux extorqueurs reviennent à la charge plus tôt que prévu, soit vers 21 heures. La police intervient aussitôt et met les deux hommes sous arrestation.

Jacque
cancer

M. Jacques Jenneau, Saint-Jean, est décédé lu cancer. Il avait comm

l'assurance il y a 42 ans. s'est occupé activemen centre-ville de Saint-Jean

Il a également été le Théâtre de l'Écluse, il y a l'époque, il rêvait d'insta un chapiteau, sur la jetée finalement au Centre cult le théâtre s'est établi. M. 64 ans, a également é Chambre de commerce et Richelieu.

Ses funérailles seront

numéros chanceux

Lotto 6/49 — Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

Tirage du 93-02-06: **19 29 33 34 39 41** — Numéro complémentaire: **26**

Select 6/49 — Tirage du 93-02-06: **15 19 24 26 27 37** — Numéro complémentaire: **40**

MISE-TÔT **14 35 36 40** — GAGNANTS 75 — LOTS 666,60 $

La Mini — Tirage du 93-02-05

NUMÉROS	LOTS
151599	50 000 $
51599	5 000 $
1599	250 $
599	25 $
99	5 $
15159	1 000 $
1515	100 $
151	10 $

La Quotidienne — Tirages du 93-01-31 au 93-02-06

	3	4
DIMANCHE	395	1642
LUNDI	293	8202
MARDI	997	3506
MERCREDI	013	4863
JEUDI	826	8871
VENDREDI	853	8195
SAMEDI	465	9974

Inter Plus — Tirage du 93-02-05

NUMÉROS	LOTS
171359	250 000 $
71359	2 500 $
1359	250 $
359	25 $
59	10 $

Extra — Tirage du 93-02-06

NUMÉROS	LOTS
553372	100 000,00 $
53372	1 000,00 $
3372	250,00 $
372	50,00 $
72	10,00 $
2	2,00 $

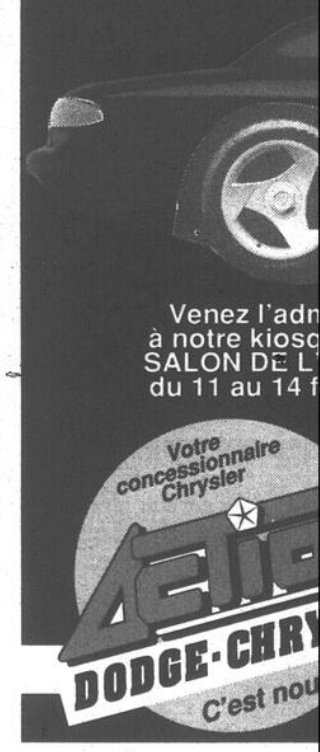
Provincial — Tirage du 93-02-05

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES NUMÉROS	LOTS
4053933	1 000 000 $
053933	5 000 $
53933	500 $
3933	100 $
933	25 $
33	5 $

Banco — Tirage du: 93-02-06

3	6	7	12	21
24	28	31	38	39
40	42	45	47	50
51	52	55	58	62

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.



sommaire

Au Clavier A-61
À l'affiche A-63
Au Conseil de Saint-Jean A-24
Au Conseil de Saint-Luc A-30
Aux tableaux indicateurs ..... A-73 à A-79
Chasse & Pêche A-72
Culture d'Ici ..... A-48 à A-63
Dates à retenir C-39, C-40
Économie ..... C-1 à C-8
Éditorial A-6
En roulant ma boule A-75
Le décompte A-62
Le magazine ..... B-1 à B-24
Le monde scolaire A-34
Lecture plus A-55
Nécrologie A-46
Parole aux lecteurs ..... A-8 à A-10
Section Agricole A-45
Sport ..... A-64 à A-79
Vidéo Plus A-60
Vitrine A-55

encarts

Sears - 18 000 copies ..... 8 pages
Woolco - 18 800 copies ..... 12 pages

nos pages d'alimentation

Racine Fruits et Légumes A-13
Fruiterie A-17
Ma Boucherie B-7
Poissonnerie Odessa B-11

météo

Mercredi: nuageux avec 60% de probabilité d'averses de neige en après-midi. Vent de 15 à 30 km/h. Maximum: de −2°C à −4°C.

Jeudi: ensoleillé. Minimum: −17°C. Maximum: −12°C.

Vendredi: quelques averses de neige. Minimum: −9°C. Maximum: −15°C.

Samedi: neige. Minimum: −15°C. Maximum: −4°C.

cques Jenneau meurt du ncer à l'âge de 64 ans

ues Jenneau, courtier d'assurance de est décédé lundi matin des suites d'un avait commencé sa carrière dans

gilles BÉRUBÉ

il y a 42 ans. Il y a quelques années, il pé activement de la promotion du de Saint-Jean, où il avait ses bureaux.

lement été le principal fondateur du l'Écluse, il y a une dizaine d'années. À rêvait d'installer le théâtre d'été sous u, sur la jetée du canal Chambly. C'est au Centre culturel Fernand-Charest que est établi. M. Jenneau, qui était âgé de également été administrateur de la e commerce et il a été membre du Club



érailles seront célébrées jeudi, à 11 heures, en l'église Saint-Gérard. À sa famille, à ses amis, LE CANADA FRANÇAIS exprime ses condoléances.

UNE PRIMEUR À SAINT-JEAN



L'UNIQUE DODGE VIPER

Venez l'admirer notre kiosque au ALON DE L'AUTO 11 au 14 février

Votre ssionnaire hrysler

E-CHRYSLER

C'est nous!

278, rue Champlain. Saint-Jean-sur-Richelieu 348-3838

le réseau Sélect
LES JOURNAUX SÉLECT DU QUÉBEC INC

347-0323 Saint-Jean

Éditeur: Les Éditions Le Canada Français Ltée. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6Z8.
Président: M. Robert Paradis.
Vice-présidente: Madame Maryse Racicot-Gagnon
Membre des Hebdos Régionaux. Tirage certifié par ABC. Poste publication - contrat de vente no 422339. Dépôt légal. Bibliothèque nationale du Québec. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.).
L'exemplaire: $1.00
Au Canada abonnement 12 mois $48.00 + taxe.
6 mois $25.00 + taxe.
Pays étrangers, abonnement 12 mois $160.00 + taxes.
6 mois $ 90.00 + taxes.

Directeur général: Robert PARADIS
Directeur adjoint et Rédacteur en Chef Renel BOUCHARD
Directeur de l'information Gilles LÉVESQUE
Journalistes Marc-O. TRÉPANIER, Michel PHANEUF, Gilles BÉRUBÉ, Louise BÉDARD, Yves MALLETTE
Secrétaire Louise-Any DUBOIS
Photographes: Jacques PAUL, Bruno PETROZZA, Jean-Luc LEBRUN, François LABBÉ
Caricaturiste: Michèle CHOQUETTE
Collaborateurs: Daniel SIMARD, Claude PIETTE, Sylvie PROVOST
PUBLICITÉ: Directrice Nicole DESROCHERS
Publicité nationale: Réseau Sélect
Coordonnatrice des cahiers spéciaux: Marie-Sylvie CHOQUETTE
Secrétariat: Gabrielle AGARLA, directrice, Claire STE-MARIE, Lorraine HINSE, Danielle MARSAN
Agente de télémarketing Diane GAUTHIER
Directrice artistique: Julie BRUNEAU
Publicitaires: Denis JOLIN, André CORRIVEAU, Lucien LORD, Sylvie LEBLANC, Luc MOREAU, Francine BARSALOU, Luc LALONDE, Madeleine GILBERT, Christine MARION, Serge GADOURY, Robert GAGNON, Diane HÉBERT
Annonces classées: Michèle CHOQUETTE, Louise DUPONT
Contrôleur: Roger TRAHAN
Directrice des services administratifs Christiane LEBRUN
Comptabilité: Suzette VINCENT
Impression: Imprimerie TRANSMAG
Composition et Montage: LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU INC.
Directrice: Gaëtane DION
Contremaîtres d'atelier: Raymond PERRIER, Alain LEBEAU
Distribution: LES MESSAGERIES SAINT-JEAN INC.
Directeur: Paul PENDLETON

..8 pages
12 pages
.....A-13
.....A-17
.....B-7
.....B-11

de neige
– 2°C à
C.
– 9°C.

Michel et Céline se sont mariés pour la vie!

En amour... avec leurs c

Ils s'aiment depuis 12 ans. Au début de ce grand amour, ils s'étaient juré d'avoir quatre beaux enfants et de s'aimer pour le reste de leur vie. Malgré leur jeune âge, Michel Surprenant et Céline Bourdon, de Sabrevois, ont déjà tenu parole. Ils ont eu quatre beaux enfants et viennent tout juste d'en accueillir un cinquième. Et à les écouter raconter leur bonheur, nul doute qu'ils s'aimeront jusqu'à la mort.

Une bien belle famille, un bien bel amour que celui de Michel et Céli-

gilles LÉVESQUE

ne, respectivement âgé de 37 et 29 ans. À l'aube de la Saint-Valentin, nous cherchions justement une belle histoire à vous raconter. Restait à trouver des cupidons, un exercice pas nécessairement facile en ces temps où les divorces sont plus à la mode que les mariages.

La chance était de notre côté. Mercredi dernier, la secrétaire de la salle de rédaction répond à un appel de routine. C'est une naissance. «C'est votre premier bébé madame», questionne-t-elle. «Non, c'est mon cinquième», répond Céline Bourdon, comme si la chose n'avait rien de vraiment extraordinaire.

Pouvait-il s'agir d'une famille reconstituée ou encore d'une histoire pathétique relevant davantage de l'irresponsabilité que de l'amour? Rien de tout ça. Nous avions affaire à un jeune couple qui a tout simplement préféré vivre les joies qu'apportent des enfants plutôt que de courir après l'argent et le luxe.

■ Un choix

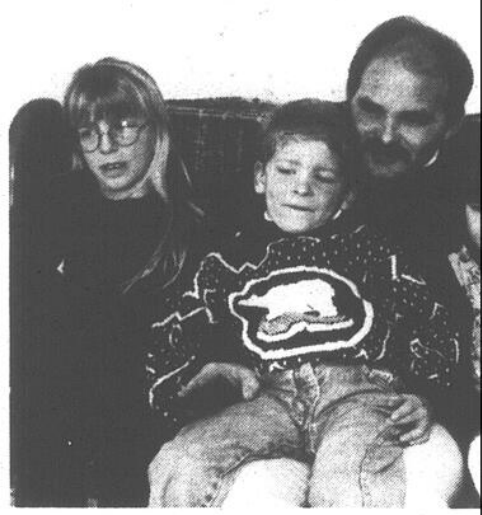
Michel travaille dans un entrepôt d'alimentation à Montréal. Il ne compte pas ses heures, conscient qu'une famille comme la sienne, ça coûte cher. En plus d'élever ses cinq enfants, dont le dernier vient à peine de voir le jour, Céline trouve le temps de garder les enfants des autres pour obtenir un revenu d'appoint. Elle coud jusque tard le soir et parvient sans grands problèmes à accomplir toutes les tâches familiales.

Vous l'aurez deviné: son mari l'aide beaucoup, mais aussi Gisèle, 11 ans, Véronique, 9 ans, Charles, 6 ans, et Émilie, 5 ans. À l'âge de 3 semaines, Louis est encore trop jeune pour contribuer à cette vie familiale, mais son tour viendra bien.

C'est ça la recette de bonheur de Michel et Céline: l'amour, la chaleur humaine et l'entraide. Ils ne sont pas riches, mais ne sont pas pauvres non plus. Disons qu'ils se débrouillent plutôt bien, même s'ils avouent qu'ils ne peuvent se permettre de folies.

■ Esprit de famille

Vous vous doutez bien que ces deux cupidons aux valeurs traditionnelles proviennent d'une famille nombreuse. Chez les Surprenant, ils étaient neuf enfants autour de la table, chez les Bourdon, six. Ils connaissent donc ce que c'est une grosse famille, voire surtout comment il faut s'y prendre pour que l'ordre règne et les tâches quotidiennes s'exécutent.



Une famille aussi unie que celle de Bourdon et Michel Surprenant. Sur la dans l'ordre habituel: Gisèle, Céline,



Les enfants apprécient de faire partie d'une grosse famille. Tous contribuent activement aux tâches quotidiennes et personne ne s'en plaint.

Au cours de l'entrevue de près de 90 minutes, nous aurions pu entendre voler une mouche. Sages commes des images ces enfants. Sages, mais visiblement heureux de vivre les joies qu'apportent une famille nombreuse et unie.

«Dès le début de notre amour, il était entendu entre nous que nous aurions quatre enfants. Pour nous, la famille, c'est important. Il faut croire que l'amour a pris le dessus puisque nous en aurons finalement eu cinq.

«Nous, on est bien là-dedans, poursuit Céline. Nous ne nous sentons pas malheureux du tout. Il faut dire que nous sommes du style pantouflard. Avant même d'a-

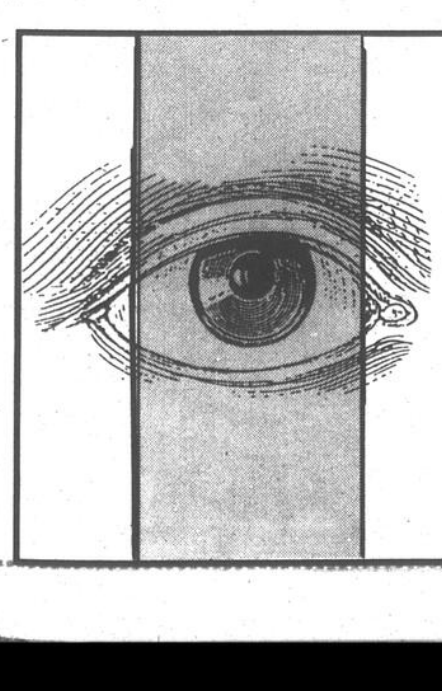
voir des enfants, sortait pas beau croyez-moi, on nuie pas.»

L'organisation demment de mise deux plus vieilles beaucoup. Elles f lit, lavent la vais contribuent à la p tion des repas. I de même pour l jeunes. Ça rousp peu, mais ils qu'on leur den explique Michel précisant que sa et lui s'entendent veille pour ce qui l'éducation des en

■ Ça coûte che

Évidemment, mille de sept per ça coûte cher. Par quent, des choix sent. «Je pense q tire assez bien d malgré tout. C'e tain qu'on ne son toutes les fins de ne et que nous s loin d'être matéri Mais on ne man rien», précise Cél

Les enfants ont à faire attention linge, à ne pas g et à apprécier ce ont. Par rapport des familles, ils pas à plaindre.



CLAUDE RIVARD
ORC OPTICIENS D'ORDONANCES

1005, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
TÉL.: 348-4231 OU 348-465

- EXAMEN DE LA VUE PAR UN OPTOMÉTRISTE
- LENTILLES CORNÉENNES
- FABRICATION DE LENTILLES SUR PLACE
- LE PLUS GRAND CHOIX DE MONTURES DE QUALITÉ DE LA RÉGION

Transition en douceur vers le pont Marchand

Plus de trafic mais pas d'embouteillage!

Lundi, jour 1 de la fermeture du pont Gouin, la circulation sur le pont Marchand n'avait rien à voir avec ce que connaissent quotidiennement les automobilistes qui empruntent les ponts enjambant le fleuve Saint-Laurent. Il y avait plus de trafic de part et d'autre du pont mais les bouchons de circulation monstres tant redoutés ne se sont jamais formés, même aux heures de pointe du matin et du soir.

sophie GAGNON

«Un ajustement des feux de circulation a été effectué tôt lundi matin à l'intersection du bord de l'eau et du boulevard de la Voirie, du côté d'Iberville, pour que les automobilistes circulant route 133 aient la priorité plus longtemps. Après cela, tout s'est bien déroulé. Même chose ce matin. La congestion était plus marquée lundi soir, surtout entre 16 et 17 heures, sans pour autant que cela ne devienne un cauchemar pour les automobilistes», résumait hier (mardi) l'inspecteur Yvan Huard de la Sûreté municipale de Saint-Jean.

■ Des policiers aux endroits clés

Lundi, cinq policiers étaient postés aux intersections clés. «Trois policiers seront affectés à la circulation, matin et soir, pendant toute la durée des travaux, de façon à pouvoir réagir rapidement en cas d'accident», indique M. Huard. D'ailleurs la police a pu vérifier l'efficacité de son «plan d'urgence» dès lundi matin puisqu'une auto est tombée en panne sur le pont Marchand, à 8h05! Quelques minutes plus tard, l'auto avait déjà été enlevée du chemin.

Par ailleurs, les camions ornés d'une flèche clignotante qui devaient être postés sur le pont, aux voies d'accès, de facon à faciliter l'arrivée des automobilistes sur le pont, n'ont pas été utilisés. «Il n'y a jamais eu un trafic assez dense pour justifier cette signalisation supplémentaire», ajoute M. Huard.

■ Circulation

Du côté de Saint-Jean, la congestion relative était surtout perceptible à l'angle de McDonald et du boulevard du Séminaire. «Les policiers n'ont pas eu à contrôler manuellement les lumières puisque le nouveau synchronisme des feux de circulation aux endroits clés répondait au profil du trafic», note l'inspecteur Huard.

À l'heure où la plupart des travailleurs rentrent à la maison, le cordon d'automobiles était également plus long qu'à l'accoutumée, aussi bien rue McDonald, à Saint-Jean, qu'aux deux sorties du pont Gouin du côté d'Iberville: boulevard de la Voirie et route 104. Mais encore là, le petit bouchon aurait fait sourire ceux qui se retrouvent tous les jours sur le tablier du pont Champlain transformé en véritable stationnement...



Sur le bord de l'eau, du côté d'Iberville, le bouchon de circulation redouté ne s'est jamais formé même si, à l'heure de pointe matinale, quelques dizaines d'autos attendaient parfois le feu vert pour accéder au pont Marchand. (Photos jacques PAUL)

■ Centre-ville

Si le trafic était accru boulevard du Séminaire, c'était le calme plat comme jamais dans le centre-ville, lundi. Fini les autos en file indienne en provenance et en direction du pont Gouin, et ce jusqu'au 17 mai!

«Lundi, les feux de circulation ont été modifiés au centre-ville pour mieux correspondre au nouveau profil de la circulation. À l'intersection de Richelieu et Saint-Jacques, le feu vert qui permettait aux automobilistes en provenance du pont Gouin de tourner rue Richelieu a été aboli. Le synchronisme a aussi été modifié à l'angle de Richelieu et de Saint-Charles et à l'intersection Richelieu-Saint-Georges», note M. Huard.

Pas de cauchemar mais du temps, des kilomètres... et de l'essence!

Pour des milliers de personnes qui vivent d'un côté de la rivière et travaillent ou étudient de l'autre, la vie n'est plus tout à fait pareil depuis lundi.

sophie GAGNON

Le pont Gouin fermé, ils doivent emprunter un nouveau trajet, prévoir quelques minutes de plus pour se rendre au boulot et compter quelques dollars de plus d'essence à leur budget.



Avec la fermeture du pont Gouin, Fannie Tougas, d'Iberville, doit compter quelques minutes de plus pour se rendre et revenir du Cégep. (Photos jacques PAUL)

■ «Moins pire que prévu»

Au journal, plusieurs employés demeurant à deux pas du pont Gouin maugréaient lundi en rentrant au travail. Et pour cause: la fermeture du pont Gouin les force à doubler leur temps de route, à apporter un lunch ou à devenir des adeptes de la marche rapide!

Pour ce qui est des autres membres du personnel du CANADA FRANÇAIS qui résident à Iberville et dans les municipalités environnantes, la plupart ont constaté que la fermeture du pont Gouin avait des conséquences «moins pires» que prévu sur leurs déplacements quotidiens. Pas besoin de faire sonner le réveil-matin une heure plus tôt: quelques minutes suffisent pour passer par le pont «neuf» plutôt que par le «vieux» pont.

Même son de cloche de la part de deux lectrices du journal qui ont chronométré le temps de route supplémentaire que leur occasionne la fermeture temporaire du pont Gouin, qu'elles avaient l'habitude d'emprunter deux ou quatre fois par jour.

Depuis lundi, Fannie Tougas, d'Iberville, doit compter deux à trois minutes de plus pour se rendre au Cégep, où elle étudie. «J'emprunte la sortie du boulevard Industriel puis j'accède au Cégep par le boulevard Gouin. Il n'y a pas de trafic mais je dois parcourir tous les jours plusieurs kilomètres de plus qu'avant. Ça va faire une différence dans ma consommation d'essence», fait remarquer l'étudiante.

De son côté, Margo Bolduc, enseignante à la polyvalente Marcel-Landry, mettait 20 minutes pour parcourir la distance entre son domicile de Saint-Blaise et la polyvalente ibervilloise, en passant par le pont Gouin. Lundi et mardi, elle a emprunté le chemin Grand Bernier, le pont Marchand et l'autoroute 35.



Enseignante à la polyvalente Marcel-Landry, Margo Bolduc, de Saint-Blaise, doit maintenant ajouter cinq minutes à son trajet, matin et soir.

«Lundi matin, j'ai mis cinq minutes de plus qu'à l'accoutumée pour me rendre au travail et il m'a aussi fallu cinq minutes de plus pour en revenir. Le temps supplémentaire n'est pas dû à la circulation trop dense mais aux kilomètres que je dois parcourir en plus pour me rendre au pont Marchand», note-t-elle.

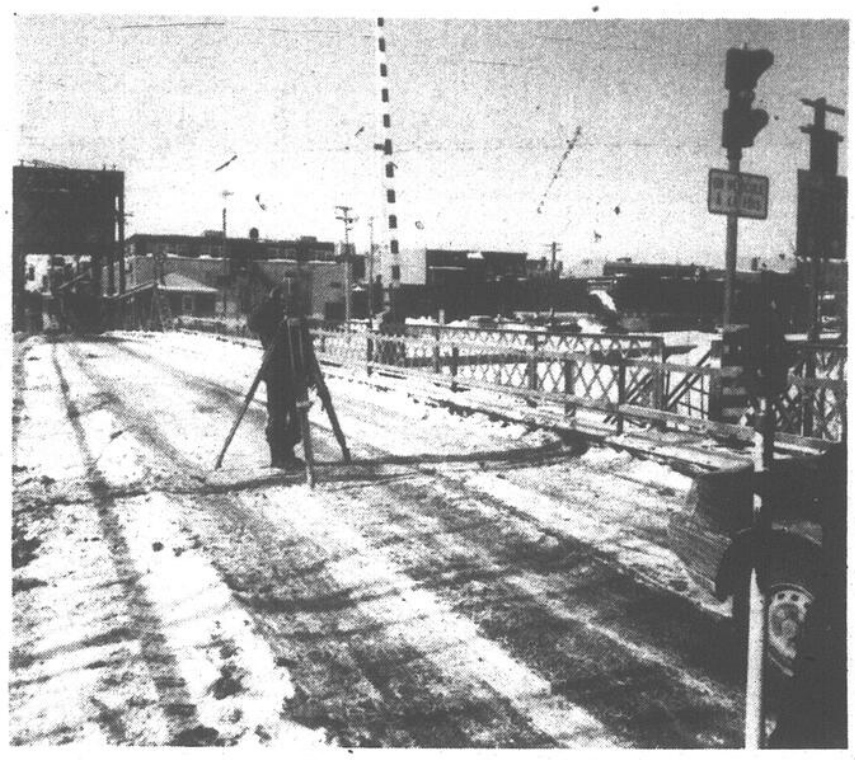
Ce sera comme ça pendant 14 semaines...

■ Piétons, soyez prudents

La rénovation du pont Gouin a aussi transformé plusieurs automobilistes en... piétons. Lundi et mardi, plusieurs marchaient au beau milieu du «vieux» pont jusqu'à leur auto stationnée de l'autre côté de la rivière.

Un porte-parole de l'entrepreneur qui réalise les travaux du pont Gouin demande aux piétons d'emprunter uniquement le trottoir pour piétons qui leur sera assigné, et ce en tout temps, pendant la durée des travaux. Pourquoi? Parce qu'il y a de l'équipement sur la chaussée et qu'au fil des semaines, il y aura aussi des trous et d'autres embûches qui seront particulièrement dangereuses le soir venu, puisque les lampadaires du pont ne s'allument plus.

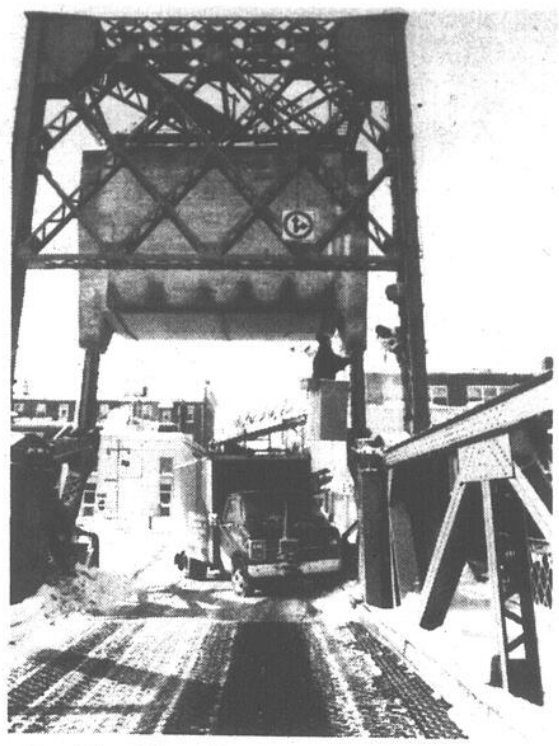
■ Salle à manger ■ Bar-salon
Chez Irène BAR-B-Q
L'expert!
«La Reine du poulet»
DEPUIS 20 ANS
Claude Bissonnette, propr.
BUFFET
• Buffets chauds ou froids
• Service à domicile ou salle à manger
• Peut servir de 1 à 5 000 personnes
359, 9e Avenue, Iberville
346-4486 ou 346-4487
Table d'hôte pour la fin de semaine
RÉSERVEZ TÔT POUR LA SAINT-VALENTIN!



On a pris les mesures afin d'avoir les axes de référence pour l'alignement lors des travaux. (photo jacques PAUL)



Installé dans une nacelle, ce travailleur s'affaire à enlever le système d'éclairage existant à l'entrée du pont. (photo jacques PAUL)



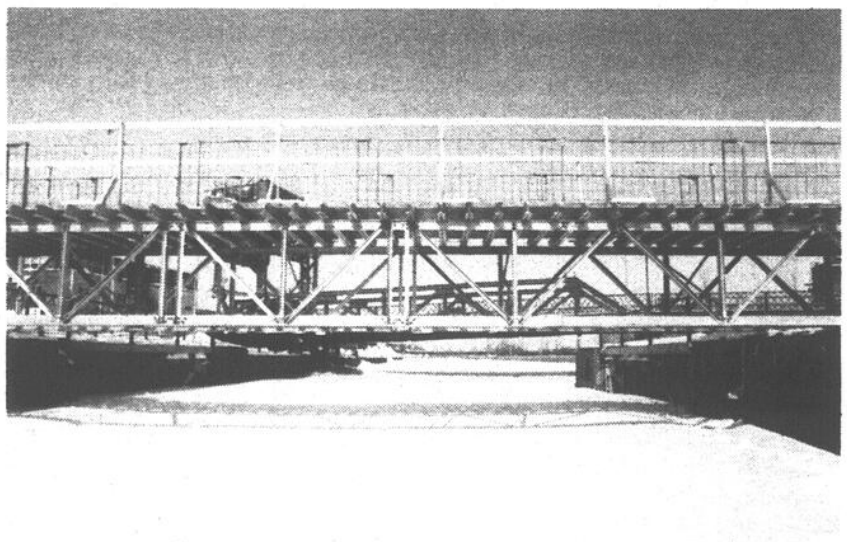
La démolition du gros contrepoids de béton du pont-levis devrait commencer aujourd'hui (mereredi). (photo jacques PAUL)

Début des travaux du pont Gouin

Le contrepoids de ciment sera démoli aujourd'hui

Comme le savent très bien les automobilistes d'Iberville, qui ont emprunté le pont Marchand pour traverser la rivière Richelieu, les travaux de réfection du vieux pont Gouin sont bel et bien commencés et se poursuivront jusqu'au 17 mai.

marc-o. TRÉPANIER



Une passerelle temporaire a été installée du côté de Saint-Jean afin de permettre aux piétons de traverser au-dessus du canal pendant les travaux de démolition et de remplacement du pont-levis. (photo jacques PAUL)

L'entrepreneur général, *Entreprises Bon Conseil Ltée* (EBC), a mis le chantier en marche dès la semaine dernière par l'installation d'une passerelle temporaire qui a été construite du côté sud du pont, sur la rive ouest (Saint-Jean).

Cette passerelle permettra aux piétons de traverser continuellement le pont par-dessus le canal Chambly pendant les travaux de démolition et de reconstruction de la travée levante (pont-levis).

C'est d'ailleurs aujourd'hui (mercredi), prévoit Robert Dubé, gérant du projet pour EBC, que devrait débuter la démolition du gros contrepoids de ciment qui surplombe le pont-levis.

La destruction du «gros bloc» de ciment devrait durer deux jours. Elle se fera au moyen d'une pelle d'excavation munie d'un «*Tramak*» (marteau hydraulique).

La démolition de la partie fixe du trottoir situé du côté Sud du pont commencera aussi cette semaine. Les piétons, qui ont accès au pont 24 heures par jour, devront donc emprunter le trottoir Nord pour le traverser.



Les travaux de rénovation du pont Gouin coûtent $2,7 millions et se termineront à la mi-mai. (photo jacques PAUL)

Par ailleurs, l'entrepreneur a profité des premières heures d'ouverture du chantier pour effectuer une série de travaux préparatoires.

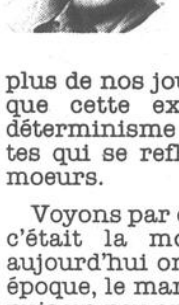
Rappelons que les travaux de quelque $2,7 millions comprennent: 1)Remplacement de la travée levante; 2)Construction d'une nouvelle dalle (tablier); 3)Élargissement des trottoirs et aménagement d'une piste cyclable sur le trottoir du côté Sud; 4)Amélioration des accès; 5)Réfection de l'éclairage.



page éditoriale

Robert Paradis, éditeur
Renel Bouchard, rédacteur en chef
Gilles Lévesque, directeur de l'information

Comme des vautours autour des «REÉR»



Il est curieux de lire dans le dictionnaire que l'expression mode voulant dire: manière collective de vivre, de penser, propre à une époque, à un pays, est une expression «vieillie», qui ne s'emploie plus de nos jours. Au contraire, il me semble que cette expression témoigne bien du déterminisme spécifique de modes changeantes qui se reflètent au fil des ans dans nos moeurs.

Voyons par exemple. Il y a quelques années c'était la mode de la nouvelle cuisine, aujourd'hui on en parle presque plus. À une époque, le martini était la boisson à la mode, puis un peu après la vodka avec jus d'orange, puis le scotch, maintenant c'est le vin blanc à 95%.

Avant on ne se mariait plus en blanc, maintenant c'est redevenu la mode. Avant on enterrait les morts, maintenant on les place dans des urnes.

Maintenant on ne jure que par les freins ABS. Personne ne dit mot et ne les critique puisqu'ils sont supposés être un atout majeur dans la conduite des autos actuelles. Pourtant, ce sont des freins qui font à leur tête! Ils n'aiment pas les cahots et les bosses de la chaussée, la moindre aspérité les désarçonne, à tel point qu'ils n'obéissent plus dans ces conditions. Et puis, ils ne sont pas meilleurs sur les surfaces glacées. Ce sont des freins qui ne freinent pas! Ah oui, ils ne bloquent jamais dites-vous et freinent toujours droit. Certainement qu'ils font cela, mais selon leur évaluation de la situation. Si vous avez besoin d'arrêter dans 30 pieds et qu'eux jugent que ça leur en prend 40, et bien, vous êtes cuit! Bref, ce sont des freins pensés pour les mauvais conducteurs. Mais ce sont les freins à la mode et j'ai bien hâte que cette mode change!

Il y a quelques années, la grande mode c'était l'immobilier. Vous vous en souvenez? Les chroniques spéciales sur l'art d'acheter seul ou en groupe des immeubles à logement se retrouvaient à pleine page dans tous les médias. Et les chevaliers de l'immeuble se pavoisaient en racontant et criant à qui mieux mieux leur réussite. Puis le ballon s'est «dessoufflé», certains ont crevé, encore tout en faisant les manchettes, et soudainement, aussi vite qu'il était venu, le vent a viré de bord. L'immobilier n'était plus de mode. Il ne fallait plus toucher à ça.

Avec la mode de l'immobilier, c'était celle de la puissance du levier économique. Pour faire de l'argent vite, il fallait le faire avec l'argent des autres. Il fallait donc emprunter. Tout alla bien jusqu'au moment de rembourser! Ouf quelle salope de mode pour certains!

Aujourd'hui, on est devenu conservateur et prévoyant puisque c'est devenu à la mode. Et, comment se manifeste-t-elle? Par le REÉR. C'est le mode d'épargne pour notre joyeuse vieillesse! Et autour de cette mode se greffe toutes les structures financières imaginables pour s'accaparer ce foisonnement d'argent à placer à cette époque de l'année.

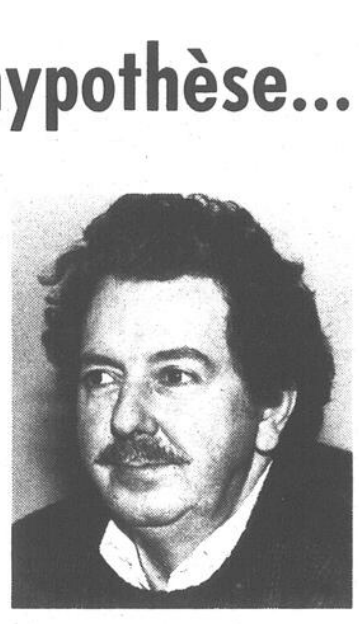
«Allez-y». «Combien avez-vous à placer?» «Placer le maximum voyons donc». «Regardez, dans 30 ans vous allez être millionnaire».

La semaine dernière j'ai été au salon de l'épargne et des placements pour me renseigner. Et bien, c'était plutôt le salon des «pedlers»: l'attaque en masse de tous les représentants de fonds mutuels pour vous garantir «qu'eux, ils vont faire mieux» avec votre argent. Cependant, si certains fonds mutuels sont profitables et gérés selon les formes de l'art d'autres ont des rendements bien inférieurs à ce que vous auriez fait vous-même avec un régime autogéré.

Avant de vous laisser gagner par un vendeur dynamique renseignez-vous bien. Et une fois bien renseigné, peut-être, après tout, vous ferez-vous confiance et serez le gérant de votre propre «REÉR», même si ce n'est pas à la mode!

Maryse Racicot-Gagnon

Une hypothèse...



Au cours des dernières années, je me suis souvent demandé pourquoi si peu de politiciens, si peu de gens accordaient une certaine importance au grossissement continuel de nos dettes publiques? Pourquoi il était si peu important, comme société, comme pays, de voir grossir sans cesse nos déficits annuels?

Il est vrai que le micro était occupé, plus souvent qu'autrement, par ceux qui en redemandent tout le temps, mais quand même...

J'ai finalement trouvé une explication. Une hypothèse, comme dirait l'historien pas trop certain de ce qu'il est sur le point d'avancer comme explications.

Elle me vient de certains commentaires obtenus ici et là. D'explications plus ou moins plausibles, séparées l'une de l'autre. Mais, mises bout à bout, ces idées laissent entrevoir l'idée maîtresse derrière tout cela: pourquoi nous en faire, nous ne paierons pas ces dettes!

***

Et voilà le chat sorti du sac! Des gens, passablement en grand nombre, paraît-il, croient plus ou moins ces chiffres. Et si ces chiffres sont réels, ben voyons donc madame chose, nous n'aurons pas à les payer. Les pays industriels effacent les dettes des pays pauvres!

On peut émettre des obligations remboursables à une date très éloignée que nous n'aurons pas à payer! Les gens oublieront! Et puis, s'il le faut, nous n'avons qu'à réimprimer des dollars nouveaux pour payer nos dettes. Enfin, nous n'avons qu'à faire faillite, tout effacer, puis recommencer!...

En somme, c'est pas notre problème. Ce sont les autres qui ont fait ces dettes, aux autres à s'en occuper!

Hum...!

Se pourrait-il, effectivement, que ce soit là une attitude générale? Se pourrait-il que ce soit la génération du baby-boom, celle qui a tout reçu, qui n'a rien donné, qui forme la moitié de la population, qui pense ainsi. Celle à qui personne n'a jamais dit non? Celle qui continue, par tous les prétextes, par toutes les idées, à refuser continuellement la responsabilité des gestes qu'elle pose et des actions prises en son nom?

Si tel est le cas, il y aura un réveil brutal. La récréation est finie depuis longtemps.

***

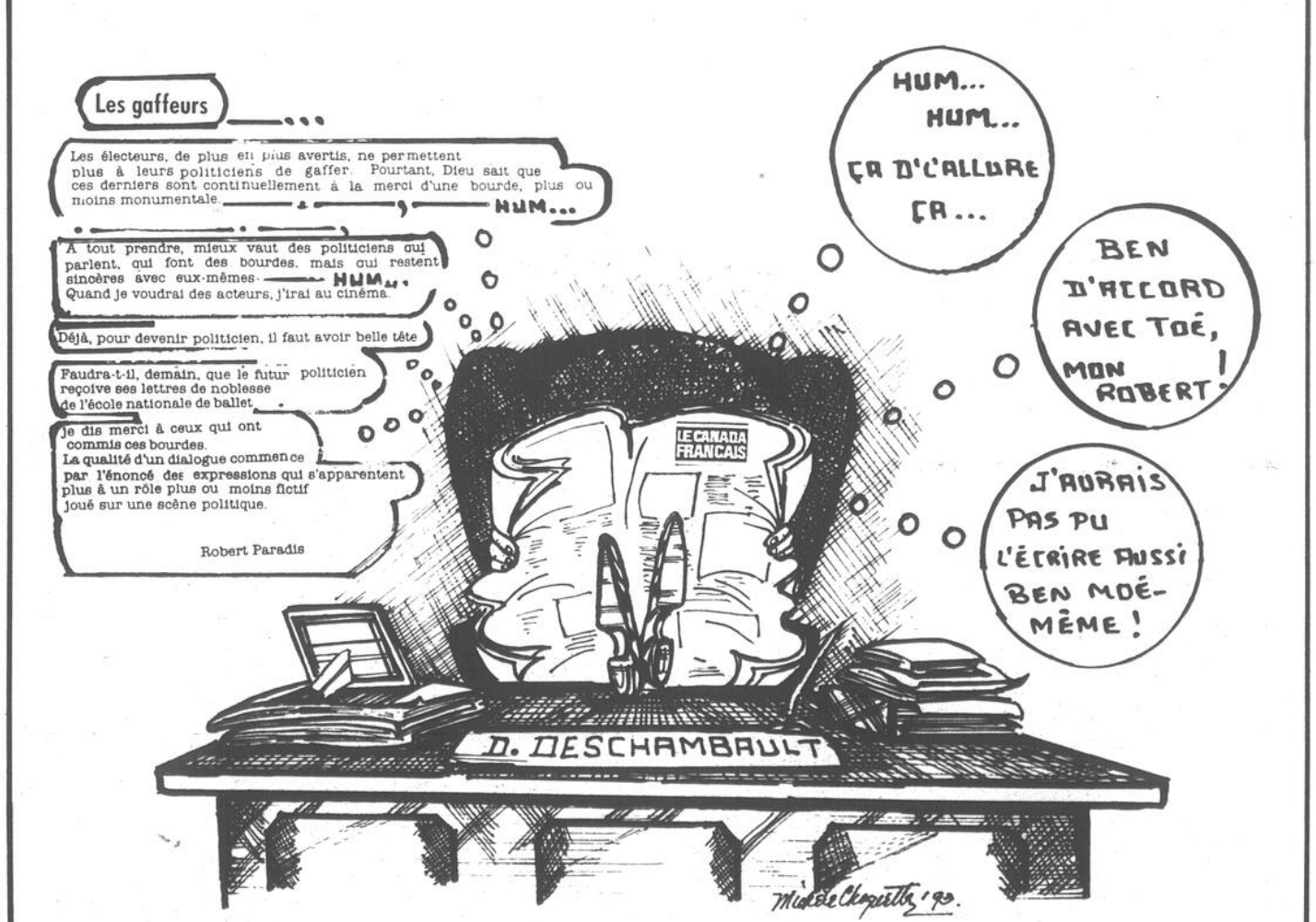
Il serait peut-être bon de leur rappeler ce qui arrive à un pays qui ne paie pas ses dettes: l'augmentation draconienne des frais d'emprunt, la main-mise sur les richesses collectives, la dévaluation draconienne du dollar, la perte de contrôle de nos institutions, la disparition de nos mesures sociales, la disparition de l'État-gâteau... et quoi d'autre encore?

Nous ne sommes pas un pays du tiers-monde, même si nos dettes le laissent croire. Nous possédons un pays qui a beaucoup de valeurs et de richesses naturelles. Nous avons donc beaucoup à perdre.

Et, ceux à qui nous devons de l'argent le savent. Ils pourront ici se rembourser facilement. En nous laissant la misère comme héritage.

Croire qu'il peut en être autrement, c'est continuer le syndrome de la génération lyrique. C'est faire l'autruche en se cachant la tête dans le sable tout en exposant tout le reste...

Robert Paradis



opinions

Boom and bust!



Au cours du mois dernier, madame Lise Bacon déclarait que les enfants du baby-boom étaient des égoïstes qui se sont gavés de programmes sociaux. Mais d'abord, qui sont ces enfants de baby-boom? Ce sont ceux et celles nés entre 1948 et 1966 et qui, à l'âge adulte, ont profité de cette époque dorée qui vient de se terminer. Pour ce qui est du gavage, madame Bacon a raison: aucune génération, dans l'histoire, n'a autant profité des largesses de l'état. Pour ce qui est de l'égoïsme, je suis en désaccord avec madame Bacon; les enfants du baby-boom ont été victimes d'une société qui favorisait la surconsommation de programmes sociaux, d'où ces abus.

Voyons maintenant comment, d'une génération à l'autre, plusieurs Québécois sont devenus un fardeau pour l'état par le biais de la surconsommation de programmes sociaux. Sautons dans la machine à remonter le temps et revenons en 1948 où Thérèse la mère, vient de donner naissance à une belle fille nommée Sylvie. Thérèse est la reine du foyer, comme on se plaisait à dire à l'époque. Elle a épousé Henri dès son retour de la grande guerre et comme tant d'autres, ils forment un couple heureux et sans histoire. L'ambition de Thérèse? La paix de son foyer et le bonheur d'Henri, de Sylvie et des autres enfants à venir!

Vingt-cinq années ont passé; nous sommes maintenant en 1973 et Robert Bourassa débute un second mandat. Sylvie a marché dans les traces de sa mère et épousé Paul, ce beau fonctionnaire qui habitait pas très loin de chez elle! Le fruit de cet amour? Un gros garçon joufflu qui dort pendant que Sylvie regarde la télévision. Cette télévision qui est en train de ternir le bonheur de Sylvie puisque l'animatrice dénonce l'état passif et la dépendance de la femme au foyer. D'émissions en émissions, Sylvie commence à croire fortement qu'elle a choisi la mauvaise voie et remet son avenir en question. Elle sortira de ce foyer, elle s'affirmera, elle deviendra auto-suffisante, bref, elle brisera ce rythme de vie qui l'étouffe.

Et à force d'y penser, elle en vient réellement malade, dépressive. Elle alla donc voir son médecin (c'est l'état qui paie) et ce dernier lui prescrivit du vallium, anti-dépresseur à la mode à l'époque. Le médicament n'eut pas l'effet escompté et c'est le psychiatre (c'est l'état qui paie) qui trouva la solution: l'intégration au marché du travail. Mais Sylvie n'avait pas de formation professionnelle; elle alla donc suivre un cours (c'est l'état qui paie). Sylvie fit un stage en milieu de travail chez un employeur qui lui donna un emploi permanent. Mais il était exigeant cet employeur; tellement que Sylvie lâcha tout après six mois et se retrouva sur l'assurance-chômage (c'est l'état qui payait à l'époque)!

L'expérience de Sylvie dans le secteur privé fut si douloureuse qu'elle décida de ne point y retourner. Lorsque ses prestations d'assurance-chômage menacèrent de se terminer, Sylvie fut embauchée sur un projet P.I.L. (c'est l'état qui paie). Et lorsque le projet fut terminé, elle s'inscrivit de nouveau à un cours de formation professionnelle (c'est toujours l'état qui paie) mais l'économie se mit à décliner et aucun emploi ne lui fut offert. Pour comble de malheur, le beau Paul décida de refaire sa vie avec une collègue de travail. Retour chez le médecin (c'est l'état qui paie) chez le «psy» (c'est l'état qui paie) pour tenter de réparer ce double échec. Mais rien n'y fit et le drame c'est que le propriétaire insistait pour recevoir le montant du loyer. La pension alimentaire payée par Paul étant insuffisante, Sylvie décida donc de recourir à l'aide sociale (c'est l'état qui paie) et elle a décidé d'en faire à l'avenir sa principale source de revenus.

Elle est égoïste Sylvie, madame Bacon? Pas du tout! À l'instar de milliers d'autres jeunes, hommes ou femmes, elle a été victime de ces marchands de rêve qui ont infesté notre société au cours du dernier quart de siècle. Une innocente victime qui a acheté toutes les utopies qui étaient à vendre puisque c'est l'état qui faisait le premier versement. Et si la vie était à refaire, je vous parie que Sylvie se tiendrait loin du poste de télévision afin d'éviter le chant des sirènes qui, hier comme aujourd'hui, ont provoqué des naufrages.

Et tous ces naufrages individuels ont provoqué le naufrage collectif que nous sommes en train de vivre. L'état fédéral est ruiné, l'état provincial le sera dans cinq ans. Demain, nous n'aurons plus un sou pour financer les rêves et la cruelle réalité nous rebondira à la figure. Cruelle réalité qui forcera les décrocheurs à voler ou à faire de l'assemblage, comme au tiers-monde! Et les vieillards, comme ceux d'autrefois, seront traités en fonction de ce que contient leur bas de laine!

Gilles JOURDAIN

Où les gouvernements devraient-ils couper?



«Dans le salaire des élus et surtout dans tous les avantages sociaux auxquels ils ont droit. Je suis d'accord pour qu'on impose des tickets modérateurs dans certains services à la population, notamment dans le domaine de la santé».

Claire Côté
Saint-Jean



«Il faut réduire les dépenses c'est sûr, mais il y a maintenant trop d'écart entre les riches et les pauvres. Ce sont toujours ces derniers qui subissent les conséquences des coupures imposées. Les gouvernements devraient aussi réduire leurs dépenses».

Hélène Pinard
Iberville



«Je ne sais pas trop où ils devraient couper mais en tant que commerçante, je peux vous dire que nos clients acceptent très mal la surtaxe de 7% imposée dernièrement. L'imposition d'un ticket modérateur dans les soins de santé ne serait peut-être pas une mauvaise chose».

Mary-Klode Fortin
Saint-Jean

«Ils devraient d'abord commencer à couper dans l'appareil gouvernemental. Si on payait moins de monde à penser et à ne rien faire, ça coûterait peut-être moins cher à tout le monde».

Monique Dubuc
Saint-Jean

«À mon avis, il faudrait que l'on pense à couper dans les comptes de dépenses exorbitants des députés et des ministres. Il a trop de dépenses inutiles et ça fini par coûter cher aux contribuables».

Claude Côté
Saint-Jean

«Il faudrait commencer par faire un grand nettoyage à Québec et à Ottawa. Les gouvernements devraient penser à couper dans leurs dépenses avant d'infliger des coupures à la population. Il y a beaucoup de dépenses inutiles».

Eugène Stjagow
Saint-Jean



Être ou ne pas être, voilà la question!

Monsieur le directeur,

Dans le cadre de 18 rencontres nationales à travers le Québec, le Mouvement Québec Français, en collaboration avec la Société nationale des Québécois Richelieu - Saint-Laurent, nous invite à un colloque sur le statut de la langue française qui aura lieu le samedi 27 février au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Fort bien! Mais qu'est-ce que cela va donner, au juste? Beaucoup, j'espère! Je dis «J'espère...!» C'est que l'expérience de la question m'a amplement démontré depuis longtemps que si nous, Québécois, sommes forts sur les analyses et sur les discussions à n'en plus finir, nous le sommes beaucoup moins lorsqu'il s'agit d'aller au fond des choses, de prendre les décisions qui s'imposent et de les exécuter.

Dans notre marche claudicante vers l'émancipation nationale, il y a un ennemi mortel qui s'apprête à nous barrer le route. Il nous faut l'abattre avant qu'il nous abatte! Et qui est-il donc? Il s'appelle l'abandon de nos valeurs morales et familiales! L'ange exterminateur du peuple québécois, le peuple francophone d'Amérique du Nord, c'est le peuple québécois lui-même: démembrement de nos familles, dénatalité grave, avortements par milliers, etc. Qu'est-ce que le conquérant anglais aurait pu faire de plus que cela pour en finir avec nous? Il n'a plus qu'à se croiser les bras et à nous regarder faire! Est-il trop tard pour nous? Non! Mais à des conditions!

À ce colloque sur le statut de la langue française au Québec, on nous propose 14 ateliers de discussions! Tous et chacun d'entre eux ont leur importance particulière, cela est sûr. Mais il en manque un qui, celui-là, devrait être sous la forme interrogative et c'est celui-ci:

«Le mouvement nationaliste québécois dans son ensemble peut-il encore se permettre d'escamoter la nécessité vitale d'un retour à nos valeurs morales et familiales, lesquelles valeurs nous avaient littéralement fait naître et grandir en tant que peuple? En d'autres termes, si l'on veut, et compte tenu de l'apport indispensable de l'immigration, lequel apport, dans le cadre constitutionnel actuel, ne joue que fort peu en faveur de la francisation, un Québec territorialement français sera-t-il possible, à la longue sans une relève au moins suffisante chez les Québécois de souche?».

Des gens d'origines diverses peuvent bien venir se greffer sur l'arbre et nous ne demandons pas mieux! Mais si la souche elle-même n'est pas alimentée naturellement comme elle doit l'être, s'en est fini de l'arbre! Et dans cette hypothèse, il est facile d'imaginer que nos immigrants feraient bon marché de nos origines françaises et se tourneraient graduellement vers l'anglicisation et l'américanisation.

Avant, disons 1960, pareille interrogation de notre part eut été superflue pour ne pas dire farfelue. En effet, à venir jusqu'à cette année-là ou à peu près, la population francophone du Québec triplait à tous les 30 ou 40 ans! Mais maintenant? Et bien, nous le savons, à la revanche des berceaux, nous avons substitué celle des tombeaux! L'Évangile nous dit: que sert à l'homme de gagner l'univers s'il perd son âme! Transporté sur le plan national, c'est la même chose: à quoi rime l'idée de Souveraineté si nous ne laissons pas nos petits, les citoyens de demain, venir au monde!

Un tel atelier sur la VIE n'aurait pas sa place dans le colloque en question? Erreur! Il devrait y être l'atelier numéro 1, car sans lui les autres ateliers, malgré toute leur pertinence, risquent de n'être que du vent! Ils ne seront pas branchés sur la source qui génère toute force et tout pouvoir, c'est-à-dire les valeurs morales et familiales. Sans ces valeurs dans notre société québécoise, c'est le néant! Et nos prétentions nationales que sifflements... des vents!

Que ressortira-t-il de ce colloque et, finalement, de l'acte final au terme de ces 18 rencontres nationales sur le statut de la langue française au Québec si l'on a omis complètement d'y discuter de la chose la plus fondamentale qui soit pour l'avenir du Québec, c'est-à-dire un retour au moins suffisant à nos valeurs morales et familiales, bref, à nos valeurs chrétiennes?

En ressortira-t-il, à tout le moins, que l'on y aura trouvé le moyen d'empêcher l'actuel gouvernement du Québec de nous trahir éhontément en ne reconduisant pas la clause nonobstant qui a trait à la Loi 178 et en affaiblissant encore la Loi 101 alors qu'il faudrait la renforcer? En ressortira-t-il aussi que l'on y aura trouvé le moyen de nous défaire du gouvernement Bourassa-Ryan qui n'est pas notre gouvernement mais celui des autres?

Nous sommes un peuple qui se cherche et qui ne se trouve pas! Un bon nageur, si performant soit-il, ne peut très longtemps nager entre deux eaux! Il doit faire surface ou couler à pic! Le peuple francophone d'Amérique du Nord, le Québec, devra lui aussi faire surface, et pour de bon, ou couler à pic! Ce sera l'un ou l'autre, ne nous leurrons pas!

Pour sauver le Québec, j'entends le Québec digne de nos origines et digne de notre destin si nous avons l'intelligence politique de l'assumer, deux conditions absolument dispensables doivent être réunies: la première, c'est le retour à nos valeurs chrétiennes, ce qui, en réalité, voudrait à peu près tout dire, car ce serait, et de loin, la meilleure des garanties d'avenir. La deuxième, c'est la réalisation éventuelle de l'Indépencance politique nationale du Québec dans la coopération économique la plus large possible avec nos voisins de l'est, de l'ouest et du sud.

Être ou ne pas être, voilà la question! Si nous choisissons d'être, il va nous falloir en faire la preuve.

G. Brosseau

Une autre crânerie!

Monsieur le directeur,

Encore une crânerie inimaginable que la dernière loi interdisant à des jeunes d'acheter du tabac avant l'âge de 18 ans.

Premièrement: Pourquoi cette loi? Si ce n'est que pour camoufler une administration d'hypocrites qui ne font aucun effort pour corriger la perte des quelques milliards dénoncés dans le dernier rapport du vérificateur général. Personnellement, j'en sais quelque chose, car au mois de décembre dernier, on m'a refusé un contrat où j'étais $124,000 plus bas que le soumissionnaire suivant. Un contrat d'enlèvement de la neige pour la Défense Nationale que j'exécutais depuis 20 ans.

Deuxièmement: Cette loi est-elle applicable? Si un seul député peut me dire oui, c'est que son quotient intellectuel est inférieur à la population touchée par cette loi. On n'a qu'à penser à l'efficacité de la GRC et sa lutte contre le commerce des cigarettes vendues sans taxes.

Troisièmement: Nos législateurs ont travaillé pour une génération qui sera les femmes et les hommes de demain et vous n'avez pas le droit de créer une situation dans laquelle ils pourront être étiquetés de hors-la-loi. Nous avons une jeunesse dont nous devons être fier et elle possède certainement un potentiel équivalent à la génération qui l'a précédée. Je suis père de onze enfants, tous non-fumeurs, j'ai appris par moi-même que les vrais moyens d'éduquer nos enfants, ce n'est pas par des interdictions mais de faire comprendre ce qui est bon ou mauvais. Quand nous aurons appris à notre jeunesse à être responsable, respectueux de leur vie, de notre environnement et du bien être de la collectivité, «à ce moment», il fera bon vivre.

Jean-Paul LASNIER

N.B. Si cet avertissement ne vous rend pas un peu plus sage, attendez à la prochaine élection!

Un discours intransigeant

Monsieur le directeur,

Le monde de la politique constitue encore en 1993 un enclos où les esprits gris et mornes des politiciens ne perpétuent qu'au fond un débat sur les diverses façons de gérer notre errance collective.

Lorsque M. Parizeau affirme que le Québec deviendra indépendant avec ou sans l'appui des anglophones et des allophones québécois, il utilise une démagogie très peu perspicace et troublante.

Le nationalisme devient intolérant lorsque ses défenseurs en évoquent l'ultime nécessité pour le prix de la liberté et du pouvoir, cela souvent au détriment même de la nation formée de peuples distincts.

En politique la «puissance» symbolise la créativité d'un pays, le résultat de décisions prises en fonction des besoins collectifs de la nation, de son développement économique et social.

Le «pouvoir» reflète pour le politicien la volonté de dominer, d'arriver à imposer une idéologie pas souvent objective mais plutôt orientée sur la partisanerie du parti ou la tradition historique du pays.

Monsieur Bourassa l'a prouvé en liquidant M. Dumont et M. Allaire parce qu'ils ont osé conserver leur identité intégrale. Pour Robert Bourassa, le «pouvoir» sans compromis primait sur la «puissance» d'innovation qui aurait démontré au reste du Canada une cohésion solide sans faille, mais cela a bifurqué dans un échec total.

Dans le cas de Monsieur Parizeau, la volonté du «pouvoir» lui fait prononcer un discours agressif qui a des tendances maquillées vers l'extrême-droite.

Bien sûr M. Parizeau, le Québec doit être respecté, sa langue doit être protégée sans condition, mais l'indépendance tel que conçu par vous mènerait le Québec vers un malaise social irréversible. Il y a un temps pour chaque chose, la Souveraineté du Kébek se fera le Jour où un gouvernement bâtira dans cette mosaïque la «puissance» du peuple kébékois dans la valeur de son unité et non pas dans la fragmentation de son identité.

Serge POIRIER

Contre les véhicules publicitaires

Monsieur le directeur,

Voici un bref commentaire sur une situation existant actuellement dans notre ville et que je déplore personnellement. Avant d'aller plus loin, qu'il me soit permis de préciser que je n'ai rien contre quelque compagnie ou individus responsables de cette situation: ils font leur travail. C'est au sujet du principe même de cette situation que j'émets plusieurs réserves.

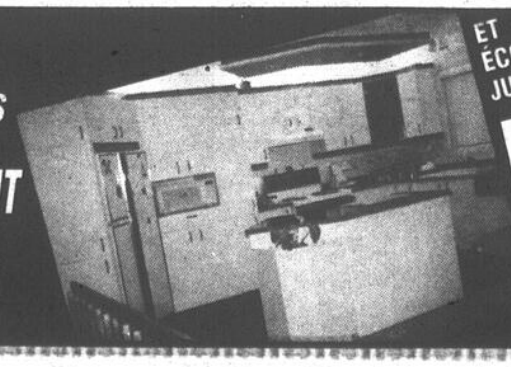
Je parle de la présence de plusieurs camions et camionnettes blancs, principalement installés dans les stationnements d'édifices commerciaux en bordure des artères principales de la ville, et entièrement «tapissés» de publicités diverses.

À mon avis, ces véhicules publicitaires déparent purement et simplement le paysage de la ville et constituent une forme de pollution visuelle, pour employer des termes à la mode. Plusieurs commentaires négatifs me sont parvenus sur le sujet de la part de personnes de la région et de l'extérieur. On déplore surtout le «look» de toutes ces carcasses parquées un peu partout, souvent très rapprochées d'un endroit à l'autre (un vrai «matraquage» de publicité, qui repousse au lieu d'attirer).

Le tout me fait penser à certains terrains vagues de nos campagnes ou gisent les carcasses de véhicules abandonnés, vouées à la ferraille.

Si ce procédé de publicité fonctionne pour nos commerces - j'en doute - eh bien bravo. Croyez-moi cependant (et je ne suis certainement pas seul à penser de cette manière): avec ce que ce procédé projette comme image, notre ville hérite, elle, d'une bien mauvaise publicité et c'est regrettable. Cette situation sera-t-elle corrigée?

Claude HERVIEUX,
Saint-Jean-sur-Richelieu

ACHETEZ VOS ARMOIRES DIRECTEMENT DU FABRICANT

ET ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%
SERVICE COMPLET DE RÉNOVATIONS
Les Armoires Pelletier Inc.
Armoires et meubles sur mesure
Pour «estimation» gratuite
346-4557
Usine: 350, 6e Avenue, Iberville

ÉVÉNEMENT

UNE PREMIÈRE

Honda
Toyota

MAZDA

HYUNDAI
NISSAN

Mercedes
Volvo

LOTUS

Ford
Mercury

MERCEDÈS

93

UNE PREMIÈRE

ACURA

Jeep Eagle
Suzuki

Lada

DODGE

Subaru
Pontiac

CADILLAC

JAGUAR

SALON DE L'AUTO

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Les 11-12-13-14 février (ancienne usine Ozite)
371, rue Grand-Bernier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

HEURES D'OUVERTURE
Jeudi 18h à 23h Vendredi 13h à 23h Samedi 11h à 23h Dimanche 11h à 18h

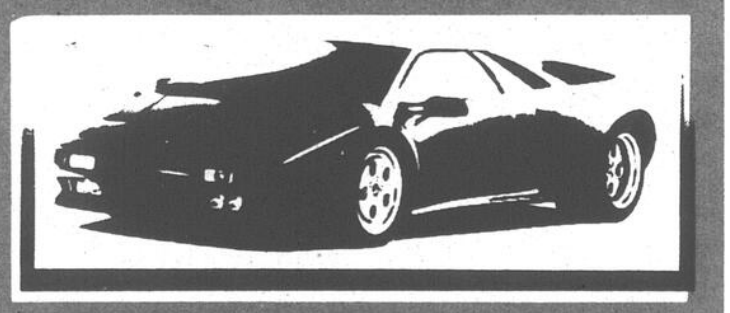
Une première

Venez rencontrer
Jacques Bienvenue
chroniqueur automobile au Journal de Montréal

ENFANTS 6 ANS ET MOINS (GRATUIT)

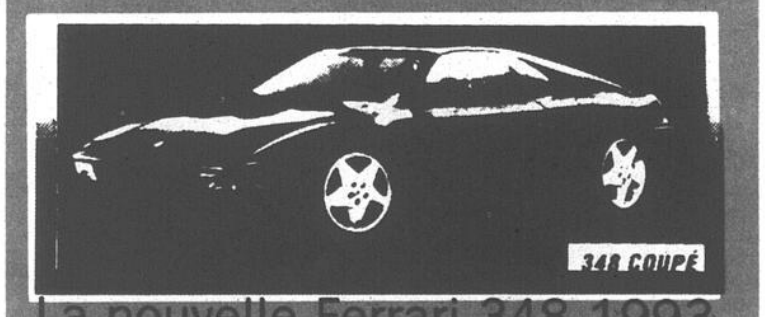
le coin du MILLION

Lamborghini Diablo



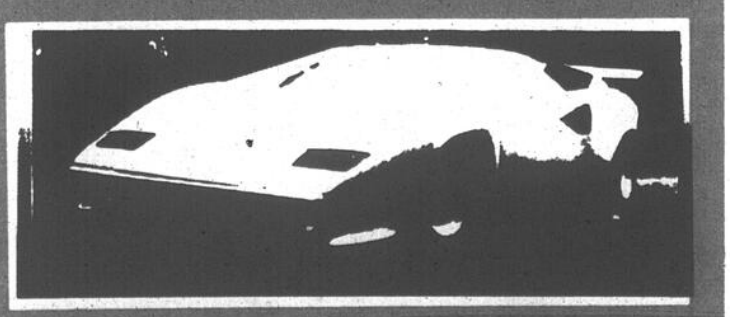
Un rêve de 300 000$

Ferrari 348



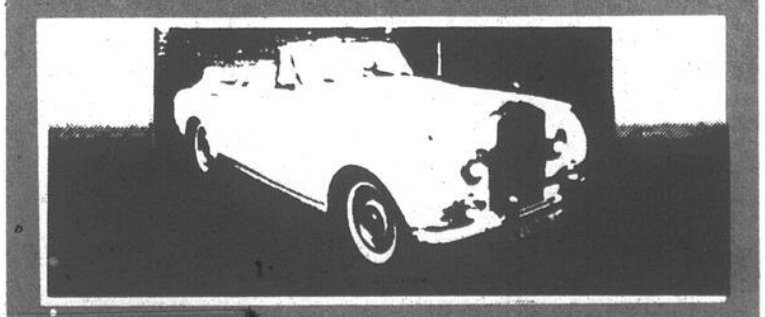
La nouvelle Ferrari 348 1993
8 cylindres

Lamborghini countach



La plus impressionnante

Rolls Royce



Une classe à part

Vous y trouverez en plus toutes les nouveautés 1993

Formule 1600 de l'école de course Jim Russell

En collaboration avec
Les caisses Desjardins
de la région du Haut-Richelieu

Pourquoi ne pas éviter un autre scandale?

Monsieur le directeur,

Je fus estomaquée à la lecture d'un article sur Laidlaw paru dans votre journal le 27 janvier dernier!

Non seulement les urbanistes sont d'accord avec le Conseil municipal mais j'apprends qu'on va avoir les déchets de la Rive-Sud et, peut-être d'ailleurs!

Laidlaw est vraiment une entreprise très forte et qui réussit toujours à obtenir ce qu'elle veut!

Citoyens et citoyennes de Saint-Jean-sur-Richelieu, n'en avez-vous pas assez de vous faire passer n'importe quoi? Pourquoi n'appelez-vous pas votre conseiller et au bureau du maire pour protester? Pourquoi ne pas venir en grand nombre à l'assemblée publique à l'hôtel de ville le 4 mars? Je ne suis certainement pas la seule à être contre ce projet!

S'il-vous-plaît, pour notre environnement, pour l'avenir de nos enfants, notre santé, notre tranquillité, réagissez!

Après les sols contaminés au plomb par la Balmet, après les retraités de Singer, il est encore temps d'empêcher que le site de transbordement du Laidlaw soit le prochain scandale de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nicole GAGNON

Femme de coeur

Monsieur le directeur,

Madame Simone Monet-Chartrand, une grande dame et une femme de coeur, vient de nous quitter. Elle laisse à n'en pas douter, un grand vide au coeur des Québécois et Québécoises.

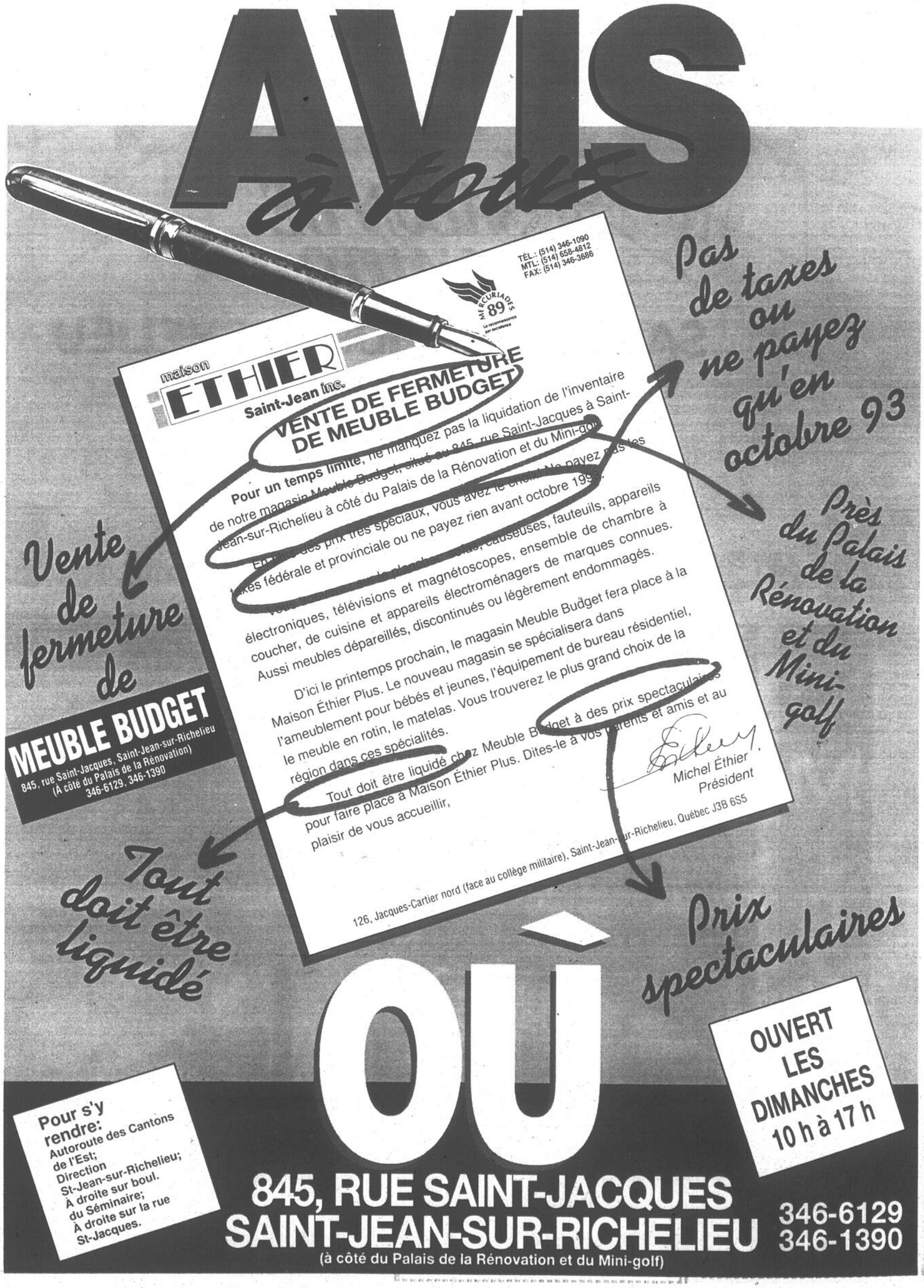
C'est une femme de haute fidélité à son adhésion. Par son militantisme, elle a décidé un jour d'améliorer la vie des gens non pas seulement en paroles, mais en actes. Toute sa vie, elle a véhiculé des valeurs de partage, de justice sociale et d'égalité.

Comme féministe passionnée, elle n'a jamais laissé tomber les femmes, elle veut leur égalité, ce qu'elle défendra vaillamment à travers ses discours et ses écrits. C'est le sort des femmes qui l'intéresse.

Elle a su être un phare pour les femmes, un porte-parole respecté, ainsi qu'un modèle pour nous toutes.

Toutes les femmes du Québec pleurent son départ.

Monique SIMARD
Présidente de la
Table Régionale de
concertation des
groupes
de femmes de
la Montérégie



Il faut couper les dépenses avec discernement

À nos gouvernants

Que penseriez-vous de ce couple qui, devant la récession, décide d'équilibrer son budget familial en coupant l'allocation de son enfant pour payer son repas du midi à l'école, mais s'achète une troisième automobile de luxe pour impressionner les voisins?

C'est en somme ce que vient de décider le gouvernement Mulroney quand son ministre des Finances, Don Mazankowski, a annoncé le 2 décembre dernier que l'aide fournie par le Canada aux pays en voie de développement serait réduite de 10% pendant les deux prochaines années. Du même coup, nos gouvernants disent trancher dans le budget militaire en rapatriant les soldats canadiens en caserne sur l'île de Chypre. Cette réduction des dépenses militaires n'en est pas une pour qui sait lire entre les lignes: on apprend en effet l'achat d'un sous-marin atomique et d'une flotille d'hélicoptères armés. Depuis la chute du Mur de Berlin et le démembrement de l'ex U.R.S.S., la guerre froide est pourtant bel et bien terminée, non? Quel voisin veut-on impressionner?

La récession aura été dure. Nos gouvernants doivent réduire leurs dépenses. Encore faut-il le faire avec discernement, en limitant les fameuses «commissions royales d'enquête» et les campagnes préréférendaires qui nous coûtent $200 millions!

Ces coupures à la coopération internationale sont les plus draconiennes à survenir depuis dix ans. Elles menacent tous les programmes les plus essentiels dans lesquels ont investi certains organismes non-gouvernementaux («O.N.G.») comme Prodeva-avions sans frontières qui depuis 1981, travaille à différents projets d'approvisionnement en eau potable et d'éducation des populations de six pays africains (Zaire, Kenya, Burundi, Rwanda, Ouganda et Tanzanie).

Coupons un sous-marin atomique ou quelques hélicoptères de combat, dont nous nous sommes bien passés jusqu'ici et aucune coupure budgétaire ne viendra compromettre l'aide que nous apportons déjà aux pays qui veulent se sortir de leur indigence.

J'invite les lecteurs à se joindre à nous et à appeler nos députés et ministres pour leur faire entendre raison.

Bien à vous,

Le directeur général,
Robert GONNEVILLE,
F.I.C.



La consommation de mazout comparable à l'an dernier

Moins froid? Seulement en apparence...

À moins que les prochaines semaines (ou mois!) ne cachent dans leur manche de glaciales surprises, les consommateurs qui chauffent leur maison à l'huile dépenseront sensiblement le même montant que l'an dernier pour se garder au chaud cet hiver.

sophie GAGNON

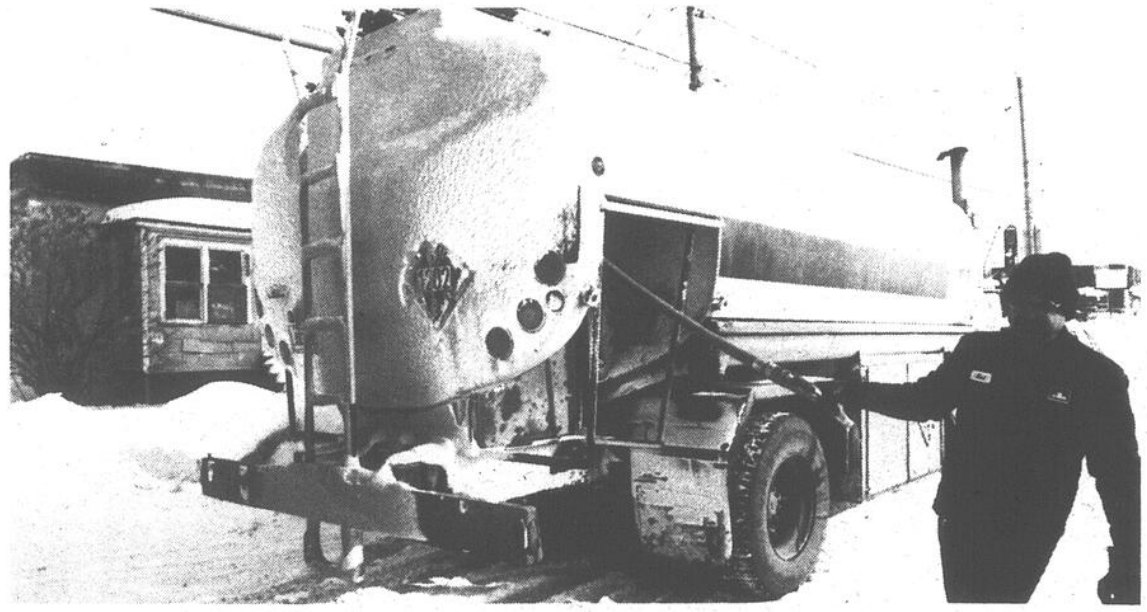
En effet, preuve que les apparences sont parfois trompeuses, il n'a pas fait plus doux jusqu'à présent cet hiver que durant la «saison de chauffage» 1991-1992. Et comme le prix du mazout est demeuré stable au cours des 12 derniers mois, entre 28¢ et 29¢ le litre, tout indique que les consommateurs devront chercher ailleurs les économies miracles, en ces temps de froide grisaille économique.

■ «Plus ça change...»

«D'une année à l'autre, la consommation d'huile à chauffage se ressemble toujours, à 5% près. Parfois l'automne est particulièrement froid et le printemps est plus doux, ou l'inverse. Parfois aussi, le froid est réparti également au fil des mois ou encore la température va en dents de scie tout l'hiver. Mais bon an mal an, le chauffage à l'huile d'une résidence moyenne nécessite toujours entre 2,500 et 3,000 litres de carburant, soit une facture oscillant autour de $1,000», remarque Pierre Boudreau, copropriétaire de *Pétroles Saint-Jean*, compagnie qui a acheté, le 1er janvier dernier, la *Division de mazout domestique d'Olco Saint-Jean-sur-Richelieu*.

Pour corroborer ses dires, M. Boudreau déballe une série de statistiques comparatives compilées en degrés/jour, un mode de calcul qui tient compte des variations quotidiennes de température durant toute la période durant laquelle les gens sont susceptibles de faire démarrer leur fournaise, c'est-à-dire du 1er septembre au 30 mai.

«L'automne 1992 a été légèrement plus froid que celui de 1991 puisque au 30 novembre, nous avions cumulé des variations de 1,055 degrés/jours comparativement à 968 l'année précédente. Au 31 décembre, les deux saisons étaient nez à nez, à 1,817 degrés/jour. En janvier dernier toutefois, le froid s'est fait un peu moins intense qu'au cours du même mois en 1992, si bien qu'au 31 janvier 1993, le nombre de degrés/jour atteignait 2,794, un total inférieur de 64 à celui enregistré au 31 janvier de l'année précédente», note M. Boudreau qui, au contraire de la majorité de la population, souhaite que le mercure se terre au fond du thermomètre jusqu'à la fin de l'hiver!



À moins que février et mars soient beaucoup plus froids que la moyenne, les compagnies d'huile à chauffage ne feront pas des affaires d'or cette année. En effet, la consommation d'huile à chauffage sera stable par rapport à l'an dernier. (Photo jacques PAUL)

Pas besoin d'ajouter que les froids sibériens de la fin de semaine dernière ont fait au moins quelques heureux...

■ Plus petites livraisons

Par ailleurs, malgré l'annonce de la fin «officielle» de la récession par Statistique Canada, beaucoup de gens n'ont pas les moyens de faire faire le «plein» et demandent qu'on leur livre de petites quantités d'huile à chauffage seulement.

«C'est le cas de la plupart des clients qui n'apparaissent pas sur notre liste de livraisons automatiques», note M. Boudreau, précisant qu'un minimum de litres est exigé, sans quoi les profits de la livraison s'envoleraient aussitôt par les tuyaux d'échappement des camions-citernes...

Des centaines d'autos en panne

Un week-end payant pour les remorqueurs!

La région du Haut-Richelieu vient de connaître sa pire fin de semaine de l'hiver. Des records de température ont entre autres forcé plusieurs centaines d'automobilistes à recourir aux services d'un remorqueur... et à prendre leur mal en patience.

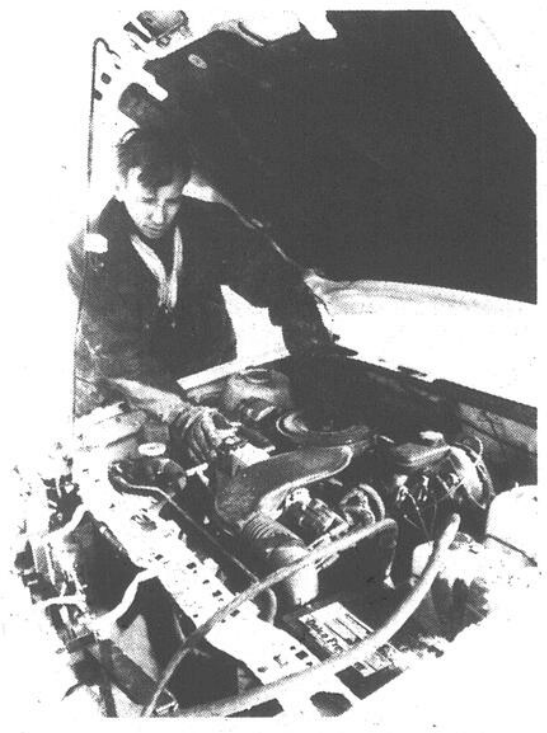
louis PELLETIER

Ainsi, les sept conducteurs de dépanneuses du garage Morin de Saint-Jean ont fait plus de 400 interventions entre vendredi après-midi et lundi midi.

«C'était l'enfer. Nous avons même dû refuser des appels. Juste lundi, entre six heures et midi, nous avons reçu une centaine d'appels. En fin de semaine, le délai d'attente était de trois à quatre heures. Il est aujourd'hui de plus de six heures parce que certains employés ont passé la nuit à dépanner des automobilistes. Ils méritent bien de récupérer», rapporte la copropriétaire du garage, Diane Morin.

Dans tout ce lot de malheureux automobilistes, celle-ci n'a accordé de préséance qu'au père désespéré immobilisé dans un stationnement avec un bébé de 10 mois.

Pour le secteur de St-Bernard-de-Lacolle et d'Iberville, Omer Dubois, du garage du même nom, estime avoir répondu à 100, sinon 150 appels.



Ce geste, Michel Morin l'a répété des centaines de fois, en fin de semaine, alors que le thermomètre a chuté, à cause du facteur vent, à -38° C.(photo jacques PAUL)

«Faut pas juste penser à l'hiver. Ces pannes en série, c'est aussi parce que les gens n'ont pas d'argent. Plusieurs des personnes qui nous ont payé $30 ou $40 pensaient que leur auto ferait l'hiver», dit-il.

Mais les propriétaires de *minounes* peuvent se consoler, au moins un modèle 93 a été dépanné en fin de semaine. «Un système à injection électronique, ça ne se part pas à coup de pied sur la pédale à gaz», souligne M. Dubois.

Et que penser de ces malheureux dont l'auto a pu démarrer pour tomber en panne, quelques minutes plus tard, en bordure de la route 35 ou de la 223. «C'est la conduite d'essence qui a gelé. Par temps très froid, il ne faut pas hésiter à ajouter un additif dans le réservoir d'essence et à garder ce dernier plein», conclut-il.

■ Solutions

Selon les garagistes consultés, peu importe l'état du véhicule, le premier conseil à suivre par temps extrêmement froid est de brancher l'auto. Quant aux employés qui abandonnent leur véhicule aux rigueurs de l'hiver dans un stationnement balayé de tous vents, une bonne batterie peut assurer leur survie.

Mais quand l'auto est bien gelée et le moteur bien noyé, la seule solution, c'est un détour par le garage.

«Je me suis retrouvé, samedi, avec 10-15 autos à la porte. Je devais fermer à midi, j'ai continué jusqu'à 20 heures. Heureusement que le propriétaire de Pièces d'autos Saint-Jean en a fait autant. Ça nous a permis de dépanner pas mal de monde, comme ces parents venus d'un peu partout au Québec pour le tournoi bantam», raconte Mario Mégré.

Une fois l'auto garée bien au chaud dans son garage du boulevard du Séminaire, les mécaniciens vidangent l'huile, font la ventilation des cylindres et remplacent, si nécessaire, les bougies. «L'important, c'est de se débarasser de l'essence qui s'est mélangée à l'huile. Avec des bougies bien nettoyées, le moteur repart facilement. Après moins d'une heure à la chaleur, l'auto a une nouvelle chance d'affronter l'hiver», conclut le spécialiste.

Les tunnels sous la neige peuvent se transformer en cercueils pour enfants...

En creusant un tunnel, un fort ou un igloo sur les terre-pleins, au centre des boulevards ou au coin des

marc-o. TRÉPANIER

Dans le jargon des cols bleus, les tunnels sous la neige sont appelés des «cercueils». Les services municipaux de déneigement les craignent comme la peste. C'est une vraie hantise.

«Le danger de ces tunnels, c'est surtout lorsque survient une autre bordée de neige», souligne Jean-Guy Thibodeau, contremaître en déneigement et signalisation à la ville de Saint-Jean.

«En poussant la neige le long des terre-pleins, les charrues peuvent boucher l'entrée du tunnel. S'il y a un enfant dans le tunnel, il restera pris», explique-t-il.

Le service des Travaux publics de la ville de Saint-Jean lance donc un cri d'alarme à l'intention des parents pour qu'ils défendent à leurs enfants de construire des tunnels, des forts ou des igloos dans les terre-pleins. Les employés de la ville exercent une vigilance constante pour prévenir les accidents, mais il leur faut la collaboration des parents. Ils ne peuvent pas tout voir.

Après les deux dernières tempêtes, les cols bleus de Saint-Jean ont détruit une dizaine de «cercueils» dans à peu près tous les quartiers. Par exemple, sur la rue Langlois dans NDL, sur la rue Lasalle dans Saint-Lucien, sur la rue Montcalm dans Saint-Edmond et sur la rue Larochelle dans le quartier Normandie.

«À chaque fois qu'on en voit un, on le détruit. Si des citoyens en voient, on leur demande de nous téléphoner pour qu'on envoie une équipe les détruire», note M. Thibodeau, inquiet du nombre important de tunnels qui ont été creusés après les deux dernières tempêtes.

En plus du danger d'enterrer les enfants, il y a celui de les happer. Si un enfant quitte son fort ou son tunnel au moment où passe la charrue, ça peut être catastrophique. Les conducteurs de chasse-neige ont beau avoir des yeux tout le tour de la tête, ils doivent cependant travailler souvent dans des conditions où la visibilité est réduite.

«Nous n'avons pas vécu d'événement malheureux à Saint-Jean depuis les dernières années et nous souhaitons que ça continue», termine M. Thibodeau en souhaitant que les parents seront dorénavant conscients des dangers cachés de l'hiver.

Souffrir de la maladie de Crohn, c'est un peu comme avoir la «tourista» toute sa vie!

C'est un peu comme avoir la «tourista» à vie tout en parvenant à fonctionner tant bien que mal avec les inconvénients qui en résultent. Amaigrissement, anémie et diarrhée chronique sont autant de symptômes propres à la maladie de Crohn qui frappe principalement les jeunes femmes de 20 à 40 ans vivant en milieu urbain et qui sont souvent favorisées sur le plan socio-économique.

gilles LÉVESQUE

Soyons honnête: la maladie de Crohn c'est bien plus compliqué que ça. Ceux qui en sont atteints savent que c'est pour la vie. Grâce aux médicaments, certains parviennent à contrôler assez bien les effets de cette maladie inflammatoire intestinale chronique.

Malheureusement, ceux qui en sont gravement atteints voient souvent leur vie perturbée au point d'en faire de l'angoisse. Imaginez par exemple que vous avez la «tourista» et qu'il vous faut vous rendre à Québec en voiture. Nul doute que vous n'emprunterez pas l'autoroute. La moindre sortie, le moindre rendez-vous doit être planifié en fonction... des toilettes. C'est sans parler des fortes crampes qui font partie du quotidien.

■ Origines

Le Dr Michel Tulin, gastro-entérologue à l'hôpital du Haut-Richelieu, connaît bien cette maladie dont les causes restent encore méconnues. Les premiers cas remonteraient à 1912, en Angleterre, mais ce n'est que 20 ans plus tard, aux États-Unis, que cette maladie a été identifiée de façon précise par le Dr B. Crohn.

Le Dr Tulin précise qu'une autre maladie inflammatoire intestinale chronique, la colite ulcéreuse, occasionne des symptômes similaires. Cette maladie est toutefois limitée au colon ou uniquement au rectum, où une inflammation se développe à l'intérieur de la paroi.

Pour ce qui est du Crohn, l'inflammation, qui peut partir de la bouche jusqu'à l'anus, traverse le mur du tube digestif. Cette inflammation se localise souvent à la fin de l'iléon terminal (fin de l'intestin grêle) et elle peut se propager d'un endroit à un autre sans pour autant s'étendre.

■ Qui est frappé?

Les recherches rélèvent que cette maladie frappe surtout les jeunes femmes âgées de 20 à 40 ans qui habitent en ville. Celles-ci sont habituellement favorisées sur le plan socio-économique et résident dans des pays surdéveloppés.

Le Crohn tout comme la colite ulcéreuse sont en progression à travers le monde. Cette augmentation, bien que lente, est toutefois plus importante pour la maladie de Crohn. L'incidence pour les deux maladies (nouveaux cas pour 100,000 habitants) est de 330 dans le nord de l'Alberta (l'un des taux les plus élevés au monde) de 33 en Ontario et de 6,3 pour 100,000 habitants dans le sud du Québec.

De plus en plus de gens en sont atteints au Japon depuis 1950, alors qu'en Asie et en Afrique, ces maladies sont pratiquement inexistantes.

■ Environnement et hérédité

Il existe plusieurs façons de diagnostiquer la maladie de Crohn chez un patient présentant les symptômes suivants: amaigrissement, diarrhée chronique et crampes. Chez les jeunes enfants qui en sont atteints, 30% ont un retard de croissance.

Est-ce héréditaire? À cette question, le Dr Tulin répond que des recherches menées à cet effet tendent à le démontrer. Pour le Crohn, les chances de l'attraper varient entre 5 et 30% si un membre de la famille immédiate en est atteint. Chez des jumeaux identiques, huit sur 18 ont la maladie.

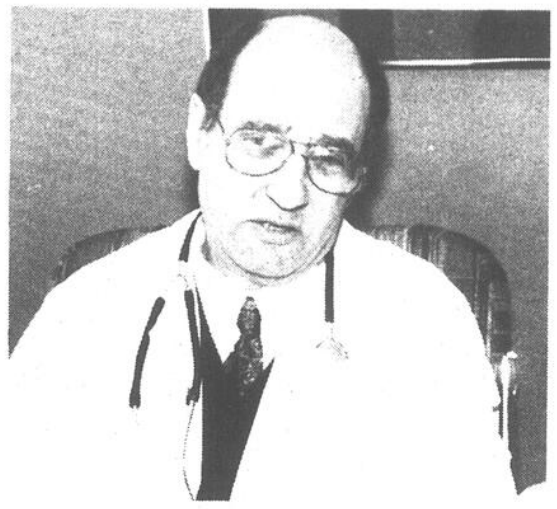
«En 1988, raconte le Dr Tulin, on a découvert que dans une famille où une personne souffre de cette maladie, les autres présentent une augmentation de la perméabilité de l'intestin. On sait donc que c'est héréditaire, mais on pense aussi que ça peut être attribuable à l'environnement. Malheureusement, on n'en connaît pas encore la cause.

«Pour les deux maladies, enchaîne le spécialiste, il y a une réponse exagérée de l'organisme contre l'agent responsable de l'inflammation, mais on ne peut pas le freiner. On a identifié cinq médiateurs chimiques pouvant entretenir cette inflammation, ce qui a permis la fabrication de médicaments capables d'agir contre ces médiateurs.»

Pour le Crohn, si la maladie est localisée dans le petit intestin, il peut s'ensuivre une mauvaise absorption entraînant de l'anémie, une perte de poids et de l'ostéoporose. Il peut aussi se développer des fistules et des abcès. Le risque de cancérisation est moindre pour le Crohn que pour une colite ulcéreuse.

■ Traitements

Comme traitement, on recommande d'abord une alimentation extrêmement équilibrée. Un support psychologique de la part de la famille est aussi suggéré. Vient ensuite un traitement médical qui contrôle assez bien la maladie mais ne la guérit pas. Les malades bénéficient parfois de longues périodes d'accalmie.



Le Dr Michel Tulin, gastro-entérologue à l'hôpital du Haut-Richelieu, connaît bien la maladie de Crohn. Il dit croire qu'un traitement médical suivra rapidement lorsqu'on parviendra à identifier les agents en cause. (photo jacques PAUL)

Pour une colite ulcéreuse, une complète guérison est possible à la suite d'une opération chirurgicale. Pour la maladie de Crohn, ce n'est pas guérissable même avec une chirurgie. On estime qu'environ 70% des malades doivent se soumettre à une opération et que la moitié d'entre eux seront opérés à nouveau à l'intérieur d'un délai de 20 ans.

«Quand on va trouver les agents en cause, un traitement médical va suivre rapidement, conclut le Dr Tulin tout en précisant qu'il y a rarement des complications dans le cas d'une grossesse.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE
OPTOVISION



Dr Line Tougas, o.d.

MAINTENANT OUVERTE À SAINT-LUC

- Examen visuel
- Lentilles cornéennes
- Lunetterie
- Instruments spécialisés (périmètre Humphrey 630 et autres)

Ouverte du lundi au vendredi de 9 h 30 à 21 h et samedi de 9 h 30 à 17 h

417, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
359-9992



Décision connue aujourd'hui

Hydro-Québec couperait 33 postes à Saint-Jean

C'est vraisemblablement 33 postes qui seront coupés à court terme au bureau d'Hydro-Québec de Saint-Jean. Jusqu'à maintenant, six municipalités du Haut-Richelieu ont donné leur appui au syndicat alors que le député Yvon Lafrance a promis de soulever la question au caucus ministériel.

gilles BÉRUBÉ

La guillottine du plan de réorganisation d'Hydro-Québec pour la région de Saint-Jean devait tomber ce matin lors d'une rencontre entre la direction régionale et le syndicat. La société d'État devait annoncer le train de coupures touchant la vaste région Richelieu, qui s'étend de l'Estrie à la rive du Saint-Laurent. Selon nos informations, Hydro devait annoncer que 33 postes de Saint-Jean seront touchés dès 1993.

Le 28 janvier, Hydro-Québec a dévoilé ses intentions pour les trois prochaines années en matières d'emplois. D'ici la fin de 1995, la société d'État prévoit réduire sa main-d'oeuvre de 1,500 employés. Elle confirmait du coup les appréhensions émises par le syndicat la semaine même. Dès cette année, à l'échelle de la province, 600 postes pourraient être emportés par la réforme.

À Saint-Jean, les bureaux d'Hydro-Québec sont le centre nerveux du secteur Ozias-Leduc. Celui-ci dessert le territoire de Missisquoi, de Rouville, du Haut-Richelieu, de Farnham et de Napierville. La semaine dernière, à partir des informations qu'ils détenaient, les syndiqués avaient émis l'hypothèse que 52 postes seraient coupés. Il semble que dans l'immédiat, ce sera 33 postes.

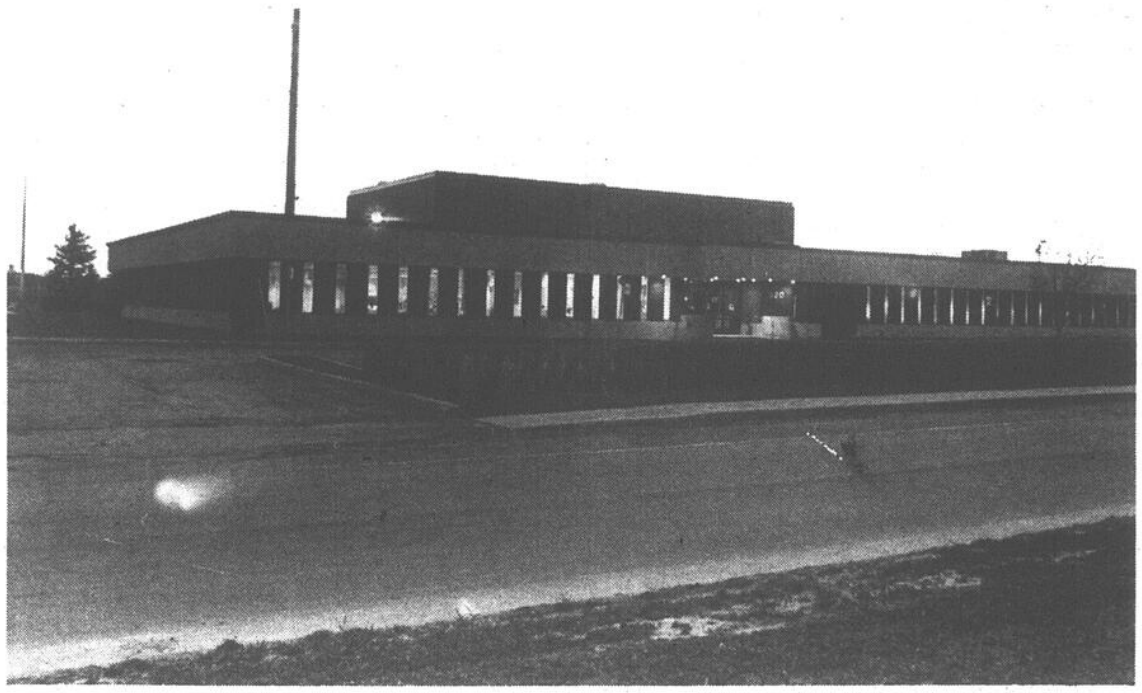
■ **Clientèle**

En fait, tout le service à la clientèle de Saint-Jean sera transféré à Saint-Hyacinthe, au siège social régional. Il ne restera plus à Saint-Jean que des releveurs de compteurs et deux commis de soutien à cette fonction. Les autres postes du service commercial seront transférés à Saint-Hyacinthe.

Dans une lettre adressée aux députés, le syndicat fait valoir l'inutilité des déménagements prévus. En ce temps de récession, estime le syndicat, Hydro devrait assumer son rôle de locomotive économique en investissant et en créant de l'emploi plutôt qu'en coupant.

La documentation montre également que ce n'est pas à Saint-Jean qu'il faudrait couper dans le service à la clientèle. Le bureau de Saint-Jean dessert 67,964 abonnés alors que Saint-Hyacinthe en dessert 54,433.

■ **Achalandage**



Au service à la clientèle, le bureau de Saint-Jean reçoit 330 appels par jour en moyenne contre 200 à Saint-Hyacinthe. (photo Archives)

Au service à la clientèle, le bureau de Saint-Jean reçoit 330 appels par jour en moyenne contre 200 à Saint-Hyacinthe. Sur place, il accueille quotidiennement en moyenne 20 clients contre 4 à 5 visiteurs au bureau de Saint-Hyacinthe. Le service de recouvrement rejoint 25 clients par jour alors que le service caisse reçoit 150 clients.

En 1992, le bureau de Saint-Jean a étudié 2,838 dossiers de construction ou de rénovation contre 1,343 à Saint-Hyacinthe. Le secteur Ozias-Leduc compte 7,515 clients industriels, commerciaux et institutionnels alors que Saint-Hyacinthe en dessert 5,673.

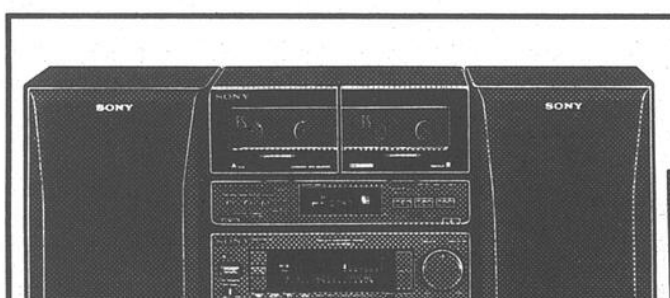
À compter d'aujourd'hui, le syndicat devrait avoir l'heure juste sur les changements à venir. La région Richelieu compte présentement onze bureaux d'affaires. Ce nombre passera à cinq.

À la suite de la rencontre, le syndicat décidera des mesures à prendre. Déjà, il a contacté les municipalités, les députés et les organismes économiques comme les chambres de commerce. Il fait également circuler une pétition parmi la clientèle. Les employés membres des équipes Défi-Performance, un programme d'amélioration de la qualité, ont suspendu leurs activités.

MINI-CHAÎNES HI-FI STÉRÉO
À TÉLÉCOMMANDE

SONY® SONY®

SYSTÈME HAUTE-FIDÉLITÉ PERSONNEL AVEC TÉLÉCOMMANDE



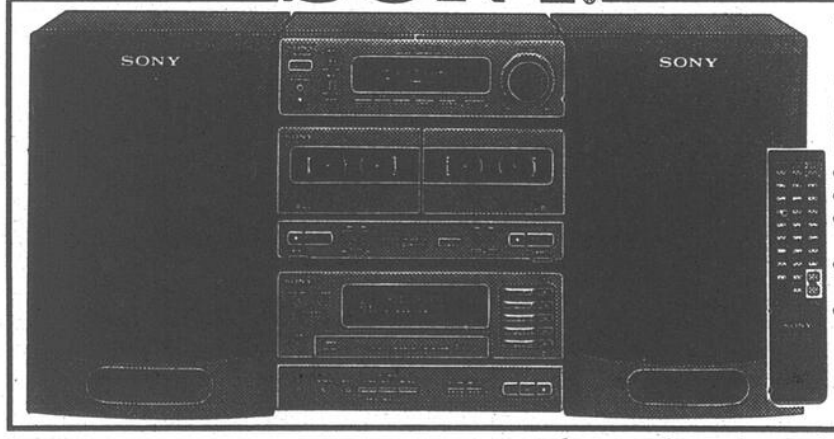
MHC-1600

- 40 watts
- Égalisateur à 7 bandes
- Syntonisateur numérique à mémoire
- Magnétocassette double avec inversion automatique
- «Dolby B»
- Lecteur au laser programmable
- Haut-parleurs à 2 voies

SONY GARANTI CERTIFIÉ COMPÉTITIF

649$

SONY®



Voici notre nouvelle mini-chaîne à changeur laser exclusif de 5 disques «sans cartouche»

MHC-1750... tous les composants d'une chaîne de taille normale... incluant un changeur laser de 5 disques, EXCLUSIVITÉ de Sony!

- Puissance de sortie maximale de 2 x 16 watts
- Réglage de restitution dynamique des graves
- 20 préréglages FM, 10 AM avec autosyntonisation
- Platine à cassette avec lecture à relais, touches à effleurement et doublage à haute vitesse
- Changeur laser avec lecture aléatoire et lecture programmmée, programmation multidisques et calendrier musical de 20 morceaux
- Enceintes à 3 voies
- Télécommande intégrale

SONY GARANTIE 3 ANS

Spécial 899$

choix de plus de 12 modèles en stock

HÉBERT & GOUIN
Audio · vidéo · communications
SPEC 391, boul du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-5210
VISA MasterCard

348-1703
Studio
Le Photographe





Carte d'assurance-maladie 6.95

67,000 clients en seraient affectés

St-Jean demande à l'Hydro de garder son service intact

La ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande à l'Hydro-Québec de mettre sur la glace ses projets de rationalisation impliquant le transfert à Saint-Hyacinthe de certains services commerciaux et autres actuellement offerts sur son territoire.

marc-o. TRÉPANIER

L'Hydro-Québec pourrait notamment fermer les bureaux de son service à la clientèle, ce qui impliquerait la perte, à court terme, d'au moins une vingtaine d'emplois dans notre région. D'autres pertes d'emplois surviendraient dans les autres phases du plan de rationalisation.

Dans une résolution transmise au député de Saint-Jean, Michel Charbonneau, et au président d'Hydro-Québec, Richard Drouin, le conseil municipal souligne que ce transfert se traduirait par une baisse du niveau de services offerts à la population du Haut-Richelieu et de Saint-Jean-sur-Richelieu.

«Le service d'Hydro-Québec est un service de catégorie essentielle», rappelle le conseil en considérant que cela exige que «le service à la clientèle se doit d'être facilement accessible et disponible».

La diminution appréhendée du service à la clientèle aurait des conséquences fâcheuses pour les quelque 67,000 clients individuels, les commerces et les nombreuses industries faisant affaires avec le bureau d'Hydro-Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Hydro-Québec est donc invitée par la ville à réviser sa décision de procéder à la réorganisation du bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu au cours de l'année 1993.

Charbonneau se dit préoccupé

Le député libéral de Saint-Jean, Michel Charbonneau, devait assister hier (mardi) soir à Québec à une rencontre au cours de laquelle l'Hydro-Québec présentait à la ministre Lise Bacon les grandes lignes de son programme de rationalisation.

marc-o. TRÉPANIER

«Je suis préoccupé par ce dossier. Mon premier souci était de m'assurer que le poste de Saint-Jean ne ferme pas au complet comme l'indiquaient les premières rumeurs», nous a-t-il déclaré lundi.

Le député a rencontré des représentants du syndicat qui lui ont indiqué, selon leurs sources, que 33 des 107 postes permanents de Saint-Jean devraient être supprimés. «On ne semble pas parler de mises à pied mais bien de transferts à Saint-Hyacinthe», note M. Charbonneau.

Ajoutant que les rationalisations ne sont jamais des situations faciles, il déclare qu'il cherchera à s'assurer que l'Hydro-Québec maintienne, dans ce contexte de compressions budgétaires, le plus de services possibles à ses bureaux de Saint-Jean.



Le mercredi matin, NOIR sur BLANC



Plusieurs festivaliers se sont sucré le bec malgré le froid.(photo bruno PETROZZA)



Malgré le froid, 600 personnes ont participé à la Fête des Mitaines à Saint-Luc qui s'est déroulée dimanche sous le thème de la cabane à sucre.(photo bruno PETROZZA)

Peu de festivaliers au rendez-vous

Le froid assombrit à nouveau les carnavals

Décidément, les organisateurs des carnavals d'hiver n'ont pas Mère Nature de leur bord. Une fois de

sylvie PROVOST

plus, en fin de semaine dernière, des froids records ont freiné l'ardeur des festivaliers. À Saint-Jean, plusieurs activités ont été annulées, dont la soirée au flambeau, tandis qu'à Saint-Luc, 600 braves ont fait fi du froid pour participer à la Fête des mitaines.

La Galopade des Neiges, malgré une programmation chargée, n'a pas réussi à attirer les foules escomptées. Il faisait trop froid, beaucoup trop froid pour patiner ou s'adonner à toute autre activité à l'extérieur.

Jeudi dernier, journée de congé scolaire, très peu de d'étudiants se sont pointés le bout du nez pour participer aux activités organisées à leur intention sur la patinoire du canal Chambly.

Le lendemain, en raison du froid et de la neige, le pentathlon pour adolescents et les deux spectacles de Pantomima n'ont pas connu la popularité escomptée. Par contre, en soirée, environ 150 personnes se sont rendues au Centre des aînés johannais pour la soirée du bon vieux temps alors qu'une centaine de jeunes s'en donnaient à coeur joie sur la piste de danse de la maison Le Dôme.

Samedi, en matinée, 50 personnes ont bravé le froid pour participer au rallye pédestre dans le centre-ville. En soirée, le patinage au flambeau a été annulé, Cet événement est reportée à samedi si la température le permet.

Dimanche, pour la Journée des Galopins, les responsables estiment à environ 200 le nombre de personnes qui se sont rendues sur la patinoire du canal Chambly. Soulignons également que les membres du Cercle des fermières de Saint-Jean ont accueilli 200 visiteurs durant cette fin de semaine lors de l'exposition de mitaines qui s'est tenue au Centre culturel Fernand-Charest. À cette occasion 97 paires de mitaines ont été exposées.

Au cours de la journée de samedi, un peu plus de 150 personnes ont pris part aux tournois de pétanques, de billard et d'échecs. Cette dernière compétition s'est poursuivie dimanche matin en présence de Lefong Hua, 5e meilleur joueur au monde chez les moins de dix ans.

Dimanche, 240 personnes se sont présentées à un brunch à l'école Napoléon-Bourassa.

«Pour nous, il s'agissait d'une première depuis 1986 et la réponse de la population a été très positive malgré la température. Il y aura fort probablement un autre carnaval l'an prochain puisque ça répond à une demande des citoyens», précise Mme Thérèse Miousse, responsable des loisirs.

■ Iberville

Enfin, Iber-Neige 93 a terminé ses activités carnavalesques vendredi par une soirée dansante au Pavillon Mille-Roches. Malgré le froid et la tempête de neige, 200 personnes se sont déplacées pour assister à cette soirée au cours de laquelle on a couronné les gagnants du tournoi de ballon-balai.

«Évidemment à cause du froid, les gens ne restaient pas longtemps à l'extérieur, mais circulaient tout le temps. Comme dans les autres fêtes d'hiver, que ce soit à Montréal ou à Québec, les gens ne sont pas sortis à l'extérieur et ils n'ont pas été nombreux à participer aux activités. C'est un peu dommage pour les organisateurs mais on ne peut rien faire contre la température», note Suzanne Méthé, régisseure communautaire à la ville de Saint-Jean.

«Même si les participants n'étaient pas au rendez-vous, poursuit-elle, on doit souligner l'effort de concertation des nombreux organismes du milieu qui se impliqués lors de cette édition de la Galopade des Neiges. Les organisateurs feront ensemble une évaluation le 23 février mais déja on pense à remettre en question la décentralisation des activités.»

■ Saint-Luc

«Nous évaluons à environ 600 le nombre de personnes qui ont circulé sur la patinoire du canal Chambly pour la troisième journée de la Fête des Mitaines. En dépit du froid, toutes les activités ont eu lieu comme prévu et une envolée de montgolfières s'est faite à partir du site», précise Stéphane Beaudin, du service des Loisirs de la ville de Saint-Luc.

Une fois de plus, il y a eu beaucoup d'animation. La carriole et la tire sur neige ont aussi été bien appréciées des personnes présentes.

L'Acadie

■ L'Acadie n'a pas échappé non plus à la vague de froid en accueillant un peu moins de participants que prévu. Dans cette municipalité, qui en était à son premier festival depuis 1986, les festivités ont débuté vendredi par le couronnement de la reine Marie-Ève Bienvenue.

Marie-Ève 1re a reçu un chèque de $100 tandis que le duc et les quatre autres duchesses recevaient un montant de $50 de la Caisse populaire de L'Acadie.



Lefong Hua, le 5e meilleur joueur d'échecs au monde, était de passage à L'Acadie pour affronter les gagnants du tournoi chez les jeunes: Éric Miousse, Josée Patenaude et Vincent Michaud.(photo bruno PETROZZA)



Le couronnement de la reine du carnaval de L'Acadie a attiré plusieurs jeunes à l'école Napoléon-Bourassa. Sur la photo: la reine Marie-Ève Bienvenue en compagnie de Michel Couture, directeur de la Caisse populaire de L'Acadie, et du duc et des duchesses du carnaval.(photo michel LAFLAMME)

Tous les lundis et mardis
2 pour 1
sur produits sélectionnés

FRUITERIE

Meilleure qualité
Meilleurs prix

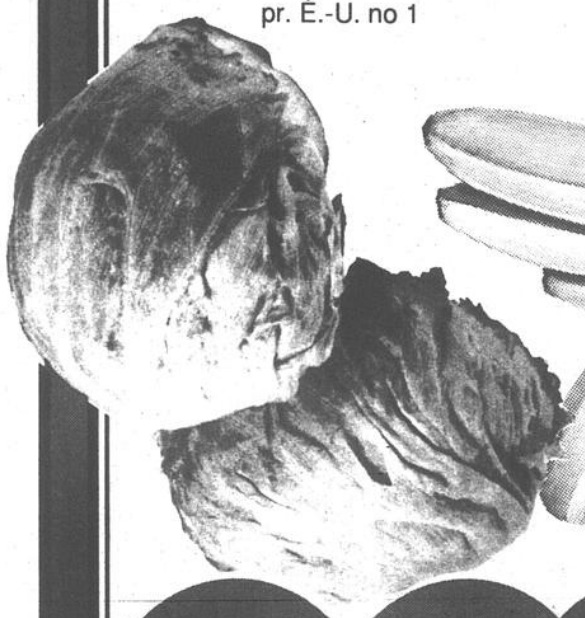
L'avenue du potager

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu tél.: 349-3209

LES HALLES ST-JEAN

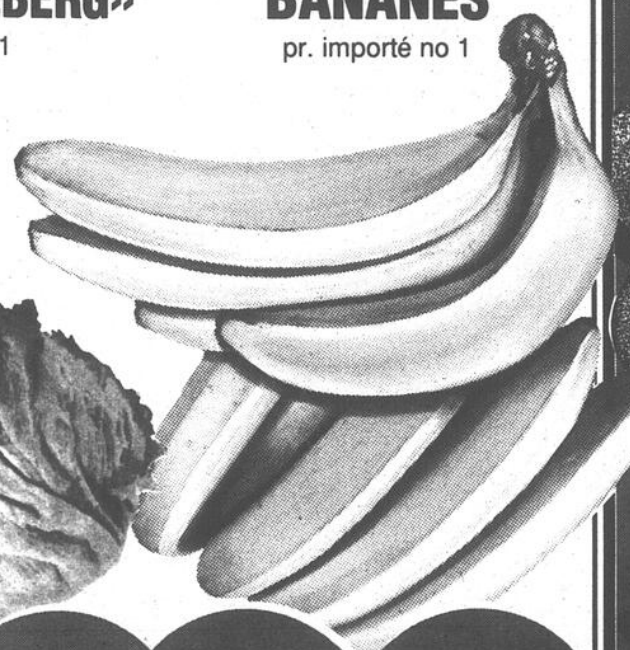
Dégustations chaque semaine

LAITUES «ICEBERG»
pr. É.-U. no 1



2/99¢

BANANES
pr. importé no 1



29¢ lb

TOMATES
pr.É.-U. no 1
Gr. 5 ou 6
2,18$ kg



99¢ lb

KIWIS
pr. Italie no 1
Gr. 42



8/99¢

POMMES ROUGES «DÉLICIEUSE»
pr. É.-U. no 1
Gr. 113
1,74$ kg



79¢ lb

RAISINS ROUGES
(sans pépins) pr. Chili no 1
XXX PREMIÈRE QUALITÉ
3,28$ kg



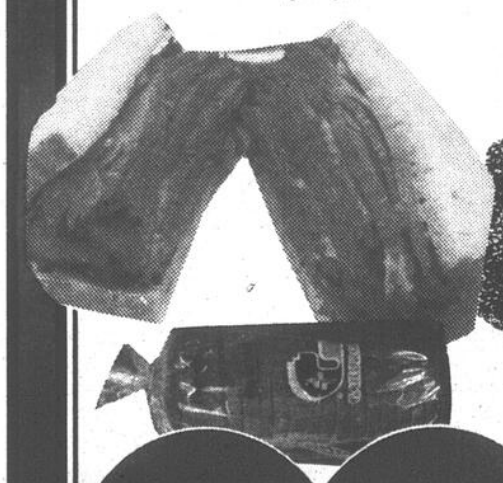
1.49 lb

CAROTTES FRAÎCHES
(en vrac) pr. Québec no 1
64¢ kg



29¢ lb

POITRINES DE BOEUF FUMÉ «COORS»
À l'achat d'une livre de poitrines de boeuf fumé, obtenez un pain de seigle gratuit



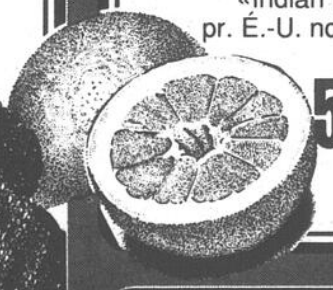
4.99 lb

BROCOLI
pr.É.-U. no 1
Gr. 14



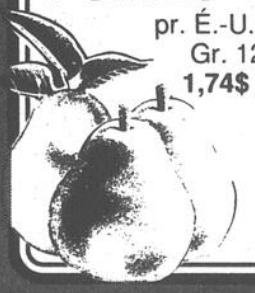
99¢ ch.

PAMPLEMOUSSES BLANCS
«Indian River»
pr. É.-U. no 1 Gr. 56



5/99¢

POIRES «BOSC»
pr. É.-U. no 1
Gr. 120
1,74$ kg



69¢ lb

CHOUX VERTS
pr. Québec no 1



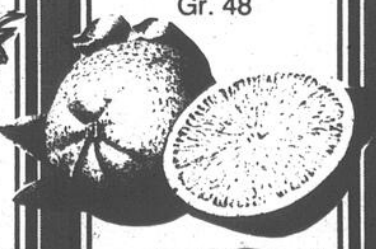
2/99¢

ANANAS
pr. importé no 1
Gr. 10 extra-gros



1.99 ch.

ORANGE «SUNKIST»
(sans pépins)
Gr. 48



49¢ ch.

DÉLI DISPONIBLE EN MAGASIN

Spéciaux valables du mardi 9 au dimanche 14 février ou jusqu'à épuisement des stocks.

À Saint-Jean et Saint-Luc

Une dernière fin de semaine d'activités

En fin de semaine, la population est à nouveau conviée à une foule d'activités extérieures. Samedi, à Saint-Jean, des sculpteurs érigeront des monuments sur la bande du canal et dimanche, tous les Johannais pourront s'amuser à l'occasion de la Journée des Lions. Pour leur part, les Luçois ont rendez-vous sur la patinoire du canal Chambly pour la dernière journée de la Fête des mitaines.

Les participants au concours de sculptures sur neige sur la bande

sylvie PROVOST

du canal à Saint-Jean débuteront leur travail, à compter de 9 heures, le samedi 13 février. D'ailleurs, quelques places sont encore disponibles et les équipes intéressées doivent s'inscrire en communiquant avec les organisateurs au 348-3392 ou au 346-0289. Le sculpteur professionnel Camillien Belhumeur sera présent pour assister les participants.

■ **Dimanche**

Lors de la grande Journée des Lions, différentes activités se dérouleront, de 12 à 16 heures, sur la patinoire du canal Chambly à Saint-Jean. Le concours de sculptures se poursuivra jusqu'à 15 heures et les personnes présentes auront l'occasion de voter pour le monument de leur choix.

De 13 à 15 heures, les jeunes s'amuseront en compagnie des clowns, des mascottes et des animateurs. Des vols captifs de montgolfières, des tours de poneys, de la tire sur la neige et du maquillage pour enfants sont prévus.

«Cette journée spéciale est organisée par les membres du Club Lions Saint-Jean afin de remercier la population pout tout le support qu'elle apporte au Lions durant l'année. Toutes les activités sont gratuites et nous invitons la population à venir y participer en grand nombre», note M. Pierre Boucher, président du Club Lions Saint-Jean.

■ **Fête des mitaines**

Pour la dernière journée d'activités, les participants à la Fête des mitaines s'amuseront sur le thème des métiers.

On retrouvera alors sur place, des camions de pompiers, des voitures de police, des camions des travaux publics et des aérostiers. Un pilote d'hélicoptère atterrira sur la glace à 13h30 et les personnes présentes assisteront à 14h30 à une envolée de montgolfières.

De nombreuses mascottes seront à nouveau de la partie et évidemment la fête de la Saint-Valentin sera soulignée d'une façon bien particulière.



Dimanche, jeunes et moins jeunes sont invités à se dégourdir les jambes lors des activités extérieures organisées par le Club Lions Saint-Jean, sur la patinoire de la bande du canal-.(photo jacques PAUL)

À Sabrevois, on fêtera du 20 au 27 février

Le carnaval de la municipalité de Sabrevois se déroulera du 20 au 27 février. À cette occasion, la popula-

sylvie PROVOST

tion est invitée à participer à une gamme variée d'activités qui se dérouleront pour la plupart au Centre communautaire.

La fête débutera le samedi 20 février, de 13 à 16 heures, par un concours de Nintendo et des activités de bricolage. À 19 heures, on procédera au couronnement du roi et de la reine du carnaval lors d'une soirée dansante. Toutes ces activités se dérouleront au Centre communautaire de Sabrevois.

Le dimanche 21 février, il y aura célébration, à 10 heures, de la messe du carnaval à l'église Ste-Anne. De 11 à 13 heures, le public pourra participer à un dîner aux hot dogs et après il sera possible d'assister à une partie d'improvisation.

Le lundi 22 février, à 19 heures, la population sera invitée à assister à des démonstrations de karaté au gymnase de l'école Ste-Anne. Le lendemain, mardi, tous sont invités à prendre part à une soirée costumée.

Le mercredi 24 février, à 19 heures, l'Oeuvre des terrains de jeux (O.T.J.) organisera une marche symbolique pour la paix dans le monde en collaboration avec le conseil municipal, l'âge d'or, le Cercle de fermières et le Comité de l'école Ste-Anne. La marche sera suivie d'une soirée d'amitié.

Les amateurs de cartes pourront participer à une soirée qui se tiendra le jeudi 25 janvier, à 19 heures. Le lendemain, vendredi, différentes activités seront organisées par le Club Optimiste de Sabrevois.

Pour la dernière journée, soit le samedi 26 février, les jeunes et les moins jeunes se donneront rendez-vous à la Marina de Sabrevois pour un tournoi de pêche sur la glace. Les participants sont invités à apporter leur équipement et leur permis.

La soirée de clôture du carnaval se déroulera à compter de 18h30 au Club Belgo. À cette occasion, un soupoer au spaghetti à volonté sera servi et le chansonnier humoriste, Jean Racine, présentera son spectacle. Des prix seront tirés parmi les personnes présentes. Le coût du billet est de $15 par personne.

La macaron Sajot, à l'effigie de la mascotte du carnaval, sera de mise pour toutes les activités. Il est présentement en vente au coût de $1 et durant la période du carnaval, on pourra s'en procurer dans les différents commerces de la municipalité.



À Saint-Luc, les participants à la Fête des mitaines pourront s'amuser sur le thème des métiers et des surprises sont prévues pour la Saint-Valentin.(photo brunoi PETROZZA)

Claude Fleuriste



Le bouquet Flèche d'or

Joyeuse St-Valentin

Teleflora

Faites parvenir à la personne aimée un soupçon de passion

Le bouquet de l'amour

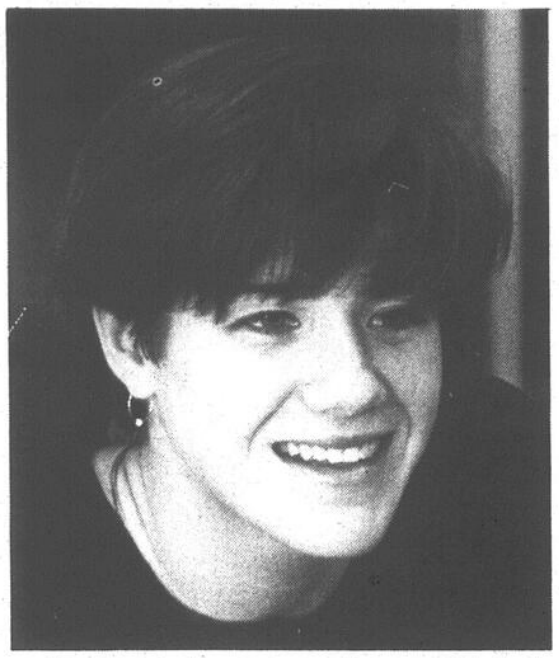


Ouvert le 14 février

Appels téléphoniques - 24 heures

56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-9215



«J'avoue avoir connu une longue période de découragement au temps de l'adolescence, moment où l'apparence est si importante. Je m'en suis sortie, je veux aider les autres» explique avec enthousiasme Caroline Viau-.(photo jacques PAUL)

Jeune porte-parole des Amputés de guerre

Caroline veut sensibiliser les jeunes à la prudence

Une résidante de Saint-Jean, Caroline Viau, a participé samedi à son premier carnaval de Québec... à bord du char

louis PELLETIER

allégorique des Amputés de guerre du Canada. Avant de devenir *«ambassadrice de la prudence»* Caroline a perdu son avant-bras gauche tout juste avant d'avoir six ans.

«L'accident est survenu dans la boucherie de mon père, au temps où nous vivions à Saint-Alexandre. Je venais de finir mon cour de patinage artistique. J'ai voulu aider mon père avec le hachoir à viande. Je n'ai pas été prudente» raconte tout bonnement Caroline.

Pendant des années, elle laissera au rancart la prothèse jugée trop encombrante. «Mes camarades d'école ou de sport étaient habituées à moi. Mais rendu à l'adolescence, l'apparence c'est important... et puis il y a eu ce voyage d'échange, dans une autre province, la chance pour moi de prouver que je pouvais me débrouiller» dit-elle, les yeux brillants.

C'est donc à 17 ans que la jeune sportive a adhéré au programme des Amputés de guerre du Canada.

«Je faisais du ski en ne me fiant qu'à la main droite. Le prothésiste Claude Lévesque, de l'Institut de réadaptation de Montréal, m'a ouvert les yeux. J'ai maintenant un avant-bras pour faire du ski, un autre pour la natation, un pour le volleyball, des équipements à $1,500 pièce payés par les Amputés de guerre du Canada, grâce aux milliers de gens qui achètent les fameuses plaques porte-clés».

■ Aider les autres

«J'ai commencé à fréquenter les activités des Amputés de guerre avec beaucoup d'appréhension, en me disant qu'il ne m'arriverait rien de bon. En fait, ça m'a beaucoup aidé, au point même de participer au camp d'entraînement pour les handicapés de l'Association canadienne de ski alpin».

Tout en poursuivant ses études en sciences humaines au cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, Caroline s'est impliquée en tant que conseiller junior auprès des jeunes handicapés.

«Encadrer les enfants lors des congrès, répondre aux questions des parents, donner l'exemple. Mes parents, Paul et Claudiane, m'ont toujours encouragée. Faire du vélo avec un bras de moins relève du défi, le ski alpin encore plus. Je m'en suis bien tirée».

La résidante du quartier Normandie a déjà présenté à quelques reprises le vidéo *Jouer prudemment* et aimerait maintenant poursuivre cette expérience avec les jeunes élèves du Haut-Richelieu.

«Les enfants m'écoutent. Ils me prennent au sérieux. J'aime me rendre utile» conclut celle qui espère faire carrière en diététique.

Mobilier de salon au design moderne et confortable

Votre choix:
1 sofa + 1 fauteuil
ou 2 causeuses
Un seul prix
499$

Premier arrivé, premier servi.



Nous avons acheté la faillite de Meubles Daveluyville

et c'est vous qui en profitez:

Suberbe mobilier de chambre à coucher 6 morceaux comprenant commode 6 tiroirs, armoire, tête de lit, 2 tables de chevet et miroir en chêne véritable.
Rég.: 2 299$

1299$
quantité limitée

MEUBLES SÉLECTION

Le pouvoir d'achat de plus de 45 marchands

MEUBLES L. LAURENT INC.
100, rue Moreau
Saint-Luc
(514) 658-5754
(514) 348-4545

L'infirmière a déjà administré 1,000 vaccins

Pour Danielle Rajotte, un bras n'attend pas l'autre!

Pour qu'une campagne massive de vaccination fonctionne rondement, il faut de la planification, mais aussi du personnel efficace. Comme Danielle Rajotte, «piqueuse». Son rythme de travail depuis le début de l'opération méningite: 12 vaccinations à l'heure!

Des bras, l'infirmière au module jeunesse du CLSC Vallée des Forts

sophie GAGNON

en a vu au moins 1,000 depuis un mois: des tout petits, des musclés, des «relaxes» et des tremblotants. Mille fois, elle a repris le même scénario: rassurer le candidat, relever la manche, nettoyer la zone de piqûre, injecter le vaccin et dire: «C'est fini!».

«La façon de faire varie beaucoup selon l'âge des jeunes. De six mois à 1 an et demi, des *coucous* suffisent à créer diversion. Puis, jusqu'à huit ans, le jeu du train fonctionne presque à tout coup: quelques *chouchous* et le tour est joué. C'est une toute autre histoire avec les 8-17 ans, qui sont beaucoup plus craintifs et qui paniquent parfois à l'idée de recevoir l'injection. Dans ces cas-là, il faut faire preuve d'assurance pour leur donner du courage», raconte Mme Rajotte, qui avoue être épuisée à la fin de son quart de travail par autant de thérapies éclair!

L'anecdote la plus amusante? Un petit garçon a averti l'infirmière qu'il allait crier en recevant le vaccin. Mais, comme elle a pu le constater, il y a crier et crier. «Le jeune a hurlé de toutes ses forces pendant au moins dix secondes, ce qui a donné la frousse à tous les jeunes assis dans la salle d'attente».

■ Les vaccins dix par dix

Selon le carnet de rendez-vous ou le nombre d'écoliers à vacciner, environ 14 infirmières sont affectées quotidiennement à la «piquerie». Pendant ce temps, quatre infirmières diluent les vaccins livrés tous les jours par le Département de santé communautaire du Haut-Richelieu.

«Nous travaillons dans un local séparé qui doit toujours être très propre. Le vaccin sous forme de poudre nous parvient en format de dix doses. Après avoir dilué la poudre, nous préparons chaque seringue individuellement. Le vaccin doit être administré dans l'heure qui suit la dilution. Dans l'intervalle, les seringues doivent être gardées à la noirceur, au frigo, à une température de 2 à 8 ° Celsius», explique Nicole Berger, responsable de la dilution.

■ Accueil et réconfort

Mais il n'y a pas que des infirmières dans la troupe de la campagne de vaccination itinérante. D'autres membres du personnel du CLSC sont auusi à l'oeuvre. Comme Diane Laroche, habituellement réceptionniste au CLSC, qui est préposée à l'inscription pendant l'opération méningite.

«Six ou sept préposés vérifient les carnets de vaccination et les formulaires avant d'acheminer les jeunes dans la salle d'attente. Si un formulaire est incomplet, les parents sont contactés», note-t-elle.

De son côté, Claude Harbec, bénévole deux jours par semaine depuis le début de la campagne de vaccination, a la tâche de réconforter ceux qui vivent difficilement leur vaccination, en particulier les adolescents. Comme les trois autres surveillants de la salle d'observation, il a appris à détecter les signes avant-coureurs des défaillances qui se produisent de temps à autre après l'injection: un visage qui passe presque instantanément du rouge cramoisi à la blancheur du lait...



L'infirmière Danielle Rajotte a piqué plus de 1,000 bras depuis le début de l'opération méningite et Nicole Berger (à gauche) a dilué des milliers de vaccins. Toutes deux sont infirmières au module jeunesse du CLSC.



Bénévole, Claude Harbec réconforte ceux qui ont trouvé la piqûre particulièrement douloureuse tandis que Danielle Laroche, habituellement réceptionniste au CLSC, accueille parents et enfants aux cliniques de vaccination.

Le 9
PLACE DU MARCHÉ
Saint-Jean-sur-Richelieu
(déjà 1 an)
BOUTIQUE ÉROPHILE
(SEX SHOP)(1976) enr.
Revues et accessoires érotiques - Huiles de massage
Maillots de bain (pour elle et lui)
Lingerie érotique - Condoms
Revues «Swingers Contacts»
Fameuses bandes dessinées européennes
VENTE ETLOCATION VHS ADULTES XXX
Carte de membre GRATUITE
Louez 3 cassettes/3 jours 8.65 +taxes
Vente VHS à partir de 12.98
2 BOUTIQUES pour mieux vous servir
9, Place du Marché (centre-ville) Saint-Jean-sur-Richelieu 347-8313
19, rue Principale (haute-ville) Granby 375-2313



Pas de cas de méningite de type C dans la région

Contrairement à ce que véhiculait une rumeur persistante, aucun cas de méningite de type C n'a été signalé récemment au Département de santé communautaire (DSC) de l'hôpital du Haut-Richelieu.

sophie GAGNON

«La méningite prend plusieurs formes. Mais seules les infections à méningocoques (types A, B, C) préoccupent les responsables de la santé publique à cause des dangers de contagion», explique le Dr Alain Messier, directeur adjoint du DSC.

M. Messier rappelle que c'est la méningite à méningocoques de type C qui fait présentement l'objet d'une campagne de vaccination massive.

■ Déclaration obligatoire

«Comme toutes les infections à méningocoques sont des maladies à déclaration obligatoire, le DSC serait nécessairement au courant si une personne du territoire était atteinte», conclut le directeur adjoint du DSC.

57,2% des jeunes ont été vaccinés!

Depuis le 11 janvier dernier, 57,2% de la clientèle visée par la campagne massive contre la méningite à méningocoques de type C a reçu le vaccin, soit 14,959 jeunes de 6 mois à 20 ans.

Le CLSC Vallée des Forts précise que la vaccination se poursuivra aujourd'hui (mercredi), à l'école Napoléon-Bourassa, jeudi et vendredi, au Centre Saint-Edmond, de même que lundi et mardi, à l'école Marguerite-Bourgeoys.

LA FÊTE DES MITAINES

Du 24 janvier au 14 février

Sortez vos tuques, mitaines, traîneaux et patins. Habillez-vous chaudement et venez vous joindre aux milliers de Luçois qui s'amuseront sur le site enchanteur de la patinoire du Canal Chambly.

Dès 13 h, chaque dimanche du 24 janvier au 14 février, la patinoire du canal Chambly s'animera dans un décor spécial où maquilleurs, clowns, mascottes et petits spectacles se succéderont. À compter de 14 h 30, des montgolfières se joindront à la fête et s'envoleront sous vos yeux.

Consultez le scénario de chacune de ces journées, invitez parents et amis et:.. «venez jouer dehors»!

Dimanche 14 février 1993

LES MÉTIERS

Participez à cette grande foire où nous retrouverons sur la patinoire du canal Chambly une foule de métiers impressionnants tels que pompiers, sauveteurs, policiers et aérostiers.

À 13 h 30, un pilote d'hélicoptère atterrira sur la glace et présentera son appareil.

De plus, il y aura un grand spectacle de trampoline à 13 h 15 et 14 h, qui vous fera découvrir le métier d'acrobate. Et bien entendu, la Saint-Valentin sera soulignée de façon spéciale.





Bienvenue à St-Luc



Parce qu'il ne fait pas toujours beau et froid!

Pour des raisons de mauvais temps ou de condition de glace inadéquate, certaines activités pourraient être annulées. Nous vous invitons à syntoniser le Z-104 le dimanche matin pour tout savoir sur le déroulement de la journée.

St-Luc Pizzeria
10% DE RÉDUCTION
sur repas de 5$ et plus
AU COMPTOIR OU SALLE À MANGER.
1 COUPON PAR CLIENT
PENDANT LA DURÉE DU CARNAVAL
348-1148 348-1149 348-1140
40 A, rue Moreau, Saint-Luc

BÉDARD
D'un oeil averti, consultez nos spécialistes!
33, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-6042
310, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
359-8260
NETTOYEUR-TAILLEUR

METRO
MARCHÉ DEXTRADEUR INC.
385, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-2247 - 348-3842

Nettoyeur St-Jean enr.
R. VANIER, propr.
Allons chercher et livrons
348-6605
640, rue Dorchester
Saint-Jean-sur-Richelieu

PLOMBERIUM
PLOMBERIE ST-LUC Inc.
Le vrai conseiller en plomberie
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971
Tél.: 348-3535

GARAGE 348-5838
du Travailleur inc.
CARROSSIER
CAA QUÉBEC
Redressement de châssis
Débosselage - peinture
REMORQUAGE 24 HEURES par jour
Conrad Daneau
145, boul. Saint-Luc, Saint-Luc

Le Rénovateur RONA
choinière et martel
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Industrium
LES PEINTURES
• IMPRESSION
• C.I.L. • SICO
CENTRE DE LOCATION D'OUTILS
274, boul. Saint-Luc, Saint-Luc 348-3817

IGA IGA
MARCHÉ
PERREAULT & GELINAS INC.
ALAIN PERREAULT
PIERRE GÉLINAS
318, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
Tél.: (514) 359-4110

BANQUE NATIONALE DU CANADA
310, boul. Saint-Luc, local 1, Saint-Luc
Tél.: 359-9765 - Fax: 359-9859
Ferdinand Martin
Directeur

caisse populaire saint-luc
TRÈS BON CARNAVAL À TOUS!
La direction
Siège social:
336, boul. st-luc
st-luc (cté st-jean), québec
J0J 2A0
(514) 348-9204
Guichet automatique

SPÉCIAL 359-8757 359-8875
PIZZA MOYENNE 6.99 au comptoir ou à la salle à manger
RESTAURANT
PIZZERIA LE STE-THÉRÈSE
John Stratis
Propriétaire
1560, rue Baillargeon, Saint-Luc
(Île Ste-Thérèse)

Cartes d'assurance-maladie

Les photographes professionnels dénoncent le gouvernement et la Fondation de l'hôpital

Les photographes professionnels de la région en ont gros sur le coeur contre le gouvernement du Québec, mais aussi contre la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. Ils reprochent à Québec de les priver d'un revenu important en ces temps extrêmement difficiles pour l'industrie de la photographie et accusent la Fondation de leur livrer une concurrence déloyale.

gilles LÉVESQUE

Ce vent de protestation souffle à la grandeur de la province. À plusieurs reprises depuis le début de l'année, la Corporation des maîtres photographes du Québec a dénoncé avec énergie la décision du gouvernement de ne pas faire appel aux photographes professionnels pour réaliser les photos qui figureront sur les cartes d'assurance-maladie et les permis de conduire.

À la Corporation, on parle d'une affaire de $60 millions sur cinq ans. D'un baume sur les plaies causées par la récession. Or, malgré de nombreuses représentations auprès du ministère des Finances, cet organisme n'a rien obtenu de Québec, si bien que les endroits offrant ce service poussent comme des champignons. On peut maintenant faire prendre sa photo dans des pharmacies, à l'hôpital, voire même chez le dentiste!

■ **Furieux**

Bernard Gadbois, propriétaire du Studio Brouillette à Saint-Jean-sur-Richelieu, en a gros sur le coeur. Mercredi dernier, en compagnie de Denis Tremblay, propriétaire du Centre de photo Denis Tremblay, et de Paul Clairmont, vice-président de Lord Photo, il a vivement dénoncé l'attitude du gouvernement et de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu.

«Plusieurs autres photographes de la région auraient pu être ici aujourd'hui pour vous faire part du mécontentement qui nous anime. C'est pas compliqué, le métier de photographe n'existe pas pour le gouvernement. Pourtant, il aime bien recevoir nos impôts. C'est incroyable qu'il permette à tout le monde de s'improviser photographe. À Saint-Jean, il y a même un dentiste qui prend des photos pour la carte d'assurance-maladie. Pourtant, moi je ne fais pas d'hygiène buccale dans mon studio», lance M. Gadbois tout en affichant clairement son mécontentement.

Denis Tremblay, est du même avis. Il s'explique mal pourquoi le gouvernement ne fait pas preuve d'un peu plus de rigueur dans ce dossier. «Au moment où je vous parle, je peux vous certifier qu'au moins 60% de ce nouveau marché qui aurait pu nous permettre de mieux vivre de notre profession est comblé par des gens qui n'ont aucune expérience dans le domaine. Pour nous, les photographes professionnels qui avons traversé difficilement la récession, c'est révoltant.»

«En agissant de la sorte, enchaîne M. Gadbois, le gouvernement ne contribue pas à conscientiser les gens. C'est aussi un drame pour les jeunes qui sortent d'une école de photographie. Nous n'avons tout simplement pas les moyens de les engager. Nous venons au 3e rang pour ce qui est des faillites et il nous a fallu prendre des décisions importantes pour traverser la crise.

«C'est franchement décevant et insultant que ce soit laissé à n'importe qui, poursuit M. Gadbois. Le gouvernement semble vouloir accepter n'importe quoi alors qu'il s'agit pourtant d'un document légal. On nous aime beaucoup lorsque vient le temps de prendre des photos rapidement dans des circonstances souvent difficiles, mais lorsque ça devient plus facile, on préfère laisser ça aux autres.»

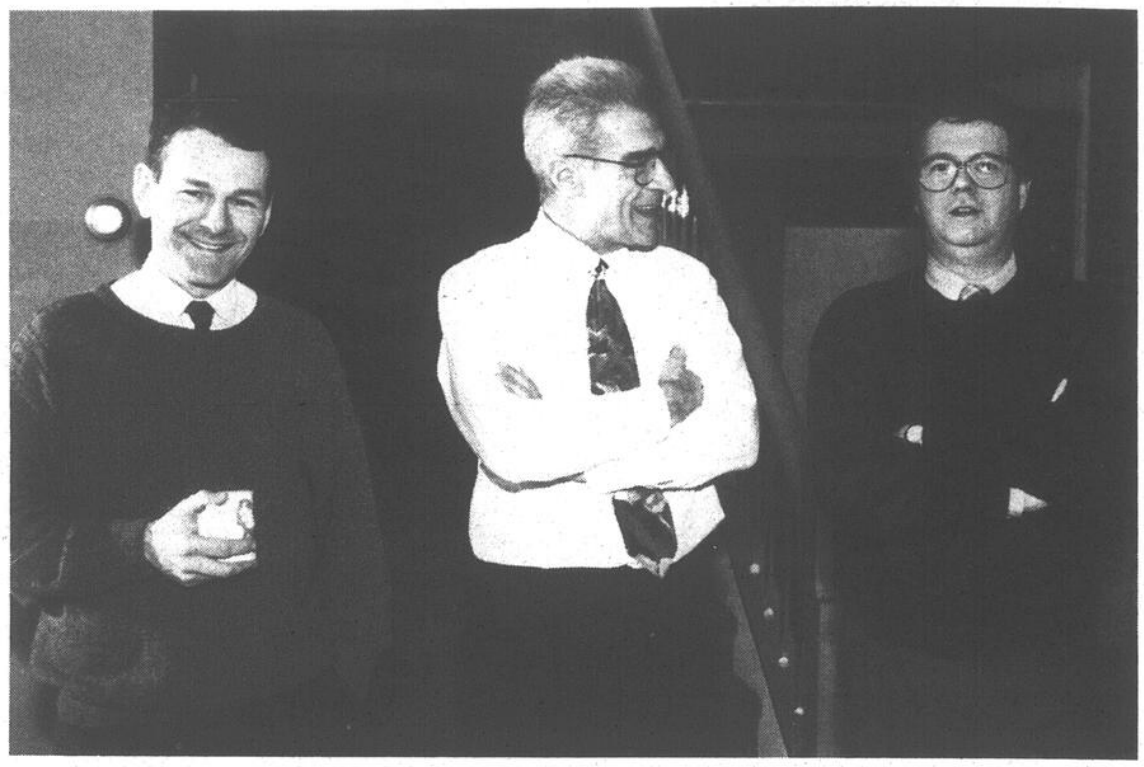
■ **Fondation**

L'entrée en scène de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu semble avoir été la goutte d'eau qui a fait déborder le vase.

«C'est pas compliqué, la Fondation nous enlève notre gagne-pain sans même savoir si elle va retirer des profits de cette activité. C'est écrit noir sur blanc dans votre journal. C'est carrément du mépris à notre endroit. En ce qui me concerne, jamais plus je ne donnerai à cet organisme», affirme M. Gadbois.

M. Clairmont, lui, parle d'un avantage marqué, voire d'une concurrence déloyale. «Si nous étions assermentés, nous pourrions nous aussi signer le document qui accompagne la photo pour l'obtention de la carte d'assurance-maladie. À moins qu'on nous laisse entrer à l'hôpital, mais j'en doute.»

Selon les trois photographes présents à la conférence de presse, la Fondation s'est maintenant appropriée une bonne part de ce nouveau marché et ils s'en indignent.



Denis Tremblay, Bernard Gadbois et Paul Clairmont en ont gros sur le coeur contre le gouvernement du Québec et la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu. (photo jacques PAUL)

La Fondation s'explique mal l'attitude des photographes

Le directeur général de la Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu, M. Norbert Gagnon, s'explique mal l'attitude des photographes professionnels de la région. À son avis, les mécontents devraient plutôt s'en prendre aux commerçants qui ne sont pas des photographes professionnels plutôt que d'accuser injustement la Fondation.

gilles LÉVESQUE

D'entrée, M. Gagnon précise que l'organisme qu'il dirige a reçu un mandat très clair de l'hôpital du Haut-Richelieu concernant le renouvellement de la carte d'assurance-maladie.

Il reproche entre autres à l'un des contestataires, M. Bernard Gadbois, du Studio Brouillette, d'avoir lancé des chiffres en l'air sur les ondes d'une station radiophonique locale.

«Les vrais chiffres, ce sont les suivants. À la Fondation, nous faisons présentement entre 200 à 250 authentifications par semaine. Quant aux photos, nous en prenons entre 60 et 75 au cours d'une semaine. C'est bien loin du chiffre de 200 à 300 photos qui a été avancé.

«Lorsque M. Gadbois dit que la Fondation lui enlève son gagne-pain, je pense qu'il est dans l'erreur. À partir de chiffres bien réels, comme par exemple une moyenne de 500 renouvellements par semaine dans le Haut-Richelieu, j'en viens rapidement à la conclusion que nous occupons environ 15% du marché potentiel. Le 85% qui reste, il est où?

«M. Gadbois devrait plutôt regarder chez les commerçants qui ne sont pas des photographes professionnels et qui offrent quand même le service de photos pour la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

«Comme les photographes ou les centre de photos ne peuvent authentifier, il faut comprendre que la population préfère venir directement à l'hôpital pour effectuer toutes les étapes requises en un seul coup. Je peux vous assurer que les clients de la Fondation sont très contents des services que nous leur offrons.

M. Gagnon rappelle que la Fondation a fait l'acquisition d'appareils photographiques et verse des salaires à des préposés pour offrir ce service d'authentification à la population. «Pour les photos, conclut-il, la population participe à l'autofinancement du service sans endetter encore plus l'hôpital.»

MASSAGE
30 MINUTES GRATUITES
à l'achat de 30 minutes au prix régulier
Valable jusqu'au 31 mars 1993

ÉPILATION À LA CIRE
NOUS PAYONS LA TPS ET LA TVQ
Valable jusqu'au 31 mars 1993

BRONZAGE 2 POUR 1
sur tous nos abonnements
Valable jusqu'au 28 février 1993

NETTOYAGE DE PEAU 9,95
DURÉE 1 HEURE
Rég. 30$
Valable jusqu'au 31 mars 1993

POURQUOI PAYER PLUS CHER?
Algo vous offre des prix d'il y a 20 ans!
FORFAIT SAINT-VALENTIN
Choisissez 5 soins parmi les suivants: • Massage 30 minutes • Bronzage 100 minutes • Facial biodermique • Traitement de la cellulite • Soin du dos • Thérapie des sens • Acupuncture • Soin du buste
49,95* * taxes incluses
ALGO
236, rue Longueuil (coin Saint-Charles), Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0995 - 347-7521

Le procès Singer reprend jeudi avec les plaidoiries

Ajournée depuis le 22 janvier, c'est jeudi matin, le 11 février, que reprend devant le juge Guy Arsenault de la Cour

marc-o. TRÉPANIER

Supérieure la cause en recours collectif des retraités de la «Sewing division» de l'ancienne compagnie Singer du Canada Ltée maintenant devenue la compagnie TSCO of Canada Ltd.

Les travaux de la Cour se poursuivront dans la salle Fort-Lennox de l'hôtel Vallée des Forts où se sont entassés, depuis le début du procès, plusieurs retraités qui suivent avec intérêt l'action déposée en leur nom par M. Robert Châteauneuf.

Le litige vise à déterminer la propriété de l'excédent d'actif des régimes de retraites des employés de l'ex-Singer.

Les retraités évaluent à quelque $16 millions (valeur actualisée) cet excédent d'actif constitué à la fois des surplus nets des régimes de retraite ainsi que des congés de cotisation de la compagnie dans lesdits régimes.

Lors de la première partie du procès, les avocats des requérants ont fait témoigner M. Châteauneuf ainsi que plusieurs ex-employés de Singer. Ces témoignages avaient pour but d'établir que l'administration des régimes de retraites était faite par la compagnie sans consultation de ses employés cotisants. Singer effectuait aussi unilatéralement les changements aux modalités du régime. «C'était secret», a dit M. Châteauneuf.

Les anciens employés ont aussi affirmé au juge qu'ils avaient la conviction que le régime de retraite en était un participation égale des employés et de l'entreprise. «Si tu mettais $1 dans le régime, la compagnie mettait aussi $1», ont-ils témoigné.

Le juge Arsenault a eu ensuite droit aux témoignages d'actuaires, l'un agissant comme expert pour les retraités et l'autre pour la compagnie. L'actuaire des retraités, Line Courchesne, a qualifié le régime de retraite de «très bas de gamme» tandis que l'actuaire déposant pour l'ancienne Singer, Yves Roy, a estimé que le régime Singer se situait dans la moyenne des régimes de retraite existant à l'époque dans le secteur privé. L'actuaire Line Courchesne a par ailleurs établi à seulement 38% la contribution de la compagnie aux régimes de retraite. Si l'ancienne Singer empochait le surplus net, sa participation aux régimes de retaite ne lui aurait coûté que 13,6% alors que les ex-employés y auraient contribué pour 86,4%.

Témoignant pour les requérants, un économiste, Louis Ascah, directeur du département d'économie de l'Université de Sherbrooke, a pour sa part cherché à démontré que les surplus des régimes de retraite appartiennent aux employés puisque le coût du régime de retraite fait partie de la «rémunération globale» et est calculé par l'employeur dans la détermination des salaires des employés; il s'agit d'un salaire différé.

Avec la reprise du procès jeudi, la Cour devrait siéger les 11 et 12 février, puis du lundi 15 février au jeudi 18 février. Sept jours sont prévus pour les plaidoiries des avocats.

Les plaidoiries permettront de connaître le contenu de plusieurs documents déposés au dossier par les avocats des deux parties, soit Me Marcel Rivest de l'étude *Rivest, Moreau, Desautels et Tardif* pour les retraités et Me Danièle Mayrand du bureau *Dedsjardins, Ducharme* pour TSCO-ancienne Singer.

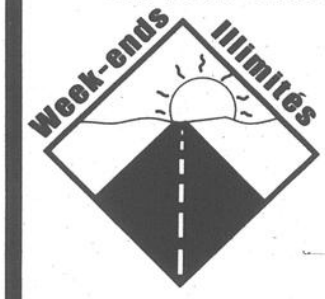
Dans le style coloré qui est le sien, le requérant des retraités, M. Robert Châteauneuf, promet que cette dernière phase du procès sera fertile en révélations pour les médias qui «déballeront aux citoyens le grand scandale social Singer».

Nouveau FAILLITE
DU MAGASIN CANON SPORT
de Saint-Hyacinthe
INVENTAIRE DE
200 000$
ET PLUS DE MARCHANDISES DE SPORT
À MOITIÉ PRIX
■ Équipements de hockey complets et patins
■ Patins pour hommes, femmes et enfants
■ Souliers de sport, de marche et de course
■ Sautoirs et sacs pour le golf
■ Équipements de ski pour hommes et femmes
■ Raquettes de tennis, badminton et raquetball
■ Vêtements et équipements de balle-molle
■ Équipements de natation
■ Lunettes «Vuarnet»
■ Etc.
NOUVEL ARRIVAGE
DE PORTE-SKIS, VÉLOS ET PLANCHES À VOILE
«SPORT RACK»
Plus
TOUJOURS À MOITIÉ PRIX

Gilles Du Mouchel
propriétaire
OUVERT LE DIMANCHE
LIQUIDATION RIVE-SUD
HEURES D'AFFAIRES
Lundi au mercredi: 9 h à 18 h
Jeudi au vendredi: 9 h à 21 h
Dimanche: 10 h à 17 h
50, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-7939

VOICI LE TRIO GAGNANT

Appels gratuits tous les week-ends



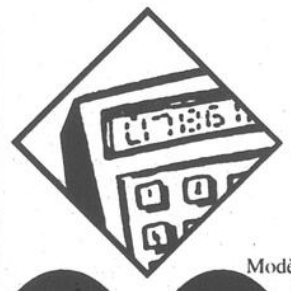
Parlez tous les week-ends, du vendredi 20 h au lundi 7 h

Centre de messages gratuit



Avec le Centre de messages de Bell Mobilité Cellulaire, soyez sûr que vous ne raterez aucun appel important

Facturation détaillée gratuite



La facturation détaillée facilite votre comptabilité mensuelle

Modèle no 8800

OFFRE GRATUITE DE 3 MOIS
N'est-il pas grand temps que votre téléphone fasse plus que vous écouter?
Vous n'avez qu'à vous abonner à l'un de nos forfaits du programme Protection de prix de longue durée et choisir parmi la vaste gamme de téléphones



* Offert seulement aux nouveaux abonnés du programme Protection de prix de 36 mois. Frais d'activation et frais annuels au réseau en sus. Sous réserve d'approbation de crédit. Frais d'interurbain et d'abonnés itinérants non inclus. Taxes applicables en sus.

299$
Possibilité de location à court, moyen ou long terme

HÉBERT & GOUIN
Audio Vidéo Communications
SPEC 10, boul. Sorel, Saint-Jean-sur-Richelieu 348-5210

Bell *Mobilité*
Agent cellulaire autorisé

Accident rocambolesque route 133

Comme au cinéma!

Vendredi, la chaussée glissante et la poudrerie ont servi de toile de fond à un accident rocambolesque digne des meilleures comédies d'Hollywood.

sophie GAGNON

Première partie: en début d'après-midi, une automobiliste d'Iberville perd le contrôle de son véhicule qui percute la clôture du 203, route 133, à Saint-Athanase. Blessées légèrement, les deux occupantes sortent par leurs propres moyens du véhicule et demandent du renfort, par téléphone.

Deuxième partie: la soeur de la conductrice et un passager arrivent quelques minutes plus tard et stationnent leur auto derrière le véhicule accidenté.

Troisième partie: alors que ces deux personnes sortent de leur véhicule, une troisième automobiliste dérape et... fonce dans l'auto des secouristes qui rebondit sur la première auto déjà amochée.

Dénouement: six blessés mineurs prennent le chemin de l'hôpital en ambulance et le policier attrape un bon mal de tête en rédigeant le rapport...

Les vendeurs de publicité sympathique récidivent

Commerçants, professionnels, gens d'affaires, redoublez de prudence: les vendeurs de publicité sympathique récidivent!

sophie GAGNON

La Sûreté municipale de Saint-Jean a ouvert trois dossiers la semaine dernière à la suite de plaintes de commerçants. Dans chaque cas, des fraudeurs ont contacté les gens d'affaires par téléphone et offert à leurs interlocuteurs d'acheter des espaces publicitaires dans des revues corporatives ou d'organismes communautaires.

Les plaintes touchent un total de six entreprises dont les noms ne peuvent être dévoilés pour l'instant puisque l'enquête qui déterminera s'il s'agit bel et bien de compagnies fictives est toujours en cours.

Comment éviter de se faire rouler par un fauxvendeur? Le responsable de la prévention à la Sûreté municipale de Saint-Jean, rappelle qu'il est préférable de ne jamais rien acheter par téléphone.

«On doit exiger de rencontrer le vendeur en personne et, à la suite de cette rencontre, demander un temps de réflexion. Pour se protéger, les commerçants doivent aussi exiger un contrat publicitaire et ne payer que s'ils sont certains d'obtenir ce pour quoi ils ont déboursé», résume M. Rémillard.

aux quatre coins de la ville

Arrêté grâce à un lecteur du journal!

■ Au lendemain de la parution dans LE CANADA FRANÇAIS de la photo de Pierre Legault, recherché par la Sûreté municipale de Saint-Jean, un renseignement fourni par un lecteur du journal a mené à l'arrestation de l'individu soupçonné d'avoir commis un vol simple dans un magasin alors qu'il était en liberté illégale.

sophie GAGNON

Ce coup de fil a permis à la police de Saint-Jean de réaliser un coup de filet puisque deux autres personnes ont été arrêtées en même temps que M. Legault, jeudi, dans une résidence privée de Saint-Jean: Johanne Clouâtre et Lise Legault. Les trois individus ont comparu au Palais de justice de Saint-Jean vendredi.

Vingt-cinq vols bientôt élucidés!

■ «Vingt-cinq vols par effraction commis dans des commerces de la région entre juin et janvier dernier sont sur le point d'être élucidés», a annoncé Philippe Sénécal, responsable des enquêtes à la Sûreté municipale de Saint-Jean, lors de la conférence de presse hebdomadaire de la police, lundi après-midi. Pour ne pas nuire au déroulement de l'enquête qui devrait mener à plusieurs arrestations au cours de la prochaine semaine, M. Sénécal s'est refusé à tout autre commentaire.

Cinq véhicules disparaissent

■ La semaine dernière, cinq véhicules ont été la cible de malfaiteurs sur le territoire desservi par la Sûreté municipale de Saint-Jean. Dans deux cas, les automobilistes ont rendu la tâche facile aux voleurs en laissant leur véhicule en marche pendant qu'ils faisaient quelques achats au dépanneur...

Deux complices, quatre vols

■ Deux complices ont été arrêtés le mardi 2 février, quelques heures seulement après un vol qualifié commis dans un bar de Saint-Jean. Les deux hommes avaient en leur possession une dizaine de cartouches de cigarettes et quelques centaines de dollars au moment de leur arrestation. Les deux individus de 20 ans comparaîtront par sommation au Palais de justice de Saint-Jean en lien avec ce vol et trois autres méfaits similaires commis récemment à Saint-Jean.

Accusée d'avoir battu son concubin

■ Les voies de fait sont malheureusement choses courantes. Plus inusitée toutefois est l'arrestation faite mercredi par la police de Saint-Jean: une Johannaise de 31 ans a été arrêtée pour... voies de fait à l'endroit de son concubin!

Soixante-quinze accidents!

■ Chutes de neige, poudrerie, tous les ingrédients étaient en place pour que la police de Saint-Jean soit appelée sur les lieux d'un nombre record d'accidents cet hiver: 75 en sept jours! De ce nombre, cinq accidents ont fait des blessés, tous mineurs.

Un mineur s'évade

■ Arrêté vendredi à Granby, quelques heures après avoir volé une auto dans le stationnement du centre commercial Place Saint-Jean, un mineur a été amené à Saint-Jean pour y subir un interrogatoire. Il a ensuite été confié à des agents d'une compagnie de sécurité mandatée par la Direction de la protection de la jeunesse pour transporter le jeune délinquant à un centre, à Chambly. En chemin, le jeune a profité d'un arrêt à une intersection routière pour prendre congé de ses gardiens et la police n'a toujours pas réussi à mettre le grappin dessus. Toutefois, la brève détention de ce mineur a mené à l'arrestation de ses deux complices, tous deux majeurs: l'un était recherché pour vol d'auto et l'autre pour un vol dans un dépanneur.

à Saint-Jean

Marc-O. Trépanier

Jules Roy et Bonaldo au plan de développement

■ Le conseiller de Saint-Gérard et vice-président du Conseil économique du Haut-Richelieu, Jules Roy, ainsi que le directeur général de la ville, Édouard Bonaldo, ont été désignés comme responsables de plusieurs dossiers en vue de défendre les intérêts de Saint-Jean dans le processus de confection du plan stratégique de développement économique régional pour la sous-région comprenant les MRC du Haut-Richelieu, de Rouville et des Jardins de Napierville.

Emprunt de $200,000 pour de la machinerie

■ Les politiciens ont approuvé un règlement d'emprunt de $200,000 pour permettre au service des Travaux publics de faire l'acquisition d'un balai aspirateur ($160,000) pour le nettoyage des rues et d'une camionnette 4 portes ($30,000). Le règlement comprend des frais contingents de $10,000.

Lafontaine suppléant

■ Vendredi, le conseiller de Notre-Dame-de-Lourdes, Robert Lafontaine, succèdera à son collègue de Saint-Eugène, René Galipeau, comme maire suppléant. Son mandat prendra fin le 12 mai. M. Lafontaine siègera aussi à la MRC du Haut-Richelieu pour la ville de Saint-Jean.

Marie Côté régisseure par intérim aux Loisirs

■ Dès le début d'avril, l'animatrice communautaire Marie Côté prendra la relève de Suzanne Méthé, en congé de maternité, comme régisseure communautaire par intérim au service des Loisirs.

$17,304 pour le transport adapté

■ La contribution de Saint-Jean pour le transport adapté pour personnes handicapées s'élève à $17,304 pour l'année 1993.

Le mois du coeur

■ Mois de l'amour par excellence avec la Saint-Valentin, Février est aussi le «mois du coeur» pour la Fondation des maladies du coeur du Québec, comme l'a reconnu le conseil municipal en encourageant ses citoyens à appuyer financièrement la Fondation.

La ville loue son ancienne bibliothèque

■ Après l'avoir vendue à la caisse populaire de Saint-Jean il y a quelques années, la ville de Saint-Jean est devenue locataire de l'ancien édifice qui abritait la bibliothèque. Différents organismes communautaires y sont logés.

Le conseil a autorisé la signature d'un nouveau bail de cinq ans, au loyer annuel de $12,000, pour la période du 1er juillet 1993 au 30 juin 1995 et de $15,000 par année pour la période du er juillet 1995 au 30 juin 1998.

Délai prolongé pour les Enseignes Perfection

■ La ville de Saint-Jean a prolongé jusqu'au 18 janvier 1994 la date à laquelle la compagnie *Les Enseignes Perfection Inc.* pourra débuter les travaux de construction sur le terrain qui lui a été vendu en février 1990 dans le parc industriel.

Semaine des scouts et guides

■ La semaine du 21 au 27 février a été proclamée la «Semaine des guides et scouts de Saint-Jean-sur-Richelieu» par le conseil municipal qui invite la population à s'associer avec enthousiasme aux différentes activités qui se dérouleront localement pour fêter l'événement.

VOTRE ENFANT A-T-IL DES PROBLÈMES D'ANGLAIS À L'ÉCOLE ?

ATELIER DE TRAVAIL POUR ÉTUDIANTS DU PRIMAIRE ET DU SECONDAIRE

FORMULE: Petites équipes (maximum 8 étudiants)

DURÉE: 15 SEMAINES
PRIMAIRES: 1 heure/semaine
SECONDAIRE: 1 1/2 heure/semaine

HORAIRE: PRIMAIRE: samedi 9 à 10 h
SECONDAIRE: vendredi 18 h à 19 h 30

COÛT: PRIMAIRE: 120$ (taxes comprises)
SECONDAIRE: 180$ (taxes comprises)

DATE LIMITE D'INSCRIPTION: 19 FÉVRIER
Pour inscriptions, appelez Denise Pépin au 359-7000

C'est le temps d'y voir! clic

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER
365, rue Normand, bureau 270
Saint-Jean-sur-Richelieu
(même édifice que le Vieux Duluth 359-7000
PERMIS D'ENSEIGNEMENT CULTURE PERSONNELLE NO. CP0753 LOI SUR L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ

Plutôt un nouvel aréna au Sud

Galipeau contre l'agrandissement du Colisée

«Il n'en est pas question! Ça irait à l'encontre des orientations du plan d'urbanisme,» lance le conseiller de Saint-Eugène, René Galipeau, qui n'a pas du tout envie de se faire passer une glace sous les pieds sans avoir eu le temps de chausser ses patins!

marc-o. TRÉPANIER

Le conseiller de Saint-Eugène n'a pas du tout apprécié l'idée lancée la semaine dernière sur la place publique par le maire Delbert Deschambault et le conseiller de Normandie-Est, Jean Grimard.

Ces derniers considèrent qu'il vaudrait mieux construire une seconde glace au Colisée Isabelle-Brasseur plutôt que de consacrer plus de $1 million à la réfection du vieil aréna. Ils ont demandé qu'une étude coûts/bénéfices soit faite pour déterminer quelle solution serait la plus avantageuse pour les contribuables johannais.

Voilà une logique qui ne plaît pas du tout au représentant du quartier Sud. S'il était préférable de démolir le vieil aréna, il est d'avis qu'une nouvelle glace devrait être construite dans le quartier Sud.

«Le plan d'urbanisme recommande à la ville de *revendiquer l'implantation d'une polyvalente régionale dans le secteur sud-ouest du quartier Saint-Eugène et de développer des équipements récréatifs complémentaires*», rappelle le conseiller Galipeau.

Dans ce contexte, il souligne que la construction d'un nouvel aréna aurait un effet moteur sur le développement du quartier Sud, principalement sur la construction résidentielle.

Au contraire, M. Galipeau estime que l'aménagement d'une seconde glace au Colisée Isabelle-Brasseur aurait plutôt pour effet de favoriser le développement résidentiel sur le territoire de Saint-Luc.

«J'ai fait part au maire de mon désaccord avec la construction d'une autre glace au Colisée et je souhaite que tous les membres du conseil se rappelleront des orientations du plan d'urbanisme lorsque nous aurons à prendre une décision», a-t-il conclu.



«La construction d'une deuxième glace au Colisée profiterait à Saint-Luc», déclare le conseiller René Galipeau. (photo jacques PAUL)

Beaudin-St-Onge opposée à Laidlaw

Après son collègue Jules Roy, la conseillère de Normandie-Ouest, Yvette Beaudin-St-Onge, maintient son opposition à la réalisation du projet d'implantation d'un centre de transbordement des déchets, par la compagnie Laidlaw, dans le parc industriel de Saint-Jean-sur-Richelieu.

marc-o. TRÉPANIER

«Je ne suis pas favorable à ce projet puisque ce n'est pas une solution durable. Au bout de la ligne, c'est toujours d'enfouissement dont il est question avec le projet du centre de transbordement», déclare-t-elle.

La conseillère avait appuyé Jules Roy à la fin novembre lorsque ce dernier avait proposé de bloquer définitivement toute vente de terrain industriel à Laidlaw. M. Roy invitait la compagnie à utiliser son terrain situé près de l'autoroute 10 pour son centre de transbordement.

Mme Beaudin-St-Onge aurait souhaité que le rapport de la firme d'urbanistes-conseils *Biancamano, Bolduc* ait une approche globale de la gestion des déchets plutôt que de chercher le meilleur site du parc industriel pour réaliser le projet Laidlaw.

Elle considère que l'ouverture d'un centre de gestion des déchets, qui traiterait 150,000 tonnes d'ordures par année, «n'est pas une solution qui va régler nos problèmes à Saint-Jean».

La conseillère dit avoir l'impression que si jamais le centre Laidlaw s'implantait à Saint-Jean, «ce serait pour très longtemps».

Enfin, l'idée d'importer des déchets d'autres municipalités pour rentabiliser le centre Laidlaw ne lui sourit pas non plus: «On a déjà assez de problèmes avec nos propres déchets.»

CENTRE de COUTURE du CARREFOUR

Service de mécanique sur place

Réparations de toutes marques de machine à coudre

Couturière sur place

Comptoir nettoyeur

Garantie 1 an sur travail mécanique

Mise au point 29,95$

600, rue Pierre Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Richelieu

Tél.: 359-6100



Un enjeu important, dit Deschambault

Laidlaw tient toujours à son projet à Saint-Jean

Alors que l'opposition se manifeste toujours contre l'implantation dans le parc industriel de Saint-Jean d'un centre de transbordement de déchets et d'un centre de tri de matières recyclables, les dirigeants de la compagnie Laidlaw conservent l'espoir de réaliser leur projet en sol johannais.

marc-o. TRÉPANIER

«Le projet de Saint-Jean est toujours actif et s'inscrit dans notre plan stratégique de développement. La municipalité a aussi un intérêt pour cet investissement qui offre des perspectives intéressantes dans les technologies nouvelles du côté du recyclage», déclare M. René Desmarais, directeur général du secteur sud pour la compagnie *Gestion de rebuts solides Laidlaw Québec*.

M. Desmarais souligne que c'est par choix que Laidlaw ne s'est pas impliquée activement pour vanter les mérites de son projet, préférant laisser la municipalité expliquer les différents enjeux à ses citoyens.

«Nous avons fourni l'information nécessaire aux consultants de la ville. La municipalité mène bien le dossier et ça nous convient. Nous avons un bon projet et nous nous attendons à ce qu'il soit accepté par les citoyens de Saint-Jean», a-t-il dit.

M. Desmarais indique que c'est en raison de l'intérêt manifesté par la municipalité et la disponibilité du terrain dans le parc industriel de Saint-Jean que son entreprise a choisi ce site stratégique, près de l'autoroute 35.

■ **Deschambault**

Quant au maire Delbert Deschambault, il précise que le centre de transbordement de déchets et le centre de tri représenmtent un enjeu économique important pour les citoyens de Saint-Jean, non seulement pour les rentrées de taxes générées par le projet mais aussi par les économies de coûts de transport et de gestion des déchets.

Il ajoute que Laidlaw ne peut pas réaliser son projet sur son site de Carignan, le long de l'autoroute des Cantons de l'est, parce que ces installations sont situées dans la zone verte. «La suggestion de Jules Roy ne peut pas se réaliser. Laidlaw n'a pas assez de place pour s'agrandir à Carignan», dit-il.

M. Deschambault note qu'un centre de transbordement de déchets est un endroit contrôlé où les opérations se font à l'intérieur d'un immeuble.

À ceux qui critiquent l'importation de déchets d'autres municipalités de la Rive Sud pour faire fonctionner le futur centre de transbordement, il rappelle que la totalité des déchets domestiques de Saint-Jean sont présentement enfouis sur le territoire d'autres municipalités et continueront de l'être. Cependant, avec un centre de tri, Saint-Jean pourra envisager de réduire son volume de déchets.

Assemblée publique sur le projet Laidlaw

Les citoyens demandent un délai à Deschambault

Le président du Comité du NON à Laidlaw, Jean-Pierre Sarrazin, demandera au maire Delbert Deschambault de repousser de quelques jours l'assemblée publique d'information sur le projet du centre de transbordement de déchets Laidlaw.

marc-o. TRÉPANIER

La séance d'information sur le rapport *Biancamano, Bolduc* est prévue pour le jeudi 4 mars, soit au beau milieu de la semaine de relâche scolaire.

«Plusieurs citoyens seront absents de la région à ce moment-là», remarque M. Sarrazin en demandant que la séance d'information ait plutôt lieu dans la semaine du 8 mars.

La demande de report de la date de l'assemblée sera officiellement présentée lundi prochain, lors de l'assemblée du conseil municipal.

Par ailleurs, continuant sa critique du rapport *Biancamano, Bolduc*, le président du Comité de citoyens opposés au projet Laidlaw considère que cette étude n'est pas impartiale parce qu'elle ne s'est pas arrêtée à évaluer les mérites et l'impact du projet mais s'est principalement limitée à chercher un site dans le parc industriel.

«Nous nous interrogeons toujours sur les effets négatifs qu'aurait le centre Laidlaw sur les propriétés et la valeur des loyers des édifices et des immeubles à logements situés aux alentours du site projeté dans le parc industriel», déclare M. Sarrazin.



Jean-Pierre Sarrazin, président du Comité des citoyens opposés au projet Laidlaw. (photo jacques PAUL)

Il souligne également que la présence d'un centre de transbordement et d'un centre de tri à la porte d'entrée de la ville, dans le parc industriel, n'est pas de nature à aider le développement de l'industrie touristique.

«Pourquoi s'obstiner à vouloir un centre de transbordement des déchets dans la ville?», demande-t-il enfin.

Règlements disponibles

Le nouveau zonage prêt à Saint-Jean

marc-o. TRÉPANIER

Les propriétaires de terrains vacants, les constructeurs, les promoteurs, les propriétaires d'immeubles industriels et commerciaux, ceux qui jouissent de droits acquis ainsi que les citoyens intéressés au développement harmonieux de leur quartier ont tout intérêt à suivre attentivement la réforme de la réglementation de zonage de la ville de Saint-Jean.

À partir d'aujourd'hui (mercredi), tous les citoyens peuvent se présenter à l'hôtel de ville pour aller consulter les différents projets de règlements de zonage, de lotissement et de construction que le conseil municipal de Saint-Jean prévoit adopter à son assemblée du lundi 1er mars prochain.

«C'est important. La réglementation de zonage touche 800 zones et 16,000 terrains», déclare le maire Delbert Deschambault qui, avec son conseil municipal, a assisté lundi soir à la présentation du projet final préparé par la firme d'urbanistes-conseils *Daniel Arbour & Associés*.

L'adoption des projets de réglements modifiant le zonage, la construction et le lotissement doit avoir lieu à l'assemblée du conseil municipal du lundi 15 février.

Les 22, 23 et 24 février, des journées informelles de consultation publique se tiendront dans les bureaux municipaux situés dans l'ancienne Palestre, au 105 rue Laurier. Les citoyens pourront alors rencontrer les urbanistes pour se faire expliquer en long et en large les changements qui les concernent.

La séance de consultation publique officielle (prévue par la loi) se déroulera à la salle du conseil de l'hôtel de ville le lundi 1er mars. Les règlements devraient ensuite être adoptés le soir même ou, au plus tard, le lundi 8 mars.



CENTRE de COUTURE du CARREFOUR
Service de mécanique sur place
Évaluation gratuite pour réparations
Mise au point 29,95$
Accessoires de couture
10% de réduction sur retouches
Retouches de tous genres et sur cuir et suède
Couturière sur place
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
Carrefour Richelieu
tél.: 359-6100

Un grand chantier de construction dans Saint-Jean, Iberville et Saint-Luc

La rue Champlain va «disparaître» durant les travaux d'assainissement

Les citoyens qui résident le long de la rue Champlain entre Saint-Jean et Saint-Luc, jusqu'à la rue Dextradeur, ne s'en doutent peut-être pas mais leur rue va littéralement «disparaître» pendant les travaux d'assainissement des eaux!

L'asphalte et les trottoirs seront arrachés! La rue Champlain sera creusée,

marc-o. TRÉPANIER

sur certains tronçons, jusqu'à une profondeur de quinze pieds (quatre mètres), pour y installer de gros tuyaux d'interception des eaux usées. Il y aura de la poussière et du bruit.

C'est d'octobre 1993 à juin 1994 que débuteront les travaux d'excavation sur la rue Champlain. Les travaux seront effectués à cette période parce que l'eau est basse dans le canal Chambly où il n'y a pas de navigation.

La première phase des travaux sur la rue Champlain devrait avoir lieu entre les rues Loyola et Lesieur. Il est aussi possible que se déroule simultanément les travaux sur le tronçon entre Saint-Denis et Loyola.

Il n'y a pas que les riverains de la rue Champlain qui seront ennuyés pendant quelque temps avec les travaux d'assainissement qui se dérouleront pendant trois ans à divers endroits des territoires de Saint-Jean-sur-Richelieu, de Saint-Luc et d'Iberville.

Des travaux majeurs sont prévus sur plusieurs rues de Saint-Jean (Jacques-Cartier Sud, Grand-Bernier, Industriel, Séminaire, Neuve-France, etc.), de Saint-Luc (Grand-Bernier, Dextradeur, etc.) et d'Iberville (2e Avenue, Bellerive, 1re Rue, de 15e Avenue jusqu'au pont Gouin, etc.).

«On ne fait pas d'omelettes sans casser des oeufs», souligne l'ingénieur Michel Laforest, gérant du projet d'assainissement du Haut-Richelieu pour la Société québécoise d'assainissement des eaux (SQAE). La SQAE a reçu des municipalités le mandat de réaliser le projet.

M. Laforest est présentement à finaliser le calendrier des travaux avec les municipalités et les 13 firmes de génie-conseil associées au projet sous le regroupement connu comme le GAEHR (Groupe d'assainisseemnt des eaux du Haut-Richelieu)

S'il reconnaît que ces travaux, au rythme annuel de $25 millions, seront «dérangeants», le gérant du projet souligne que tout sera mis en place pour minimiser les inconvénients aux résidents et aux automobilistes.

Par exemple, comme nous l'a confié le directeur du service de Génie de la ville de Saint-Jean, Réal Moquin, un tuyau d'aqueduc temporaire sera installé pendant les travaux sur Champlain afin que les résidents soient continuellement approvisionnés en eau.

Saint-Jean est à mettre sur pied un programme de communications afin que ses citoyens soient continuellement informés des travaux qui auront cours. Cela devrait débuter dans le quartier Saint-Eugène où devraient se dérouler les premiers travaux d'assainissement à partir de juin prochain, sur les rues Jacques-Cartier Sud (de Towner à Frontenac) et Saint-Maurice.

Un peu partout, souligne l'ingénieur Michel Laforest, les travaux seront effectués par tronçons et les trous refermés le plus rapidement possible, de façon à assurer la circulation locale et à réduire les détours de trafic. Les travaux ne seront pas concentrés dans un même secteur au même moment mais disséminés sur le territoire de manière à minimiser les inconvénients.

C'est au cours des prochaines semaines que le calendrier des travaux à venir sera établi de manière définitive. On aura alors une meilleure idée de ce qui attend les citoyens dans chacune des municipalités au cours des trois prochaines années.

Chose certaine, les travaux d'installation des conduites d'assainissement des eaux transformeront les rues de Saint-Jean, d'Iberville et de Saint-Luc en vastes chantiers de construction et il faudra que les automobilistes et les citoyens fassent preuve d'indulgence.



L'ingénieur Michel Laforest, gérant du programme d'assainissement des eaux du Haut-Richelieu. (photo jacques PAUL)

Planeurs

Les commissaires choisis à St-Jean

Les trois personnes qui siègeront comme commissaires sur la Commission spéciale d'étude sur les activités des planeurs à l'aéroport ont été choisies par le conseil de Saint-Jean. Les commissaires seront Gilles Mailloux, Daniel Donais et Serge Lavallée.

marc-o. TRÉPANIER

Résident du quartier Saint-Lucien, M. Gilles Mailloux est directeur de district immobilier pour Travaux publics Canada et ex-président de la section locale de la Société canadienne du cancer.

M. Daniel Donais, résident du quartier Normandie, est ingénieur et urbaniste à la firme de génie-conseil BMST.

Résident du quartier Saint-Eugène, Serge Lavallée est chef de train pour le Canadien National.

Les travaux de la Commission sur les planeurs auront lieu en mars ou avril. Les commissaires seront convoqués par le conseil municipal pour définir leur mandat. La Commission tiendra des audiences publiques.

CARREFOUR RICHELIEU

Correction

Veuillez vous reporter à l'annonce du Carrefour Richelieu parue dans le Richelieu Dimanche, édition du 7 février 1993 en page 5.

Nous aurions dû lire: **du 8 au 13 février au lieu du 13 au 18 février**

Nous nous excusons pour les inconvénients que cette erreur aurait pu causer.

PARTEZ SANS PAYER

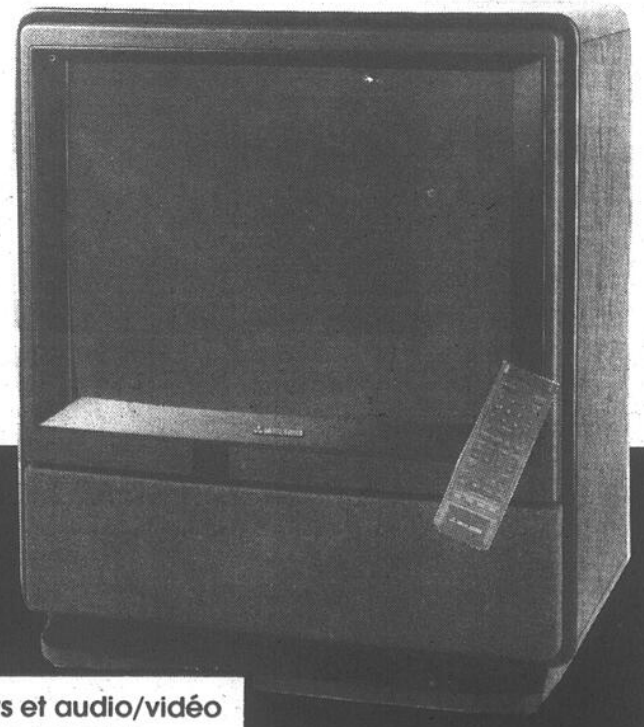
6 mois

0 PAIEMENT INTÉRÊT* SAC*

pour téléviseurs MITSUBISHI

MITSUBISHI THREE DIAMOND 000000 000 0000 00 JOHN DOE

MODÈLE 21 po 449$



* Sur approbation de crédit de Mitsubishi Three Diamond. Un achat initial d'au moins 500$. Cette offre est valable que pour l'achat de télécouleur ou de télécouleur à rétroprojection Mitsubishi ou Electrohome effectué entre le 30 janvier et le 27 mars 1993. Aucun paiement ne devra être effectué et aucuns frais de crédit ne sront facturés sur lesdits achats avant le 6e relevé de compte mensuel. Après cette période, les modalités de paiement et les frais de crédit normaux seront applicables. Usager inscrit de la marque de commerce.

TÉLÉVISIONS MARCEL HÉBERT E N R

Téléviseurs et audio/vidéo
Service à domicile et à l'atelier
529, SÉMINAIRE
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1675

Du 30 janvier au 27 mars 1993

Saint-Jean branche ses 226 téléphones sur le système Centrex III de Bell Canada

Lorsque le trésorier de la ville de Saint-Jean, Guy Labarre, a voulu

marc-o. TRÉPANIER

communiquer avec le journaliste du CANADA FRANÇAIS lundi matin pour l'informer des coûts du changement du système téléphonique, il lui a fallu s'y prendre à trois reprises avant d'obtenir une ligne disponible!

«C'est une coïncidence qui illustre bien l'incapacité de notre système à répondre à nos besoins», a-t-il lui-même commenté pour vanter les mérites de l'arrivée prochaine du système Centrex III de Bell Canada.

Présentement, la grosse console téléphonique qui occupe une partie du sous-sol de l'hôtel de ville fonctionne à pleine capacité. Tous les appels logés à la ville, au numéro 347-5351, sont centralisés sur cette console téléphonique et relayés à la téléphoniste de la municipalité, qui est surchargée de travail.

En plus de ses lenteurs, le système actuel comporte divers inconvénients. Par exemple, il est impossible de rejoindre un chef de service à l'hôtel de ville après les heures d'affaires puisque le 347-5351 devient inaccessible.

«Avec le système Centrex III, c'est l'ordinateur de Bell Canada qui deviendra notre console téléphonique. La console de l'hôtel de ville disparaîtra,» explique l'ingénieur Normand Harbec du service de Génie de la ville.

Les 226 téléphones de la ville, répartis dans plusieurs édifices municipaux (hôtel de ville, poste de police, Colisée, centre culturel, etc.) seront raccordés au Centrex III. Le numéro central demeurera mais plusieurs appareils téléphoniques, dans les différents édifices municipaux, auront un numéro personnalisé. Chaque téléphone deviendra une ligne privée et non plus une composante d'une console centrale.



Normand Harbec, ingénieur à la ville de Saint-Jean, dans le sous-sol de l'hôtel de ville où est logée la vieille console téléphonique qui disparaîtra. Dorénavant, les téléphones de la municipalité seront directement reliés à la centrale téléphonique de Bell Canada sur la rue Saint-Jacques. (photo jacques PAUL)

Ainsi, celui qui, par exemple, connaîtra le numéro du directeur du service d'Urbanisme pourra le rejoindre directement, autant pendant les heures d'affaires qu'après les heures d'affaires. En cas de panne d'électricité, tous les téléphones continueront de fonctionner.

Par ailleurs, des systèmes de messagerie vocale avec standardiste informatisée pourront être mis en place pour renseigner les citoyens en dehors des heures d'affaires. Par exemple, un numéro pourra permettre aux gens de connaître les heures d'ouverture du Colisée, de la bibliothèque, etc.

«Le système Centrex III est ce qu'il y a de plus récent comme technologie. Le système est idéal pour des clients à multi locations, qui ont plusieurs édifices. C'est un système d'une très grande flexibilité», souligne Jean-Yves Ménard, conseiller en communications chez Bell Canada.

La technologie Centrex vient tout juste d'arriver à Saint-Jean et est disponible autant pour les PME que pour les grandes entreprises et institutions.

M. Ménard précise qu'avec l'entrée en fonction du Centrex III, Saint-Jean viendra rejoindre un groupe d'une vingtaine de municipalités qui ont déjà adopté le système comme Montréal, Québec, Saint-Hubert, Longueuil ou Sherbrooke.

Le système Centrex III sera installé au cours des prochaines semaines dans les édifices municipaux de Saint-Jean et devrait être opérationnel à la fin mars ou au début d'avril. Les coûts d'installation sont de $19,300.

Pour les trois prochaines années, le coût de location du système passera de $8,400 par mois à quelque $10,055 par mois ou $120,600. par année.

Le tarif mensuel de $10,055 comprend, pour les trois prochaines années, des coûts de $1,700 pour l'acquisition des téléphones et leur entretien. En somme, les coûts de location demeurent les mêmes. «La ville pourra améliorer son service à la clientèle à coût égal», observe le trésorier, Guy Labarre.

Avis aux promoteurs

La ville veut vendre sa Place du Louvre!

«Que feriez-vous d'un bel immeuble au centre-ville?» La question est posée dans un appel d'offres

marc-o. TRÉPANIER

publié en fin de semaine dans un quotidien montréalais.

Le «bel immeuble au centre-ville», ce n'est pas au centre-ville de Montréal mais bien au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu qu'il se trouve!

En effet, la ville de Saint-Jean a en effet décidé de prendre les grands moyens pour vendre le centre commercial «Place du Louvre» acquis en octobre dernier lors d'une vente aux enchères qu'elle avait elle-même provoquée, à la suite d'une saisie pour taxes impayées.

Évalué à $637,600 au rôle municipal, l'immeuble avait été acquis pour un montant de $157,806 par la ville, seule soumissionnaire au moment de la vente aux enchères. Rénové en 1987, l'immeuble, auquel l'ancien promoteur n'a pu trouver de véritable vocation commerciale, est inoccupé depuis 1991.

D'une superficie de 11,500 pieds carrés sur un terrain de 12,250 pieds carrés, le bâtiment est décrit comme un édifice à fonction multiple avec mail intérieur, constitué de commerces, de bureaux et de logements.

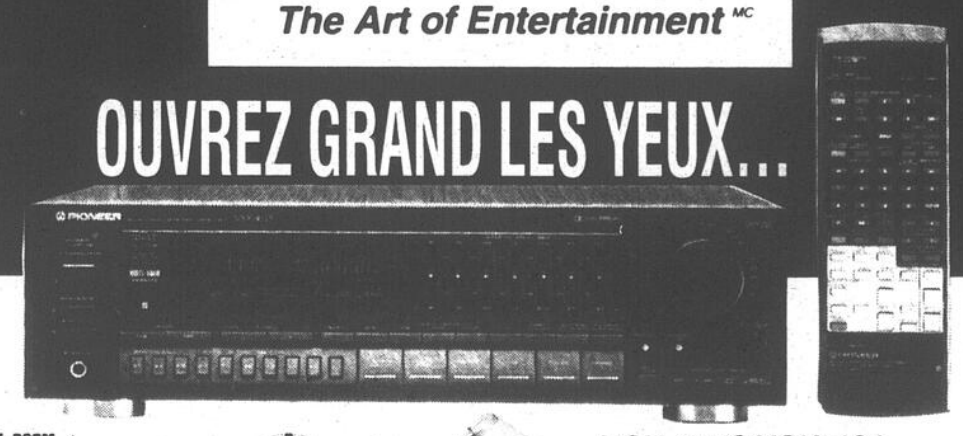
Dans un document d'appel d'offres préparé par la firme comptable *Raymond, Chabot, Martin, Paré*, on note que l'objectif des autorités municipales «est de promouvoir le développement du centre-ville afin que ce dernier demeure un endroit attrayant et fréquenté par les citoyens et les visiteurs et continue d'être le coeur de cette ville».

La municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des propositions reçues pour l'acquisition de cet immeuble. Elle jugera les soumissions à partir de différents critères, notamment de l'aspect physique du projet soumis, de l'usage auquel l'acquéreur veut destiner le bâtiment et du prix offert.

Les propositions doivent être soumises à la municipalité au plus tard le 3 mars prochain.

PIONEER
The Art of Entertainment MC

OUVREZ GRAND LES YEUX...



MULTI-ROOM REMOTE
DOLBY SURROUND MD

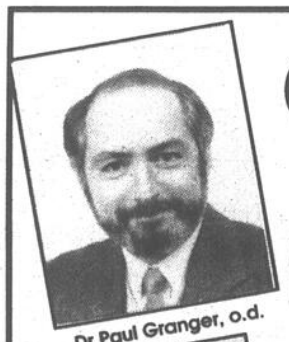


VSX-411S/VSX-401
Récepteur audiovisuel à synthétiseurquartz avec Dolby Pro-Logic Surround

Un récepteur A/V Pioneer est le centre de commande qui traite les sources audio et vidéo, décode les informations sonores et dirige ensuite les signaux vers le bon appareil. Aucun amplificateur addionnel n'est nécessaire.

LE PALAIS DE LA MUSIQUE ET DE L'AUDIO-VIDEO
(ST-JEAN INC.)
484, boul. Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 5L3
VENTE- LOCATION - RÉPARATION
AUDIO, VIDEO, TÉLÉVISION, ORGUES, PIANOS ET INSTRUMENTS DE MUSIQUE
348-3000
348-3002

OPTOMÉTRISTES

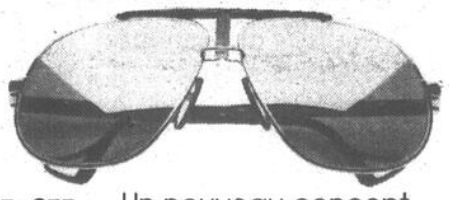


Dr Paul Granger, o.d.



Dr Chantal Reid, o.d.

EN CERTAINES OCCASIONS, IL EST PRÉFÉRABLE DE DISPOSER DU MEILLEUR MATÉRIEL.



killy Un nouveau concept de lunettes exceptionnel

885, boulevard du Séminaire Nord
(voisin de Giorgio, coin rue Pierre-Caisse)
348-0021

Fermeture du pont Gouin

Les policiers d'Iberville applaudissent les automobilistes

Lundi matin, alors que le pont Gouin était fermé, les choses se sont relativement bien déroulées en ce qui concerne

yves MALLETTE

la circulation automobile du côté d'Iberville. À la Sûreté municipale, on applaudissait la discipline des automobilistes qui ont respecté les directives concernant les voie d'accès à emprunter pour prendre le pont Marchand.

Michel Robert, le directeur par intérim de la Sûreté municipale d'Iberville, mentionne que la ville d'Iberville avait contacté les médias et distribué des feuillets d'information dans lesquels on suggérait différents itinéraires pour se rendre au pont Marchand.

M. Robert mentionne que l'ensemble des automobilistes Ibervillois ont semblé se conformer aux suggestions, ce qui explique que les embouteillages ont été moins importants que prévu.

Faut dire que les suggestions d'itinéraires de la Sûreté municipale d'Iberville ne sont pas très difficiles à adopter dans la mesure où elles correspondent aux lieux de résidence des automobilistes concernés. Selon M. Robert, le seul fait de se conformer à ces propositions permettra d'éviter les embouteillages sévères et réduira le temps d'attente aux différentes intersections.

On suggère donc aux automobilistes qui résident entre la rue Lareau et la 2e Avenue d'emprunter le Boulevard d'Iberville vers le sud pour prendre la voie d'accès de la 35 à la sortie de la ville. Ceux qui demeurent entre la 2e Avenue et la 10e Avenue, entre la rivière Richelieu et le Boulevard d'Iberville, devraient se diriger vers la Route 104 d'où ils emprunteront la voie d'accès de l'autoroute 35.

Les gens demeurant dans le secteur Desjardins, au nord-est de la ville, devraient se diriger par le parc industriel et atteindre la 35 par la rue Croisetière. Enfin, les résidants du quartier Sacré-Coeur, au nord-ouest d'Iberville, devraient se diriger vers la 1re Rue via la 15e Avenue pour se diriger ensuite vers le pont Marchand. Pour revenir à Iberville, il est suggéré d'emprunter le même itinéraire, mais dans l'autre sens.

■ **Crainte**

Si les automobilistes collaborent, comme ça semblait être le cas lundi matin, Michel Robert pense que les problèmes occasionnés par la fermeture du pont Gouin seront plus faciles à supporter, la circulation étant plus fluide.

M. Robert révèle par ailleurs qu'on a éliminé une trappe de détection où sont situées les lumières de circulation à l'entrée du pont Gouin, du côté d'Iberville, afin de faciliter la circulation sur la 1re Avenue. C'est le seul changement qui a été apporté à la signalisation routière du côté d'Iberville. On songeait à abolir le sens unique de la rue Richelieu, mais de la façon dont sont disposées les sortes de barricades à l'entrée du pont, les inconvénients ne sont pas trop importants pour les résidents de cette rue.

Michel Robert s'attend aussi à ce que le stationnement du parc Laurier soit beaucoup plus occupé qu'en temps normal (quand il fera un peu plus chaud), car plusieurs automobilistes choisiront de garer leur automobile et de traverser le pont à pied. La Sûreté municipale d'Iberville a d'ailleurs demandé au principal contracteur des travaux du pont de demander à ses employés de ne pas utiliser ce stationnement. Il est possible aussi de se stationner le long de la 1re Rue.

Lundi matin, le directeur par intérim de la Sûreté municipale d'Iberville faisait connaître une seule crainte: «En constatant que les choses se sont bien déroulées lundi matin, les gens partiront peut-être un peu plus tard pour le travail mardi matin»...

RESTAURANT
LES ETOILES D'ASIE
CUISINES
CAMBODGIENNE -VIETNAMIENNE - THAILANDAISE
Nourriture fraîche, naturelle et raffinée

MENU DÉGUSTATION
SOUPE ANGKOR
(Soupe au poulet, riz, citron)
ROULEAUX
(Galettes de riz, viande, oignon)
LÉGUMES ASIATIQUES
(Brocoli, chou vert, chou chinois, champignon)
BROCHETTE DU ROI
(Crevettes mélangées dans une sauce citronelle)
POULET AUX CHAMPIGNONS)
(Viande de poulet sautée aux champignons)
DESSERT: Beignets maison
(Beignets aux pommes, bananes ou ananas)
Café ou thé au jasmin
SPÉCIAL SAINT-VALENTIN 28,95$/* pour 2 personnes + taxes
Reg.: 40,25

SPÉCIAUX DU MIDI à partir de 3,95$
TABLE D'HÔTE 12,75$
Du mardi au jeudi soir
Spéciaux à partir de
(dessert et breuvage inclus)
Gâteau d'anniversaire pour 4 personnes et plus
Gracieuseté de la maison

LUNDI: FERMÉ
Mardi au vendredi: 10 h 30 à 14 h, 16 h 30 à 22 h 30
Samedi et dimanche: 16 h 30 à 22 h 30

215, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(Stationnement à l'arrière) Pour réservations 358-1061

TOUTE LA VILLE en PARLE

La place de la voiture usagée, c'est nous!



SPÉCIAL DE LA SEMAINE
1992 Previa LE
4 roues motrices, 2 climatiseurs, 4 sièges capitaine, tout équipé


1988 Corolla LE
gris 2 tons, toit ouvrant, automatique, vitesse surmultipliée


1990 Camry
4 cylindres, automatique, volant inclinable, essuie-glace intermittents

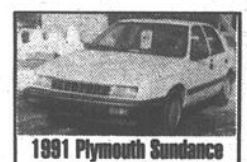

1989 Corolla LE
5 vitesses, balance de garantie kilométrage illimité, blanc


1992 Tercel Edition Spéciale
5 vitesses, 6 000 km, rouge


1992 Golf
diesel, toit ouvrant, régulateur de vitesse, essuie-glace intermittents, radio amovible, faut vendre cette semaine!
11 995$
9 775$


1991 Topaze
climatiseur, 4 cylindres, automatique, 45 000 km, blanc
7 995$


1991 Tempo GL
gris 2 tons, climatiseur, tout équipé, porte-bagages, roues «mags», 35 000 km


1991 Plymouth Sundance
blanc, automatique, 50 000 km, garantie Chrysler 7 ans/10 000 km, vitesses surmultipliées


1991 Isuzu Stylus
5 vitesses, blanc, 4 cylindres, suspension Lotus, climatiseur, tout équipé, superbe
8 995$


1989 Corolla GTS
noir, toit ourant, vitres électriques, régulateur de vitesse, roues «mags»


1991 Mazda Protegé
5 vitesses, balance de garantie millage illimité, gris


1989 Mazda MX-6
5 vitesses, gris, impeccable
Spécial


1985 Aries
familial, très propre, 4 cylindres, automatique
1 495$


1992 Spirit
automatique, climatiseur, régulateur de vitesse, rétroviseurs électriques, 37000 km


1984 Renault Alliance
107 000 km, manuel, 2 portes
995$


1991 Blazer S-10
noir, V-6, automatique, 4 portes, 4x4, tout équipé, climatiseur, 59 000 km


1988 4-Runner
4x4, 5 vitesses, 4 cylindres, noir


1985 Ranger
turbo diesel, manuel, radio, servofreins, servodirection, boîte «Fibrobec»


1988 Voyager
5 passagers, V-6, automatique, climatiseur, tout équipé
9 995$


1990 Lumina APV CL
7 passagers, tout équipé, suspension air, à voir!

Toutes nos voitures sont vérifiées et garanties

DERY TOYOTA
1055, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9000
TOYOTA
La promesse du mieux-faire

Le domaine Deland raccordé seulement au printemps

Égout et aqueduc: la phase II débute à L'Acadie

Pendant que les citoyens du domaine Deland attendent toujours le moment où ils pourront boire l'eau de l'usine de filtration de Saint-Jean, les citoyens du développement de la Canadienne goûtent maintenant aux inconvénients de l'installation du réseau d'aqueduc et d'égout.

Sur le territoire de L'Acadie, la deuxième phase des travaux de

sophie GAGNON

$10 millions a débuté il y a une semaine. Toutefois, avant les Fêtes, *Entreprises C.R. Ménard* avait déjà exécuté une partie du contrat de $2,6 millions correspondant à la phase II des travaux, c'est-à-dire la portion de la rue Deland située en territoire de Saint-Jean.

■ **Chemin des Ormes**

Les pelles mécaniques creusent présentement le long du chemin des Ormes, là où seront installées les conduites principales d'aqueduc et d'égout. Par la suite, les mastodontes envahiront de leurs boueuses roues le village canadien, une rue après l'autre. Quand les tuyaux auront rejoint chaque lot, la machinerie lourde prendra le chemin du coeur du village.

«Malgré la période hivernale, les travaux progressent comme prévu. Ils sont interrompus seulement lorsqu'il fait très froid», indique Denis L'Heureux, secrétaire-trésorier de L'Acadie.

Selon l'échéancier, les 550 maisons et terrains du développement de la Canadienne et du village seront prêts à être raccordés au réseau d'aqueduc de Saint-Jean en juin.

■ **Domaine Deland: en avril**

De leur côté, les citoyens du domaine Deland, qui exerçaient déjà leur patience depuis des années quand l'annonce officielle des travaux d'aqueduc et d'égout a été faite, ils ne pourront se rafraîchir avec l'eau de Saint-Jean que le printemps prochain, environ quatre mois plus tard que prévu.

«Exception faite de quelques petites portions de rues, les travaux d'aqueduc et d'égout sont terminés dans le domaine Deland et il ne manque que quelques pièces aux deux premiers postes de pompage d'égout pour qu'ils soient fonctionnels. Quant au réservoir d'eau potable, il est pratiquement prêt. Toutefois, des inspections des deux réseaux et de nombreux tests devront être effectués avant d'ouvrir les valves pour de bon. Ça devrait être fait en avril», explique M. L'Heureux.



La deuxième partie des travaux sur le territoire de L'Acadie a débuté il y a une semaine. (Photo jacques PAUL)

Selon l'échéancier initial de la phase I, dévoilé à l'occasion de la levée de la première pelletée de terre, en septembre, les citoyens du domaine Deland devaient être raccordés à temps pour Noël.

■ **Phase I**

La première partie des travaux touche environ 600 résidences et terrains vacants du domaine Deland. Les travaux de $3,7 millions sont réalisés par *Carrière Bernier* sauf en ce qui a trait au réservoir d'eau potable de 240,000 gallons construit par *Jean-Paul Trahan*, le long de la rue Deland, entre les rues Surprenant et Tremblay.

à Saint-Luc

Sophie Gagnon

Travaux rues Chenevert et Des Prairies

■ Plusieurs étapes sont maintenant franchies en vue des travaux d'infrastructures municipales prévus sur une section de la rue Des Prairies et sur la portion de la rue Chenevert comprise entre les rues Jean-Talon et Saint-Gérard. Déjà, le conseil municipal a approuvé le paiement des honoraires professionnels pour la confection des plans et devis et pour la préparation du document d'appel d'offres.

Les honoraires professionnels pour la confection des plans et devis s'élèvent à $9,700 pour la rue Des Prairies et à $10,400 pour la rue Chenevert. Comme c'est la politique à Saint-Luc, les travaux d'infrastructures municipales seront payés par les propriétaires riverains.

La rue Malo fermée à jamais!

■ En séance ordinaire, le lundi 1er février, le conseil municipal a approuvé la fermeture définitive d'une section de la rue Malo, située derrière l'ancienne usine Désourdy. La fermeture de cette section de rue permettra de remembrer des terrains en vue de la réalisation du développement domiciliaire et commercial le «Carrefour des boulevards».

Cadotte et Dépelteau parleront stratégie

■ Le conseil municipal a délégué Jean-Pierre Cadotte, conseiller du quartier 4 et André Dépelteau, directeur général par intérim, à la séance d'information sur l'élaboration d'un plan stratégique de développement régional qui a lieu aujourd'hui (mercredi), au club de golf de Saint-Jean. Cette rencontre multidisciplinaire est organisée par le Conseil économique du Haut-Richelieu et la municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu.

AMENEZ VOTRE VALENTIN
ET PROFITEZ DE LA PROMOTION

70$ pour 1 monture
100$ pour 2 montures
120$ pour 3 montures

À L'ACHAT DE LUNETTES COMPLÈTES, NE PAYEZ QUE:

Montures sélectionnnées
Prix régulier 100$

Montures garanties 1 an

Offre valable jusqu'au 14 février 1993

OPTOMÉTRISTES
S. Mongeon-Ferland o.d.
J. Tougas o.d.
C. Ethier o.d.
346-7318
705, BOUL. IBERVILLE, IBERVILLE



SPÉCIAL d'ouverture

2 pour 1
Faites nettoyer votre TAPIS (12x12 pi) pour 39,99$*
et obtenez un deuxième nettoyage de tapis de même dimension gratuitement!
* Taxes en sus.

SPÉCIALITÉS:
Tapis, divans, chaises en tissus, lavage de murs, décapage et cirage de planchers, nettoyage de drains de ventilation, sinistre, nettoyage de vitres en hauteur, réparations mineures générales.



SERVICE D'ENTRETIEN PROBERT INC.
COMMERCIAL . INDUSTRIEL
ÉVALUATION . SERVICE 24 HEURES
Michel Robert, président
André Robert, vice-président
(DE PÈRE EN FILS)
DIPLOMÉS CECM



André Robert
Vice-président

358-5200
972, rue Wilkinson
Saint-Jean-sur-Richelieu

MRC du Haut-Richelieu

Refonte du règlement sur le service d'élimination des déchets

La MRC du Haut-Richelieu a adopté, à sa séance régulière du 13 janvier, le règlement 177 relatif aux modalités et aux conditions administratives et financières du service municipal d'élimination des déchets.

gilles BÉRUBÉ

Essentiellement, la modification vise à retirer du règlement les dispositions touchant le projet de lieu d'enfouissement sanitaire à Sabrevois. La MRC a abandonné ce projet. Elle en a profité pour refondre la réglementation en abrogeant le règlement original (numéro 144) et les deux règlements qui l'avaient amendés (numéros 152 et 161).

Ce règlement, rappelons-le, précise les conditions d'adhésion au service d'élimination des déchets de même que les modalités du droit de retrait et du droit de retour. On se souviendra que ce règlement avait soulevé beaucoup de discussion puisqu'il a des dents. L'adoption de la refonte a ranimé le débat.

En gros, le règlement prévoit que les coûts d'immobilisation et d'exploitation sont répartis entre les municipalités au prorata de l'évaluation foncière uniformisée. Les municipalités peuvent facilement se retirer du service en continuant toutefois d'assumer leur part des dépenses engagées au moment de leur retrait.

■ Droit de retour

C'est plutôt le droit de retour qui agace. En prenant le train en marche, la municipalité doit assumer sa part des immobilisations et des coûts. Cependant, elle doit aussi rembourser en double l'équivalent de ce qu'aurait été sa part des dépenses d'immobilisation.

Injuste? Au départ, les maires s'étaient vite entendus sur ce point. Il serait trop facile, pour une municipalité, de se retirer jusqu'à ce qu'une solution à l'élimination des déchets aient été trouvées. Les déchets, on le sait, c'est un sujet délicat qui n'est pas particulièrement prisé des politiciens. Les électeurs sont chatouilleux sur la question et quelle que soit la solution, il y a des mécontents. Dans ce contexte, ceux qui veulent laisser les autres aller au front devront payer la note.

■ Solutions

Actuellement, quatre municipalités de la MRC se sont retirées du service. Il s'agit de Sabrevois, de Saint-Athanase, de Noyan et de Saint-Sébastien. Saint-Georges-de-Clarenceville a exercé son droit de retour, mais comme les dépenses d'immobilisation ont été limitées jusqu'à ce moment, la note ne lui a pas été trop coûteuse.

Lors de la séance du mois janvier, l'ex-maire de Sainte-Brigide, M. Jean-Paul Lasnier, est intervenu pour mettre les maires en garde contre une solution trop coûteuse importée de l'étranger. Il les a incités à faire confiance à l'entreprise québécoise.

Pour sa part, M. Martin Meyer, conseiller municipal de Sabrevois, a reproché l'imposition d'une pénalité pour exercer son droit de retour. Il a cité l'exemple du projet de Compo-Sortium, auquel la MRC est associée. À Sabrevois, on n'a pas confiance au compostage. Il voit mal comment la municipalité pourrait contribuer financièrement à un projet auquel elle ne croit pas. Il s'est demandé pourquoi la MRC n'explorait pas plusieurs avenues.

Le préfet, M. Deslbert Deschambault, a répliqué qu'il serait trop facile de laisser travailler les autres et d'embarquer quand ça fait son affaire, d'autant plus qu'il faudra peut-être plusieurs années avant d'en arriver à une solution.

Les taxes à Saint-Alexandre

45.7% en 2 ans!

Avec l'arrivée d'une taxe pour les services de la sûreté provinciale, les contribuables de Saint-Alexandre ont dû subir une hausse des taxes, l'an dernier, de 20.7%.

Cette année, avec l'arrivée du compte pour l'entretien des chemins, ces mêmes contribuables voient leur compte de taxes municipales augmenter une autre fois, également de 20.7%.

Ce qui leur donne une augmentation de 45.7% en deux années.

Précisons que ces augmentations des frais «courants» ne servent en aucun temps à rembourser leurs emprunts ou encore à obtenir des services supplémentaires. Il s'agit d'une nouvelle base des coûts du compte de taxes.

Pendant ce temps, également, le Gouvernement provincial qui a refilé cette facture aux municipalités, a vu son déficit d'opération (les dépenses d'épicerie) augmenté de $4 milliards l'an dernier, et de $5 milliards cette année.

Aucune entreprise, de régie privée, dans le pays, n'aurait pu survivre à pareilles augmentations.

L'amour toujours l'amour!
AU SALON PHOTO/VIDÉO
du 11 au 13 février
TIRAGE
de séances de poses et photos gratuites
samedi à 16 heures
Coupons disponibles chez tous les marchands
GRATUIT
Faites faire votre caricature
GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
• WOOLCO
• HÉRITAGE
• PHARMAPRIX

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Duval Meubles usagés
YVAN DUVAL, PROPR.
ACHETONS ET VENDONS
- Meubles usagés
- Électroménagers
VENDONS PIÈCES D'ÉLECTROMÉNAGERS POUR TOUTES MARQUES
380, 2e Avenue, Iberville
MAINTENANT SERVICE DE RÉPARATIONS À DOMICILE
LE TECHNICIEN, ANCIENNEMENT DE CHEZ «MARCEAU RÉPARATIONS», EST MAINTENANT CHEZ NOUS
347-1895

Sexisme et violence

«Il faut développer l'esprit critique des jeunes»

— Francine Duquet

«Bien des élèves ne se rendent pas compte de toute la violence et du sexisme contenus dans les vidéoclips. Ils trouvent ça normal, correct même. C'est dire toute la prise de conscience qui reste à faire».

louis PELLETIER

Enseignante à la polyvalente Marcel-Landry d'Iberville, Michèle Martin participait, vendredi, avec une dizaine de ses collègues, à un atelier de sensibilisation sur la violence et le sexisme dans les vidéoclips.

La rencontre était animée par la sexologue Francine Duquet. Elle a bien fait sourire les enseignants en leur rappelant que le premier geste des enfants, au début de l'année scolaire, est d'ouvrir leur nouveau dictionnaire pour y voir la représentation du corps humain.

«L'éducation sexuelle ne se fait pas uniquement dans le salon, au moment jugé approprié par les parents. C'est une opération quotidienne où les enfants sont influencés par leur entourage et les médias», a expliqué Mme Duquet.

Or, si les parents incitent les enfants à la patience et la prudence dans leurs relations avec leur entourage, les vidéoclips vantent trop souvent les plaisirs de brûler les étapes. Beauté, sexe et amour y sont vantés alors que condom et sida y sont étrangement oubliés.

■ Madonna, Mitsou et compagnie

La provocante Madonna a bien sûr été évoquée lors de la rencontre, la belle Mitsou aussi, à cause de son pistolet baladeur dans *«Bye Bye mon cowboy»*.

«Et que penser de *«Quand on se donne à une femme d'expérience»*, demandera Mme Duquet après une projection du vidéoclip de Francis Martin.

Si la chanson évoque l'aventure d'un adolescent de 15 ans avec une femme deux fois plus âgée et nous prévient que l'on met alors son «innocence dans la balance», le vidéoclip rajeunit la victime, embellit celle qui l'agresse tout en renforçant, entre eux, la loi du silence. Pourtant, il s'agit bel et bien... d'un détournement de mineur!

«Demandez aux jeunes qui sont leurs idoles? Vous allez être surpris des valeurs que véhiculent ces derniers. Et puis, c'est dès la cinquième, sixième année que les élèves demandent quand ils pourront faire l'amour. En fait, ce qu'ils cherchent, c'est performer, plaire», a dit la sexologue.

D'expliquer le conseiller pédagogique Donald Guertin, ce sont les enseignants du secondaire et des dernières années du primaire qui avaient sollicité une conférence sur le sexisme et la violence.

Avant d'entreprendre cette tournée pour le ministère de l'Education, Mme Duquet a aussi étudié des films comme *Terminator*. «Les scènes de carnage stylisées ne font que banaliser la violence. Lors de sondages, nous nous sommes aperçus que seuls ceux et celles ayant perdu un parent à la guerre désapprouvent tout conflit. Au niveau familial, tolérer la violence mine l'estime de soi», prévient-elle.

■ S'impliquer

«Les enfants sont bombardés d'images par la télé. Les parents doivent y jeter aussi un regard, prendre leurs responsabilités», a conclu Thérèse Tremblay-Lasnier, une enseignante au niveau Secondaire III.

Son collègue Yves Lauzon estime que le problème est réel et que nous pouvons réagir en éveillant l'esprit critique des jeunes. «Mais il faut aussi s'habituer aux nouvelles tendances. Le terrible «zapping» est, à mes yeux, un signe d'intelligence. C'est une recherche d'information».

Et si le problème est réel, Mme Duquet ne met pas tous les vidéoclips à l'index. «Richard Desjardins a fait appel à notre imaginaire en évoquant une femme belle, belle, sans jamais la montrer. Michel Rivard et Richard Séguin font des vidéoclips sans verser dans le sexisme. Sans vouloir moraliser, on peut espérer mieux».



«Demandez aux adolescentes ce qu'elles recherchent. C'est parfois un «char» avec un «chum» dedans» a confié la sexologue Francine Duquet. (photo jacques PAUL)

Transport scolaire

Encore trop de jeunes traversent la route

louis PELLETIER

Malgré les efforts des derniers mois, plusieurs dizaines d'enfants de moins de 10 ans doivent encore traverser la route pour monter à bord des autobus scolaires.

«L'objectif du directeur général de la commission scolaire Saint-Jean-sur Richelieu, Jacques Bédard, est de réduire ce nombre à zéro mais comme plus de 71% des élèves prennent l'autobus, que notre clientèle en milieu rural est élevée, c'est toute une gymnastique à considérer» explique la commissaire-parent Ginette Lavoie-Tremblay.

Celle-ci a en mains une étude non scientifique (les enfants ont répondu à main levée) quant au nombre d'élèves traversant la voie publique pour grimper ou descendre d'un autobus.

«Ainsi, à l'école Saint-Joseph de Lacolle, on parle de 80 élèves. Pour l'école Napoléon-Bourassa de L'Acadie, cette situation concerne 85 enfants, 42 pour l'école des Prés-Verts de Saint-Luc.

«Nous sommes vraiment concernés pour la sécurité des 5-8 ans. Doit-on faire des regroupements, faire marcher les élèves, prolonger les circuits d'autobus? Il faut bien penser que certains enfants regagnent présentement leur foyer vers 17 heures», souligne la mère de famille de Saint-Luc.

Une nouvelle rencontre du comité de transports aura lieu le 24 février afin d'étudier de nouvelles propositions.

Réforme au collégial

Le syndicat attend avant de commenter

louis PELLETIER

Le syndicat des enseignants du cégep Saint-Jean-sur-Richelieu ne veut pas commenter, pour le moment, la réforme qui se dessine dans le secteur de l'enseignement collégial.

«La Fédération nationale des enseignants et enseignantes du Québec a récemment rencontré les instances gouvernementales. C'est vraiment une réforme en profondeur et c'est intéressant d'être consulté avant qu'elle soit déposée. Attiser le débat dans les journaux, en fonction d'hypothèses, ne servirait personne» a expliqué, lundi, la présidente du syndicat johannais, Sylvie Campbell.

L'exécutif local a convoqué pour aujourd'hui, mercredi, une rencontre avec les quelque 200 professeurs à temps plein ou partiel du Cégep afin de faire le point dans ce dossier.



UNE AUTRE PREMIÈRE
de Mitsubishi
LE TUBE-IMAGE DE 42 POUCES
offert en primeur

MITSUBISHI

«LE PLUS GROS TUBE-IMAGE AU MONDE»



MITSUBISHI

Disponible pour livraison immédiate

6 mois

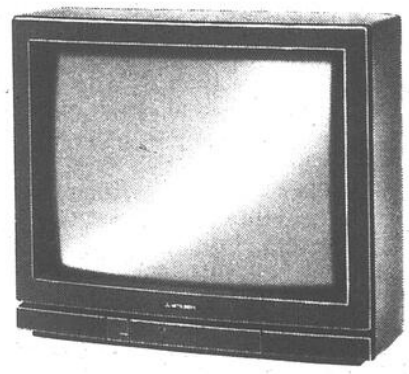
0 PAIEMENT INTÉRÊT* SAC*

pour téléviseurs

MITSUBISHI

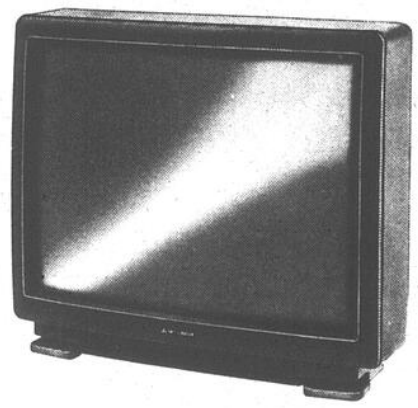
TÉLÉCOULEUR 28 PO STÉRÉO MONITEUR
- Télécommande
- Affichage à l'écran
- Entrée S-VHS

688$



TÉLÉCOULEUR 29 PO STÉRÉO MONITEUR
- Télécommande unifiée (télé-vidéo)
- Affichage à l'écran
- Sortie audio

769$



VIDÉO VHS 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
- Télécommande
- Programmable
- Effets spéciaux variables
- Compteur en temps réel

439$



HÉBERT & GOUIN

Audio · vidéo · communications

SPEC ÉLECTRONIQUE

391, boul du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu **348-5210**

Commission scolaire d'Iberville

Inscription des élèves de maternelle du 15 au 19 février

La période d'inscription pour les élèves qui fréquenteront les écoles de la Commission scolaire d'Iberville au cours de l'année 1993-94 aura lieu du 15 au 19 février prochains.



Pour être admis en maternelle, les enfants doivent avoir cinq ans révolus avant le 1er octobre 1993. À cet effet, les parents doivent fournir un certificat de naissance ou un baptistaire.(photo archives LE CANADA FRANÇAIS)

Ces inscriptions visent aussi bien les élèves de maternelle

michel PHANEUF

que ceux du cours primaire et du cours secondaire.

■ **Maternelle**

Pour le secteur maternelle, les parents doivent se présenter à l'école primaire de leur quartier pour faire la demande d'admission et d'inscription de leur enfant. Les heures auxquelles ils peuvent se rendre faire ces inscriptions sont les suivantes: de 9 heures à 11 heures et de 13 heures à 15 heures du 15 au 19 février, ainsi que le 17 février en soirée, de 19 heures à 21 heures.

Du côté des conditions d'admission, l'enfant, pour être admis en maternelle, doit avoir cinq ans révolus avant le 1er octobre 1993. À cet effet, les parents doivent fournir un certificat de naissance ou un baptistaire. À noter que seul les documents originaux seront acceptés (les photocopies seront refusées).

■ **Primaire et secondaire**

Les élèves qui fréquentent actuellement une école primaire ou secondaire de la Commission scolaire d'Iberville sont quant à eux automatiquement admis pour l'année 1993-94. Ils recevront toutefois de leur école un formulaire qu'ils devront compléter et retourner.

Ceux qui ne résideront plus sur le territoire de la Commission scolaire en septembre 1993 doivent faire leur demande d'admission et d'inscription dans une école de leur nouvelle commission scolaire et aviser le directeur de l'école qu'ils fréquentent actuellement de leur intention de départ.

■ **Nouveaux résidents et dérogations**

Pour les élèves qui éliront domicile sur le territoire de la Commission scolaire d'Iberville, la demande d'admission et d'inscription à l'école primaire et secondaire doit être faite avant le 1er avril 1993 et accompagnée du dernier bulletin de l'élève.

De leur côté, les parents qui veulent faire pour leur enfant une demande d'admission et d'inscription à l'enseignement en langue anglaise doivent communiquer avec Mme Joan Lambert au Service des activités éducatives, 600, 4e rue à Iberville, au téléphone 347-6433.

Ajoutons enfin que les parents qui désirent se prévaloir d'une dérogation à l'âge d'admission de leur enfant en classe maternelle ou en 1re année doivent se présenter à l'école de leur quartier durant la semaine du 15 au 19 février pour y remplir le formulaire prévu à cet effet et recevoir les informations sur les documents à produire.

le monde scolaire

De l'aide pour les classes surchargées

■ Un psycho-éducateur va être engagé à temps plein jusqu'à la fin de l'année scolaire afin de venir en aide aux élèves de l'école Marie-Derome de Saint-Jean.

Les commissaires de la commission scolaire Saint-Jean-sur- Richelieu ont pris cette décision, lundi soir, suite aux recommandations de la directrice-générale adjointe, Monique Bertrand-Deslauriers. L'école visée compte trois classes d'élèves ayant des troubles de conduite et de comportement. «Nous voulons assurer un meilleur soutien à l'école, aux parents, et faire même de la prévention», a-t-elle précisé en entrevue.

Les élus ont aussi approuvé l'engagement, à raison de trois jours/semaine, d'un enseignant pour l'école Saint-Lucien et un autre pour l'école J.A. Bélanger. Ces écoles johannaises accueillent également des groupes ayant de graves difficultés d'apprentissage. «Nous respections les normes provinciales au niveau du nombre d'élèves par classe mais à cause des nouvelles inscriptions depuis septembre, il y avait une surcharge de travail» a dit Mme Bertrand-Deslauriers.

Des ordinateurs à prix d'aubaine

■ Les élus viennent d'approuver l'achat de 45 ordinateurs IBM 386 qui seront livrés, tous frais inclus, pour $33 471. D'expliquer le directeur des ressources matérielles, Raymond Vachon, cet achat était prévu sur le prochain budget pour remplacer de l'équipement désuet. Mais lorsque le fournisseur a mis en vente un lot d'appareils à 5 pour le prix de 2, la comission scolaire a sauté sur l'occasion.

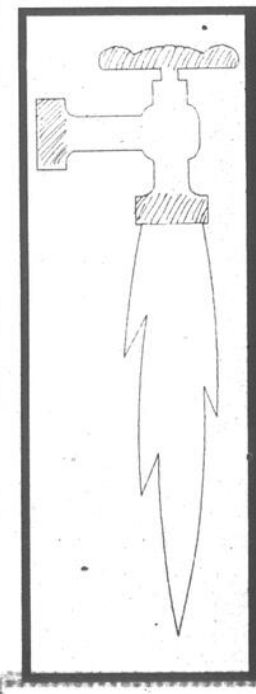
Au cours des prochaines semaines, ces équipements seront intallés dans les écoles Saint-Eugène et Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Jean et Alberte-Melançon à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix.

Stationnement interdit près de la polyvalente

■ Il sera dorénavant interdit de stationner son auto dans la voie de service située entre la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot et le Colisée Isabelle-Brasseur. Ce sont les policiers de Saint-Jean qui émettront des contraventions aux fautifs.

Ce sujet a vivement intrigué le commissaire Pierre Boudreau qui se demandait pourquoi la commission scolaire ne se chargeait-elle pas, elle-même, de sévir contre les contrevenants.

«Si la police venait installer un «no parking» dans ma cour, je n'en verrais par l'utilité», a lancé vivement M. Boudreau. «La police est en fonction 24 heures sur 24, pas nous... Cette résolution, c'est pour sécuriser les lieux, garder la voie de service libre en cas d'incendie», a fait valoir le directeur général Jacques Bédard. Finalement, lorsqu'il a été convenu que le secteur visé était celui sous la passerelle, tous les commissaires l'ont approuvé.



POUR DES PROBLÈMES D'EAU GELÉE?

Contactez
SOUDURE LAUZIÈRE
349-6690

■ Service efficace
■ Service 24 heures/7 jours

NOUS PAYONS
LA TPS ET LA TVQ SUR NOS TISSUS

DÉJÀ RÉDUITS de 50%

Cotons imprimés 54 po de large
Tergal, voile des neiges, bouclé et sheir 118 po de large
(tous ces tissus sont importés des Etats-Unis, de France, de Suisse et d'Italie)

COUETTES
100% Dacron Dupont, Hollofill II
(avec surface en percale 180 fils au pouce)
55% coton - 45% polyester

LIT SIMPLE 33 onces ~~112$~~ 59,98$
LIT DOUBLE 38 onces ~~120$~~ 69,98$
GRAND LIT 44 onces ~~136$~~ 79,98$
QUANTITÉS LIMITÉES



NOUVEAUX TISSUS MODE
Plus de 2000 verges de tissus imprimés 54 po de large pour enveloppes de couettes, couvre-lits, coussins, valences, etc
Rég. 33$
SPÉCIAL 18$

DÉCORATION MICHEL GUÉRIN
177, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4741

Loi C-105

Au moins 125 personnes de la région de St-Jean ont manifesté à Montréal

Au moins 125 personnes de la région de Saint-Jean ont participé à la manifestation contre la Loi C-105

gilles BÉRUBÉ

tenue à Montréal dimanche dernier. À cela s'ajoute 80 manifestants de La Prairie et de Chambly et c'est sans compter ceux qui se sont rendus à Montréal par leurs propres moyens.

Ils étaient entre quarante et cinquante mille dimanche dernier, à marcher dans les rues de Montréal à -25°C pour protester contre les intentions du gouvernement fédéral de modifier les règles de l'assurance-chômage. Les manifestants de Saint-Jean y étaient, regroupés pour la plupart autour d'une petite montgolfière.

Trois autobus sont parties de l'agglomération de Saint-Jean, l'une de la polyvalente Marcel-Landry, d'Iberville, l'autre du Cégep et la troisième de la Base des Forces armées. Les groupes se sont retrouvés face au Centre d'emploi du Canada, question de donner une saveur locale au mouvement de protestation.

Rappelons que dans la région, le Conseil central de la CSN, le Conseil du travail (FTQ) et le Syndicat de l'enseignement du Haut-Richelieu font front commun dans ce dossier. Ils ont rallié en plus plusieurs organismes communautaires à la cause. Le porte-parole du mouvement, M. Roger Poudrette, indique que les syndicats sont très satisfaits de la participation locale malgré le froid sibérien qu'on a connu dimanche. La manifestation était convaincante.

Le travail des syndicats ne s'arrêtera pas à cette manifestation. Dans les prochains jours, ils feront connaître les actions qu'ils entendent mettre de l'avant pour contester le projet de loi. Face à la détermination des travailleurs et des chômeurs, M. Poudrette se demande si le député Clément Couture maintient son appui à la démarche de son gouvernement.



$2,000 pour un ordinateur

La Caisse populaire de Mont-Saint-Grégoire s'est impliquée financièrement dans l'achat d'un ordinateur pour les étudiants de l'École Frère André, de Mont-Saint-Grégoire. Sur la photo, le directeur de l'école, M. Benoit Sylvain reçoit le chèque symbolique. Il est entouré du président de la caisse, M. Alain Carreau, et du directeur de la caisse, M. Claude Girard. (Photo bruno PETROZZA)

Moi je l'achète Le Haut-Richelieu

CHAMBRE DE COMMERCE du HAUT-RICHELIEU

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

FONDÉ EN 1985

CONCEPT Nautilus

NOUVELLE ADMINISTRATION
NOUVELLE ADRESSE
921, boul. du Séminaire Nord
(face à l'hôpital, à côté de la S.A.Q.)
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4838

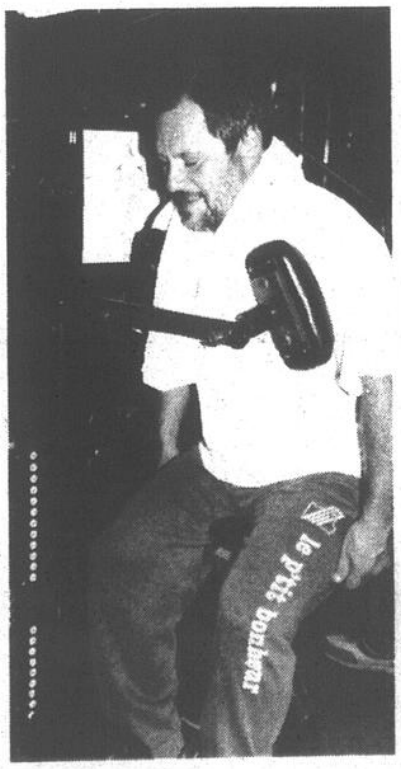
«SPÉCIAL HIVER '93»

RÉDUCTION *

74%

sur frais d'adhésion

* Pour un temps limité





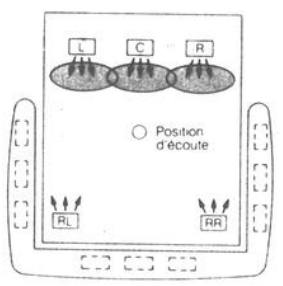
AMBIANCE DÉTENDUE
RÉSULTATS ASSURÉS

St-Jérôme 438-2655 | Blainville 433-7219 | Terrebonne 471-7881 | St-Jean 359-4838 | Châteauguay 691-0036 | Pte-aux-Trembles 644-9555 | Montréal 723-0111

YAMAHA audio

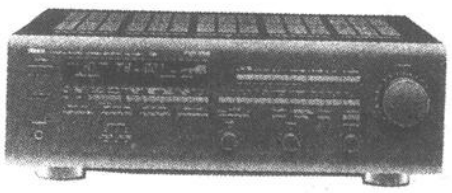
Achetez un vrai système ambiophonique Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic



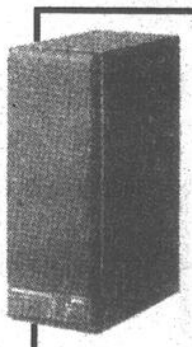
ENSEMBLE COMPLET

- Récepteur Yamaha avec DSP
- 5 haut-parleurs



Seulement 1088$

- Technologie Yamaha du système DSP • Cinéma maison
- Mode Dolby Pro Logic amélioré
- Ambiance Dolby Pro Logic numérisée
- 4 modes CSN
- Entrées A/V multiples (7 audio/3 vidéo)
- Syntonisation de 40 stations préréglées en ordre aléatoire
- Syntonisation par synthèse de décompte IF et PLL direct



«SUPER WOOFER»
Caisson de grave pour asservissement actif
- 2 haut-parleurs faits de fibre de pulpe d'épinette
- Filtre passe-haut ajustable (40 - 140 kHz continuellement variable)
- Puissance 70 W

529$

VIDEOLOGUE Électronique
989, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-1199

Convention du Bloc québécois dimanche à Saint-Jean

Bachand et Girard prêts pour la bataille de la St-Valentin

Les candidats à l'investiture du Bloc québécois du comté de Saint-Jean, Claude Bachand et Carmyn Girard, sont prêts pour la bataille de la Saint-Valentin.

Le dernier round de leur affrontement se déroulera en effet le

marc-o. TRÉPANIER

dimanche 14 février à la salle Fort-Lennox de l'hôtel Vallée des Forts de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les 874 membres du Bloc québécois sont attendus dès 13h30 au congrès d'investiture qui sera présidé par le conseiller juridique du parti, Me Jacques St-Louis.

Le conférencier d'honneur de cette convention n'était pas encore connu hier (mardi). L'Exécutif local avait sollicité la présence du chef Lucien Bouchard mais ce dernier n'était pas disponible.

Dimanche matin, c'est un Claude Bachand aux allures triomphalistes qui s'est adressé à quelque 150 partisans venus l'encourager lors d'un brunch au restaurant Le Bistro Chez François du Carrefour Richelieu.

«Je pense qu'on est gagnants, qu'on va rafler le comté de Saint-Jean et qu'on va faire sauter le baromètre», a lancé Claude Bachand,les yeux déjà tournés vers la bataille électorale contre libéraux et conservateurs.

Dans son discours filmé par le président-cinéaste de l'Exécutif du Bloc québécois de Saint-Jean, Fernand Daigneault, il a invité les électeurs à se débarrasser du député Clément Couture qui fait partie du «bois mort» conservateur avec ses 6,000 à 7,000 chômeurs dans son comté.

Confiant à souhait de l'emporter sur tous les tableaux, M. Bachand a même indiqué que son futur attaché politique de comté serait son organisateur, Luc Lippé.

M. Bachand a entretenu son auditoire de son quatrième engagement politique, soit celui de faire du comté de Saint-Jean un «territoire d'emploi maximum» grâce à divers moyens: 1)concertation patronale-syndicale; 2)collaboration étroite entre le député fédéral et le député provincial; 3)planification sectorielle; 4)maillage des entreprises; 5)guichet unique pour la formation de la main-d'oeuvre.

M. Bachand s'est déjà engagé à ne jamais faire partie d'un gouvernement de coalition si jamais le Bloc québécois détenait la balance du pouvoir à Ottawa; à donner la parole aux électeurs grâce à une table permanente de consultation régionale; et, il a réclamé que le Bloc québécois soit doté d'un programme politique social-démocrate.

À propos de son engagement sur le programme électoral, il a déclaré qu'il «n'a pas voulu gifler le chef» mais plutôt cherché à obtenir des éléments pour répondre aux questions des électeurs sur des dossiers comme l'assurance-chômage, les emplois dans les installations militaires et les pensions de vieillesse. «M. Bouchard m'a fait certifier qu'on aurait une plateforme électorale,» a-t-il dit.

La Presse canadienne rapportait que Lucien Bouchard avait déclaré qu'il dévoilera son programme aux électeurs lorsque les autres partis politiques feront la même chose.

Enfin, Claude Bachand a invité ses supporteurs à se présenter nombreux à la convention du 14 février.

■ Girard

L'autre candidat en lice à la convention du Bloc québécois, Carmyn Girard, a pour sa part consacré ses énergies aux rencontres personnelles avec les membres et n'a pas organisé de manifestation publique.

Dans une déclaration de presse lundi matin, il a indiqué avoir eu la certitude de la part de M. Yvan Loubier, président de la Commission politique du Bloc québécois, que le projet de plateforme électorale du parti sera présenté aux différentes instances du parti à la fin mars ou au début d'avril.

«Ce programme identifiera les grandes orientations que le Bloc québécois va poursuivre à la Chambre des communes dans la période précédent la tenue du référendum sur la souveraineté», ajoute M. Girard. Les dossiers qui seront principalement suivis par le Bloc seront l'emploi, la pauvreté, l'environnement, le développement économique, la mondialisation, l'agriculture.

«Le Bloc québécois consacrera ses efforts à la défense des intérêts du Québec. Il est révolu le temps où les députés fédéraux du Québec oublient ceux et celles qui les ont élus et gardent les yeux fermés sur les inéquités du régime fédéral envers le Québec», a dit le candidat Girard.

«On voit que le chef Lucien Bouchard va assumer ses responsabilités et livrer son programme électoral et politique sans avoir besoin de subir des pressions des candidats à l'investiture dans les comtés», déclare-t-il.

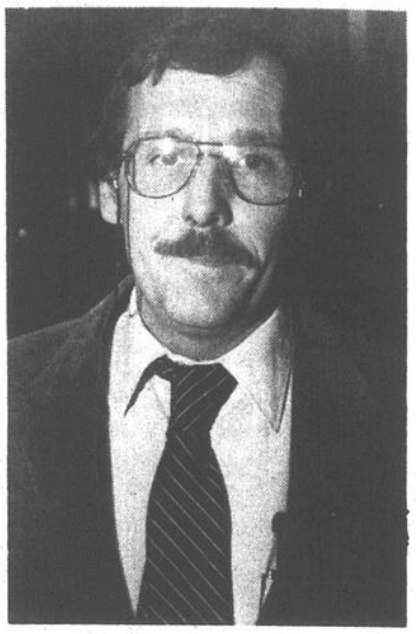
Carmyn Girard demande à son tour à ses supporteurs de venir massivement voter en sa faveur au congrès d'investiture de dimanche.

■ Paré n'appuie aucun candidat

Même s'il connaît personnellement Claude Bachand, un ami avec qui il a siégé à la Société montérégienne de développement (SMD), le député péquiste de Shefford, Roger Paré, n'appuie aucun candidat dans la course à l'investiture bloquiste du comté fédéral de Saint-Jean.



Claude Bachand



Carmyn Girard

Cette précision nous a été faite par son attaché politique de comté, M. Jacques Martin. Ce dernier a indiqué que le député Roger Paré avait envoyé une lettre d'encouragement à Claude Bachand mais croyait alors que ce dernier n'avait pas d'adversaire à l'investiture.

«M. paré demeure neutre dans la course à l'investiture du comté de Saint-Jean comme il est neutre dans son comté de Shefford où quatre candidats sont pressentis à l'investiture,» a conclu M. Martin.





AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT OU INTÉRÊT AVANT OCTOBRE 93*

AUCUN ACHAT MINIMUM REQUIS

LA Grande FIESTA

À GAGNER

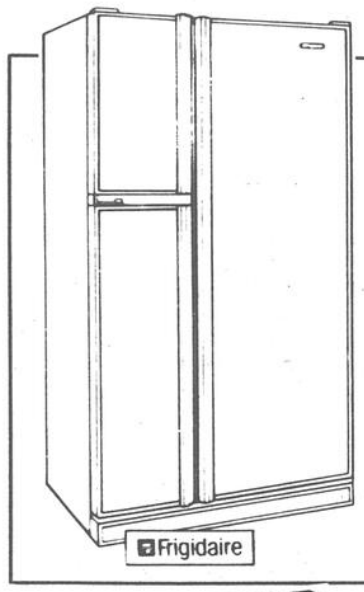
8 VOYAGES POUR 2 À ACAPULCO**

Valeur totale de 24 000$

EN COLLABORATION AVEC cjms 1280 ET CKMF 94,3

** VOIR LES RENSEIGNEMENTS EN MAGASIN

RENSEIGNEZ-VOUS DE NOTRE PLAN de SERVICE D'ENTRETIEN DU FABRICANT



Réfrigérateur côte à côte 18 pi cubes

Modèle no SFE186
- Interrupteur d'économie d'énergie
- Garde-viande à température réglable
- Serre-bouteilles

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

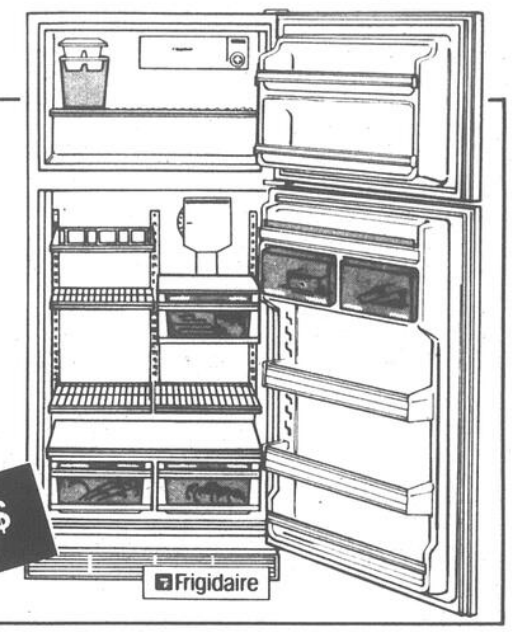
999$

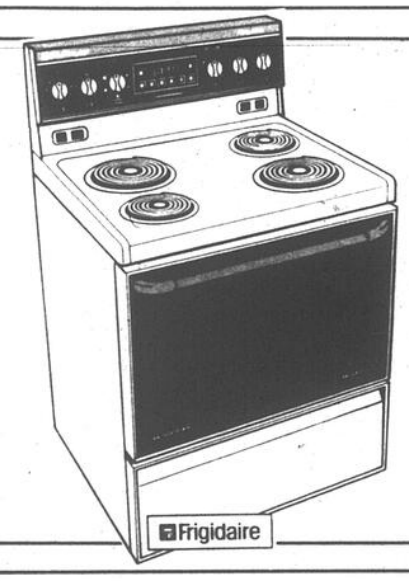
Réfrigérateur 17 pi cubes

Modèle no FPWD17
- Interrupteur d'économie d'énergie
- Garde-viande à température réglable
- Roulettes
- Portes réversibles

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

799$





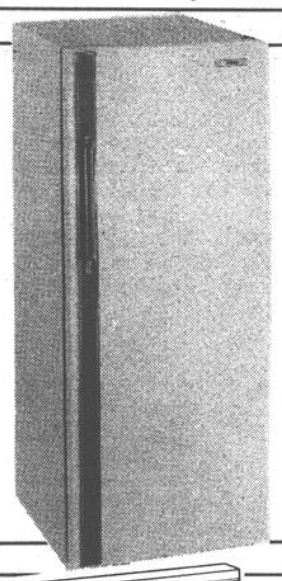
Cuisinière 30 po

Modèle no RE686
- Four à convection autonettoyant
- Roulettes

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

899$

Danby

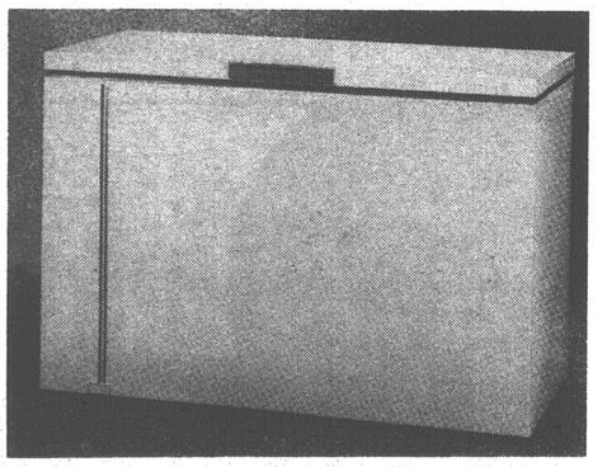


Congélateur vertical

Modèle no D1100
- Capacité de 18,8 pi cubes
- 1 panier

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

399$



Congélateur 12,2 pi cubes

- 2 paniers
- Serrure de sûreté
- Indicateur d'alimentation

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

359$



Cuisinière 30 po

Modèle no RW522
- Four à nettoyage facile
- Roulettes
- Minuterie analogique

SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS

599$

BRAULT & MARTINEAU

LÀ OÙ LA QUALITÉ N'EST PAS UN OBSTACLE AUX BAS PRIX!

Pointes-aux-Trembles	St-Léonard	Laval	Longueuil	Centre de liquidation	LaSalle	Dollard-des-Ormeaux	Brossard	Hull
12605, Sherbrooke est (Près de Tricentenaire) 640-6446	6875, Jean-Talon est (Près des Galeries d'Anjou) 254-9455	1770, Boul. Des Laurentides (Coin St-Martin) 667-3210	3245, Chemin Chambly (Coin Roberval) 679-1260	7930, Sherbrooke est (Près du métro H. Beaugrand) 353-7330 *Non disponibles au C.D.L.*	1130, Dollard (Près du boul. de La Vérendrye) 364-6110	3345, Boul. Des Sources (Sortie 55, Transcanadienne) 685-3572	8220, Boul. Taschereau (Coin Pelletier) 465-5544	217, Montcalm (Coin St-Joseph) (819) 771-6611

HEURES D'OUVERTURE
Lundi-mardi: 9 h à 18 h
Mercredi-jeudi-vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche: 10 h à 17 h

CRÉDIT INSTANTANÉ DISPONIBLE

Ne payez que les taxes de vente.
Sujet à l'approbation du crédit.
Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier le 12 octobre 1993 sur toute la marchandise en magasin.

PROCUREZ-VOUS LA CARTE BRAULT & MARTINEAU

B&M VISA MASTERCARD

Deux activités de financement en fin de semaine

L'AHRDI mijote plusieurs projets, dont un colloque sur la santé mentale

L'Association du Haut-Richelieu pour la déficience intellectuelle (AHRDI) participera à la Semaine nationale de la déficience intellectuelle qui se tiendra du 14 au 20 mars. Au cours de cette semaine, les responsables de l'organisme tiendront diverses activités de financement et plus de 200 personnes oeuvrant dans le domaine de la santé mentale sont attendues à colloque.

D'ici la tenue de cette semaine spéciale sur la déficience intellectuelle,

sylvie PROVOST

l'AHRDI tiendra d'autres activités de financement. Samedi, la population est entre autres invitée à participer à un bingo qui se déroulera au Centre Saint-Luc, de 19 heures à 22h30. L'admission en prévente est de $5 par personne et à la porte le coût sera de $6.

Dimanche, tous sont invités à un brunch de la Saint-Valentin qui se tiendra de 11 à 14 heures au Club Belgo à Sabrevois. Le coût du billet est de $7.50 pour les adultes et de $3.50 pour les enfants.

«L'AHRDI est en grande partie financée grâce à des subventions gouvernementales et en raison des différentes coupures budgétaires, nous devons de plus en plus organiser des activités de financement pour défrayer les coûts relatifs au fonctionnement de l'organisme et pour mettre de l'avant les différents projets spéciaux destinés à aider les parents», précise Manon Boudriau, directrice générale de l'AHRDI.

■ Semaine nationale

Dans le cadre de la Semaine nationale de la déficience intellectuelle, les responsables de l'AHRDI tenteront de sensibiliser la population à la cause de la déficience intellectuelle. La présidence d'honneur de cette semaine a été confiée à Me Sylvain Choinière.

La semaine débutera par un dîner bénéfice qui se déroulera le mercredi 17 mars, de 12 à 14 heures, à l'hôtel Best Western Vallée des Forts. Le coût du billet est de $60 par personne, ce qui comprend un repas fin gourmet, un théâtre-forum interprété par des parents et un témoignage présenté par Me Sylvain Choinière.

Le samedi 20 mars, un peu plus de 200 personnes oeuvrant dans le domaine de la santé mentale sont attendues à l'hôtel Best Western pour assister à colloque sur le sujet qui se déroulera de 9 à 16 heures. Suivront un souper et une soirée dansante.

■ Projets

Les responsables de l'AHRDI entendent mettre de l'avant quatre importants projets au cours de la prochaine année afin de donner des temps de répit aux parents ayant un enfant vivant avec une déficience intellectuelle.

D'abord, on travaille actuellement à mettre sur pied une banque de gardiens. Ces personnes seront spécialement formées pour répondre aux besoins des jeunes ou adultes vivant avec une déficience intellectuelle. Ce projet a pour objectif de permettre aux parents de se libérer et de vaguer à leurs occupations extérieures.

Le projet «Fins de semaine de répit intégrées» qui ferait appel à de nombreux bénévoles seront offertes aux parents qui en feront la demande. L'objectif est de fournir, aux enfants vivant avec une déficience, un endroit où ils pourront vivre, durant les fins de semaine, dans une famille qui sera en mesure de leur offrir une ambiance familiale, sociale et éducative. De plus, ce projet donnera aux parents du temps supplémentaire afin qu'ils récupèrent en toute quiétude.

Le projet «Maison de répit» qui se veut un projet-pilote, s'étalera sur une période d'un an et sera réalisé en collaboration avec le Centre Le Renfort et le Centre de services sociaux. Il sera offert aux parents et aux familles d'accueil de la région.



Me Sylvain Choinière, président d'honneur de la Semaine de la santé mentale, et Manon Boudriau, directrice générale de l'AHRDI.(photo jacques PAUL)

Située à Saint-Blaise, cette maison sera ouverte les fins de semaine et pourra accueillir six bénéficiaires à la fois. Elle offrira par la même occasion un soutien physique et indispensable à ces parents qui, trop souvent, sont laissés à eux-mêmes. La gestion du personnel de la maison sera assurée par l'AHRDI et la provenance des sommes affectées au fonctionnement fera l'objet de discussions entre les différents partenaires.

■ Subventions

Deux projets attendent l'octroi de subvention pour être mis de l'avant. Ils pourraient être mis de l'avant d'ici la fin du mois de mars advenant des réponses positives.

Cette année, l'AHRDI a l'intention de mettre de l'avant un projet s'adressant aux jeunes membres, le projet «Jeunes amis». Il s'agit d'un projet de jumelage avec d'autres jeunes de leur quartier. Présentement 22 familles membres de l'AHRDI se sont montrées intéressées à participer à un tel projet.

Une campagne de sensibiliation et de promotion dans les écoles des quartiers des jeunes touchés par ce programme pourrait être envisagée. Des rencontres avec les parents et les jeunes seraient organisées afin de les sensibiliser et de les informer sur les objectifs du projet et de ses retombées. Le souhait le plus cher des responsables serait que des liens durables soient créés entre les jeunes de l'AHRDI et ceux recrutés dans les quartiers.

L'AHRDI supervisera le projet durant un an et celui-ci représente bien la ligne de pensée de l'organisme qui tend à favoriser une amitié fondée sur l'égalité, le respect et l'acceptation de tous et de chacun, quelles ques soient les différences entre les personnes. Pour ce projet, des demandes d'aide financière ont été acheminées à l'OPHQ et au CRSSS de la Montérégie.

D'autre part, soulignons que l'AHRDI voudrait offrir aux familles qui ont un jeune vivant avec une déficience intellectuelle l'opportunité d'avoir un service continu d'accompagnement prédéterminé à l'avance, selon les besoins des familles. Le jeune aura alors l'opportunité de choisir les activités qu'il désire entreprendre avec son accompagnateur. Ce projet qui pourrait être mis de l'avant dans 27 familles de la région pourrait se réaliser grâce à un programme Extra.

■ Bénévoles

L'AHRDI est présentement à la recherche de bénévoles. Disant constater un essoufflement chez ses membres, cet organisme désire augmenter de façon substantielle sa banque de bénévoles. Le nombre de personnes qui s'impliquent à l'AHRDI est nettement insuffisant et toutes les personnes qui sont intéressées à donner du temps pour l'organisme sont invitées à communiquer avec les responsables, au 347-2324.



GREICHE & SCAFF
OPTOMETRISTES
PLUS DE 50 SUCCURSALES

GRANDE VENTE



à gauche
Roy Tower
modèle City 65 (Japon)
prix régulier
189$

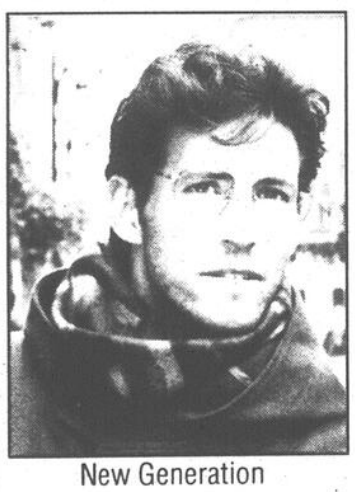
SPÉCIAL 59$

au centre
Benetton
modèle Syracuse(Italie)
prix régulier
179$

SPÉCIAL 59$

à droite
Benetton
modèle Atlanta
prix régulier
165$

SPÉCIAL 59$



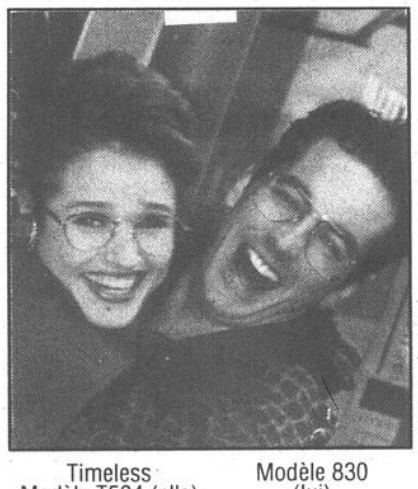
New Generation
Modèle 4 (Japon)
Prix régulier: 209$
SPÉCIAL 89$



Frank Olivier
Modèle 683
(France)
RÉDUIT À 59$

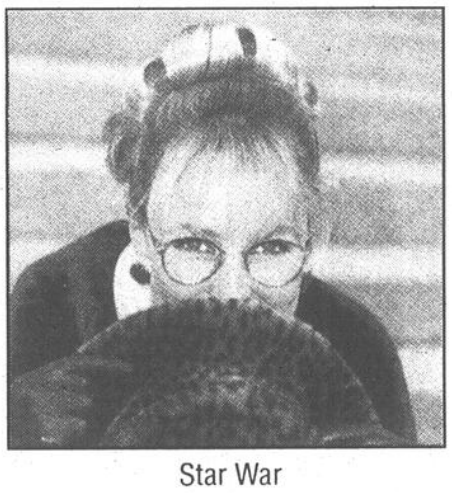


Savvy
Modèle 12 (Italie)
Prix régulier: 129$
SPÉCIAL 59$



Timeless
Modèle T504 (elle)
(Italie)
Prix régulier:189$
SPÉCIAL 89$

Modèle 830
(lui)
(Japon)
Prix régulier: 199$
SPÉCIAL 66$



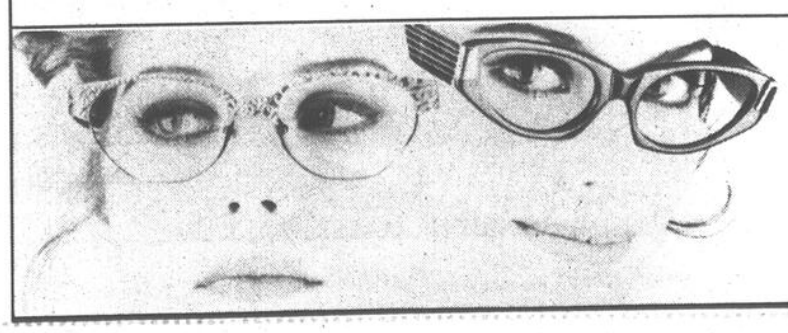
Star War
Modèle 1
(Japon)
RÉDUIT À 69$

Les prix annoncés s'appliquent pour une seule monture seulement.

ON REMBOURSE: les frais d'examen (max. 30$) pour les 18-40 ans à l'achat d'une paire de lunettes de prescription

2 pour 1

MONTURES ET LENTILLES AU COMPLET SUR DES MARQUES EXCLUSIVES



Carrefour Richelieu
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-6735

Prix et spécifications sujets à changements sans préavis

RENSEIGNEMENTS: 336-4444

Face à la loi 120

Les groupes communautaires vont solidifier leur action

Plus de 65 membres des organismes communautaires du Haut-Richelieu participeront le 23 février prochain à une réunion sur les conséquences de la loi 120. Cette journée d'échange et de réflexion aura lieu de 9h30 à 16h30, au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier, à Saint-Jean.

louis PELLETIER

«Cette rencontre, c'est pour développer un plus grand partage des pouvoirs et des responsabilités entre les divers intervenants du réseau communautaire. Il y aura aussi des mini-kiosques qui nous permettront de démontrer certains projets ayant bien fonctionné. Il sera enfin question de la loi 120» a expliqué, lundi, Anny Boucher de la Maison des jeunes Le Dôme.

De préciser Ève Blais du Centre de soutien des familles militaires, la rencontre aura pour thème *Partenariat ou Pater-nariat*. «Quels seront les enjeux, dans le Haut-Richelieu, après le 1er avril? Serons-nous considérés comme des partenaires du réseau ou si nous dépendrons d'un «pater», l'Etat?»

■ **Invités**

Les organisateurs pourront compter sur des invités qui connaissent bien le milieu communautaire. Lors de la conférence de presse, on a ainsi souligné la participation de Louise Fournier, coordonnatrice du service de l'action communautaire au CLSC Vallée des Forts, Jean Panet-Raymond, professeur en service social à l'Université de Montréal ainsi que Jean-François Pomerleau, de la Maison des jeunes de Farnham.

Ce n'est pas la première fois que les organismes communautaires d'ici décident de tels regroupements. «En 90, nous avons brisé l'isolement avec une rencontre qui avait pour titre *Viens voir nos couleurs, c'est de toute beauté* rappelle André Picard du CLSC Vallée des Forts.

Et comment se terminera la rencontre? «Nous comptons bien qu'il va se créer quelques «soudures» entre les groupes mais pour la suite, les décisions seront celles des participants», a clamé Sylvain Robert du Groupe Actif en environnement Solution Planetaction.



Le comité organisateur est notamment composé de Ève Blais, Sylvain Robert, Nicole Dugas, André Picard, Gaston Quimper, Suzanne Bertrand, Nathalie Pérusse et Anny Boucher.(photo jacques PAUL)

n'oubliez pas cette semaine

SEM

■ Le Mouvement de sensibilisation à l'enfance maltraitée (SEM) invite la population à sa soirée dansante de la Saint-Valentin qui se tiendra le samedi 13 février, à 20 heures, au Centre Léodore Ryan, 10 rue Sainte-Marie à Lacolle.

Le coût d'admission est de $8 par personne et au cours de la soirée une paire de billets d'avion pour Orlando sera tirée. Il est possible d'acheter des billets maintenant en composant le 358-4148.

Loisirs St-Eugène

■ L'Association des loisirs St-Eugène tient son assemblée générale annuelle aujourd'hui, mercredi, à 19h30, au chalet des loisirs du parc Joie-de-Vivre. Toutes les personnes intéressées par le développement du loisir dans ce quartier sont invitées à participer à cette rencontre.

CID

■ Le Centre d'information et de documentation des femmes du Haut-Richelieu (CID) invite les femmes de la région à participer à une conférence et à un diaporama sur les services offerts par le Point Commun. Cette rencontre qui devait avoir lieu le 2 février a été reportée au jeudi 11 février. Celle-ci se déroulera, de 9h30 et 11h30, au local du CID situé au 125, rue Jacques-Cartier Nord.

Du café et des croissants seront offerts gratuitement aux participantes et après la projection, on pourra échanger avec Nicole Tougas, intervenante au Point Commun. Pour de plus amples informations, communiquez avec les responsables du CID au 346-0662.

CEP
CENTRE D'ENTRAINEMENT PHYSIQUE
cegep Saint-Jean-sur-Richelieu
Super PROMOTION

OBTENEZ 2 MOIS GRATUITS EN PLUS
D'ÉCONOMISER LES FRAIS D'ADHÉSION DE 15$
ABONNEMENT DE 6 MOIS (AU PRIX DE L'ABONNEMENT DE 4 MOIS)

PROGRAMMES OFFERTS
1. Conditionnement physique général
2. Perte de poids
3. Entraînement pré-ski
4. Réhabilitation physique
5. Conditionnement physique pour femmes enceintes

TÉLÉPHONEZ DÈS MAINTENANT:
347-3192 (à compter de midi)

COÛT RÉGULIER: 217$*
Spécial PROMOTION: 155,79$* * Taxes incluses
UNE ÉCONOMIE DE 61,21

CLINIQUE DE MASSOTHÉRAPIE ET D'ORTHOTHÉRAPIE
Détente, relaxation, traitements correctifs
POUR UN RENDEZ-VOUS: 347-5301, poste 335

SPÉCIAL TRAITEMENT D'UNE HEURE
Régulier 35$*
SPÉCIAL 28$* * Taxes en sus

(Ces deux promotions sont en vigueur jusqu'au 27 février 1993)

SEARS SEARS SEARS

VENTE D'UN JOUR ET LIQUIDATION MODE

et quantités de bons achats

Carrefour Richelieu

Seulement

Samedi le 13 février 1993, de 9 h à 17 h,
dans la limite des stocks disponibles seulement.

Quantités limitées.
Magasinage en personne seulement.
Tous les prix ordinaires mentionnés se rapportent à des prix Sears.

CENTRE D'OPTIQUE SEARS MC

ACHETEZ 2 PRODUITS D'ENTRETIEN À PRIX COURANTS POUR VERRES DE CONTACT ET OBTENEZ UN 3e GRATUITEMENT*
*L'article gratuit doit être de valeur moindre ou égale

RABAIS 20%
SUR TOUS LES ACCESSOIRES À PRIX COURANTS

RABAIS 10%
SUR TOUTES LES LUNETTES DE SOLEIL À PRIX COURANTS

MC: Marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada.

MODE ET ACCESSOIRES

Sélection de jeans de couleur pour femmes. Tailles et couleurs variées. Qté 30. Ord. 29,99$ à 44$.
Ch. **18,99$**

Vestons sport pour jeunes filles. En mélange de laine et nylon. Noir, mauve, vert, lilas. Tailles 8 à 14. Qté 35. Ord. 70$.
Ch. **24,99$**

Rabais 30%. Soutiens-gorge Vogue[MD], Jessica[MC], Daisyfresh, Elegant Warner's[MD] et Détails intime[MC] à prix courants pour femmes. Qté 250.

Rabais 50%. Sélection de sous-vêtements isothermes pour femmes. Beige, rose, bleu. Tailles P, M, G. Qté 60. Ord. 18$ à 25$.
Ch. **8,99$** à **12,49$**

Sélection de pantalons sport pour hommes. Modèles mode automne/hiver. Qté 200.
1er groupe **16,99$** ch.
2e groupe **19,99$** ch.
3e groupe **22,99$** ch.

Rabais 25%. Sélection de chaussettes sport à prix courants pour femmes. Couleurs variées.

Sélection de vestes en cuir pour femmes. Noir. Tailles P, M, G. Qté 12. Ord. 99,99$.
Ch. **69,99$**

Rabais additionnel de 50%* sur bijoux mode à prix déjà réduits.
*Sauf marchandise en réclame

Rabais 30 à 50%. Vaste sélection de vêtements automne/hiver à prix courants pour enfants. Tailles 0-18. Qté 200.

Rabais 30 à 50%. Vaste sélection de pyjamas à prix courants pour bébés et tout-petits. Tailles 0-3X. Qté 100.

POUR LA ST-VALENTIN!

Avec tout achat fait en magasin, obtenez un coupon de participation pour le tirage d'une fragrance pour femmes et pour hommes d'une valeur de 55$.

Liquidation de vêtements molletonnés. Qté 100.
Ch. **9,99$** à **19,99$**

Sélection de chemises sport pour hommes. Qté 200.
1er groupe **9,99$** ch.
2e groupe **14,99$** ch.
3e groupe **16,99$** ch.
4e groupe **19,99$** ch.

Sélection de blousons tout-aller pour hommes. Qté 25.
Ch. **24,99$** à **99,99$**

MODE POUR LE FOYER

Rabais 250$. Canapé articulé "Poséidon" de style contemporain par "el ran". Ord. 1249,99$.
Ch. **999$**

Fauteuil inclinable. No 51505. Ord. 799,99$.
Ch. **699$**

Rabais 50%. sur nos 3 ens. de matelas les plus vendus: "Célébration", "Orthopédique" et "Jubilée". Ord. 839,98$ à 2699,99$.
Ens. **419,99$** à **1349,99$**

Rabais 100$ à 200$. Sélection de canapés de style contemporain ou traditionnel. Modèles "Basie", "À la carte", "Parklane". Série No 50000. Ord. 699,98$ à 799,98$.
Ch. **598$**

RABAIS ADDITIONNEL DE 25%*

SUR LES VÊTEMENTS À PRIX DÉJÀ RÉDUITS POUR FEMMES.

*Sauf marchandise en réclame

Liquidation de vêtements d'extérieur en cuir pour hommes. Qté 40.
Ch. **189,99$**

Sélection de vestons mode automne/hiver pour hommes.
Ch. **29,99$** à **69,99$**

Liquidation de complets pour hommes. Modèles automne/hiver.
1er groupe **84,99$** ch.
2e groupe **99,99$** ch.
3e groupe **129,99$** ch.

Liquidation de meubles et poussettes pour enfants. Qté 20. Ord. 79,99$-259,99$.
Ch. **59,99$-159,99$**

Rabais 40%. Toute notre sélection de montres Phasar à prix courants. Qté 50. Ord. 49,99$ à 89,99$.
Ch. **23,99$** à **53,99$**

Rabais 50%. Ventilateurs de plafond à 4 pales. Nos 28033-35. Qté 20. Ord. 49,99$.
Ch. **24,99$**

Rabais 50%. Fixtures et plafonniers NADAIR à halogène à prix courants.

Grande liquidation de douillettes et couvre-lits. Motifs et formats variés. Série No 74000.
Ch. **19,99$**

Rabais 50%. Couvre-abattant et tapis contours pour la salle de bains. Série No 32000. Qté 30. Ord. 13,99$ à 23,99$.
Ch. **2,99$** à **3,99$**

Grande liquidation de serviettes. Couleurs et formats variés.
Groupe 1.
Ch. **88¢** à **2,88$**
Groupe 2.
Ch. **1,88$** à **3,88$**
Groupe 3.
Ch. **1,88$** à **9,88$**

Grande liquidation de draps vendus à l'unité. Qté 100. Ord. 6,88$ à 12,88$.
Ch. **3,88$** à **9,88$**

ÉLECTROMÉNAGERS ET ÉLECTRONIQUE

Aspirateur-traîneau Kenmore[MD] avec électrobrosse et accessoires. No 32812. Ord. 539,99$.
Ch. **377$**

Cuisinière Kenmore 30". Dosseret blanc, horloge analogue. No 60120.
Ch. **488$**

Lave-vaisselle Kenmore à encastrer** 5 cycles, lavage sur 2 niveaux. No 73301.
Ch. **369,99$**
**Supplément pour installation. Dans la plupart des régions Sears peut faire faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés.

Laveuse Kenmore 8 programmes. Grande capacité. Agitateur Dual Action[MD]. No 42210. Ord. 599,99$.
Ch. **539$**

Sécheuse Kenmore 6 programmes. Système Soft Heat[MD] de chaleur douce exclusif à Sears. Ord. 419,99$.
Ch. **369$**

Ensemble Kenmore à prix économique comprenant cuisinière 30", réfrigérateur 14.9 pi.cu., laveuse 6 programmes et sécheuse 2 programmes.
L'ensemble **1699$**

Lecteur de cassettes vidéo VHS. N'enregistre pas, pour lecture seulement; fonctionne sur CA ou système 12 V (adaptateur non inclus), télécommande 10 boutons. No 30012.
Ch. **199$**

Télécouleur mono 20". Modèle à synthétiseur de fréquences et image instantanée. No 14509.
Ch. **266$**
Quantité limitée 5 par magasin.

LOISIRS ET PLEIN AIR

Rabais 30 à 70$. Bicyclettes pour hommes, femmes et enfants. Série No 27000. Qté 24. Ord. 79,99$ à 199,99$.
Ch. **49,99$** à **129,99$**

Rabais 50$. Tronçonneuse Homelite 16" à essence. Moteur 2 pi. cu. Boîtier inclus. No 41946. Qté 6. Ord. 349,99$.
Ch. **299,99$**

CENTRE DU FOYER

Rabais 5$ à 25$. Jeux de forets pour perceuse. Nos 75303/306/195. Qté 24. Ord. 34,99$ à 54,99$
Ch. **29,99$**

Rabais 44%. Lame 7" à rainurer. 24 dents à pointes au carbure. No 30717. Qté 12. Ord. 89,99$.
Ch. **49,99$**

Moitié prix. Sélection de fers à toupie. No 70905. Qté 24. Ord. 3,99$.
Ch. **1,99$**

Rabais 20% sur jeux d'outils fin de série à prix courants pour mécanicien.
Stock en magasin seulement.

Rabais 50%. Nécessaire CRAFTSMAN[MD] 101 pièces avec outil rotatif. No 24891. Ord. 199,99$.
Ch. **99,99$**

Rabais 65$. Toupie CRAFTSMAN[MD] 7.5 A. No 24027. Ord. 174,99$.
Ch. **109,99$**

Rabais 40$. Ponceuse 3" X 21" CRAFTSMAN[MD]. No 24229. Ord. 129,99$.
Ch. **89,99$**

Rabais 20$. Perceuse CRAFTSMAN[MD]. No 22245. Qté 6. Ord. 64,99$.
Ch. **44,99$**

Rabais 50$. Déshumidificateur 30 chopines É.U. (14,2 litres). Gris. Qté 6. Ord. 329,99$
Ch. **279,99$**

Rabais 30%. Humidificateur vaporisateur 7.2 litres. Avec ventilateur 3 vitesses. No 29532. Ord. 74,99$.
Ch. **52,49$**

Rabais 25% sur tous les radiateurs de maison à prix courants en magasin. Gamme 30.

Rabais 35% sur tous les accessoires de cheminée à prix courants en magasin.

Rabais 40% des prix courants des peintures d'intérieur Simple et Facile, Collection Designer, Joie de Vivre[MD], Joie de Vivre Plus[MD], en pot de 4 L, tous les finis, stock en magasin seulement.
La disponibilité des finis varie selon les magasins

AUTOMOBILE

Rabais 9$. Ensemble de 2 tapis Premier Choix pour l'auto. Beige. No 96954. Qté 30. Ord. 14,99$.
L'ens. **5,99$**

Démarreur à distance. Faites réchauffer votre voiture pendant que vous attendez bien au chaud à l'intérieur de la maison. No 80950. Qté 10. Ord. 239,99$.
Ch. **229,99$**

**Il s'agit d'articles mécaniques ou électroniques remis en état par le fournisseur ou une unité de Sears. Ces articles peuvent ou non être munis de la garantie offerte sur les articles neufs.

OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE DE 9 h À 10 h

AFFAIRES D'OR
Essuie-tout Viva[MD]. Paquet de 2 rouleaux. No 20041. Qté 150. Ord. 69¢.
Paq. **39¢**
Limite de 3 par client

AFFAIRES D'OR
Papiers-mouchoirs Kleenex[MD]. Boîte de 150. No 20265. Qté 150. Ord. 69¢.
Ch. **39¢**
Limite de 3 par client

AFFAIRES D'OR
Détergent à lessive Tide Ultra. Boîte de 2 L. No 16033. Qté 150. Ord. 2,49$.
Ch. **1,99$**
Limite de 3 par client

AFFAIRES D'OR
Papier hygiénique Royale[MC]. 2 épaisseurs. Paquet de 2 rouleaux. No 20109. Qté 150. Ord. 2,49$.
Paq. **1,79$**
Limite de 3 paq. par client

AUTOMOBILE
Liquide lave-glace. Efficace à -40°. Bidon 4 L. No 52509. Qté 100. Ord. 1,99$.
Ch. **59¢**
Limite de 2 par client

Haut-Richelieu

Baisse de 56% des dons à la paralysie cérébrale

La population du Haut-Richelieu a versé une somme de $22,196 au 17e Téléthon de la paralysie cérébrale qui s'est déroulé en fin de semaine dernière. Cette année, ce sont les agents et le personnel de l'agence La Capitale de Saint-Jean qui étaient impliqués dans la cueillette des dons.

sylvie PROVOST

Dans la région, il s'agit d'une baisse de 56% par rapport à l'an dernier, alors qu'on avait amassé $51,000. Cependant, on ne connaît pas le nombre de personnes qui ont pu acheminer directement les dons au numéro central à Montréal.

«Durant le téléthon, une quinzaine de bénévoles se sont relayés au téléphone. Nous avons aussi vendu des billets de tirage pour un montant de $751. Ce fut d'ailleurs notre seule activité cette année. Si La Capitale s'implique l'an prochain, nous verrons à mettre de l'avant d'autres activités de financement et à trouver les bénévoles pour les organiser», note Mme Lucie Ricard.

«Nous en étions tous à notre première expérience et nous prenions la relève d'une équipe déjà implantée dans le milieu puisque l'Association de la paralysie cérébrale avait une permanence en poste ici depuis de nombreuses années mais qui malheureusement a dû fermer ses portes l'an dernier», ajoute Mme Ricard.

Cette baisse importante serait en grande partie attribuable au manque de publicité, à l'absence d'activités spéciales, à l'abolition des frais d'interurbain entre Saint-Jean et Montréal et aux problèmes internes qu'a connu cet organisme quelques jours avant la tenue de cet événement.



Profits de $10,000 pour la Fondation Le Renfort

Une centaine de personnes ont participé au cinquième souper gastronomique annuel de la Fondation Le Renfort qui s'est déroulé à l'hôtel Best Western Vallée des Forts sous la présidence d'honneur du député Clément Couture. Encore une fois, la confection et le service du repas avaient été confiés aux étudiants de la polyvalente Armand-Racicot. La Fondation a pu amasser $10,000 pour l'achat de maisons destinées à des résidents autonomes du Renfort. Sur la photo, les étudiants de la polyvalente Armand-Racicot entourés des membres du conseil d'administration de la Fondation.(photo jacques PAUL)



Un service à la clientèle apprécié

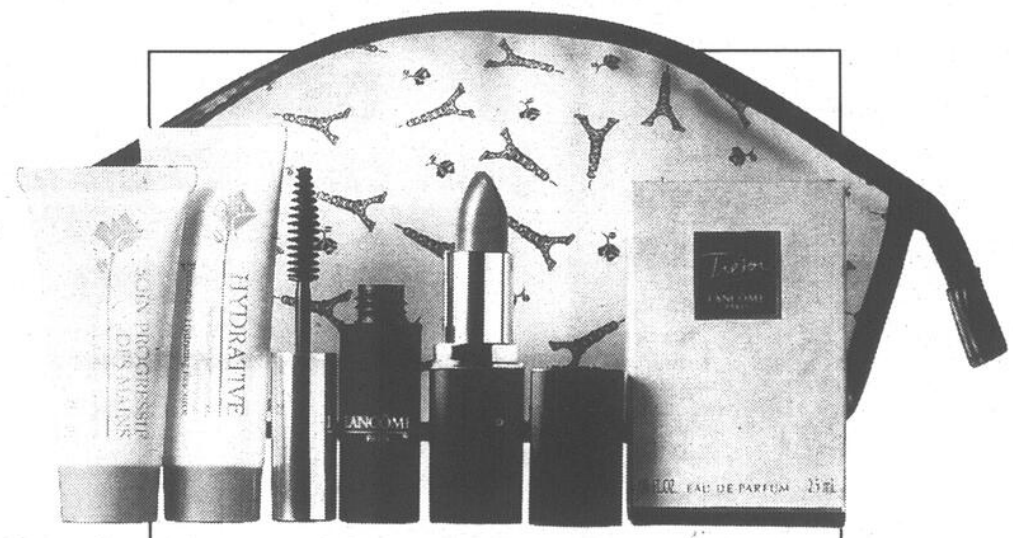
C'était jour de fête mercredi dernier pour les employés et la direction de Saint-Jean Ford Inc. En plus de souligner une première année d'opération marquée par la vente de 386 véhicules, ce concessionnaire célébrait aussi pour s'être classé 1er au Québec dans la catégorie Services à la clientèle au Québec pour l'ensemble des garages affichant cette bannière. Sur la photo, dans l'ordre habituel: MM. Daniel Ste-Marie, copropriétaire, Christian Henaff, représentant de la compagnie Ford, et André Prince, copropriétaire. (photo jacques PAUL)



Pour des rêves d'enfants

Les responsables de la section Haut-Richelieu de la Fondation canadienne Rêves d'enfants viennent de remettre un chèque au montant de $3,000 à la Fondation nationale. C'est d'ailleurs cette dernière qui est responsable de voir à la réalisation des rêves des enfants malades du pays. La somme ainsi amassée dans la région représente les profits du brunch qui s'est déroulé le 13 décembre au Centre des aînés johannais. Sur la photo, Gilbert Pitre, président de la section du Haut-Richelieu, Géraldine Doucet, présidente de la Fondation canadienne, et Muguette Forest, organisatrice du brunch.(photo jacques PAUL)

LANCÔME
CHEZ SEARS



UN PLUS POUR VOTRE PEAU!



Traitement "Rénergie" Double performance pour une peau d'apparence plus ferme et plus éclatante. 50 mL. Ch.....**60$**

Prime... Avec tout achat de 20$ et plus de produits Lancôme, vous recevrez une prime 6 pièces comprenant Hydrative ressource permanente d'hydratation 20 mL, soin progressif des mains 20 mL, mascara crème Immencils 8 mL, crème hydratante contour des lèvres Hydra-Riche, Eau de parfum Trésor 2.5 mL, le tout dans un élégant sac à cosmétiques.

Limite de 1 prime par client, dans la limite des stocks disponibles.
La prime doit accompagner tout retour de marchandise.
Non disponible dans tous les magasins.

OFFRE DE PRIME EN VIGUEUR JUSQU'AU 20 FÉVRIER 1993

RIEN QUE 2$
ACHETEZ CETTE BROCHE* DE LA "JOURNÉE DU COEUR EN OR" POUR AVOIR LE COEUR SUR LA MAIN!
L'argent récolté sera donné au Club "Variety du Québec".
*Plaqué or

MAINTENANT TOUS NOS MAGASINS SEARS SONT OUVERTS LES DIMANCHES DE 12h À 17h.

SEARS
vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT
SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA
LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA
LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Région de Montréal: Anjou:** 353-7770, **Brossard:** 465-1000, **LaSalle:** 364-7310, **Laval:** 682-1200, **Pointe-Claire:** 694-8815, **Repentigny:** 582-5532, **St-Bruno:** 441-6603, **Ste-Marthe-sur-le-Lac:** 491-5000, **Ville St-Laurent:** 335-7770. **Région de Québec: Québec:** 529-9861, **Lévis:** 833-4711, **Ste-Foy:** 658-2121. **En province: Alma:** 662-2222, **Arthabaska:** 357-4000, **Chicoutimi:** 549-8240, **Drummondville:** 478-1381, **Granby:** 375-5770, **Rouyn-Noranda:** 797-2321, **St-Jean:** 349-2651, **St-Jérôme:** 432-2110, **Sherbrooke:** 563-9440, **Sorel:** 746-2508, **Trois-Rivières:** 379-5444, **St-Georges de Beauce:** 228-2222. Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc.
Les articles annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears.

Soirée dansante samedi

L'Association En Coeur compte sur votre générosité

L'Association québécoise pour les enfants malades du coeur tiendra sa campagne de financement du 16 février au 3 mars. Dans la région, les responsables de cet organisme invitent la population à participer à une soirée dansante qui se tiendra le samedi 20 février à Mont St-Grégoire.

Dans la région une vingtaine d'enfants vivent avec une malformation cardiaque. L'Association En Coeur a été fondée pour offrir une meilleure qualité de vie aux jeunes qui sont atteints de problèmes cardiaques. En croissance constante depuis sa création en 1984, l'Association En Coeur procure aujourd'h'ui de nombreux services de soutien autant à l'enfant qu'à ses parents.

sylvie PROVOST

Les besoins d'En coeur sont nombreux. Afin de réaliser ses nombreux projets, l'Association s'est fixée un objectif de $100,000. Cette année, les responsables espèrent augmenter les services de l'infirmière ressource, publier un livre traitant des malformations cradiaques congénitales chez l'enfant de même qu'un fascicule traitant de la chirurgie cardiaque chez l'enfant et des soins postopératoires.

De plus, on espère financer le transport et le logement, à Montréal, des patients et de leurs enfants, lors des visites en clinique externe ou au cours d'une hospitalisation, acheter des équipements complémentaires de soutien, aménager une salle de repos pour les parents d'enfants hospitalisés à Ste-Justine et enfin financer l'évaluation expérimentale de médicaments arythmiques sur le coeur immature.

■ **Soirée dansante**

Les responsables de la section locale de l'Association tiendront une soirée dansante afin d'amasser le plus d'argent possible. Cette soirée qui s'adresse aux amateurs de danse sociale de la région se déroulera le samedi 13 février, à la salle des aînés de Mont-St-Grégoire. La location de la salle a été gracieusement fournie par la municipalité et les frais de la musique sont une courtoisie de Clément Boucher, professeur de danse. Tous les profits de la soirée seront entièrement versés à l'Association en coeur.

Le coût d'admission est de $7.50 par personne (vestiaire inclus) et il est possible d'apporter sa boisson. Pour obtenir de plus amples informations, il est possible de contacter Mme Denise Pepin, au numéro 348-6213.



Le jeune Éric Pepin, Clément Boucher et Denise Pepin, présidente de L'Association En Coeur, invitent la population à participer à la soirée de financement qui se tiendra à Mont Saint-Grégoire samedi.(photo michel LAFLAMME)

Saint-Jean

Atelier sur les soins de la peau

La régie culturelle du service des Loisirs de la ville de Saint-Jean propose à la population un atelier de maquillage et de soin de la peau. Les rencontres se dérouleront les jeudis du 4 au 25 mars, de 19 à 21h30, au Centre culturel Fernand-Charest. La date limite pour s'inscrire est le 18 février.

Ces ateliers amèneront entre autre les participantes à la maîtrise de plusieurs techniques de maquillage élaborées selon leur personnalité, leur style de vie et leur saison. Elles pourront aussi découvrir des méthodes simples et efficaces pour garder la peau en santé et se mettre en valeur par un maquillage adéquat.

Il est possible de s'inscrire à cet atelier en se présentant à la réception du Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean. Le coût d'inscription est de $35 pour les résidents de Saint-Jean et de $49 pour les non-résidents. Pour obtenir de plus amples informations, il est possible de contacter les responsables au 346-5372, poste 322, tous les jours de la semaine, entre 9 et 18 heures.

LIQUIDATION

BICYCLETTES A. Benjamin

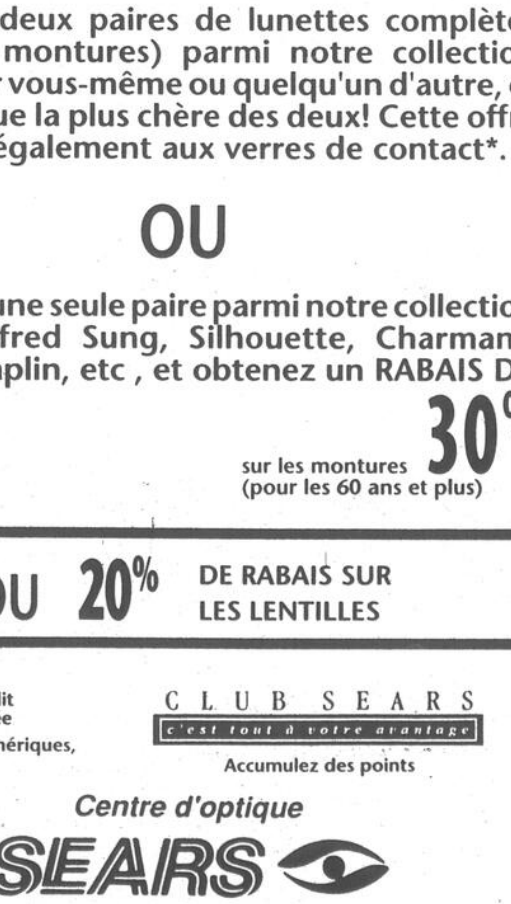
Modèles 1992 (et moins) au prix coûtant

PIÈCES ET ACCESSOIRES - RABAIS DE 50%

Dernière chance... cette vente se termine le 13 février 1993

205, 4e AVENUE, IBERVILLE 347-1851

2 POUR 1



ACCEPTONS PRESCRIPTIONS DE L'EXTÉRIEUR

EXAMEN DE LA VUE SUR PLACE

OU UNE SEULE PAIRE!

Choisissez deux paires de lunettes complètes (verres et montures) parmi notre collection mode, pour vous-même ou quelqu'un d'autre, et ne payez que la plus chère des deux! Cette offre s'applique également aux verres de contact*.

OU

Choisissez une seule paire parmi notre collection Sélecte: Alfred Sung, Silhouette, Charmant, Charlie Chaplin, etc , et obtenez un RABAIS DE 30% sur les montures (pour les 60 ans et plus)

OU 20% DE RABAIS SUR LES LENTILLES

Carte de crédit Sears acceptée

* souples, sphériques, clairs

CLUB SEARS c'est tout à votre avantage

Accumulez des points

Centre d'optique SEARS

22 CLINIQUES DANS TOUT LE QUÉBEC

CARREFOUR RICHELIEU ST-JEAN 359-9709

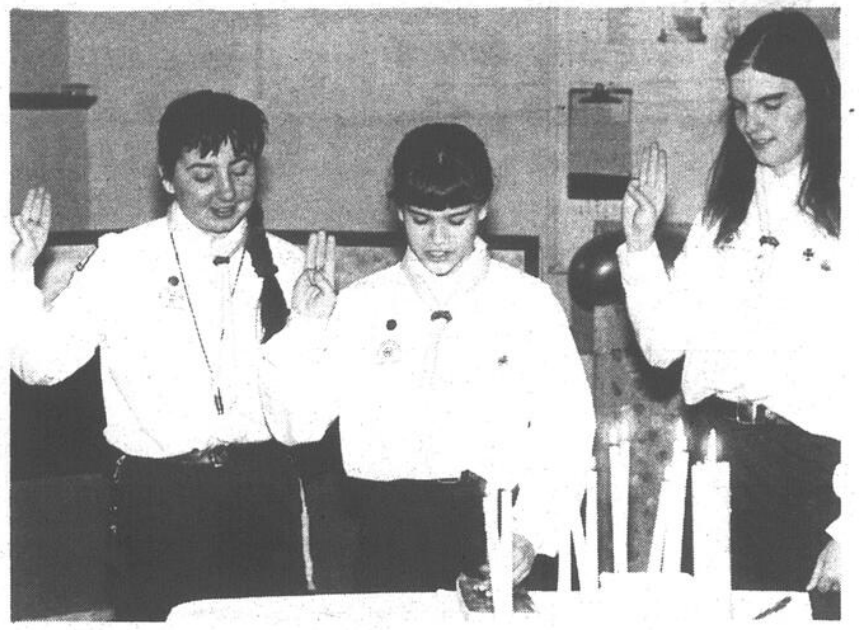
Copyright Canada 1992 Sears Canada inc.

PUB.: RÉMY MARTIN



Des caisses généreuses!

Les Caisses populaires d'Iberville, Mont Saint-Grégoire, Sabrevois, Saint-Alexandre, Saint-Sébastien et Saint-Georges-de-Henryville viennent de s'unir pour contribuer financièrement aux activités culturelles et à la journée d'hiver des étudiants de la polyvalente Marcel-Landry. À cet effet, un chèque au montant de $3,354 a été remis à Mme Lucienne B. Perreault, directrice de la polyvalente. Sur la photo: Jean-Louis Lacelle, directeur de la Caisse d'Iberville, Pierre Cloutier, président de la Caisse de Sabrevois, Lucienne B. Perreault, Michel Rainville, directeur de la Caisse de Saint-Sébastien, Claude Girard, directeur de la Caisse de Mont Saint-Grégoire et Serge Brais, directeur de la Caisse d'Henryville.(photo michel LAFLAMME)



De nouvelles guides

Une dizaine de jeunes filles participent depuis septembre aux différentes activités organisées par les guides de la Compagnie Madeleine de Verchères. Le 24 janvier dernier, cinq d'entre elles participaient à la cérémonie de promesse devant leurs parents et amis. Cette célébration s'est déroulée à la Maison des scouts et guides de Saint-Jean située sur la rue Towner.
(photo bruno PETROZZA)



Les motocyclistes en congrès

Environ 75 personnes ont participé au congrès régional du Regroupement des associations de motocyclistes de la Montérégie qui se tenait à Saint-Jean. À cette occasion, les participants ont eu la chance de prendre part à deux ateliers: un sur les assurances et l'autre sur la Fédération de moto-tourisme du Québec. Sur la photo, à l'avant: Doris Bonneau, relationniste, Lise Fortin, trésorière et Jeannine Bessette, secrétaire; à l'arrière, Gaétan Boilard, directeur de la prévention, André Ménard, directeur des randonnées, Robert Bistodeau, Lise Champigny, présidente et Denis Bonneau, vice-présidente.(photo bruno PETROZZA)



Une soirée déficitaire!

Le groupe d'entraide «Pi-Après» a servi à peine 87 repas lors de son premier souper annuel de financement, alors qu'il prévoyait en servir quatre fois plus. Lors de ce souper qui pourrait se solder par un déficit, les personnes présentes ont pu entendre le Dr Jean Hillel, de l'hôpital Louis-H. Lafontaine, l'humoriste Jean-Marc Parent et le chansonnier Mario Beauvais. (photo françois LABBÉ)



Le Cercle d'accueil fête les Rois

Plus d'une centaine de membres du Cercle d'accueil d'Iberville ont participé au repas annuel de la Fête des Rois. Le député provincial du comté d'Iberville, M. Yvon Lafrance, a profité de l'occasion pour remettre $500 aux responsables de l'organisme. Sur la photo: Lilianne Couture, trésorière, Thérèse Bessette, Pauline Gervais, Edmond Moreau, Jean Brault, président, Yvon Lafrance, député d'Iberville, Huguette Lafrance, Gaston Raymond, secrétaire, et Gisèle Dextradeur, vice-présidente.(photo michel LAFLAMME)

TIRAGE

Soirée Broadway
Souper-Concert et Danse
Centre des Aînés
125, rue Jacques-Cartier Nord
Le samedi 3 avril 1993 à 18h30
Gagnez une des quatre (4) paires de billets (Valeur $45.00 du billet)
(Gracieuseté: LE CANADA FRANÇAIS et Les Productions Paul Laforest)

Nom: .....
Adresse: .....
Code postal: .....
Téléphone: .....

Vous pouvez nous faire parvenir vos coupons-réponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6X5 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ce prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours».

Avant d'être déclaré gagnant(e), la ou les personnes dont le ou les nom(s) aura(ont) été tiré(s) au hasard sera(ont) rejointe(s) par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables et devra(ont) répondre correctement dans un délai donné à une question d'ordre mathématique.

LE CANADA FRANÇAIS

Lancement du Guide de l'agriculteur du Québec

Lancé officiellement lors du Salon des agriculteurs de Saint-Hya-

gilles LÉVESQUE

cinthe, le Guide de l'agriculture du Québec est maintenant accessible aux producteurs de la région qui en feront la demande.

Grâce à ce guide, les agriculteurs peuvent retracer sans problème les fournisseurs de biens et services du Haut-Richelieu, mais aussi de toutes les régions du Québec.

Le Guide de l'agriculture du Québec se compose essentiellement de sept chapitres et de 25 sous-chapitres. Divisé par régions agricoles et par secteurs d'activités et ce, par ordre alphabétique, ce document se veut, dit-on, l'outil de référence par excellence pour l'agriculteur.

Parrainé par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et développé par l'équipe de Publédition, qui se spécialise dans ce type de produit, le Guide est un ouvrage complet et professionnel.

On peut s'en procurer un exemplaire chez Publédition Inc., en composant le numéro (514) 856-7821.



Dans l'ordre habituel sur la photo: Yves Bégnoche, éditeur, Victor Rousseau, du Groupe Rovibec, Jean-Denis Major, de Consumaj, Martine Breton, directrice du marketing, Pierre Trépanier, de JKPM Electronique, Normand Trépanier, de Acc. Soudure de Granby, et Guy Bégnoche, éditeur.

Concernant la volaille, saviez-vous que...

1) Les poules à chair sont élevés dans des poulaillers leur permettant une liberté de mouvement assez grande pour se tenir normalement, pour déambuler et pour ouvrir les ailes. Les oiseaux ont toute la surface du plancher de la bâtisse pour se déplacer.

2) La ventilation et la température contrôlées des poulaillers procurent un air adéquat aux oiseaux. Au Québec, après chaque élevage on lave, nettoie et désinfecte le poulailler.

3) La présence d'hormones dans le poulet est une fausse croyance. Les méthodes actuelles d'élevage, de tous les poulets sans exception, ne font pas usage d'hormones. On produit des poulets selon les besoins du marché grâce à des croisements de races appréciées pour leur chair, une alimentation équilibrée, des méthodes améliorées d'élevage et une médecine préventive.

4) L'alimentation de tous les poulets se compose essentiellement de grains. Les moulées destinées aux poulets sont faites à partir d'ingrédients sains et nutritifs. Elles sont bien équilibrées et on y retrouve les éléments nécessaires au bon développement des poulets.

5) L'utilisation des médicaments en production avicole existe dans les cas de pratiques préventives et curatives. Au Québec, il y a des lois qui contrôlent l'utilisation des médicaments; ceux-ci doivent être vendus sur ordonnance d'un médecin vétérinaire. En fonction de la médication, le producteur se doit de respecter une période de retrait. Ainsi, aucun résidu ne se retrouve dans les poulets vendus aux consommateurs.

6) Le gouvernement fédéral ou provincial effectue une inspection des carcasses à l'abattoir, selon des normes rigoureuses, afin de permettre aux consommateurs d'acheter des poulets de qualité.

7) Le poulet entier comporte une étiquette mentionnant la marque, le nom et/ou le numéro de l'abattoir de même que le genre d'inspection effectuée.

8) La couleur jaune de la peau de certains poulets nommés «de grain» provient principalement de la méthode d'abattage et de refroidissement et non pas de l'alimentation.

agriculture en bref

Invitation aux agricultrices

■ Le Syndicat des agricultrices de Val-Jean est en période de recrutement et de consultation dans la grande région de Napierville.

Plus de 60 femmes, principalement de la région de Valleyfield, font partie du mouvement qui veut élargir son champ d'activités au secteur de Lacolle, L'Acadie, Varennes, Ste-Martine, St-Rémi, Napierville et Hemmingford.

Une rencontre de consultation aura lieu le jeudi 18 février prochain, à compter de 13 heures, dans les locaux de l'UPA, 6 rue du Moulin, à St-Rémi. Pour information, Denise Poirier-Rivard au 454-4405.

Agropur plus rentable

■ La coopérative agro-alimentaire Agropur a complété son 54e exercice financier avec des excédents de $6,3 millions, soit $2 millions de plus que l'exercice précédent. Pour la période se terminant le 31 octobre 92, le chiffre d'affaires de la Coopérative s'est établi à $1,007 milliard.

Au niveau des activités, la vente de fromage demeure la principale source de profit d'Agropur. Un communiqué signale que la coopérative a abandonné ses activités dans le secteur charcuterie au cours du dernier exercice alors que la division yogourt et desserts éprouve toujours des difficultés à atteindre un niveau satisfaisant. Toutefois, la filiale Natrel (lait de consommation-crème glacée) a amélioré sa contribution aux résultats.

Propriété de 4,100 sociétaires, Agropur est la plus importante coopérative laitière au Canada. Avec Natrel, elle traite annuellement plus d'un milliard de litres de lait, une activité qui emploie 2,900 personnes.

Hausse modérée du prix du lait

■ La Commission canadienne du lait vient d'annoncer une hausse du prix cible pour le lait de transformation et des prix de soutien pour le beurre et la poudre de lait écrémé.

Le premier février, le revenu cible des producteurs est passé de $49.76 à $50.26 l'hectolitre de lait contenant 3,6kg de matière grasse. La marge des transformeurs demeure inchangée à $7.52.

Un communiqué précise que 200 l'hectolitre sont ajoutés à titre de contribution des transformateurs à un fonds de remise pour les fabricants de produits alimentaires utilisant du lait et 800 pour couvrir les frais de possession de stocks de beurre.

Par ailleurs, le prix de soutien de la poudre de lait écrémé passe de $3,304 à $3,339 le kg. Quant au prix du beurre, il passe de $5,317 à $5,363 du kg. La Commission souligne que ces hausses sont moins élevées que le taux d'inflation actuel. Elles tiennent compte des conditions du marché et des coûts réels de production à partir d'un échantillonnage de 350 fermes.

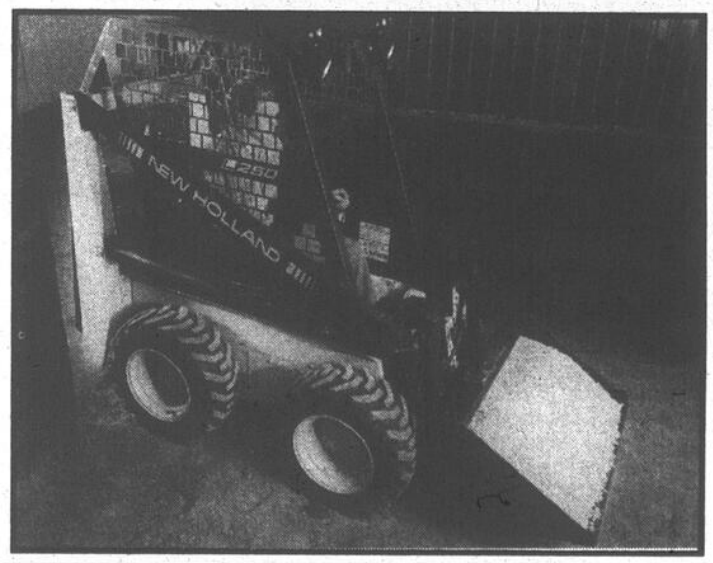
Nouveau conseil national

■ Un nouveau conseil national aura comme mission d'accroître la rentabilité de chaque entreprise agricole au Canada en encourageant l'adoption de meilleures pratiques de gestion.

Un communiqué d'Agriculture Canada précise que grâce à ce genre de programme, les agriculteurs pourront acquérir les compétences essentielles en affaires pour tirer profit des marchés en changement constant et des nouveaux débouchés.

Le conseil compte notamment mettre sur pied un système national de ressources en gestion d'entreprise agricole, encourager la production de vidéos et apporter son concours à à une étude des besoins en gestion des agricultrices.

Nouveau modèle DIESEL



LA SUPER PUISSANCE AU DIESEL DANS UN PETIT CHARGEUR

Le chargeur à patins guidés est petit mais pense grand. Son moteur diesel 3 cylindres, 16,5 HP possède suffisamment de puissance et peut opérer jusqu'à 700 lb.

Ses caractéristiques intégrées assurent un démarrage par température très froide.
Venez nous voir et faites-en l'expérience!

GUILLET ET ROBERT INC.
125, Route 104
Iberville 347-5596

Ford
FORD
NEW HOLLAND

nécrologie

INDEX DES DÉCÈS

- BOUCHER-BARRIÈRE (Thérèse)
- CHEVRON (Jérôme)
- CHOQUETTE (Gilbert)
- CÔTÉ-POULIN (Doris)
- FORTIN (Roch)
- GOSSELIN-CHAMPAGNE (Rita)
- GRENON (François)
- JENNEAU (Jacques N.)
- LEFEBVRE (Gérard)
- LONGTIN (Gabriel «Ti-Gas»)
- MAHER (Michel)
- PAQUETTE-MEUNIER (Germaine)
- PERRON-LANCIAULT (Germaine)

BOUCHER-BARRIÈRE (Thérèse)

À Iberville, le 1er février 1993, est décédée à l'âge de 85 ans, Mme Thérèse Boucher, épouse de feu Aldéo Barrière.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Adrien (Cécile Couture), Diane (Paul-Émile Lussier), Huguette (Jean Bisaillon), Rita (Gaétan Brosseau), plusieurs petits-enfants, deux gendres: M. Maurice Landry, M. Yves Benjamin, son frère et sa soeur: M. Richard Boucher, Mme Irène Boucher-Fournier, ses belles-soeurs: Soeur Eva Barrière, Mme Laurette Nantais-Barrière, plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

CHEVRON (Jérôme)

En Floride, le 23 janvier 1993, est décédé à l'âge de 73 ans, M. Jérôme Chevron, époux de Lise Chapdelaine.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil: sa fille Louise (Jacques Meunier), son fils Pierre (Louise Normand), ses petits-enfants: Isabelle, Alexandre, Maude Chevron, Jacquine, Véronique et Gabriel Meunier, son arrière-petite-fille Audrey-Anne, son frère Marcel et ses soeurs: Aline, Pauline, Alma, Marthe, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs ainsi que des nièces et neveux.

Le service funéraire aura lieu le samedi 13 février 1993, à 15h45, au Centre communautaire Saint-Eugène. Direction des funérailles Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110, Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu.

CHOQUETTE (Gilbert)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 février 1993, Gilbert Choquette, 84 ans, époux de dame Laurette Ostiguy.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Denis (Louise Hébert), Monique (Gilles Brault), Jules (Fernande Robitaille), Francine (Jean Larose), Lucie (Jean-Guy Labonté), petits et arrière-petits-enfants, ses frères: M. et Mme Raoul Choquette, M. et Mme Georges Choquette, son beau-frère: M. et Mme Azarias Ostiguy, Mme Lucille Choquette, Mme Bernadette Choquette, Mme Gabrielle Choquette et Mme Cora Ostiguy.

Messe commémorative le samedi 6 février, à 14 heures en l'église Saint-Edmond. Direction des funérailles: Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110, Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu.

La famille Choquette remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

COTÉ-POULIN (Doris)

À Henryville, le 25 janvier 1993, à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Doris Coté, épouse de Nazaire Poulin, demeurant à Henryville.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil deux soeurs: Mme Georgette Bonneville et Mme Gisèle Déry. Elle laisse aussi ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Selon ses volontés elle n'a pas été exposée. Les funérailles commémoratives ont eu lieu le 29 janvier en l'église paroissiale d'Henryville.

Les membres des familles Coté et Poulin, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion.

FORTIN (Roch)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 février 1993, à l'âge de 84 ans, est décédé Roch Fortin, époux de feu Philomène Gagnon.

Il laisse ses enfants: Solange (André Vigeant), Normand (Sylvie Grégoire), Pierrette, Réjane (Albert Lemieux), Christian (Luce Deslauriers), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs: Marie-Rose (feu Amédée Filion), Léon, Yvette (Paul-André Lalanne), Marcel (Monique Jetté), ses beaux-frères, belles-soeurs, parents et amis.

Un service commémoratif en présence des cendres sera chanté le samedi 13 février, à 14 heures, en l'église Saint-Gérard-Majella de Saint-Jean. Direction: Claude & Edgar LeSieur Inc., 280, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

GOSSELIN-CHAMPAGNE (Rita)

De Hull, est décédée dans un hôpital local le lundi 1er février 1993, à l'âge de 72 ans. Elle laisse ses parents M. et Mme François-Xavier Gosselin (Irène Boivin), et un frère Jean-Marie et son époux Jean-Paul Champagne, trois fils: Gaétan (Michelle Finlay) d'Iberville, Pierre (Marie Beauchesne) de Warwick Qc et Denis Champagne de Saint-Jean-sur-Richelieu; deux filles: Micheline (Maurice Tremblay) et Nicole (Nicol Perron), tous d'Iberville; 5 petits-enfants: Dominique, Benoit, Adam, David et Frédéric; trois frères: Rolland Gosselin d'Aylmer, Fernand (Pierrette Dallaire) d'Aylmer et Richard (Rosaly Kennedy) de Hull; sept soeurs: Marguerite (Georges Galipeau), Georgette (feu Léo Jacques), Thérèse Gosselin, Simone Gosselin, Yvette Gosselin et Claudette (Armand Goderre), toutes de Hull et Marcelle (Marcel Gauthier) de Gatineau. Elle laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Un service religieux a eu lieu en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe de Hull, le samedi 6 février 1993 à 11 heures. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. Saint-Laurent, Hull, Qc J8X 1L8. Pour de plus amples informations, veuillez composer (819) 771-6289.

GRENON (François)

À Iberville, le 8 février 1993, est décédé François Grenon, 83 ans, époux de feu Rose-Anna Gordon.

Il laisse ses enfants: Marcelle, Lisette, Huguette (Hugo Greco), Nicole (Michel Choquette), Jacqueline, ses petits-enfants: Steacy, Martine, Benoit, Marco, Yan, une arrière-petite-fille: Mey.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1re Rue, Iberville. Les funérailles ont eu lieu le mercredi 10 février, à 10 heures en l'église Saint-Noël-Chabanel et delà au crématorium Oligny & Desrochers.

La famille Grenon remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

JENNEAU (Jacques N.)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 8 février 1993, est décédé Jacques N. Jenneau, 64 ans, courtier d'assurance époux de dame Denise Perras.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Michèle (Jean-Pierre Rollin), Bernard (Louise Brabant), frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 février à 11 heures en l'église Saint-Gérard-Majella, inhumation Saint-Jean-sur-Richelieu.

La famille Jeanneau remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

LEFEBVRE (Gérard)

À Mont Saint-Grégoire, le 8 février 1993, est décédé Gérard Lefebvre, 85 ans, époux de dame Georgianna Benjamin.

Outre son épouse, il laisse ses soeurs: Sr Cécile, Marguerite, ses beaux-frères: Armand, Georges, Léonard.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 247, rue Saint-Joseph Sud, Mont Saint-Grégoire. Les funérailles auront lieu le mercredi 10 février à 14 heures en l'église Mont Saint-Grégoire, inhumation Mont Saint-Grégoire.

La famille Lefebvre remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

LONGTIN (Gabriel «Ti-Gas»)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 7 février 1993, est décédé, à l'âge de 69 ans, M. Gabriel «Ti-Gas» Longtin, époux de dame Thérèse Martel.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses soeurs et son frère: Gisèle, Mariette (Florent Daudelin), Pierrette, Réal (Claudette), son beau-père: M. Jean Martel, sa belle-soeur: Mme vve Andréa Longtin, son beau-frère: M. Jacques Martel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Exposé aux Résidences funéraires LeSieur & Frère Ltée, 114, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, à compter de 14 heures, le mercredi 10 février 1993. Les funérailles auront lieu le jeudi 11 février, à 14 heures, en la Cathédrale Saint-Jean, et delà au Crématorium LeSieur & Frère Ltée, Saint-Luc. Heures d'ouverture: mercredi 14 à 17 heures, 19 à 22 heures, jeudi à compter de midi.

MAHER (Michel)

À son domicile, le 6 février 1993, est décédé, à l'âge de 91 ans, M. Michel Maher, époux de feu dame Agnès Thibodeau.

Il laisse dans le deuil, ses enfants: Soeur Hélène (soeur Sainte-Famille), Albert (Réjeanne Grenier), Pauline (feu Bernard Gibeau), Léo (Rita), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses quatre frères: M. et Mme Pierre Maher, M. et Mme Albéni Maher, Maurice Maher, M. et Mme Jean-Paul Maher, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amis.

Exposé au Complexe funéraire LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc. Les funérailles ont eu lieu le mardi 9 février, en l'église Saint-Luc, et delà au Crématorium LeSieur & Frère Ltée, Saint-Luc.

La famille Maher remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prie de considérer ces remerciements comme personnels.

PAQUETTE-MEUNIER (Germaine)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 2 février 1993, est décédée à l'âge de 73 ans, Mme Germaine Paquette, épouse de feu Laurent Meunier.

Elle laisse dans le deuil, son fils: Claude (Lise Bélanger), ses petits-enfants: Jean-Claude et Annie, ses frères: Lionel (Roma Huet), René (Fernande Thériault), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis.

La dépouille ne sera pas exposée. Une Célébration de la Parole aura lieu, en présence des cendres, le vendredi 12 février 1993, à 11 heures, en la chapelle du Complexe LeSieur & Frère Ltée, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Luc, et delà au Columbarium LeSieur & Frère Ltée, Saint-Luc.

POUR VENDRE OU ACHETER c'est si facile avec LE CANADA FRANÇAIS

les petites annonces

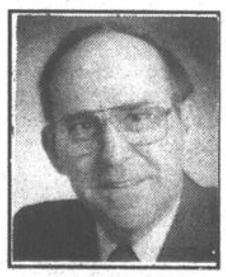
347-0323

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Centre funéraire Oligny & Desrochers ltée



Yvon Desrochers propriétaire



Aimé Vezeau

110, rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu

247, rue Saint-Joseph Sud, Mont-Saint-Grégoire

826, 1re Rue, Iberville 346-1124

SERVICE FUNÉRAIRE

LeSieur & Frère Ltée

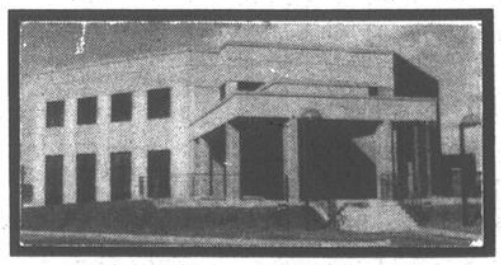
Dans le Haut-Richelieu le seul

CRÉMATORIUM

(four crématoire)

est situé au

95, boul. Saint-Luc



1 seul numéro 24 heures

347-5555

110-114, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

nécrologie

PERRON-LANCIAULT (Germaine)

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 3 février 1993, est décédée, à l'âge de 58 ans, Mme Germaine Perron, épouse de Germain Lanciault.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil, sa fille: Johanne (Yves Demers), ses deux petits-fils: Jonathan, Jérémie, ses frères et soeurs: Noëlla (Gilles Bélisle), Marcel (Pierrette Lajeunesse), Rita (Valère Rouleau), Valère (Thérèse Labranche), Irèna (Gérard Gagnon), Léopold (Claire-Hélène Marcoux), André (Antoinette Rouleau), ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Exposée aux Résidences funéraires LeSieur & Frère Ltée, 110, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles ont eu lieu le samedi 6 février 1993, en l'église Saint-Lucien, suivies de l'inhumation au cimetière Saint-Jean-sur-Richelieu.

Les familles Perron et Lanciault remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie à cette occasion et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

R.C.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

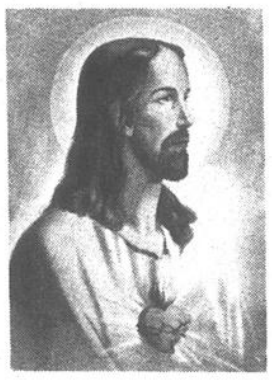
R.C.



Remerciements

LAMONTAGNE-STÉBENNE (Hortense)

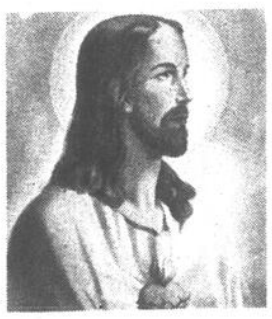
En souvenir affectueux de leur mère, décédée le 10 décembre 1992, ses enfants, Suzanne, Claude, Pierrette et Françoise, ainsi que ses petits-enfants, Dominique, Nicolas, Frédéric, Philippe, Claude et Sébastien, remercient sincèrement proches et amis qui les ont réconfortés par leur présence, leur estime et leur compassion.



Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

N.



Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

H.B.

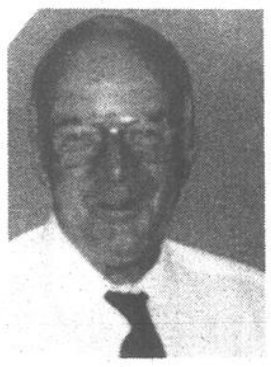
Prière au Miraculeux Enfant Jésus de Prague

Ô Miraculeux Enfant Jésus! Nous te prions de jeter un regard miséricordieux sur nos coeurs angoissés. Que ton tendre coeur si porté à la pitié accorde la grâce que nous implorons ardemment (ici on fait sa demande).

Délivre-nous de l'affliction et des désespoirs, des épreuves et des infortunes qui nous accablent. Pour l'amour de ta Sainte Enfance exauce nos prières, soit notre consolation et viens-nous en aide afin que nous puissions te louer à jamais avec le Père et l'Esprit Saint. Ainsi soit-il.

Pour faveur obtenue avec la promesse de faire publier.

1er anniversaire



LÉGER (Jean-Paul)

À la douce mémoire d'un homme extraordinaire.

Depuis un an aujourd'hui, nous vivons des beaux souvenirs que tu nous as laissés et ils sont fort nombreux. Pendant cette terrible maladie qui t'a emporté vers l'autre monde, tu nous as donné la plus grande leçon de vie qui soit; car malgré ta déception de devoir nous quitter, ta foi et ton amour de la vie sont restés inébranlables. Tu as accepté avec sérénité le choix de Dieu jusqu'au dernier moment. Merci de ce courage exceptionnel. Tu continues de vivre en chacun de ceux qui t'ont connu et aimé avec tes belles qualités, ta bonté, ta grande générosité et ton souci de justice.

Nous t'aimons toujours profondément. Continue de nous unir malgré le temps qui est passé, qui passe et qui passera.

Nos prières t'accompagnent.

Tes enfants, tes petits-enfants.

Remerciements

THIBAULT (Raymond)

Les membres de la famille Thibault remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Raymond Thibault, survenu le 27 décembre 1992, à l'âge de 65 ans, soit par offrande de fleurs, messe, don, visite ou présence aux funérailles.

Que chacun accepte ces remerciements à titre personnel.



À l'écoute de leur corps!

La fondatrice du Centre Écoute ton corps, Mme Lise Bourbeau, était de passage à Saint-Jean le 27 janvier dernier afin de prononcer une conférence à l'hôtel Best Western Vallée des Forts. Pas moins de 218 personnes ont assisté à la rencontre portant sur le thème «Qui est ton miroir?».(photo jacques PAUL)



Des jeannettes prêtes à rendre service

Neuf jeunes filles viennent de joindre les rangs des jeannettes de la 35e ronde Bouquet d'étincelles de Saint-Jean. Cette ronde fait partie du 35e Groupe St-Gérard. Au moment de la promesse, les nouvelles jeannettes s'engagent à faire toujours de leur mieux, à observer les lois de la ronde et à faire plaisir à quelqu'un à chaque jour. Sur la photo, les nouvelles venues lors de la cérémonie de promesse en compagnie de leurs animatrices.



233 donneurs de sang

La septième collecte de sang du Club Optimiste Saint-Eugène a permis aux organisateurs d'amasser 233 unités de sang. Encore une fois cette année, la population de la région a répondu en très grand nombre à l'invitation lancée par les membres du Club Optimiste. Parmi les donneurs, 109 provenaient de Saint-Jean, 21 d'Iberville/St-Athanase, 15 de L'Acadie, 9 de Saint-Luc et 6 de Saint-Blaise. Les autres donneurs provenaient notamment des municipalités de Lacolle, Marieville, Sabrevois et Saint-Paul. Cette année, l'objectif de la collecte avait été fixé à 225 donneurs. Sur la photo, le jeune Sébastien Morin et son père Gaston Morin sont entourés de Jean-Guy Danis et de Huguette Pelletier.(photo jacques PAUL)



À L'OCCASION D'UN DÉCÈS...

Faire un don à la Fondation de l'Hôpital du Haut-Richelieu

c'est si simple... et si utile

FONDATION DE L'HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU

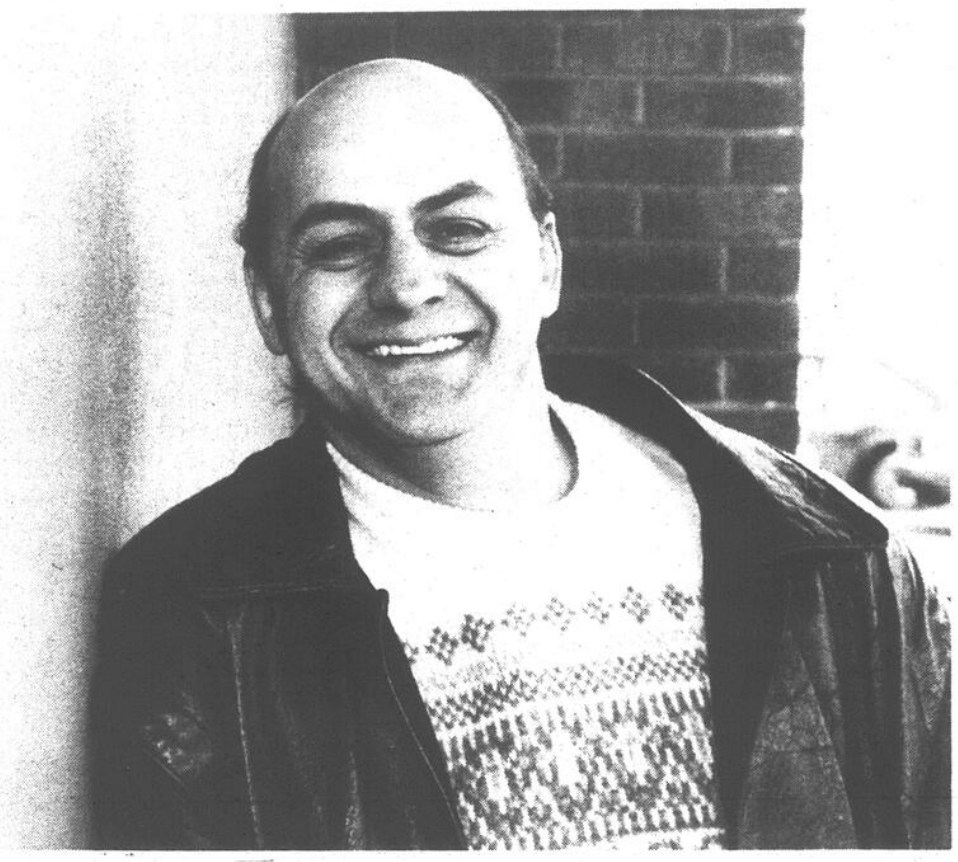
Renseignements: 359-5777

LIVRAISON DE CERTIFICATS
Pharmacie Clermont: 348-6868

Formulaires «In Memoriam» disponibles dans tous les salons funéraires de la région.

Bernard Proulx, entre l'humour et le country

Il est chanteur, mais il est aussi humoriste. Et imitateur, et auteur-compositeur, et comédien. Oui, le mot «polyvalent» convient bien à Bernard Proulx. Après avoir roulé sa bosse sur nombre de scènes, des boîtes à chansons jusqu'au Théâtre des Variétés et du Club Soda au studio de télévision des «Démons du midi», voilà que cet artiste débarque à la Pointe aux Cafés pour animer la série de spectacles «La Pointe d'humour» et même s'y produire en tant qu'invité. Et il n'y a pas que la scène; Bernard Proulx travaille aussi à l'enregistrement d'un microsillon où il conjuguera paroles humoristiques et musique country. La polyvalence ne manque pas de facettes.



Originaire de Gaspésie, Bernard Proulx est établi depuis près d'un an, à l'Île Sainte-Thérèse, où il a trouvé, pour employer ses propres mots, «une petite Gaspésie tout près de Montréal, un coin de paradis à 20 minutes de l'enfer».(photos jacques PAUL)

michel PHANEUF

Sa carrière qu'il a débuté il y a une bonne vingtaine d'années a très vite pris le virage de la polyvalence. «Comme bien d'autres artistes au Québec, j'ai toujours dû faire carrière sur plusieurs fronts» indique-t-il.

■ Avec Latulippe et compagnie

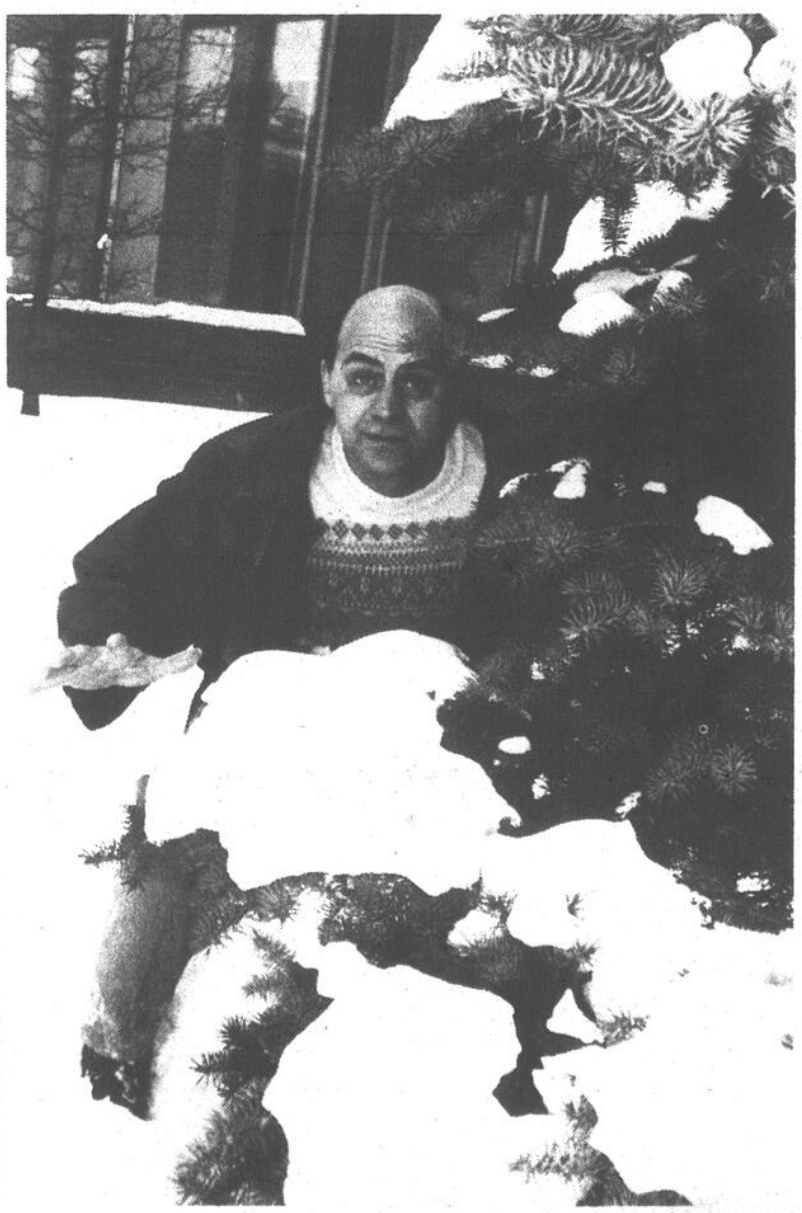
Tout d'abord chansonnier, puis, peu à peu, monologuiste, il ajoute dès le début des années 80 le volet comédie à ses activités en participant à différentes pièces de théâtre et émissions de télévision aux côtés de Raymond Lévesque, Gilles Latulippe, Marcel Gamache, Marcel Giguère et plusieurs autres.

«J'ai trouvé ça très intéressant de travailler avec des gens comme Gilles Latulippe, affirme l'humoriste. Ce que j'ai appris auprès d'eux, ça ne s'enseigne pas nulle part ailleurs».

Il se joint également au Choeur des Artistes avec André Lejeune et compagnie, fait du théâtre pour enfants, participe à différents commerciaux et enregistre, en 1984, un premier 45 tours.

■ En solo

En 1987, il entreprend de faire carrière comme humoriste solo, ce qui l'amène à se produire dans plusieurs boîtes d'humour au Québec, tout en poursuivant ses activités professionnelles au Théâtre des Variétés et à différentes émissions télé comme «De bonne humeur», «Les démons du midi», «Les anges du matin», etc.



Tout d'abord chansonnier, Bernard Proulx a peu à peu ajouté d'autres cordes à son arc: le monologue, le théâtre et bien sûr, l'humour.

Dans ses prestations solo, comme celle qu'il donnera à la Pointe le 21 février prochain, Bernard Proulx marie l'imitation, le monologue, le stand-up comic et la parodie. «Mon humour est assez terre à terre la plupart du temps, indique-t-il; une bonne partie provient d'observations du quotidien, tandis que pour les parodies je m'inspire par exemple des fables de La Fontaine ou de contes pour enfants. Chose certaine, je joue toujours beaucoup sur les mots».

■ Un album d'humour et de country

Les mots constituent aussi un ingrédient très important dans le disque qu'il est en train d'enregistrer au studio de Manuel Brault à Richelieu.

«Il s'agira d'un album de chansons country», explique-t-il; des chansons dont les textes sont humoristiques tout en demeurant bien structurés, avec des choses à raconter, des histoires, des situations amusantes. «Ça donne souvent des chansons qui comptent sept, huit, dix couplets», ajoute leur auteur.

Pour le côté musical, Bernard Proulx a eu recours aux services de Manuel Brault, qui a entre autres fait partie du duo «Brault-Fréchette», et de Jean-Guy Grenier, spécialiste de la «pedal steel guitar» que l'on peut entendre sur le disque de Gildor Roy. Le guitatiste bien connu Bobby Hachey joue également sur certaines chansons.

«Je veux que ça sonne bien, affirme l'humoriste-chanteur; c'est très important puisqu'il faut que les gens trouvent plaisir à réécouter la toune même une fois que l'effet humoristique des paroles sera passé».

Bernard Proulx ajoute du même souffle qu'il ne fait pas un disque «country» parce que ce style revient actuellement à la mode. «J'ai toujours aimé le country», souligne-t-il, faisant valoir que cette musique a toujours été très populaire dans sa Gaspésie natale.

L'album qui s'intitulera *J'm'en viens voir mes vieux chums* comptera 10 chansons et un monologue. Sept des dix chansons seront à saveur humoristique, tandis que les trois autres seront plus sérieuses. La sortie du disque est prévue pour la mi-avril. Pour plus d'information, il suffit de composer le 359-9241.



Le disque qu'il est à préparer conjuguera musique country et paroles humoristiques dans des chansons à la fois élaborées et bien structurées, assure leur auteur.



Le Choeur du Richelieu et les Folkloristes du Haut-Richelieu seront de retour au Centre culturel le samedi 13 février prochain pour un 6e «Café-concert».

Avec le Choeur du Richelieu, samedi

L'amour en chansons au Centre culturel

Encore cette année, le Choeur du Richelieu soulignera la Saint-Valentin en présentant son traditionnel «Café-concert», le samedi 13 février

michel PHANEUF

prochain à 20 heures au Centre culturel Fernand-Charest.

Encore cette année, cet événement, qui en sera à sa sixième édition, prendra la forme d'une soirée de musique, de chanson et de danse, en compagnie des membres du Choeur du Richelieu et des Folkloristes du Haut-Richelieu.

La formule de la soirée demeurera sensiblement la même que par le passé. Ainsi, à la différence d'un concert conventionnel, les choristes chanteront dans la salle, parmi les spectateurs, ajoutant un caractère plus intime à l'événement. Leur prestation sera entrecoupée de danses, présentées sur scène par les Folkloristes.

■ **Chansons d'amour**

Les chansons d'amour occuperont bien sûr une place de choix parmi les pièces qu'interprètera le Choeur. Des chansons comme *Aimer à perdre la raison* (Jean Ferrat), *L'hymne à l'Amour* (Edith Piaf), *L'Amour en héritage*, *Prends le temps* (Alain Morisod), *Il faut croire au bonheur*, etc. C'est Gilles Roy qui dirigera le Choeur du Richelieu, tandis que l'accompagnement au piano sera assuré par Sylvie Payette.

Fait nouveau cette année, le programme comprendra aussi des pièces chantées en solo par certains membres du Choeur. Agostino Vello interprètera ainsi *L'amour est un bouquet de violettes* de Luis Mariano, tandis que Jean Bilodeau présentera *Notre sentier* de Félix Leclerc. Raymond et Mireille Granger chanteront pour leur part *Le petit mari* de Frank Lehar.

Il en coûtera $8 par personne pour assister à cette soirée. Ceux et celles qui désirent se procurer des billets peuvent s'adresser aux membres du Choeur ou téléphoner au 348-2503.

Centralde

Lancement du livre
L'OUVRE-COEUR
de Claude Mayrand
Le mercredi 10 février
de 17 h à 19 h

SOIRÉE DE POÉSIE
le 14 février
de 19 h 30 à 21 h 30

Soirée de la Saint-Valentin
DOUBLEZ VOTRE PLAISIR
DANS TOUTES LES SORTES DE CAFÉS
de 19 h à 3 h du matin
LA POINTE DE L'HUMOUR
Le dimanche 21 février à 21 h
Artistes invités: Bernard Proulx et François Saint-Amour
LE GROUPE 6 A.M.
Le samedi 27 février à 22 h 30
Billets en vente au bar
DÉBUT DU concours rock
avec les groupes «Songe» et «Pazz»
Le dimanche 28 février à 21 h
LA POINTE AUX CAFÉS
199-C, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9413

SPÉCIAL WEEK-END SAINT-VALENTIN
SAMEDI ET DIMANCHE 13 ET 14 FÉVRIER
1 HOMARD COMPLET 8.95
2 HOMARDS COMPLETS 14.95
Servis avec salade, riz, pommes de terre maison, soupe et dessert
DIMANCHE 14 FÉVRIER
SEULEMENT
ASSIETTE «CHATEAUBRIAND LE MIRAGE GREC»
(2 personnes)
• Salade césar
• Soupe du jour
• Escargots gratinés
• Filet de sole
• Cuisses de grenouilles
• Pétoncles
• Filet mignon
• Langoustines
• Crevettes
• 2 queues de homard (pour la Saint-Valentin)
• 2 homards complets
Toujours au même prix
Le MIRAGE GREC
941, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
(face à l'hôpital)
348-1671
Apportez votre vin

Exposition dès dimanche à Montréal

Quinze créatrices rendent hommage aux «grandes amoureuses à travers les âges»

Elles sont quinze. Quinze femmes, toutes des artistes de renom et de solide formation, qui ont uni leur art et leur créativité sous le signe de l'amour.

michel PHANEUF

Ces quinze artistes, dont plusieurs sont de notre région ou bien connues ici, par exemple Pauline Bressan, Thérèse Lacasse, Manon Marchand et Denise Goulet-Raymond, présenteront en effet, du 14 février au 7 mars prochain à la Galerie Jean-Pierre Valentin de Montréal, une exposition collective, consacrée aux «grandes amoureuses à travers les âges».

«Ces «grandes amoureuses», sont des femmes qui dans leur vie amoureuse ont eu une grande passion pour une cause, indique Thérèse Lacasse, une des principales instigatrices de l'événement avec Marie Perro; une passion qui s'est souvent réflétée dans la création et l'accomplissement sous différentes formes».

Pour les besoins de cette exposition, chacune des participantes a ainsi «adopté» une des héroïnes auxquelles est consacré l'événement et s'en est inspirée pour créer ses oeuvres. Chaque artiste a développé sa vision de son personnage par le biais de trois pièces, peintures, sculptures, gravures, mix-média, etc.

■ Les artistes et leurs héroïnes

Shirley Berk-Simon a choisi Camille Claudel, Johan Bérubé s'est inspirée de Gabrielle Roy, Marjolaine Brassard-Desbiens de Han Suyin, Pauline Bressan d'Angèle Dubeau, et Thérèse Desjarlais de Simone Chartrand.

Renée du Rocher a choisi Ève, et Lise Gaudreau Cassandre. Denise Goulet-Raymond s'est inspirée de Laure Gaudreau, Hortense Hébert-Gagnon de Jeanne D'Arc, Josée Hotte-Hébert de Georges Sand, Thérèse Lacasse de Gaïa, Pearl Levy de Barbara Hepworth, Manon Marchand de Georgia O'Keefe, Marie Perro d'Héloïse et Nicole Tremblay d'Alma Mahler.

■ Hommage et amour

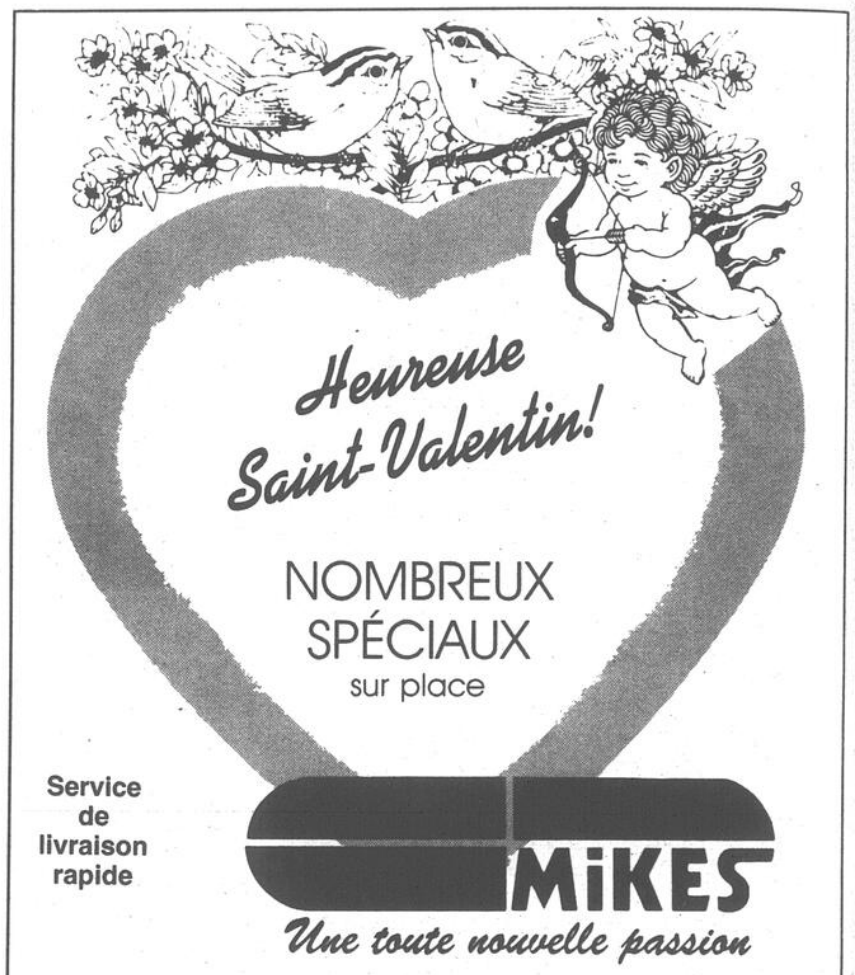
Conçue et présentée par le Groupe Art Continu «L» à l'instigation de deux de ses membres, Thérèse Lacasse et Marie Perro, cette exposition collective se veut, en même temps qu'un hommage rendu par des femmes artistes à d'autres femmes, une façon de célébrer l'amour.

L'ouverture de l'événement coïncide d'ailleurs avec la Saint-Valentin, tandis que le 8 mars, au lendemain de son séjour à la Galerie d'art montréalaise, l'exposition sera présentée à la Place Ville-Marie, à l'occasion de la Journée internationale des femmes. Comme le fait remarquer Thérèse Lacasse, une telle activité apportera une dimension différente à cette journée où il est souvent davantage question de solitude, de pauvreté et de violence.

L'exposition «Les grandes amoureuses à travers les âges» prendra l'affiche du 14 février au 7 mars à la Galerie Jean-Pierre Valentin, 1434, ouest rue Sherbrooke, puis du 8 au 21 mars dans le hall d'entrée de la Banque Royale, à la Place Ville-Marie, à Montréal.



Les artistes, membres du Groupe Art Continu «L», qui prennent part à cette exposition. Chacune d'elle a «adopté» une des héroïnes auxquelles est consacré l'événement et s'en est inspirée pour créer ses oeuvres.









Conférence à la Société d'Histoire, le 16 février

Michel Guénette parlera des notaires ruraux au 19e siècle

La prochaine conférence mensuelle à la Société d'histoire du Haut-Richelieu aura lieu le mardi 16 février à 20 heures, au local de la Société, 203 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le conférencier invité, M. Michel Guénette, historien, parlera alors des notaires ruraux du sud de Montréal et livrera à son auditoire les résultats de sa recherche qui prend la forme d'une étude socio-économique des notaires qui ont exercé leur art dans notre région entre 1760 et 1850.

Partant du postulat à savoir que les notaires ruraux de l'époque étaient des notaires ambulants qui se déplaçaient l'été sur les rives du Richelieu afin de rédiger des contrats leur permettant de survivre, cette étude présente des notaires installés confortablement qui desservaient de grands territoires.

Certains notaires étaient même très à l'aise tels les notaires seigneuriaux, dont Edme Henry, agent du seigneur Napier Christie Burton; certains étaient très engagés politiquement pour avoir représenté leur comté à la Chambre d'assemblée du Bas-Canada, dont Jean-Baptiste Varin, et idéologiquement pour avoir joué un rôle certain dans l'insurrection de 1837, nommément les notaires Pierre-Paul Demaray de Saint-Jean, Pierre-Théophile et Louis-Mars Decoigne de Blairfindie et Pierre Lanctôt de Blairfindie et de La Prairie qui fut président des Fils de la liberté en 1837.

D'autres furent très impliqués dans le développement économique de la région en devenant des propriétaires fonciers tel Edme Henry qui fonda Henrysburg et Henryville, ou en investissant dans le transport fluvial tel Médard Hébert, commerçant et notaire de La Prairie, qui fut copropriétaire du bateau à vapeur «Britannia» en 1842 à son retour de Plattsburg où, pendant son exil, il avait exploité une épicerie avec Pierre-Paul Demaray entre 1838 et 1841.

La recherche met également en évidence le tissu social dans lequel ont évolué les notaires ruraux de l'époque et établit des liens de parenté entre ces praticiens de la profession et les notables locaux.

Michel Guénette, montréalais de naissance, est détenteur d'une maîtrise en histoire de l'université de Montréal. Il publiera bientôt dans la revue du Notariat de février et mars 1993, un article ayant titre «Un portrait de la pratique notariale à La Prairie de 1760 à 1850».

Comme toujours, l'entrée à cette causerie est gratuite et toutes les personnes intéressées sont les bienvenues.

À St-Jean, en mars

Un atelier pour les amoureux des mots

Du 2 au 23 mars, la régie culturelle du Service des loisirs de St-Jean-sur-Richelieu propose un atelier de création littéraire. L'atelier aura lieu les mardis, de 19h à 22h. Durant ces quatre rencontres, les amoureux des mots apprendront à vaincre la terrible page blanche par différentes approches ludiques. Ils apprendront notamment à apprivoiser leur imaginaire et à fouiller et développer leurs souvenirs.

Cette découverte des mots se fera par l'entremise de jeux, lectures et écriture, le tout supervisé par Madeleine Desjardins de l'Association des loisirs littéraires du Québec. Les intéressés doivent s'inscrire avant le 16 février en se présentant à la réception du centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier, entre 9 h et 18 h. Les frais d'inscriptions sont de 80$ pour les Johannais et 120$ pour les non-résidents. Information: 346-5372, poste de 322, tous les jours de la semaine entre 9h et 18h.

LE RENDEZ-VOUS DU ROMANTISME

SPÉCIAL SAINT-VALENTIN
CHOIX DE SUCCULENTES TABLES D'HÔTE
Spécialités: Italien, grec, fruits de mer
RESTAURANT
ROMANTICO
Place Saint-Jean
400, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Réservez tôt
348-6442

LE MANDARIN
BUFFET ORIENTAL
En tout temps,
prix spécial pour les enfants de 12 ans et moins (enfants de moins de 2 ans: GRATUIT)
MENU DE LA SAINT-VALENTIN
Vendredi, samedi et dimanche, les 12, 13 et 14 février
MENU DU SOIR À 16 H
CRABES ALASKA «QUEEN» ET FRUITS DE MER
Soupe du jour
Bar à salades avec le meilleur choix de la région! (35 variétés)
+ Fruits de mer tels que cocktails de crevettes
Buffet chaud, plus de 32 mets
+ Brochettes de crevettes, cuisses de grenouilles, rôti de boeuf et moules
Bar à pains, bar à desserts (20 variétés)
Un seul prix
11 99$
POUR LA FÊTE D'UN ÊTRE CHER
LE BUFFET DU MANDARIN
GRATUIT
Fêtez l'anniversaire d'un parent ou d'un ami au Mandarin et ce dernier aura droit à son repas gratuitement
Offre valable le jour même de l'anniversaire sur semaine*
Si l'anniversaire a lieu la fin de semaine, on peut se prévaloir de cette offre durant la semaine qui précède ou celle qui suit.
* Non applicable les fins de semaine
REPAS GRATUIT
sur présentation de ce coupon et de votre carte d'assurance-maladie
(Minimum 4 adultes)
BRUNCH
de la Saint-Valentin
Vendredi, samedi et dimanche
12, 13 et 14 février
GRAND MENU RÉGULIER PLUS LASAGNE, SPAGHETTI ET PLUS...
5 95$
10% d'escompte tous les jours sur notre service au comptoir
Toujours au:
1000, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
LIVRAISON GRATUITE À PARTIR DE 16 H
Galeries Richelieu
(centre commercial Woolco)
(Adjacent au marché d'alimentation Héritage)
348-7311

centre-ville
saint-jean-sur-richelieu

On fête l'amour au centre-ville

Célébrez avec votre Valentin les 12-13-14

TABLE D'HOTE À PARTIR DE 16.50$

réservez-tôt places limitées

St CHARLES
BAR CAFÉ

358-1611

68, Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu

© ILLUSTRART 1993

Beethoven BAR

35, RUE SAINT-JACQUES, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4513

JOURNÉE DE SKI À OWL'S HEAD
DIMANCHE 21 FÉVRIER
Départ du Beethoven à 8 h
Chambre privée 31$/personne
INCLUANT:
- Transport • Billet
- Jus ou café le matin • 1 consommation au retour

«Skiez le fun»
Venez avec le groupe du Beethoven

Pour la Saint-Valentin,
les 13 et 14 février,
LE BEETHOVEN
offre à votre conjoint(e)
UNE CONSOMMATION GRATUITE
entre 16 h et 19 h,
22 h et 23 h
Valable pour les couples seulement
Vous payez la plus chère des deux



Le Perroquet

Tout à fait adorable

TABLE D'HÔTE ET BUFFET
à partir de **10.95**
12 ET 13 FÉVRIER
Réservez dès maintenant
(14 février sur reéservation seulement)
41, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu **347-0110**

Pour la Saint-Valentin

Le chef vous propose

Un menu qui incite à la romance

Les 13 et 14 février seulement

Kir framboise

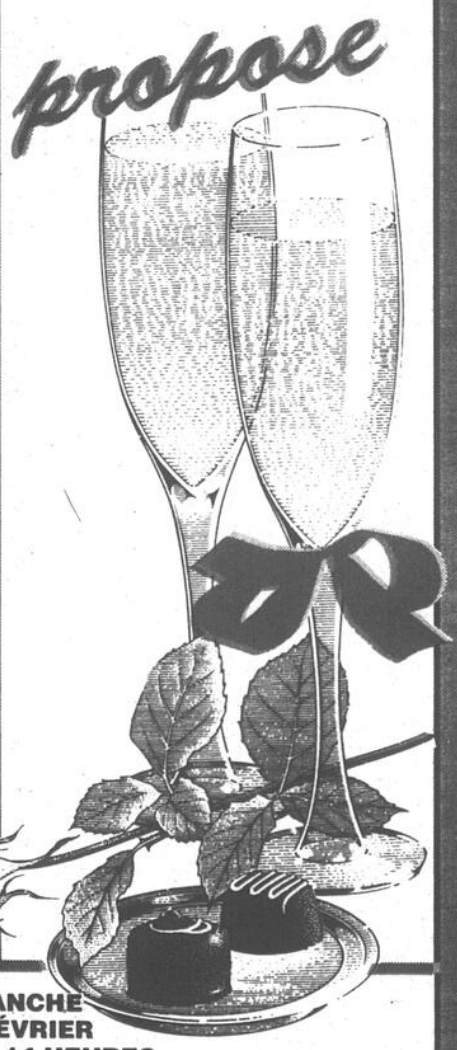
Cocktail gourmand
(Saumon fumé, crevettes, crabe sauce whisky)

Consommé au Porto

Grenadin de volaille au basilic
OU
Escalope de saumon poellée
Beurre poivré à l'orange

Marquise fondante au chocolat amer
Sauce au grain de café

Prix par personne
29.95



AUBERGE
Les Trois Rives

À coeur de bien vous recevoir

MENU
SAINT-VALENTIN

Crêpe de poireaux et crevettes à la crème d'anis
Petit brie en croûte sur coulis de tomates persillées
Terrine de lapereau au papaye

Soupière de l'aubergiste
Chiffonnade de laitue et fruits à la polynésienne

Suprême de volaille aux morilles et champignons	17,25$
Filet de sole du poissonnier homardine à la cardinal	17,95$
Aiguillettes d'agneau à la crème hongroise au Brandy	18,75$
Filet de saumon poêlé aux pignons-pins	18,95$
Escalope de veau et ses abats aux herbes de Provence	19,50$
Pièce de boeuf au parfum d'estragon et ciboulette au vieux porto	19,95$
Demi-canard aux abricots	20,25$
Classique terre et mer	21,75$

Délice du pâtissier *Thé ou café*

SPÉCIAL pour deux

Entrée au choix
Potage
Châteaubriand
Carré d'agneau
Canard
Terre et mer
1 litre de vin
Délice du pâtissier
Café espagnol

Joyeuse Saint-Valentin

69.95

297, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
358-8077

BUFFET BRUNCH

DIMANCHE
14 FÉVRIER
10 À 14 HEURES
Goûtez notre jambon braisé et notre rôti de boeuf au jus

13.50

Enfants (moins de 12 ans) **5,95$**

55, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

Pour réservations
347-2341

Ouvert 4 saisons
Midis et soirs

centre-ville
saint-jean-sur-richelieu

On fête l'amour au centre-ville

ATTENTION
LES AMOUREUX DU ROCK
EN SPECTACLE
AU VIEUX ST-JEAN
UNKLE GROOVE
Les 13 et 14 février à 22 h 30

◆ DOORS ◆ HENDRIX
◆ LED ZEPPELIN ◆ VANHALEN

Entrée: 3$

CONCOURS DE GROUPE ROCK
LES JEUDIS À 21 H

11 FÉVRIER: Parabole vs Solitary
18 FÉVRIER: Headach vs Obsession
Entrée: 2$
25 FÉVRIER: Pénélope vs Madroach
4 MARS: Trouble Youth vs Tantrom

VIEUX ST-JEAN BAR ROCK

164, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9111

Au Piano-Bar
LE DUO
CLAUDE ET GHUYLAINE
Les jeudis, vendredis et samedis
Musique rétro, disco, sociale, etc.

Le bar L'Ultra

STATIONNEMENT SOUTERRAIN
Accès par la ruelle de la rue Richelieu

Venez fêter la Saint-Valentin avec nous

SAMEDI SOIR 13 FÉVRIER
DES SURPRISES À VENIR...
PARTIE DE SUCRES

245, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu **346-2555**

BISTRO FABI

349-0332
358-2297

CUISINE DE PAUL HERNANDEZ
120, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

RESTAURANT
L'Ombrelle
Le restaurant de classe à prix populaires

Menu de la Saint-Valentin

ENTRÉES AU CHOIX Cannelloni du chef — 14,50$
Feuilletés d'escargots — 17,50$
Salade de légumes — 18,75$
Soupe Minestrone — 20,50$

POTAGE

PLATS
Filet de poulet parmesan
Assiette de crevettes (5)
Feuilletés de fruits de mer
Filet mignon forestière

DESSERTS AU CHOIX
Gateau italien
Poires Belle Hélène

Bonne Saint-Valentin à tous les amoureux
(Menu valable les 12-13 et 14 février 1993)

LE 14 FÉVRIER DEUX (2) SERVICES 18 HEURES ET 20 H 30
«MENU SPÉCIAL SEULEMENT»

LA FONDUE DE L'OMBRELLE
Au 2e plancher
LES FONDUES DE L'OMBRELLE
Des fondues pour tous les goûts

149, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
Réservations conseillées
Tél.: **346-3334**

RESTAURANT
L'imprévu

MENU
de la Saint-Valentin
4 services
(entrée, potage, plat et dessert)
25$

Samedi 13 février 1993
Dimanche 14 février 1993

163, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2417

Exposition de photographies

J.L. Pinsonnault à la Trinquette

Le Musée régional du Haut-Richelieu donne un aperçu de sa prochaine exposition, intitulée «J.L. Pinsonnault 155 rue Richelieu», en présentant actuellement une sélection d'oeuvres du célèbre photographe johannais au bar La Trinquette à Saint-Jean.

Douze photographies tirées d'une production évaluée à plus de 75,000 négatifs, dont 3,200 sont déposés au Musée régional du Haut-Richelieu, seront présentées, donnant ainsi un peu d'information sur l'oeuvre de Pinsonnault.

Comme l'explique toutefois le directeur du Musée, M. Michel Roy, l'événement vise avant tout à rendre visible le travail d'un des pionniers de la photographie et de la carte postale québécoise dans un lieu non traditionnel de diffusion culturelle.

La sélection du contenu de l'exposition a été faite à partir de photographies prises sur la rue Richelieu où Pinsonnault eût son studio et sa résidence tout au long de sa carrière.



Une des photos de Pinsonnault que l'on pourra voir lors de cette exposition: la rue Richelieu sous la neige, il y a plus d'un demi-siècle.

L'ÉTINCELLE
HOTEL GOSSELIN
En vedette
Jeudi, vendredi et samedi
11, 12 et 13 février
HEIDI HOOTERS
4 spectacles différents chaque soir de 18 h à 3 h du matin
«COVER GIRL» 82 HHH
Vedette des revues Max, Gent, Swank, Juggs et vedette du Big Bust Videos, Wow


RÉSERVATIONS: **291-3377**
69, 67e Avenue, Saint-Paul de l'Île-aux-Noix

On fête l'amour au centre-ville
centre-ville saint-jean-sur-richelieu
BARS & RESTAURANTS

Les Doux Instants restaurant de fondue
Dites je t'aime du «fondue coeur»!
TABLE D'HÔTE
les 12, 13 et 14 février
à partir de 16 h 30
226, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0108
RESTAURANT DE FONDUES

AU PIANO-BAR
avec **WAYNE PETER'S**
VOTRE MUSICIEN
FÊTONS LA SAINT-VALENTIN
VENDREDI ET SAMEDI
PRIX DE PRÉSENCE
JEUDIS SOIRS: SOIRÉE DES DAMES

le nautique Saint-Jean
55, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2341


Une invitation pour vous les 11-12-13-14 février
Veillée de la Saint-Valentin
Le Louvre vous invite à un
Souper à la chandelle
MENU TABLE D'HÔTE
Bon appétit!
DIMANCHE MIDI
Brunch 6.95
DIMANCHE SOIR
BUFFET
Boeuf braisé 8.95
ENTRÉES:
Salade artichauts et coeurs de palmiers
Rotini Bolognaise **7.95**
Poitrine de poulet Pétoncles et crevettes grillées **12.95**
Cuisses de grenouilles au beurre blanc **11.95**
Filets de perchaude à volonté **10.95**
Châteaubriand bouquetière **24.95** /2 pers.
Dessert: gâteau aux carottes
RESTAURANT Le Louvre
232, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
RÉSERVATIONS: **347-7572**



lecture +

par Jean-François Crépeau

Anne Hébert: une poésie qui vit au-delà des mots

Il y a des choses de la vie que l'on découvre et que l'on apprécie pleinement qu'avec l'usure des ans. Il en va ainsi des oeuvres littéraires. Comme j'ai longtemps été interdit à l'idée qu'on propose des lectures généreuses - *Agaguk* de Thériault par exemple - à des adolescents qu'un roman de plus de cent pages terrorisait, je n'ai toujours pas bien compris la passion que suscitait l'oeuvre de certains auteurs.

C'est ainsi que j'ai longtemps réagi devant les ouvrages de Mme Anne Hébert. J'avais à l'endroit de son oeuvre, jusqu'à la parution de *L'Enfant chargé de songes* (Seuil, 1992), une sorte d'admiration béate. Ce dernier roman me fut une sorte de révélation que la lecture de son plus récent recueil de poésie, *Le jour n'a d'égal que la nuit* (Boréal/Seuil, 1992), a transformé en véritable passion.

D'abord le texte liminaire du recueil. C'est là une des plus courtes, des plus admirables et des plus efficaces leçons de littérature que je n'aie reçu. «Écrire un poème, de dire l'auteure, c'est tenter de faire venir au grand jour quelque chose qui est caché.» Et de détailler plus loin comment le poète parvient à cette création: «Le poète est au monde deux fois plutôt qu'une. Une première fois il s'incarne fortement dans le monde, adhérant au monde le plus étroitement possible, par tous les pores de la peau vivant. Une seconde fois il dit le monde qui est autour de lui et en lui une seconde vie aussi intense que la première.»

Le jour n'a d'égal que la nuit rassemble 25 poèmes «anciens» (1961-1980) et 24 poèmes «nouveaux» (1987-1990) à la lecture desquels on peut apprécier le travail purement littéraire de la poète et le vieillissement, comme on dit de ce qui se bonifie avec le temps, de son oeuvre.

On peut reprendre tous les clichés employés pour décrire la richesse d'un corpus poétique - évocation, image, rythme et quoi encore! - mais c'est la simplicité des textes qui nous touche le plus. Un peu comme si le fait de dépouiller la poésie de toutes parures inutiles lui donnait plus de sens.

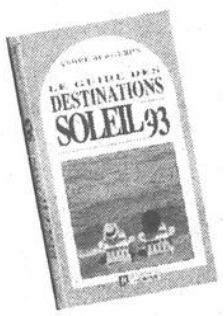
Mme Anne Hébert est, à mon avis, la plus grande poétesse québécoise de cette demie du siècle. À vous d'en découvrir toute la sensibilité et toute la beauté.

Je souligne que l'ensemble des poésies de Mme Hébert vient tout juste de paraître en format poche: *Oeuvre poétique, 1950-1990* (Boréal/Seuil, collection «Boréal compact», 1993). C'est-là un livre essentiel à toute bibliothèque personnelle!

vitrine du livre



Vous et vos impôts (Hurtubise HMH, collection «Actif»). Voilà un autre titre dans cette collection de guides pratiques fort bien documentés, lancé récemment par cet éditeur. Ici, une équipe de comptables vous informe d'abord des meilleures façons d'investir pour réduire vos impôts, notamment aux moyens d'abris fiscaux sûrs et de mesures fiscales particulières. Puis, on vous instruit sur la façon de compléter votre déclaration, tout en profitant au maximum des crédits et déductions. Cela me semble très bien fait, surtout que l'ouvrage rend compréhensible des détails et même des subtilités de la fiscalité qui autrement sont d'horribles cauchemars pour le contribuable que je suis.



Le guide des destinations soleil 1993 (Les Éditions de l'Homme), d'André Bergeron. Voilà le meilleur moment de l'année pour parcourir cet excellent guide annuel. Cela vous permettra de faire un choix éclairé pour un voyage imminent ou vous fera rêver de tous ces itinéraires que vous ne parcourerez qu'en images. Si vous avez déjà choisi la Floride ou le Mexique, Bergeron vous fournira probablement des informations que nul organisateur vous a communiquées. J'ai particulièrement apprécié, et voyagé en souvenirs, en lisant le chapitre intitulé «Autour de la Méditerranée». Enfin, il faut vous attarder au chapitre «Avant de partir» pour ne rien négliger dans vos préparatifs de voyage!



Astro-séduction (Les Éditions Logiques), de Véronique Charpentier. Puisque nous célébrons la Saint-Valentin ce dimanche, je pointe du doigt ce guide de l'astrologie de l'amour. Vous y découvrirez non seulement ce qui permet de «marier» deux partenaires de signes astrologiques différents, mais aussi comment y parvenir par une foule de conseils pratiques. Parmi ces conseils, je note des recettes culinaires dont les propriétés semblent pour le moins aphrodisiaques et des indications sur les goûts particuliers des porteurs de chacun des signes.

Le Samuel II
RESTAURANT
Lauréat au grand prix du tourisme
Catégorie gastronomie
La Saint-Valentin
12, 13 et 14 février
Menu gastronomique
pour amoureux
4 et 6 services
*
**
Dimanche midi
Brunch
Table d'hôte 5 services 18$
291, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4353



J'AI LE COUP DE FOUDRE POUR LE LIVERPOOL
VENDREDI ET SAMEDI
12 ET 13 FÉVRIER
SOIRÉE ♥ ATOUT
Plusieurs prix de présence
À NE PAS MANQUER
tous les samedis
SOIRÉE D'IMPROVISATION
avec la
L.I.M. CLASSIQUE
de 20 h à 22 h
LIVERPOOL
1050, boul. du Séminaire Nord (Place Servico)
Saint-Jean-sur-Richelieu 359-8010



Ne serait-ce que pour la prestation remarquable de Janine Sutto ou encore pour la beauté des décors, il faisait bon de replonger dans cette merveilleuse histoire d'amour qu'est «Harold et Maude».(photos michel LAFLAMME)



Benoît Vermeulen est tout aussi excellent dans le rôle d'Harold. De plus, Vermeulen ressemble à s'y méprendre au comédien qui incarnait Harold dans le film.

Faudrait plutôt parler d'Harold et Janine!

Écrivons-le tout de suite: le chef d'oeuvre de Colin Higgins passe mieux à l'écran qu'au théâtre. Il ne faudrait pas conclure pour autant que la pièce présentée samedi dernier au Théâtre des Deux-Rives ne valait pas le déplacement. Ne serait-ce que pour la prestation remarquable de Janine Sutto ou encore pour la beauté des décors, il faisait bon de replonger dans cette merveilleuse histoire d'amour.

Tout le monde ou presque a lu ou vu à l'écran *Harold et Maude*,

gilles LÉVESQUE

une fable pour adultes mettant en vedette une jeune homme fasciné par la mort et une vieille dame mordant à pleines dents dans la vie. Leurs fascinations contraires les unissent pour ainsi nous faire vivre des instants d'une très grande beauté.

Du film, on se souvient surtout des scènes de suicide et de la «fraîcheur» des deux comédiens incarnant *Harold et Maude*. Plusieurs considèrent encore ce long métrage au budget modeste comme étant l'un des meilleurs «films culte» produits au cours des 20 dernières années. *Bagdad Café* en est un autre.

■ Au théâtre

De la pièce présentée samedi dernier, on savait déjà qu'elle avait été bien accueillie par les critiques l'été dernier, d'où la longue et épuisante tournée d'une quarantaine de villes qui se terminera le 28 mars.

En cette période de récession, il fallait avoir du courage pour succomber à cette folie des grandeurs que celle de partir en tournée, sans subvention, avec neuf comédiens et des décors imposants. Mais c'était sans doute le prix à payer pour que la magie opère à nouveau sur scène.

Or, malgré la bonne volonté du metteur en scène, force est d'admettre que l'oeuvre, une fois adaptée au théâtre, souffre d'une certaine lourdeur. Le jeu des comédiens n'y est pour rien. Ce sont plutôt les pauses entre chacune des nombreuses scènes qui expliquent cette froideur. C'est comme si entre chacune les chansons d'un artiste, on fermait les rideaux durant une quinzaine de secondes pour les ouvrir à nouveau!

Dommage, car le jeu des comédiens est excellent. Janine Sutto est tout simplement éblouissante. Qui mieux qu'elle aurait pu jouer Maude? Elle réussit à rendre avec justesse la folie, la joie de vivre, la naïveté et la jeunesse éternelle de cette vieille dame qui fait ses adieux à Harold le jour de ses 80 ans. Cette prestation remarquable lui a d'ailleurs valu des applaudissements nourris et vivement mérités.

Benoît Vermeulen est tout aussi excellent dans le rôle d'Harold. Vermeulen ressemble à s'y méprendre au comédien qui incarnait Harold dans le film. Un vrai sosie. Cette ressemblance pour le moins frappante aide grandement à nous faire mieux comprendre ce curieux de personnage qu'est Harold.

Des autres comédiens, tels Elgar Fruitier et Christiane Pasquier par exemple, il n'y a rien de vraiment extraordinaire à rapporter, si c'est qu'il leur arrive parfois d'en mettre un peu trop, avec pour résultat qu'on sent à l'occasion une odeur de théâtre d'été!

Les scènes de suicide sont dans l'ensemble assez bien réussies. Pas d'effets spectaculaires, mais énormément d'ingéniosité. Le Harold débile du film nous apparaît tout aussi capoté dans ses mises en scène suicidaires pour décourager les jeunes filles que sa mère lui présente par l'entremise d'une agence de rencontre.

Quant à l'oeuvre de Higgins, déjà vieille de 20 ans, on peut affirmer qu'elle fait fi du temps et des modes. Impossible de ne pas ressentir le courant d'amour et de complicité qui relie Harold à Maude.

On en vient même à jalouser Harold pour l'immense bonheur qu'il semble ressentir en donnant la réplique à Janine Sutto!



Le Harold débile du film nous apparaît tout aussi capoté dans ses mises en scène suicidaires pour décourager les jeunes filles que sa mère lui présente.



En spectacle au Club Soda

Pas du tout égaré ce Pierre Légaré!

Égaré, Pierre Légaré? Pas du tout. Plutôt lucide et drôlement intelligent

gilles LÉVESQUE

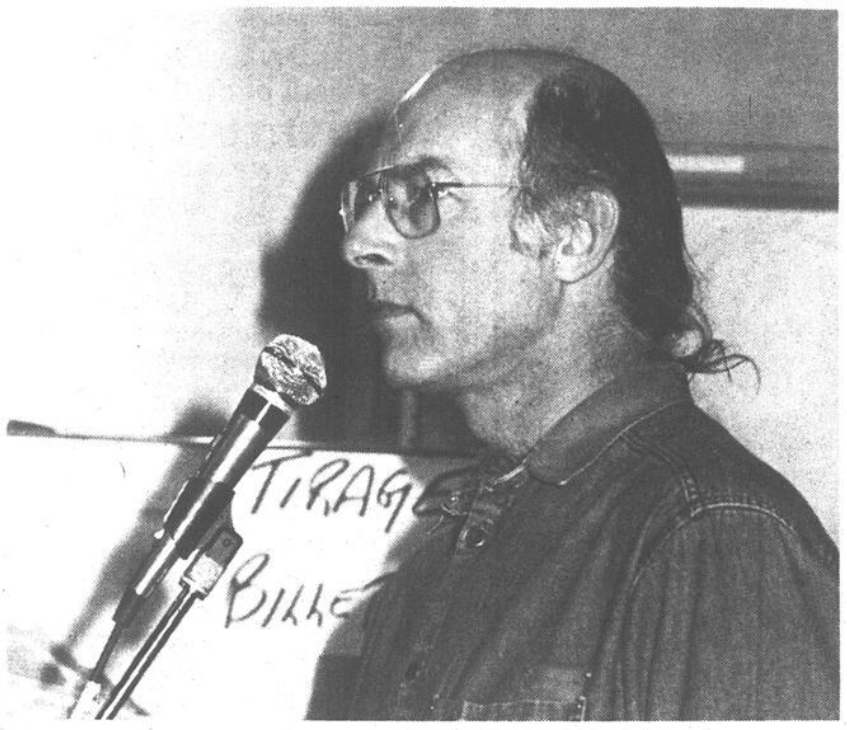
le sosie de René Homier-Roy! Mercredi dernier, au Club Soda, le comique préféré des intellos allergiques aux «gags» de Gilles Latulippe et de la Poune a fait rire et réfléchir en se lançant dans des prouesses verbales inventives, mais réalistes.

C'était soir de première, soir de rodage. Pour l'occasion, la salle étaient remplie à capacité. Des parents, des amis et des artistes comme la Grimaldi, Yvon Deschamps et Alain Choquette, dit le magicien.

Bien sûr, quelques parvenus, le petit doigt bien en l'air et bien en vue, étaient aussi au rendez-vous avec leur complet dépareillé et leur drôle d'accent à la française. Ces limaces «lobotomisées» font malheureusement partie intégrante des soirs de première. M'enfin!

Non, Légaré n'a pas fait une entrée remarquée à la Michael Jackson. Pas de fumée, pas de feux d'artifice, pas de main gantée sur son zizi! Sur scène, un tabouret, une chaise et un grand maigre à lunettes qui aurait sensément grandi plus vite que ses cheveux!

Faut avoir du front, et il en a, pour affronter de la sorte un auditoire habitué aux décors pompeux et souvent inutiles. On craint pour lui, mais en vain. Il lui suffit de poser une question en apparence insipide et sans saveur pour aussitôt réchauffer la salle avec une réponse pour le moins songée! Facile à voir qu'il n'a pas eu de lobotomie, lui.



Capoté ce Légaré, mais franchement intelligent dans ses réflexions de psychologue. On l'écoute, on rit puis on se dit: c'est bien trop vrai! (photo archives LE CANADA FRANÇAIS)

De quoi parle-t-il? De la vie, de sa blonde, des «criss» de vendeurs, de la télévision et de... planètes! Selon lui, l'homme et la femme, lorsqu'ils échangent entre eux, se comportent comme s'ils venaient de planètes distinctes. Il en a fourni la preuve à maintes reprises sans pour autant froisser les susceptibilités, tant ce qu'il dit est vrai.

Légaré ambitionne de devenir riche en inventant des médicaments. Il se dit prêt à attendre le temps qu'il faudra pour découvrir la maladie qui va avec. Capoté ce Légaré, mais franchement intelligent dans ses réflexions de psychologue.

On l'écoute, on rit puis on se dit: c'est bien trop vrai.

Mais c'est dans sa façon de mettre en perspective les absurdités de la vie qu'il impressionne. Dans sa façon aussi de récupérer un mot ou un gag lancé en début de spectacle, créant ainsi une illusion de continuité dans ce qui ressemble à un long monologue de plus de deux heures.

Il a une mémoire phénoménale le monsieur. Il a également beaucoup d'audace et d'imagination. Son public rit rarement comme de gros épais qui perdent le nord en entendant le mot cul ou pénis. De ses trouvailles et de ses réflexions, on rit de façon continuelle sans pour autant se rouler par terre.

Nul doute que Légaré a maintenant sa place parmi les meilleurs humoristes au Québec. Il a l'avantage de pouvoir se démarquer des autres en exploitant un filon qui requiert énormément d'intelligence, de travail et de courage.

Un spectacle à voir, mais surtout à entendre!

le Chalet
RESTAURANT
PUB DANCING

SAINT-VALENTIN 12, 13 ET 14 FÉVRIER
POUR L'AMOUR DU PALAIS
FESTIVAL DE LA PERCHAUDE
À VOLONTÉ
SERVIES SUR RIZ

Pour les coeurs en fête!
Entrée: duo des coeurs
Plat principal: fahitas
Dessert: crème caramel
20$ /2 pers.

À venir le 20 février
EN GRANDE PREMIERE AU CHALET
Groupe Passeport
Spectable rock'n roll
• Beatles • Rolling Stones • etc.

■ *Service de traiteur* ■ *Salle de réceptions*

197, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2515

CHEZ BILBO
RESTO BAR

Menu spécial pour la Saint-Valentin
12, 13 et 14 février
Tables d'hôte à partir de 9,95$

Ambiance unique à Saint-Jean

• Coquille de fruits de mer au gratin	4,75$
• Feuilleté d'escargots poulette	3,90$
• Terrine de canard	3,95$
• Artichauts et tomates à la vinaigrette	2,50$
•••	
Potage ou salade du marché (inclus)	
• Linguine à la carbonara, moules et crevettes	10,95$
• Tortellini arrabiata	9,95$
• Brochette de fruits de mer à la bretonne	13,50$
• Entrecôte grillée à l'italienne	15,95$
• Suprême de poulet surprise	12,50$
• Filet mignon et langoustines à la béarnaise	21,50$
• Rognons de veau à la diable	11,95$
• Côte de boeuf au jus	13,50$
• Cuisses de grenouille aux fruits de mer	14,95$
• Escalope de saumon à l'écossaise	15,50$
• Vol-au-vent de ris de veau «banquière»	16,50$
• Escalope de veau Saltimbocca	14,50$
•••	
Thé, café, dessert (inclus)	Ouvert le dimanche 14 février

92-96, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-1292



575, rue Pierre-Caisse (face au Carrefour Richelieu)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Rés.: 359-9733

Tournoi scolaire d'improvisation

Une huitième victoire en neuf ans pour l'équipe de Marcel-Landry

Les porte-couleurs de la polyvalente Marcel-Landry ont de nouveau remporté les honneurs du «Défi-Landry», le 29 janvier dernier.

michel PHANEUF

C'est la huitième fois en neuf ans que l'équipe de la polyvalente ibervilloise gagne ce tournoi scolaire d'improvisation.

Cette année, les joueurs de Landry ont remporté la victoire en ayant raison en finale de l'équipe de la polyvalente Curé Antoine-Labelle (Laval) par le compte de 6 à 4.

Selon Mme Danielle Éthier, responsable de l'impro à la polyvalente, la semi-finale entre l'équipe de Marcel-Landry et celle de l'école Sophie-Barat (Montréal) est également à souligner, tant le jeu fut serré.

Daniel Girard de l'école Antoine-Labelle a reçu la première étoile du tournoi, tandis que la deuxième a été décernée à Dominique Gladu de la polyvalente Jean-Jacques Bertrand à Farnham et la troisième à Vincent Laporte de la polyvalente Marcel-Landry.



Pour une huitième fois en neuf ans, les porte-couleurs de Marcel-Landry ont de nouveau remporté les honneurs du tournoi.(photos françois LABBÉ)

Comme nous en faisait part Mme Éthier, les organisateurs de l'événement songent maintenant à apporter certains changements à la formule du tournoi, ce afin d'en faire davantage une rencontre qu'une compétition. Il se pourrait donc bien que ce soit un «Défi-Landry» passablement différent qui prenne l'affiche l'année prochaine.



La finale a opposé l'équipe de la polyvalente ibervilloise à celle de la polyvalente Antoine-Labelle de Laval.

ÉRABLIÈRE SAINT-VALENTIN

Repas servis de 11 h à 21 h du lundi au samedi et de 11 h à 20 h le dimanche

OUVERTURE 28 FÉVRIER 1993

Pour cette journée seulement

Prix spéciaux pour groupes de l'âge d'or sur semaine

Enfants de 0 à 10 ans admis GRATUITEMENT (accompagnés des deux (2) parents)

11$/pers. taxe incluse

RÉSERVATIONS DE GROUPES 50 personnes et plus pour un meilleur prix

3 SALLES POUR VOUS SERVIR

Capacité de 1 000 personnes

SPÉCIAL SUR SEMAINE pour les groupes de l'ÂGE D'OR 8,50/pers. (midi) 9$/pers. (soir)



PERMIS DE BOISSON

3e Ligne par la Route 221

74e Avenue par la Route 223

291-3414

291-5339



IMMENSE «PARTY» DE LA Saint-Valentin

SAMEDI LE 13 FÉVRIER

SOIRÉE COUP DE FOUDRE

TIRAGE DE 2 WEEK-ENDS DE RÊVE Au Château Neuville 380 boul. St-Adèle dans les Laurentides

4 VOYAGES EN FLORIDE

En plus... ARRIVEZ TÔT PROFITER DE LA FORMULE 5$ Tout inclus Tous les vendredis de 21h à 23h

SUPER SOIR

60 rte 133, Richelieu À l'intersection de la route 112 (chemin de Chambly) 658-5170

CH1656

Le site romantique par excellence pour votre tête-à-tête de la Saint-Valentin

Nul autre que:

RESTAURANT Les Saisons de l'Île Goyer

1889, boul. des Roses Île Goyer, Carignan

658-9211, 1-800-567-7309

RÉSERVEZ-TÔT!

Surprises en soirée

CH1434

Au Théâtre des Deux Rives

«Cégeps en spectacle»: la finale locale le 17 février

C'est le mercredi 17 février prochain, à 20 heures au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, qu'aura lieu la finale locale du concours «Cégeps en spectacle».

Cette nouvelle édition de cet événement qui s'adresse aux étudiants et étudiantes de niveau collégial réunira plus d'une dizaine de concurrents, se produisant en solo ou en groupe.

■ Concurrents et invités

On entendra ainsi Andréanne Alain, auteure, compositeure et interprète; un groupe de création musicale composé de Annie Allaire, Alexandre Cattanéo, Sylvain Mayer et Jean-François Valcourt; un second groupe de création et d'interprétation formé de Dominic Bachand, Luc Boucher et Patrick Houde; un duo avec Sébastien Daudelin et Martin Guimond conjuguant monologue et création musicale, et finalement une monologuiste, Mélanie Sasseville.

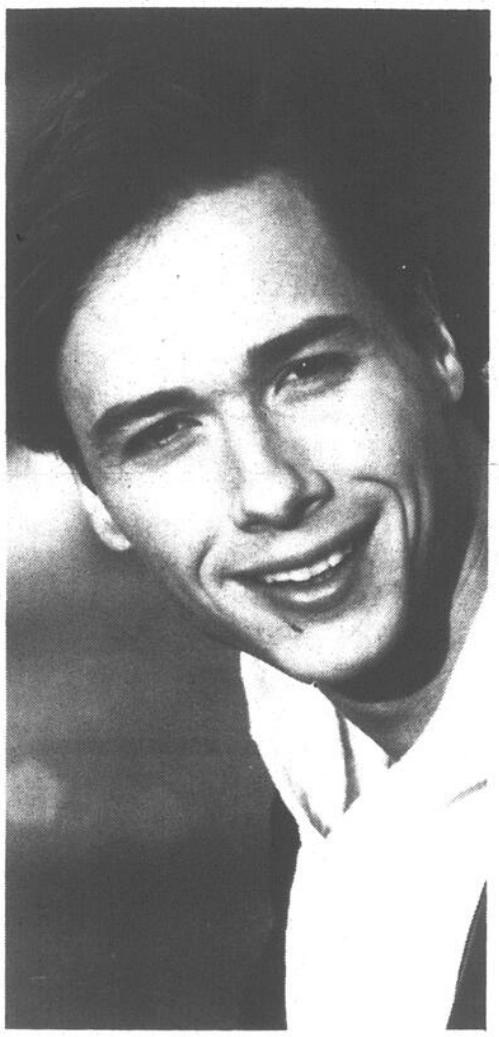
Deux autres numéros sont également prévus au programme de ce spectacle, le premier par le groupe «Suspect» avec René Bricault, Sylvain Jacques, Sébastien Lapierre, Stéphane Raymond et Marc-André St-Germain, et le deuxième par un duo musical formé de Geneviève Lanoue et d'Isabelle Quintin.

■ Animation et jury

L'animation de la soirée sera assurée par Patrick Ménard et Caroline Gilbert. Le jury sera quant à lui composé de Sylvie-Marie Gagnon, comédienne au Club des 100 Watts et improvisatrice à la LNI, André Archambault, secrétaire général du Cégep, Jacques Joubert, professeur de musique, François-Maurice LeSieur, membre du groupe Tango Tango, Claudine Mercrer, monologuiste et imitatrice, et Widemir Normil, comédien.

Le spectacle sera également couronné de quelques surprises, comme par exemple la visite d'une des finalistes de 1991-92, Isabelle Messier, accompagnée de son orchestre, et celle d'un personnage qui, dit-on, a pris beaucoup de place l'an dernier...

Les billets, au coût de $6 par personne, sont en vente au Cégep, au local P-160 ou à la Coopérative étudiante, de même qu'au magasin «Au Carrousel» 400 boulevard du Séminaire, à Saint-Jean.



Deux fois à guichets fermés!

Tout indique que c'est à guichets fermés que l'humoriste Stéphane Rousseau présentera ses deux spectacles au Théâtre des Deux Rives, les 11 et 12 février prochains. Plus d'une semaine avant ces spectacles, il ne restait en effet qu'une quinzaine de billets de disponibles et ce, uniquement pour la représentation du 11 février (les billets pour celle du 12 février ont tous trouvé preneur depuis plusieurs semaines déjà). Les personnes qui désireraient savoir s'il en reste encore peuvent s'adresser au magasin «Au Carrousel», au 348-6264.

À la Pointe aux Cafés

Des mots doux... au rock radioactif

Les amoureux seront bien servis, le dimanche 14 février prochain à la Pointe aux Cafés. De 19h40 à 21h30, on procédera à la lecture de poèmes courtois afin de souligner la Saint-Valentin.

Deux autres soirées de poésie sont déjà planifiées à l'établissement de la rue Laurier. Ainsi, le 20 mars, on abordera le thème de la pollution alors que le 20 avril donnera lieu à une rétrospective des multitudes de mots.

■ 6 AM sur la route

D'autre part, le groupe 6 AM vient d'entreprendre une nouvelle série de spectacles sur la rive sud. Le 27 février, à 22h30, ces «prophètes du rock» monteront sur la scène de la Pointe aux Cafés.

6 AM, c'est Yves Breault d'Iberville et Sylvain Michel. Depuis la sortie de leur album «Prophétie», les extraits *Fauve de ville* et *La fin d'Igor* se sont classés dans les Top 50 rock du palmarès Radio-Activité.

Le groupe vient d'ajouter une nouvelle chanson, «Ma peau», qui se veut un véritable plaidoyer contre toute forme de guerre, d'abus ou de force. Avec «Prophétie», 6 AM demeure fidèle à ses origines et continue de chanter la réalité noire de la vie. Avec eux, pas de place pour les contes de fée.

Best Western
HÔTEL VALLÉE DES FORTS

CÉLÉBREZ LA SAINT-VALENTIN

À NOTRE RESTAURANT
Table d'hôte de la Saint-Valentin
(5 SERVICES)
55$ pour 2 personnes incluant vin à volonté pendant le repas (taxes et service en sus) (45$ vin non inclus)
Menu servi les 12, 13 et 14 février Musique d'ambiance

FORFAIT CUPIDON
- Coucher
- Petit déjeuner
- Vin mousseux
- Fleurs et chocolats
55$/personne Occupation double (Taxes et service inclus)

FORFAIT ROMÉO ET JULIETTE
- Coucher
- Souper à notre restaurant
- Vin à volonté
- Petit déjeuner
- Fleurs et chocolats
79$/personne Occupation double (Taxes et service inclus)

725, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour réservations, composez 348-7376

EN FÉVRIER
3e semaine
BELLE GUEULE
DU 15 AU 21 FÉVRIER
Place aux bières
LES BRASSEURS G.M.T.
vous invite à découvrir sa fameuse lager «La belle Gueule»
MICRO-BRASSÉES
Des bières 100% naturelles, élaborées à partir d'eau, d'orge, de houblon et de levure.
À la Trinquette
À venir:
■ Unibroue
LE 6 MARS
1er SALON de la MICRO-DÉGUSTATION
AUSSI:
■ Bières locales ■ Bières importées ■ Bières sans alcool ■ Vins et spiritueux ■ Cafés spéciaux
LA TRINQUETTE
190, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
(près de la voie ferrée et des écluses)
349-1811

Pascal Cloutier

Quand l'intérêt l'emporte sur l'originalité

Je vous annonçais une vague de nouveaux films la semaine dernière, et bien voici les premiers à frapper nos plages. Un thriller et une comédie. «Pis le troisième?» vous vous dites. Cette semaine «mononk» Pascal y'a pas eu le temps. Pis même s'il l'avait eu, y'avait pas assez de films intéressants et nouveaux à critiquer. O.K. là!?! Bon maintenant que c'est clair, passons aux choses sérieuses.

■ **Mo' Money**

Pas sérieux pour 2 cennes, ce film se veut la case départ d'un premier vrai concurrent à Eddie Murphy: Damon Wayans.

Cet Américain, on l'a vu dans le film «The Last Boyscout» avec Bruce Willis. Film d'action, «The Last Boyscout» avait attiré l'attention par sa vedette principale (Willis) et le scénariste Strane Black qui a aussi inventé les «Lethal Weapon». Ce n'est donc pas à ce Wayans qu'on devait la popularité de ce film même s'il y était bon.

Un autre film, un autre style, une autre histoire compose la création cette fois-ci de Wayans. En plus de réaliser le film, il y tient le rôle principal. Son frère y joue son accolyte et son frère comme dans la vraie vie.

On ne peut pas dire que l'humour qu'on retrouve dans ce film est décapant. On peut dire par contre que c'est drôle et divertissant. C'est mieux que les derniers d'Eddie Murphy, ça c'est sûr.

Ce qui m'a un peu «achalé», c'est que certaines situations ou gags me rendaient mal à l'aise du fait qu'ils étaient typiquement «Murphiens». C'est comme voir une sorte de «remake»; la critique doit être plus sévère, la barre plus élevée, du seul fait que la création originale y est absente. Pour cela, «Mo' Money» n'est pas si bon.

Mais je vous propose de le louer tout de même, car toute comparaison mise de côté, le film est drôle et divertissant.

■ **Unlawful Entry**

J'ai revu Ray Liota dans «Article 99» et j'ai été soulagé de savoir que je pourrais «truster» les personnages qu'il jouera à l'avenir. C'est que voyez-vous, dans «Unlawful Entry», il est tellement dément et épeurant qu'on s'imagine qu'il est comme ça dans la vraie vie, que sa face est le parfait tracé de fous dangereux.

Liota joue un policier psychopate qui, dès la première rencontre avec un p'tit couple bien rangé, tombe dangereusement en amour (danger dans le sens de folie) avec la jeune femme du personnage joué par Kurt Russell. Il fera tout pour l'avoir, détruire la vie des autres, du couple, et surtout du pauvre Russell si impuissant devant l'excessive force constabulaire.

Aucune sortie possible! Comment vont-ils s'en sortir? Pourquoi la jeune femme est-elle attirée par ce policier que nous, spectateurs, savons profondément malade? Quel sera le prochain malheur de Russell? Où est Liota? Tant de questions stressantes pour un autre «remake» plus poussé, plus violent, moins subtil que «Fatal Attraction».

Un bon p'tit film thrillant mais comme «Mo' Money», la facture n'est pas originale, quoi qu'intéressante.

■ **Suggestion cinéma**

«Knight Moves» avec Christophe Lambert, pour les joueurs d'échecs.

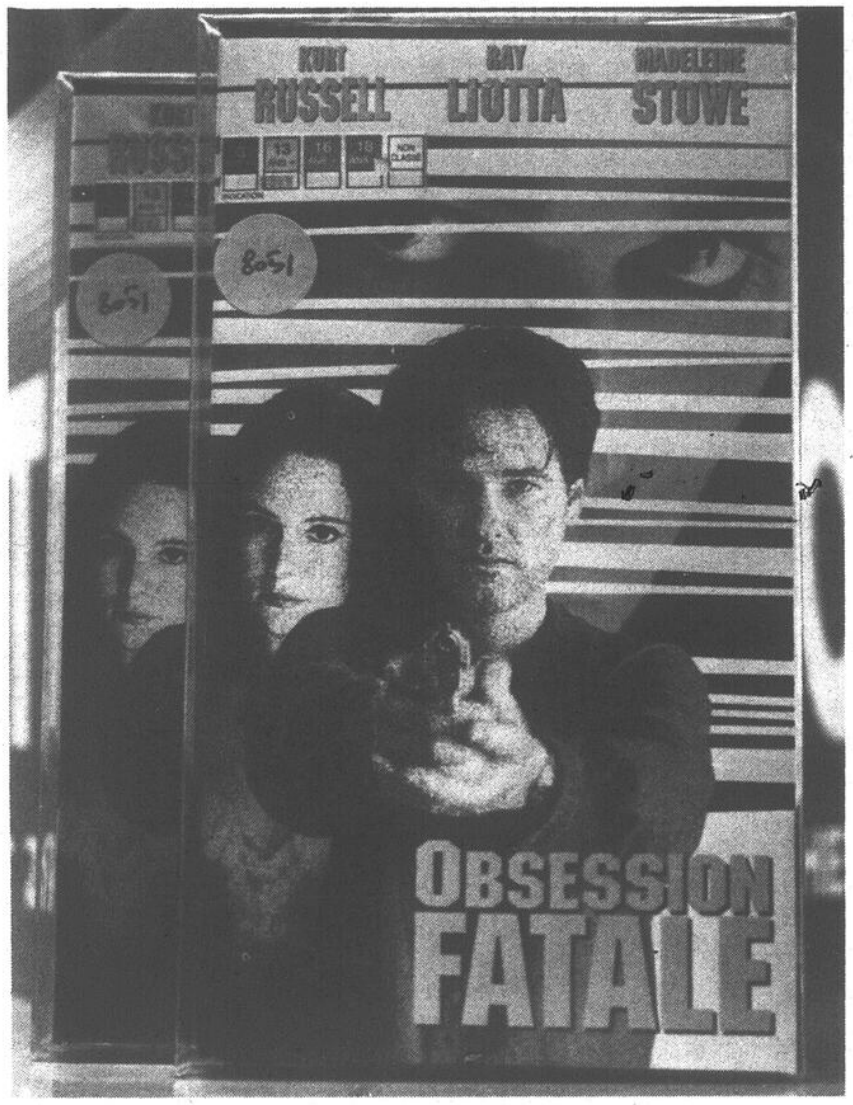
■ **Suggestion classique**

«Highlander» avec Christophe Lambert, pour les mises en échecs.

■ **Suggestions futures**

J'ai hâte de voir «Doghound Day» au cinéma! Yé!

Pascal



«Unlawful Entry» (en français «Obesssion fatale»), un thriller qui, à défaut d'originalité, ne manque pas d'intérêt.(photo jacques PAUL)

COURS SYLVA BERGERON

Rappel! POUR prendre confiance... reprendre courage... se débarasser de sa timidité, de sa peur du ridicule... etc.
LE JEUDI 11 FÉVRIER À 19 H 30
Centre N.-D.-A.
435, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu

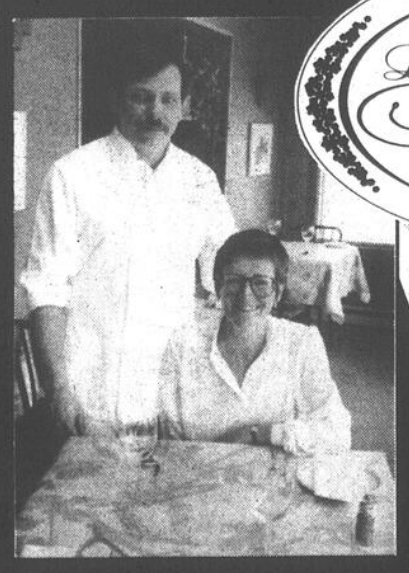

ANDRÉ DAIGLE
animateur

À notre salle à manger
TABLE D'HÔTE de la SAINT-VALENTIN
Vendredi, samedi et dimanche les 12, 13 et 14 février

Coupe de vin «amoureux»
Soupe
CUISSE ou POITRINE DE POULET
Gâteau «Valentin»
Breuvage
9.99 + taxes

DU BON GROS POULET RÔTI À POINT!
LE COQ RAPIDE
Heureuse Saint-Valentin!
(Aucun coupon ou autre rabais ne peut être applicable sur cette promotion)
365, boul. du Séminaire, Saint-Jean
348-1191

RESTO Le Jozéphil CUISINE FRANÇAISE



Beloeil 1993
Avons déniché resto «sympa» à Beloeil.
Y sommes installés depuis peu.
Vous attendons pour la Saint-Valentin...
Vos hôtes: Josée et Philippe

53, boul. Sir Wilfrid-Laurier
Beloeil 446-9751

Du rock au Bar du Vieux...

■ Le Bar du Vieux Saint-Jean recevra le groupe «Unkle Groove» pour deux soirées de spectacle rock, les samedi et dimanche 13 et 14 février prochains à 21 heures. Formé de trois musiciens d'expérience, un guitariste, un bassiste et un batteur, Unkle Groove puise son répertoire à même celui de groupes aussi connus que Led Zeppelin, The Doors, Steppenwolf, The Beatles, Z. Z. Top, Creedence Clearwater Revival et plusieurs autres. Des pièces comme *Love me 2 times*, *Get back*, *Whole lotta love*, *Proud Mary* et *Tush*, ne sont que quelques exemples du répertoire d'Unkle Groove.

Toujours au chapitre des activités musicales, le concours rock «War of Bands» se poursuivra le 11 février avec les groupes «Parabole» et «Solitary». Rappelons que ce concours se déroule tous les jeudis à 21 heures au Bar du Vieux Saint-Jean. Les groupes qui désirent y participer peuvent obtenir plus d'information en composant le 347-9111.



Lyse Grenon, en première partie du spectacle de Dan Bigras, le 27 février au Centre culturel.

...et des truffes à la Trinquette

■ Les personnes qui ont un faible pour les sucreries fines sont invitées à une dégustation de truffes en chocolat, le dimanche 14 février prochain entre 14 heures et 17 heures au café-bar La Trinquette à Saint-Jean. C'est une jeune chocolatière d'Iberville, Nancie Rioux, fondatrice d'une toute nouvelle entreprise baptisée «Truffes maison Nancie», qui sera l'hôte de cette dégustation.

Les truffes qu'elle servira à cette occasion sont confectionnées avec des ingrédients tels du chocolat mi-amer, de la crème et des fines liqueurs, ce qui lui permet d'obtenir plusieurs saveurs différentes. Cette dégustation sera gratuite et pourrait, si l'expérience connaît suffisamment de succès, être reprise tous les dimanches. Le Trinquette est située au 290 rue Champlain à Saint-Jean.

Lyse Grenon avant Dan Bigras

■ Il n'y aura pas que Dan Bigras en spectacle, le 27 février prochain au Centre culturel Fernand-Charest. Lyse Grenon, une jeune chanteuse, assurera en effet la première partie du spectacle de l'auteur de «Tue-moi». Auteure, compositeure et interprète, Lyse Grenon a été lauréate du Festival international de la chanson de Granby en 1991. Elle chante l'amour, la tendresse et la solitude avec une qualité et une authenticité qui ont fait dire d'elle qu'elle est la découverte féminine la plus étonnante depuis Laurence Jalbert.



Tu aimes danser? C'est l'endroit rêvé!

SYLVIE ET SON PERSONNEL VOUS INVITE DU JEUDI AU DIMANCHE DÈS 22 HEURES À LA FERMETURE.



La chanteuse tyrolienne
SYLVIE BÉLAIR
vous invite à son piano-bar
Musique et danse sociale

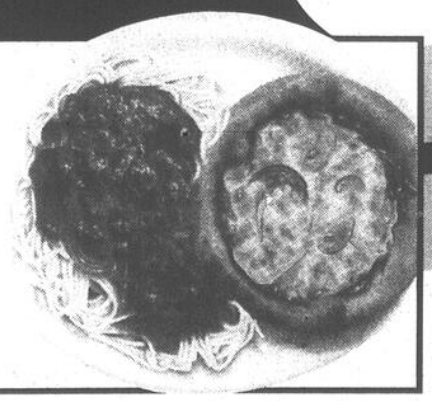
AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

PIANO-BAR
Le Pierrot
365, rue Normand, suite 1
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-1227
(anciennement «La Salsa»)

MINI PIZZA COMBO 3.99*

Joyeuse Saint-Valentin

Prix régulier ~~5.95~~



LA MINI-PIZZA TOUTE GARNIE AVEC
SPAGHETTI SAUCE À LA VIANDE

* Cette offre est valable en salle à manger seulement toute la journée jusqu'au 28 février 1993. Taxes en sus.



GIORGIO
889, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu 348-6108

Le Club Bellerive
Un site unique pour savourer un repas en toute amitié près du foyer



Réservez immédiatement pour la fin de semaine de la Saint-Valentin

LE DIMANCHE, sortez de l'ordinaire et venez «BRUNCHER» en famille ou en groupe de 9 h à 14 h
GRATUIT pour les enfants (10 ans et moins)
CHOIX DE 35 METS

Au Club Bellerive
Salle de réceptions
Location de salles
Disponibles pour toutes occasions

116, Bord de l'eau
Iberville
(près du pont Marchand)
347-4499



Les Turquoises encore

Ce sont de nouveau les Turquoises qui ont remporté la victoire, le 6 février dernier, lors du plus récent match d'impro de la LIM. Cette fois, l'équipe turquoise a eu raison de celle des Jaunes par le compte final de 9 à 6. Stéphane Bessette, Martin Piédalue et Robert Piédalue ont été choisis dans l'ordre les trois étoiles du match tandis qu'une mention spéciale a été décernée à Richard L'Écuyer. Le prochain match, le samedi 13 février entre les Verts et les Turquoises, devait à l'origine avoir lieu le 27 février. Il a toutefois été devancé au 13, à cause des changements touchant la rencontre LIM/LNI qui, elle, aura maintenant lieu le 27 février.(photo michel LAFLAMME)

le décompte

N.D.L.R. - Ce «décompte» des pièces musicales les plus en vogue dans les bars et discothèques de notre région a été établi par les «D.J.» des différents établissements concernés, sous la coordination de M. Christian Payette du magasin «Au Carrousel» à Saint-Jean.

LA POINTE AUX CAFÉS
D.J.: «Sylvain»
1- Disappear / Inxs
2- Is this love / Bob Marley
3- Je suis une roche / Offenbach
4- Arrow / David Bowie
5- Model / Simple Red

LE FUNK
D.J.: «Stega & Ti-Guy»
1- Please don't go / Double You
2- Celebration / Kylie
3- We all need love / Double You
4- Dur dur d'être bébé / Jordy
5- Master of puppets / Metallica

LE RICHELIEU
D.J.: «Burger» & Yvan
1- Mega bump / Bass Bumpers
2- Understand this groove / Sound Factory
3- Dur dur d'être bébé / Jordy
4- Send me an angel / Netzwerk
5- Try me out / Lee Marrow

LE STUDIO 35
D.J.: «Puissance»
1- Try me out / Lee Marrow
2- Shamroks & Shenanigans / House of Pain
3- Not real presence / Chiki Chika
4- Real love / Mary J. Blidge
5- Mega bump / Bass Bumpers

LA BRASSERIE DE L'OUEST
D.J.: «Bou-Bou & Big Dom»
1- Dur dur d'être bébé / Jordy
2- Please don't go / Double You
3- Megamix / Boney M
4- Were gona have / Marky Mark
5- Achy breaky heart / Billy Ray Cyrus

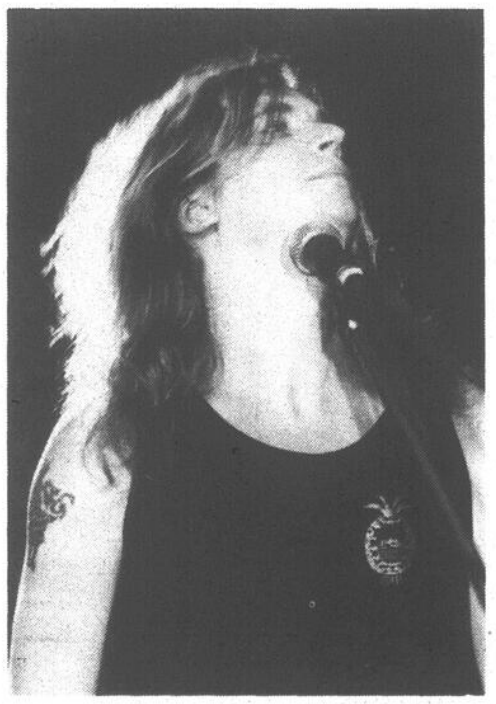
TEQUILA
D.J.: Claude
1- Should I stay or should I go / The Clash
2- Born to be wild / Steppenwolf
3- In betwen days (whitout you) / The Cure
4- Unsung / Helmet
5- Iron man / Black Sabbath

ROUTE 66
D.J.: Daniel
1- Symphony of destruction / Megadeth
2- Under the influence / Sven Gali
3- Sad but true / Metallica
4- Lythium / Nirvana
5- Mid life crisis / Faith no more

BAR DU VIEUX
D.J.: Mike the D.J.
1- White Zombies / Thunder Kiss
2- Je suis de retour / Niagara
3- House of pain anthem / House of pain
4- Psyché rock / Béjard
5- Mexican (mix) / Babe Ruth

PROJECTIONS (LYNE)
1- Try me out / Lee Marrow
2- Real love / Mary J. Blidge

DAN BIGRAS



EN PREMIÈRE PARTIE

LISE GRENON
Lauréate du Festival de la chanson de Granby

27 février 1993

Billets en vente au
Centre culturel Fernand-Charest
190, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-5372 Prix: **20$** (tout compris)

Une présentation de Saint-Jean-sur-Richelieu SPEC Spectaculaire! en collaboration avec JOURNAL LE CANADA FRANÇAIS

Centre culturel Fernand-Charest

Menu de la Saint-Valentin
12, 13 et 14 février
Salade César ou escargots gratinés
- Crêpe de poulet 9,95$
- Brochette de poulet 9,95$
- Timbale de fruits de mer 11,95$
- Brochette de filet mignon 11,95$

Café ou thé inclus
Dimanche 14 février
Souper à la chandelle pour les amoureux

Musique de danse Vendredi et samedi 12 et 13 février

Tables d'hôte à partir de **7,95$**

La Renaissance du Boulevard
160, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5559

1ER ANNIVERSAIRE

Sexy dan- DANSEUSES NUES

SUPER SOIRÉE MIXTE
POUR LA SAINT-VALENTIN
DIMANCHE 14 FÉVRIER À 19 H 30

POUR VOUS MESDAMES, LES PLUS BEAUX HOMMES ET POUR VOUS MESSIEURS, LES PLUS BELLES FILLES DE LA RIVE-SUD.

À GAGNER UN VOYAGE EN FLORIDE ET AUTRES SURPRISES

Doublez votre plaisir du lundi au vendredi de 17 h à 19 h

ATTENTION SUPER GALA 1ER ANNIVERSAIRE
DU 22 AU 27 FÉVRIER 1993
- DIRECTEMENT DES CLUBS LES PLUS RENOMMÉS, LES PLUS AFFRIOLANTES DANSEUSES
- ACTIVITÉS SPÉCIALES ET CADEAUX SURPRISES
- TOUS LES JOURS: TIRAGE D'UN VOYAGE AUX BAHAMAS

975, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu **359-7233**

1ER ANNIVERSAIRE

Spectacles et concerts

■ **11 et 12 février:** à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives (auditorium du Cégep) à Saint-Jean, le spectacle de l'humoriste Stéphane Rousseau.

Samedi 13 février: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, «café-concert» donné par le Choeur du Richelieu et les Folkloristes du Haut-Richelieu.

13 et 14 février: à 21 heures, au Bar du Vieux Saint-Jean, le spectacle du groupe «Unkle Groove».

Samedi 20 février: à 20 heures, au Théâtre des Deux-Rives (auditorium du Cégep) à Saint-Jean-sur-Richelieu, le concert de l'Union musicale d'Iberville avec comme invitée spéciale, Diane Lacelle, hautboïste.

Samedi 20 février: à 20 heures, au Centre Notre-Dame Auxiliatrice à Saint-Jean, soirée de danse et de musique rétro avec le groupe «Accord».

Samedi 20 février: à 21h30, au pub «Le Chalet» à Saint-Jean, le spectacle du groupe «Passeport».

Dimanche 21 février: à 20 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle de Sol.

Samedi 27 février: à 20 heures, au Centre culturel Fernand-Charest à Saint-Jean, le spectacle de Dan Bigras.

Samedi 27 février: à 22 heures, à la Pointe aux Cafés, le spectacle de la formation «6 AM».

Dimanche 28 février: à 14 heures, au Théâtre des Deux Rives à Saint-Jean, le spectacle du «Club des 100 watts», avec Marc-André Coallier, Sylvie-Marie Gagnon, Jean-Guy Bouchard et Manon Gauthier.

Expositions

■ **Jusqu'au 28 février:** au Musée régional du Haut-Richelieu à Saint-Jean, l'exposition thématique «De la ferme à la table, histoire du lait en Montérégie».

Du 13 janvier au 19 février: à la Galerie Action art contemporain à Saint-Jean, l'exposition «Le choix de la directrice» consacrée aux oeuvres de techniques mixtes de Louise Mercure.

Du 4 au 16 février: dans le hall d'entrée de l'hôtel de ville de Saint-Luc, l'exposition des oeuvres de Lisette Létourneau, peintre.

Du 24 février au 4 avril: à la Galerie Action à Saint-Jean, l'exposition des oeuvres de Odette Théberge. Le vernissage de cette exposition, le 24 février à 17 heures, sera suivi, à 18 heures, d'une rencontre de l'artiste avec le public.

Divers

■ **Mercredi 10 février:** à 17 heures, à la Pointe aux Cafés à Saint-Jean, le lancement du livre de Claude Mayrand «L'Ouvre-Coeur».

Mardi 16 février: à 20 heures, à la Société d'histoire du Haut-Richelieu, conférence sur «Les notaires ruraux de la rive-sud de Montréal au 19e siècle» prononcée par Michel Guénette, sociologue.

Dimanche 21 février: à 14h30, à la salle 3 et 4 du Centre culturel Fernand-Charest, conférence sur le «Phénomène de la relève» présentée par Anne Bénichou sous les auspices de la Galerie Action art contemporain.

Samedi 27 février: à 20 heures, au bar «Le Liverpool» à Saint-Jean, match d'impro opposant les étoiles de la LIM aux joueurs de la LNI.

DIMANCHE 14 FÉVRIER
LE RENDEZ-VOUS DES VALENTINS
OUVERT TOUS LES DIMANCHES AU GRAND PUBLIC
BRUNCH BUFFET
de la Saint-Valentin
de 11 h à 14 h
À VOLONTÉ
6,95$ adultes 3,95$ enfants
GRATUIT: ENFANTS 5 ANS ET MOINS
CLUB DE GOLF ST-JEAN LTÉE
320, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu
358-4748

CINÉMA CINÉMA
DU VENDREDI 12 AU JEUDI 18 FÉVRIER 1993
CINÉMA CINÉMA

Festival d'horreur les 12 et 13 FÉVRIER

SI VOUS DEMEUREZ À MOOREHIGH ET QUE VOUS TOMBEZ MALADE, VOUS DEVRIEZ PRIER POUR MOURIR RAPIDEMENT...
DR. GIGGLES

"LE FILM LE PLUS EFFRAYANT DEPUIS 'LE SILENCE DES AGNEAUX'."
Tony Timpone FANGORIA
CANDYMAN
LE SPECTRE MALÉFIQUE

• PRIX DU PUBLIC
• MEILLEURS EFFETS SPÉCIAUX
"UN SAVANT DOSAGE D'IMAGES FORTES ET DE SURNATUREL..." - Luc Perreault, La Presse
CLIVE BARKER PRÉSENTE
HELLRAISER III
LES ÉCORCHÉS III
L'ENFER SUR TERRE

3 films pour 5$ dès 21 h 30 au CAPITOL

3 GAGNANT DE GOLDEN GLOBES
MEILLEUR FILM — MEILLEUR SCÉNARIO — MEILLEUR ACTEUR AL PACINO
"AL PACINO NOUS DONNE LA PERFORMANCE LA PLUS TOUCHANTE ET LA PLUS GÉNÉREUSE DE SA CARRIÈRE. Il va encore plus loin qu'il ne l'a jamais fait; c'est le moteur de ce film des plus émouvants." - David Denby, NEW YORK MAGAZINE
13 ANS +
PACINO PARFUM DE FEMME
Version française de SCENT OF A WOMAN
UNIVERSAL
Spécial
LUNDI: 2,99$
MARDI: 3,99$
MERCREDI: 3,99$
(taxes incluses)
Tous les soirs à 19 h 30 seulement
Dimanche à 13 h 30 et 19 h 30
STUDIO 35

LOU DIAMOND PHILLIPS
AGAGUK
L'OMBRE DU LOUP
13 ANS +
3e SEM.
IL S'EST ENFUI POUR ÊTRE LIBRE
SEUL CONTRE LES FORCES DE LA NATURE
IL EST DEVENU REDOUTABLE
D'après le roman D'YVES THÉRIAULT
société Makivik
Tous les soirs à 19 h et 21 h 15
Dimanche à 13 h, 15 h 15, 19 h et 21 h 15
STUDIO 16

MEL GIBSON
G
2e SEM.
Spécial
MARDI: 3,99$
MERCREDI: 3,99$
JEUDI: 2,99$
(taxes incluses)
UNE SECONDE CHANCE
Le temps court et fuit à tout jamais, mais il n'est jamais trop tard pour un grand amour.
Vendredi et samedi à 19 h seulement
Dimanche à 13 h, 15 h 15, 19 h et 21 h 15
Lundi à jeudi à 19 h et 21 h 15
CAPITOL

LA BOÎTE À FILMS
35 A, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4141
290, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2037

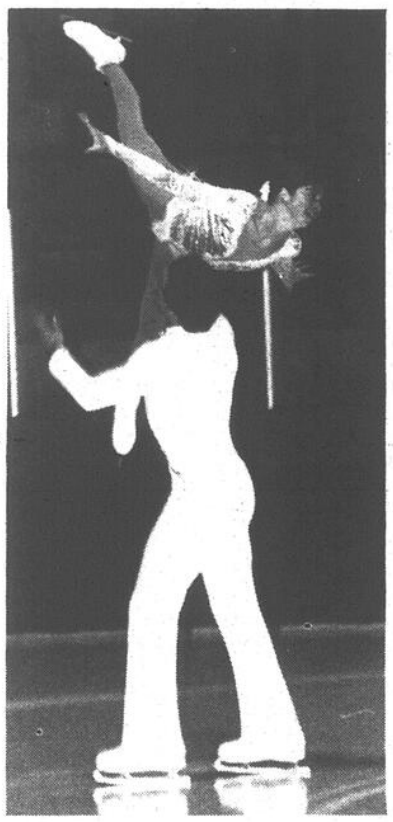
CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA CINÉMA

L'or pour Isabelle et Lloyd, l'argent pour Pierre-Hugues et Elizabeth

Le couple Brasseur-Eisler a été fidèle à lui-même en remportant chez les séniors. Pour sa part, le Johannais Pierre-Hugues Chouinard et sa partenaire Elizabeth Hollett ont remporté la deuxième position en danse chez les juniors.

Les meilleurs patineurs de chacune des divisions canadiennes avaient rendez-vous à Hamilton, en Ontario, pour participer aux Championnats canadiens de patinage artistique qui se déroulaient du 1er au 7 février.

sylvie PROVOST



Isabelle Brasseur et LLoyd Eisler ont remporté une autre médaille d'or au championnat canadien de patinage artistique. (photo d'archives).

■ L'or

Chez les séniors, Isabelle Brasseur et Lloyd Eisler ont remporté le titre canadien pour une quatrième année consécutive. Le couple a obtenu la première position malgré une chute de Mlle Brasseur sur un double Axel lors du programme libre. Ils ont récolté dans l'ensemble des notes de 5,6 et de 5,7 pour le mérite technique et de 5,8 et 5,9 pour l'impression artistique.

Le couple de patineurs aura l'occasion de se reprendre et de tenter d'exécuter un programme parfait lors des Championnats mondiaux de patinage qui se tiendront du 9 au 14 mars, à Prague en Tchécoslovaquie.

■ L'argent

Le Johannais Pierre-Hugues Chouinard et Elizabeth Hollett, le deuxième meilleur couple de danseurs chez les juniors au pays, ne se sont pas contentés de la médaille d'argent. Ils ont aussi raflé le trophée «93 Bull Futures Stars Awards» accordé pour la meilleure performance en danse libre. Un chèque de $250 accompagnait cet honneur.

Pierre-Hugues Chouinard et Elizabeth Hollett ont obtenu le 3e rang dans les danses imposées, le 3e rang au programme original et une 1re place au programme libre pour terminer deuxième au classement final de cette épreuve.

«Il s'agit de notre meilleure performance de l'année surtout en danse libre. Dans les différents programmes nos notes variaient entre 4,9 et 5,4, ce qui est excellent. Grâce à cette performance nous faisons désormais partie de l'équipe canadienne junior. D'ailleurs je dois dire que ce sont cinq couples québécois qui ont raflé les premières places en danse chez les juniors et que l'équipe canadienne junior de patinage est composée cette année de 55% de québécois», précise Pierre-Hugues Chouinard.

«Notre saison de compétition est maintenant terminée et il ne nous restera que quelques spectacles. Rien n'est encore confirmé mais nous serons sûrement présents lors du spectacle de fin de saison du Club de patinage artistique de Saint-Jean», note Elizabeth Hollett.

Après une semaine de repos bien méritée, nos patineurs reprendront l'entraînement en vue de la prochaine saison. D'ici les prochains mois, ils seront sur la glace durant une quinzaine d'heures par semaine en plus de poursuivre l'entraînement hors-glace.

Pour l'an prochain, ils devront présenter un nouveau programme libre et refaire le programme original qui se fera cette année sur une rhumba, tel que l'oblige la Fédération internationale de patinage. Soulignons que le couple de patineurs ne sera plus éligible aux compétitions internationales chez les juniors en raison de leur âge. Chouinard et Hollett devront alors lutter chez les séniors. Cependant, ils pourront rester chez les juniors pour toutes les épreuves disputées au pays.



En plus de la médaille d'argent, Elizabeth Hollett et Pierre-Hugues Chouinard ont mérité le trophée «93 Bull Futures Stars Awards».

■ Gagné-Grin

Le jeune couple de danseurs Erika Gagné et Adam Grin, de Marieville, ont terminé, quant à eux, 3e chez les novices lors de cette compétition. Après avoir obtenu le deuxième rang au Championnat de division de l'Atlantique, les jeunes patineurs, membres du Club de patinage de Boucherville en était à leur première compétition importante sur la scène nationale.

Payette, Brassard et Sabastier aux Jeux

■ Les finales régionales des Jeux du Québec attirent 120 patineurs à Iberville

Le Club de patinage artistique d'Iberville recevait quelque 120 patineurs et patineuses, samedi et dimanche, dans le cadre d'une compétition qui permettait la sélection d'une dizaine d'athlètes pour la finale provinciale des Jeux du Québec du 26 février au 7 mars à Baie-Comeau. Iberville recevait ces finales pour la première fois au cours des six dernières années.

Le Haut-Richelieu a relativement bien fait avec la sélection de trois athlètes, deux du Club de patinage artistique de Saint-Jean et un du club de Napierville. De plus, plusieurs autres ont fait belle figure ratant leur qualification de justesse.

mario TREMBLAY

■ Relevée

Il faut dire que la compétition était très relevée. Selon Denise Bouchard, l'arbitre en chef de la compétition, qui en a vu d'autres, ceux qui ont réussi à se qualifier pour Baie-Comeau le méritent pleinement: «Ce sont de très bons athlètes. On a vu, ce week-end, une très belle compétition. Je crois même que la Rive-Sud pourrait remporter sa part de médailles à Baie-Comeau».

Mme Bouchard parle, sûrement, du jeune Jonathan Payette, du CPA Saint-Jean, qui a été très dominant chez les séniors Bronze. Il a offert une solide performance appréciée par la foule et plusieurs croient qu'il sera à surveiller lors des finales provinciales. François Brassard, son coéquipier du CPA Saint-Jean, s'est aussi signalé, en classe préliminaire, en obtenant un laissez-passer pour Baie-Comeau.

Une autre athlète de la région Amélie Sabastier du CPA de Napierville a, elle aussi, obtenu une place pour les Jeux du Québec en remportant la classe junior bronze. Soulignons la performance, en groupe, du club Mimosa du CPA Iberville avec une 2e place devancé par les Girouettes. Cependant, la compétition en groupe n'est pas au programme des Jeux du Québec.

■ Joies et peines

Comme c'est le cas, dans ce genre de compétition, il y a des heureux et des malheureux. J'ai vu des petites filles, hautes comme trois pommes, pleurer comme des Madeleine parce qu'elles n'avaient pu se qualifier ou tout simplement insatisfaites de leur classement. Des jeunes filles inconsolables qui auront pour plusieurs, de la difficulté à se motiver pour les compétitions à venir.

J'en ai vu aussi pleurer, mais de joie. Contente de leur performance et de leur sélection pour les Jeux du Québec. Comme quoi, les larmes font partie presque du quotidien de ces athlètes qui travaillent des heures et des heures par jour pour arriver à leurs fins.

■ Organisation

Soulignons que 21 clubs répartis à travers toute la région Rive-Sud ont pris part à cette compétition. Christiane Gagnon, la présidente du CPA Iberville et présidente du comité organisateur, il s'agissait d'une préparation de plusieurs mois: «Depuis septembre, on a travaillé fort pour faire de ces finales régionales un succès. Le travail des bénévoles a été souligné à plusieurs reprises et on en est très fier».

Lors de notre passage au Palladium dimanche, on a pu constater avec quelle efficacité la soixantaine de bénévoles s'était bien acquittés de leur tâche, constat confirmé par Denise Bouchard, arbitre en chef. «Ils (les bénévoles) ont été formidables. Mme Gagnon avait vraiment une bonne équipe et ne vous gênez surtout pas pour le souligner», disait-elle.

Mme Gagnon aurait bien aimé, toutefois recevoir plus de spectateurs, compte tenu de la qualité des patineurs. Mais, somme toute, l'organisation est assez satisfaite du résultat. D'ailleurs, le CPA d'Iberville a fait une demande auprès de la région pour recevoir l'an prochain les championnats de la Rive-Sud.

«Aux finales régionales, nous recevions que les athlètes d'élite des différents CPA âgés de 12 à 16 ans alors que l'an prochain nous recevrons plus de 400 athlètes de tous les âges et toutes les catégories», de préciser Christiane Gagnon. Ce sera donc pour Iberville une belle occasion de se distinguer.

Présence remarquée du SJO à Sherbrooke

Une vingtaine d'athlètes du Saint-Jean Olympique ont participé

sylvie PROVOST

récemment à une importante compétition d'athlétisme à l'Université de Sherbrooke. Une fois de plus, les recrues se sont distinguées et les plus âgés en ont profité pour améliorer leurs records personnels.

Chez les benjamines, Catherine Walsh âgée de seulement 12 ans a bien fait en remportant la médaille d'argent au 1,200 mètres grâce à un temps de 4 min 38.68 s. Mlle Walsh a aussi bien fait au saut en hauteur en franchissant la barre à 1m15, ce qui lui valait la 10e position de l'épreuve.

■ **Cadets**

Dans la catégortie cadette, les jeunes filles se sont particulièrement distinguées. Plusieurs d'entre elles en étaient d'ailleurs à leur toute première compétition en salle.

Nadia Surdek a surpris un peu tout le monde en réalisant un temps de 10.92 s au 60 mètres haies et de 8.69 s au 60 mètres, se classant respectivement sixième et cinquième dans ces épreuves. Carole St-Jean a franchi le 60 mètres en un temps de 8.84 s, ce qui lui a valu une sixième position. Pour sa part, Patricia St-Pierre a obtenu le neuvième rang du saut en hauteur avec un bond de 1m20. Elle a aussi franchi le 60 mètres en un temps de 9.14 s.

Chez les cadets, le lanceur de poids, Ian Payant, a remporté la médaille d'or avec un lancer de 10m78. Patrick Cyr, l'autre lanceur de l'équipe, a quant à lui terminé troisième dans la catégorie ouverte avec un lancer de 11m51. Notons que présentement tous les lanceurs du SJO sont entraînés par André Couture.



À sa deuxième compétition en salle, Robert Hullen a couru le 60 mètres en 7.60 s et le 200 mètres en 24.66 s.(photo jacques PAUL)

Chez les hommes juvéniles, Jean-François Lafaille s'est particulièrement distingué lors de cette compétition en battant son record personnel au 200m et au saut en hauteur. Le jeune Lafaille a inscrit un temps de 26.35 s au 200 et il a réalisé un saut de 1m60. Toujours chez les juvéniles, Simon Bessette a terminé 6e au 60m avec un temps de 7.52 s. Il a de plus réalisé une belle course au 200 mètres, mais il a été disqualifié pour avoir franchi la ligne de son corridor dans une courbe.

Précisons que la piste de 200 mètres de l'Université de Sherbrooke est une des pistes intérieures les plus rapides au pays et en raison des courbes plus accentuées, elle a tendance à favoriser les sprinters plus âgés ou de plus grand gabarit. Cependant les coureurs du SJO la connaissent bien puisqu'ils s'entraînent désormais au moins trois fois par semaine sur cette piste en compagnie de Dominic St-Jean.

Toujours chez les juvénile, le coureurs de demi-fond, René Jr Savard, a terminé au quatrième rang avec un temps de 10 m 18 s.

■ **Classe ouverte**

Dans la classe ouverte, plusieurs athlètes du SJO ont profité de cette rencontre pour améliorer leurs records personnels. Sébastien Larochelle a battu son record personnel en salle au 60 mètres en inscrivant un temps de 7.15 s. Il a terminé au 6e rang de l'épreuve. Larochelle a aussi terminé 6e au 200 mètres avec un temps de 23.05 s. Selon son entraîneur, Dominic St-Jean, Larochelle pourrait atteindre des sommets au cours de la prochaine saison extérieure.

Toujours dans la classe ouverte, André Couture a inscrit un 7.69 s au 60 mètres, ce qui lui a valu la 5e position. Dominic St-Jean a été fidèle a lui-même en inscrivant un temps de 7.78 s au 60 mètres et un temps de 25.76 s au 200.

Robert Hullen a quant à lui inscrit un temps de 7.60 s au 60 mètres et un chrono de 24.66 s au 200 mètres. Hullen en était seulement à sa deuxième compétition en salle. Pour sa part, le triathonien François Vincent, qui a joint les rangs du SJO pour la saison hivernale, a battu son record personnel au 3,000 mètres en inscrivant un temps de 9 m 36.74 s. Cette performance lui a valu une huitième place. Jean-François Gosselin a lui aussi bien fait en franchissant le fil d'arrivée du 1,000 mètres avec un temps de 2 m 43.20 s.

Chez les femmes, Johanne St-Jean a inscrit un temps de 8.25 s au 60 mètres, 27.27 s au 200 et elle a terminé le 300 en 42.55 s. Au 1,000 mètres, Brigitte Blais a complété l'épreuve avec un temps de 3m33 s tandis que Isabelle Goyette faisait de même en un temps de 3m47.

■ **Performances**

«Les membres du club vont très bien en ce moment et autant les jeunes que les plus âgés réussissent de bonnes performances. Le club semble en bonne santé et je suis particulièrement fière de nos jeunes qui en sont à leurs premières compétitions en salle. Nos sprinters s'entraînent très sérieusement sous la direction de Dominic St-Jean tandis que nos lanceurs, dirigés par André Couture, y mettent aussi toute la gomme», note Hélène Larose, l'entraîneure-chef du Saint-Jean Olympique.

En fin de semaine dernière, plusieurs jeunes du club ont pris part à la compétition Corsaire-Chaparal qui s'est déroulée au Centre Claude-Robillard de Montréal. Même si rien n'a encore été décidé, il est fort possible que Sébastien Larochelle puisse prendre part aux Championnats canadiens qui se tiendront à Winnipeg, les 20 et 21 février. Quant aux Championnats provinciaux, ils se tiendront les 26, 27 et 28 février, à l'Université de Sherbrooke et plusieurs membres du SJO seront de la partie.

LE MEILLEUR PRIX EN TOUT TEMPS

LA NOUVELLE ESCORT 1993

POUR UN TEMPS LIMITÉ À CES PRIX LÀ ELLES PARTENT VITE!



193 66 PAR MOIS

- Basé sur utilisation 48 mois P.D.S.F. 9995$
- Incluant rabais Ford
- Valeur de rachat 3542$
- 6¢ du kilomètre excédent
- Dépôt sécurité exigible
- Versement ou échange de 999$
- T.T.P. en sus du versement mensuel
- Garantie 3 ans pare-choc à pare-choc
- Stock no 93-042

Vidanges d'huile et service de remorquage sans frais pour toute la durée du contrat

TOUS NOS PRIX SONT AFFICHÉS EN TOUT TEMPS

CARREFOUR
LINCOLN MERCURY
410, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Ford Camions Ford
359-0047

Nous serons présents au SALON DE L'AUTO de Saint-Jean-sur-Richelieu

VAPS
Volkswagen • Audi • Porsche • Service
RÉPARATIONS DE VOLKSWAGEN
- Vente de pièces neuves et usagées
- Achat d'autos en bon état de marche ou non (allons chercher)

Horaire: Du lundi au jeudi: de 9 h à 21 h; Vendredi: de 9 h à 15 h

Tarif horaire: 28$
75-A, rue Bouthillier, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-0457

Beauregard rongeait son frein à Philadelphie

N.D.L.R. Le texte qui suit est le résultat d'une entrevue réalisée avec Stéphane Beauregard le 31 janvier. Depuis, M. Beauregard a été échangé aux Jets de Winnipeg. Nous publions quand même le texte intégral de l'entrevue même si certains passages peuvent sembler caduques aujourd'hui. C'est que le texte illustre bien les états d'âme de l'Ibervillois pour qui les choses ne fonctionnaient pas trop bien au sein des Flyers de Philadelphie.

Le 31 janvier, les Flyers de Philadelphie affrontaient le Canadien au Forum. L'Ibervillois Sté-

mario TREMBLAY

phane Beauregard, qui n'en mène pas large comme gardien de but des Flyers, en a donc profité pour assister à quelques rencontres du tournoi pee-wee d'Iberville, dont il était le parrain d'honneur.

Arrivé au Palladium en milieu de soirée samedi, Stéphane Beauregard a pu assister au dernier match de la journée. Le lendemain, il a assisté à quelques finales du tournoi pee-wee en fin d'après-midi. Comme d'habitude, M. Beauregard a été d'une gentillesse exemplaire, se prêtant volontier aux questions du public, tout en signant plusieurs autographes. Le gardien de but avait pris la peine de rapporter quelques bâtons autographiés par des joueurs des Flyers. Ces bâtons ont été remis aux joueurs les plus méritants du tournoi.

Les Flyers ont quitté Montréal après la rencontre de dimanche, mais l'Ibervillois avait obtenu une permission spéciale pour demeurer jusqu'à lundi matin, question de passer un moment avec les siens. Stéphane Beauregard n'avait pas hésité à accepter l'invitation des organisateurs de la 20e édition du tournoi pee-wee d'Iberville: «Pour moi, il s'agit d'un honneur.

Je considère que c'est important de s'impliquer auprès de la communauté et c'est ma façon de le faire. J'ai joué mon hockey mineur ici et j'ai participé au tournoi pee-wee. Ce sont de bons souvenirs et je voulais le démontrer», mentionnait M. Beauregard qui n'en mène pas large à Philadelphie.

■ Ménage à trois

Stéphane Beauregard vit en effet des moments difficiles avec les Flyers de Philadelphie. Acquis pour assister Dominic Roussel, il ne s'attendait pas à voir aussi peu d'action. Il joue les 3e violons puisque l'équipe a décidé de donner une chance au suédois Tommy Soderstrom.

«Il n'est pas facile de composer dans un ménage à trois. Soderstrom semble le mieux placé ayant la confiance des dirigeants. Moi, je dois me battre pour l'obtenir mais encore, je dois montrer que je la mérite», nous a dit Beauregard alors qu'il agissait comme président d'honneur du tournoi pee-wee d'Iberville.

Acquis des Jets en retour de deux choix au repêchage, M. Beauregard croyait bien que les Flyers lui feraient confiance, mais ce n'est pas le cas. «On ne m'a rien promis, mais je croyais bien avoir une chance réelle à Philadelphie puisque l'équipe avait cédé des choix au repêchage pour mes services, elle qui est en pleine reconstruction». Mais c'était mal évaluer le personnel en place.

Mauvais camp

La saison d'enfer de Stéphane Beauregard a commencé, de toute évidence, au camp d'entraînement. L'ex-porte-couleurs des Castors de Saint-Jean venait d'être impliqué dans quatre transactions depuis la fin de la saison dernière, ce qui a semblé l'affecter insconsciemment.

«J'ai connu un camp d'entraînement terrible avec les Jets. Non seulement j'étais tout mêlé, mais je ne m'entraînais presque pas. Je pratiquais avec l'équipe B et on ne me donnait pas de temps de glace. C'est à n'y rien comprendre, d'autant plus que je venais de signer un contrat de deux ans plus une année d'option avec l'organisation et que l'année précédente, j'avais conservé une moyenne inférieure à 3 en 26 matchs», ajoute l'athlète originaire d'Iberville.

Ensuite, après l'échange à Philadelphie, M. Beauregard a connu un lent départ. «C'est une situation difficile à vivre mais d'un autre côté, je dois rester positif. C'est la seule façon de voir les choses si on ne veut pas s'embourber» dit-il. Stéphane Beauragard, bien qu'il n'aime pas la situation, n'entend pas réclamer une transaction: «Cela ne donnerait rien. Les dirigeants échangent les joueurs qu'ils veulent bien échanger. Je dois ronger mon frein



L'Ibervillois Stéphane Beauregard vivait des moments sombres au sein des Flyers de Philadelphie. Voilà qu'il est de retour avec les Jets de Winnipeg. (Photo jacques PAUL)

et continuer à travailler fort».

Durant son séjour à Philadelphie, Beauregard a la chance de côtoyer une des futures étoiles de la Ligue nationale de hockey: Eric Lindros. Bien qu'il est conscient qu'il ne gagnerait pas de concours de popularité au Québec, Lindros est tout un joueur d'équipe, selon Beauregard. «Contrairement à ce que l'on pourrait croire, Lindros ne se prend pas pour un autre. Il est un joueur parmi 20. Il est très sympathique et s'implique beaucoup», rapporte-t-il.

■ Ligue américaine?

La possibilité d'un séjour dans la Ligue américaine n'est pas écarté par M. Beauregard: «Si on ne me le demande, j'irai peut-être. Histoire de reprendre la forme». Cependant, son statut empêche les Flyers de le céder sans le soumettre au ballotage puisqu'il a trois ans d'expérience dans la Ligue nationale.

Une des solutions serait le repêchage de l'expansion. L'Ibervillois y pense, mais il préfère, pour l'instant du moins, se concentrer sur les Flyers et à la fin de la saison: «J'aimerais tellement aider l'équipe à faire les éliminatoires. J'aimerais qu'on me donne une chance véritable. Mais je ne suis pas responsable de mon utilisation, seulement de mon rendement», précise-t-il.

M. Beauregard ajoute qu'il n'a rien contre la ville de Philadelphie et ses partisans: «J'aimais beaucoup Winnipeg et j'y étais heureux, comme j'aime la ville de Philadelphie. Mais je veux jouer, ici ou ailleurs». Un appel, peut-être, aux équipes du Québec qui se cherche un 2e gardien...

Échange annulé

L'échange est annulé. Au moment d'aller sous presse, mardi après-midi, Le Canada Français a appris que l'échange qui devait retourner Stéphane Beauregard à Winnipeg a été annulé par la Ligue Nationale. Beauregard reste donc pour le moment au service des Flyers de Philadelphie.

De retour à Winnipeg
Beauregard n'y comprend plus rien

Lundi matin, Stéphane Beauregard n'essayait même pas de cacher son désarroi. La veille, en soirée,

yves MALLETTE

les Flyers de Philadelphie lui avaient appris qu'ils venaient de l'échanger... aux Jets de Winnipeg. C'est la 5e fois en six mois que l'Ibervillois fait l'objet d'une transaction et les Jets ont été impliqués trois fois dans ce qui ressemble de plus en plus à une sorte de vaudeville.

Joint à Philadelphie lundi matin, Stéphane Beauregard avouait être encore sous le choc et il ne savait pas trop quoi dire et quoi penser. «J'ai parlé avec Mike Smith (le directeur général) et John Paddock (l'entraîneur-chef) hier et ils m'ont simplement dit qu'ils étaient contents de me revoir avec les Jets», raconte celui qui doit commencer à avoir de bons amis parmi les «déménageurs» de Winnipeg.

Le gardien de but qui a joué tout son hockey mineur à Iberville ne sait vraiment pas ce qui se passe: «Pourtant, je n'avais pas demandé à être échangé par Winnipeg et je n'avais pas demandé à être échangé non plus par les Flyers». Une chance... L'été dernier, Stéphane Beauregard était heureux de quitter Winnipeg, car il ne croyait plus être en mesure de s'illustrer dans un ménage à trois chez les gardiens de but. Il s'est pourtant retrouvé dans la même situation à Philadelphie et ce ne sera pas mieux à Winnipeg où Bob Essensa et Rick Tabarraci sont toujours là.

■ Questions

Il va sans dire que Stéphane Beauregard se pose des questions. Bien qu'il s'entendait très bien avec les joueurs des Flyers, il n'a jamais eu vraiment l'impression de faire partie des plans de l'équipe. La façon de l'utiliser apparaît aussi, aujourd'hui du moins, quelque peu suspecte. M. Beauregard a eu du travail quand il y avait plusieurs blessés chez les Flyers. Il a ensuite été ignoré quand l'équipe avait à peu près tous ses éléments.

Et après un mois et demi sans travailler dans un match, voilà qu'on désigne Stéphane Beauregard pour affronter les Nordiques de Québec récemment. Inutile de dire que l'Ibervillois n'était pas très bien préparé pour affronter la machine offensive des Nordiques.

Interrogé à savoir si ça ne lui a pas tenté de demander une fois pour toute aux dirigeants des Jets à quel jeu ils jouent avec lui, M. Beauregard a répondu qu'il veut commencer par digérer ce qui lui arrive: «De toutes façons, Mike Smith n'est pas le type de patron qui a tendance à discuter avec ses employés. Les relations interpersonnelles, il laisse ça à d'autres».

C'est un peu bête ce qui arrive à Stéphane Beauregard qui a été échangé cinq fois en six mois. Mais le principal intéressé, qui gagne tout de même près de $400,000 par année, admet lui-même qu'il y en a plusieurs, surtout en période de récession, qui ont des problèmes beaucoup plus importants.

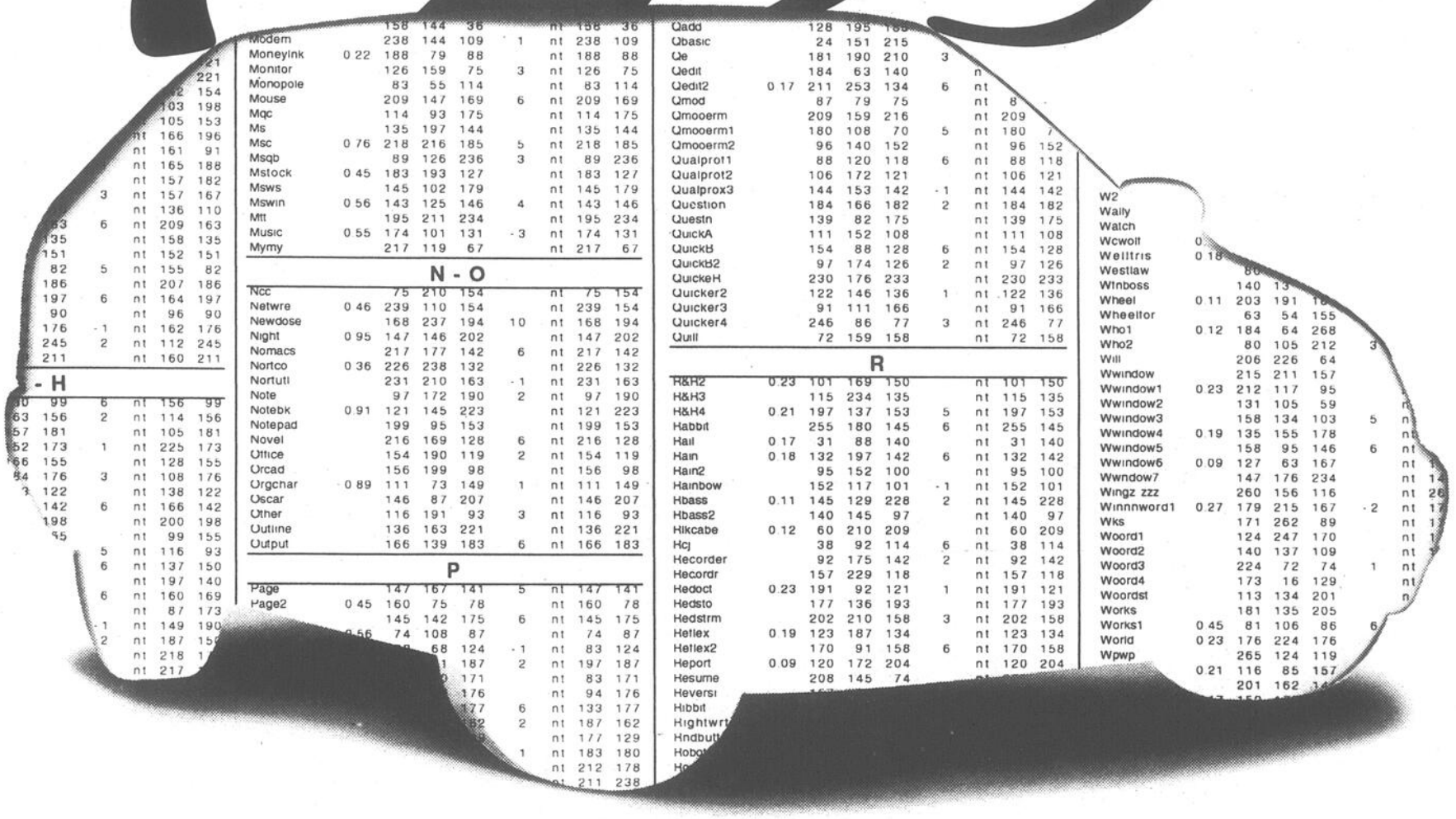


Des Lynx champions

Les Lynx midget B de Saint-Jean ont remporté les grands honneurs du 11e tournoi de hockey bantam-midget de Châteauguay. En semi-finale, les Lynx avaient remporté une victoire de 5-1 contre l'équipe locale, les Cavaliers de Châteauguay. En finale, les Johannais ont vaincu les Castors de Buckingham, les grands favoris, par la marque de 2 à 1. Les Lynx B de Saint-Jean sont dirigés par Michel Pinsonneault, l'entraîneur-chef, qui est assisté de Mario Choquette et de Jean-François Huard. (Photo jacques PAUL)

Offre d'une durée limitée

7 295 $*



À ce prix-là, les Excel CX 1993 partent vite !

Équipement standard insurpassé

L'Excel CX 5 passagers vous offre plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie : transmission manuelle à 5 rapports; essuie-glace à vitesse variable et balayage intermittent; moteur de 1,5 litre à injection électronique; pneus radiaux quatre saisons Michelin... en somme un achat imbattable !



† Renseignements chez les concessionnaires.

Garantie de 5 ans/100 000 km

La garantie Hyundai est une des meilleures de l'industrie, comportant entre autres une garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km† et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

Assistance routière 24 heures

Et maintenant, l'Excel bénéficie également de l'Assistance routière 24 heures. Survoltage de batterie ? Panne d'essence ? Un appel sans frais et nous volons à votre secours ! Un autre avantage Hyundai qui met l'excellence à votre portée !

Quel que soit votre choix Hyundai, la super-avantageuse Excel, la spacieuse Sonata, l'élégante Elantra ou la Scoupe d'allure sportive, vous pouvez vous fier à notre promesse d'excellence ! Hyundai assemble des voitures à Bromont, Québec.

HYUNDAI

On évolue à votre avantage

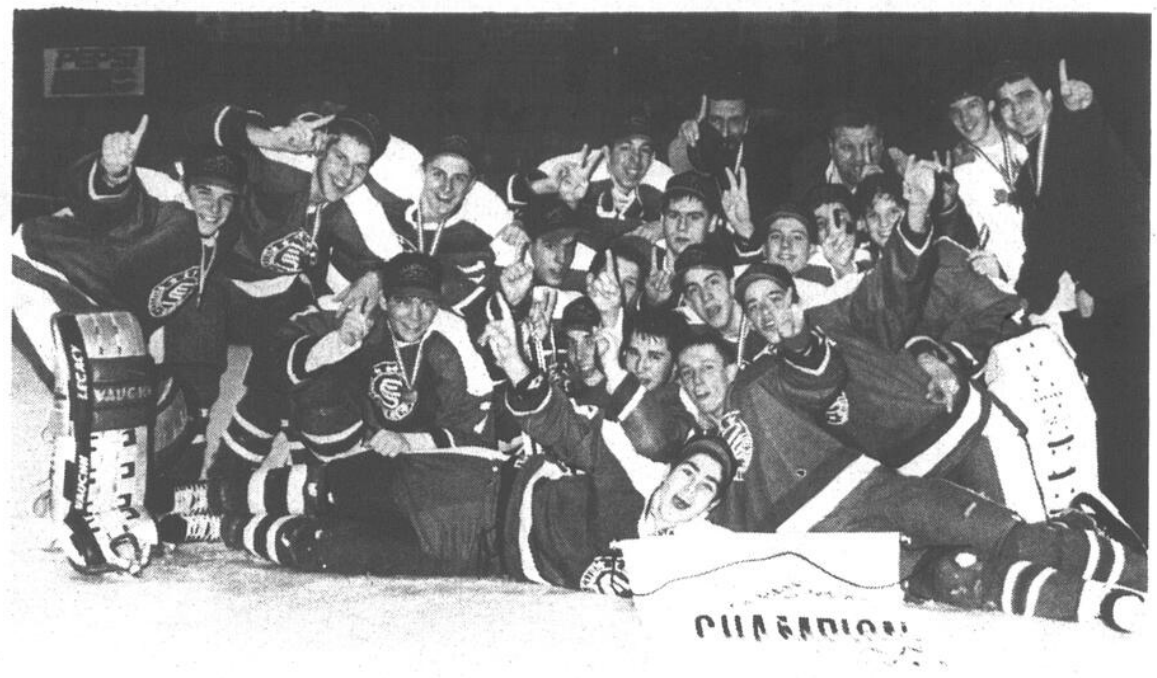
*Offre d'une durée limitée, en vigueur à partir du 4 janvier 1993. L'Excel CX 3 portes 1993 à partir de 7 295 $, immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Le prix indiqué est le P.D.S.F., moins le rabais promotionnel. Les concessionnaires participants peuvent vendre moins cher.

Les Automobiles Cloginor Inc.
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu 348-6817

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir



Pendant le tournoi bantam, la visite de Youppi, la mascotte des Expos de Montréal, n'est pas passée inaperçue. (Photo jacques PAUL)



Les Élites de Salaberry ont remporté le championnat de la classe AA au tournoi bantam de Saint-Jean. (Photo bruno PETROZZA)

10,000 spectateurs au tournoi bantam

Malgré le froid et la neige, le 27e tournoi bantam de Saint-Jean fut

yves DÉSOURDY

couronné de succès. En fin de semaine, particulièrement dimanche lors des finales, de nombreuses personnes se sont déplacées aux matchs. Pour le comité organisateur, le président Pierre Frédette en tête, le résultat du tournoi est des plus satisfaisants.

En fait, on peut même dire que les espérances des organisateurs ont été dépassées. Particulièrement au niveau de l'assistance, alors que un peu plus de 10,000 personnes ont franchi les tourniquets du Colisée et de l'aréna au cours des deux dernières fins de semaine.

Le comité ne compte pas s'asseoir sur ses lauriers. Il pense déjà à l'an prochain. Pierre Frédette, pour un, mentionne qu'il est prêt et qu'il veut revenir pour l'édition 1994.



Le trophée Richard-Mailly (remis pour la première fois cette année) décerné au joueur le plus prometteur fut remis à David Bernier, un joueur de centre de l'Express de Saint-Hyacinthe AA. C'est Hélène Mailly et son fils qui ont remis le trophée au récipiendaire sous les yeux de Pierre Frédette. Le joueur de l'Express a également mérité une paire de patins, gracieuseté de Michel Parent, de la boutique de sport du Colisée. (Photo bruno PETROZZA)

■ Bilan

Alors que s'achevait le tournoi, nous avons demandé à Pierre Frédette de nous tracer un bilan de la présente édition du tournoi. «Je suis très satisfait, a-t-il d'abord dit. 80% des joutes ont été serrées et il y avait du talent sur la glace. Nous avons eu de nombreux commentaires positifs, concernant notamment l'organisation du tournoi».

Le président était bien satisfait également des assistances. «Les gens ont répondu à l'appel. Vendredi, malgré la neige, nous avons accueilli 1,600 personnes. Nous attendions 8,000 personnes pour le tournoi et dès samedi, il y en avait 6,200 qui s'étaient déjà présentées. Notre campagne de publicité a été un facteur important dans la réussite du tournoi. Tout comme l'aide de la ville de Saint-Jean et l'apport des commanditaires, des médias et du public».

M. Frédette avait également un bon mot pour ses troupes qui ont travaillé avec acharnement durant tout le tournoi: «Nous avions 200 bénévoles qui ont travaillé sans arrêt. Et ce n'était pas toujours facile. Nous sommes passés de 30 à 48 équipes. Nous avons dû nous ajuster en conséquence. Sans oublier que ce n'est pas facile de faire du hockey au vieil aréna. Malgré tout, il n'y a rien eu de négatif», soulignait le président, qui était exténué à quelques heures de la fin du tournoi.

■ Avenir

Après avoir parlé du présent tournoi, M. Frédette a parlé d'avenir. À commencer par la tournure du tournoi et de ce qu'il souhaite voir dans le futur: «Je suis très heureux de la performance des équipes AAA. Pour une première année, je suis très satisfait. Néanmoins, pour moi, le AAA tout comme le A est important. Il ne faut pas privilégier l'un plus que l'autre».

Toutefois, il ne s'en cache pas, le président a des visées pour les prochains tournois. Et ces visées se concrétiseront avec les formations AAA. «Mon but est que Saint-Jean devienne l'équivalent du tournoi midget de Saint-Léonard, mais au niveau bantam. Ça s'en vient très vite en plus. L'an prochain, j'aimerais pouvoir compter sur 12 équipes AAA. J'aimerais augmenter encore la qualité du tournoi. De plus, nous avons le potentiel pour le faire», dit M. Frédette.

Quant à son propre avenir au sein de l'organisation du tournoi, M. Frédette, qui disait qu'il ne reviendrait pas comme président, semble avoir changé d'avis. «Il y a seulement les fous qui ne changent pas d'idées. Je suis prêt à revenir. Aux prochaines élections de la corporation, les bénévoles vont voter. S'ils veulent de moi, je reviendrai.

«J'aimerais assurer une certaine continuité. Notre tournoi prend encore de l'ampleur. Granby parle de changer les dates de son tournoi, car il coïncide avec le nôtre. Je ne prends pas le crédit de ceci, mais j'aimerais continuer à faire en sorte que notre tournoi s'améliore avec les années», avoue M. Frédette.

Pierre Frédette conclut en disant qu'il est très bien entouré avec les 11 membres du conseil d'administration et les 200 bénévoles: «D'ailleurs, nous commencerons à préparer le prochain tournoi dès la semaine prochaine».

hors jeu

St-Jeans

Dans le A, Sherbrooke a vaincu Boucherville en finale et ce, par la marque de 4 à 3. Dans le BB, les Cascades d'Amos ont vaincu Sherbrooke 4 à 3. Dans le AA, Salaberry a vaincu les Sélects du Nord 4 à 1. Finalement, dans le AAA, les Rangers de Gloucester ont eu le meilleur sur l'Express Rive Sud 2 à 1.

***

Du côté des Patriotes du Haut-Richelieu, dans le BB, les joueurs d'ici se sont inclinés 3 à 1 en demi-finale face aux Ambassadeurs de Sherbrooke. Dans le AA, les Patriotes ont terminé troisième de leur section avec une fiche d'une victoire, deux défaites et un match nul. Ajoutons qu'aucun joueur des Patriotes au niveau AA ou BB n'a été élu parmi les équipes d'étoiles.

***

Le trophée Richard Mailly (remis pour la première fois cette année) décerné au joueur le plus prometteur, selon un panel de 20 dépisteurs, fut remis au joueur de centre David Bernier de l'Express de Saint-Hyacinthe, dans le AA.

L'équipe la plus disciplinée fut les Rangers de Gloucester dans le AAA.

***

Le fils de Gilbert Perreault évoluait avec les Tigres de Victoriaville-Arthabaska dans le BB. L'ex-Sabres a d'ailleurs assisté aux matchs de son garçon. Le fils de Paulin Bordeleau portait pour sa part, les couleurs des Canadiens de Fredericton.

***

Selon Guy Giroux, qui était un des membres à choisir les joueurs pour les équipes d'étoiles, il y avait plus de joueurs au physique imposant cette année que par les années passées. Il ajoute que dans le AA, six équipes auraient pu gagner le tournoi. Toujours selon M. Giroux, au niveau AAA, c'est l'aspect collectif qui fait la différence. Les équipes sont équilibrées, elles n'ont pas de faiblesses, tandis qu'au AA, il y a toujours deux joueurs par équipe qui font la différence.

***

Jean Guilmet, de Saint-Jean, est devenu le 135,000e spectateur de l'histoire du tournoi. Sa présence au tournoi lui a valu un séjour et des certificats cadeaux de l'hôtel Best Western.

***

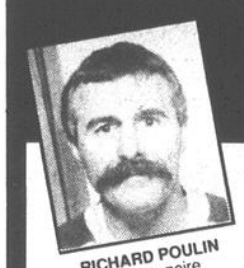
Parmi les activités du tournoi, celle de l'exposition et de la vente de cartes de hockey était une des plus courues. Les plus jeunes n'avaient de yeux que pour les cartes de leurs idoles. Les plus vieux, eux, s'attardaient surtout à la table de celui qui vendait des cartes... de femmes habillées en costume d'Ève. Malheureusement pour les acheteurs, le vendeur a dû cesser ses activités.

***

Notons finalement qu'une erreur s'est glissée dans notre édition d'il y a deux semaines. En effet, sur une des photos présentées, il aurait fallu lire Jean-Pierre Bessette des Caisses populaires Desjardins et non Jean-Paul.

AIMERIEZ-VOUS AMÉLIORER VOTRE

CONDITION PHYSIQUE?



RICHARD POULIN
ceinture noire

KARATÉ KYOKUSHIN

En plus de son centre de karaté à Napierville, Richard Poulin vous offre maintenant l'opportunité de pratiquer ce sport à Saint-Jean-sur-Richelieu.

LIEU: 60, rue Jacques-Cartier Sud (ancienne salle des raquetteurs)

QUI PEUT S'INSCRIRE: 4 ans à 99 ans, garçons et filles **à partir du mercredi 3 février 1993**

LES COURS DÉBUTERONT LE 1ER MARS

Les cours se donneront à raison de 3 cours par semaine, les lundis, mercredis et jeudis, de 20 h à 21 h (10 ans et plus).

Groupe de 4 ans à 9 ans, une fois par semaine, le lundi de 18 h à 19 h, dès qu'il y aura suffisamment d'inscriptions pour débuter un cours.

Renseignements: 348-0671 358-3950

PREMIÈRE SOIRÉE DE COURS GRATUITE

Ou venez rencontrer Richard Poulin sur place, tous les mercredis de 19 h 30 à 21 h

Bienvenue à tous!

Une semaine cruciale pour les Lynx

Après avoir connu quelques défaites difficiles à comprendre, les Lynx semblent s'être replacés sur la bonne voie grâce à leur victoire de dimanche dernier contre les Tigres de Victoriaville, les meneurs au classement général. Toujours dans le peloton de tête, les Lynx seront donc à surveiller lors de la dernière période admise pour les transactions samedi. Bref, c'est une semaine cruciale pour les Johannais.

Les Lynx ont bien commencé la semaine le 2 février en disposant du

yves MALLETTE

Collège Français 4-3 au Colisée Isabelle-Brasseur. Le vendredi suivant, à Verdun, les Lynx ont essuyé leur premier blanchissage de la saison (4-0). Mais cette humiliation n'a pas abattu les Johannais qui se sont ressaisis dimanche à Victoriaville lors d'un triomphe de 3 à 2 à Victoriaville.

■ Transaction

Avec tout ça, les Lynx sont toujours au plus fort de la course au championnat dans la division Lebel avec Hull et Laval. Dans ce contexte, les hommes de hockey de l'organisation sont sur le qui-vive en prévision de la dernière période allouée pour les échanges en fin de semaine prochaine. Comme le dit lui-même Georges Marien, le directeur général, les Lynx sont en position de faire le contraire de ce qu'ils ont fait la saison dernière alors qu'après avoir fait leur deuil des séries, ils ont sacrifié de bons joueurs en retour de choix au repêchage et de «considérations futures» avantageuses. Des choix au repêchage, les Lynx en ont plusieurs en banque.

Déjà, les Bisons de Granby, les Harfangs de Beauport et les Cataractes de Shawinigan sont pratiquement éliminés d'une place dans les séries et entreprendront sans doute une phase de reconstruction. Ils pourraient donc être tentés de céder de bons joueurs en retour de choix au repêchage.

Les Lynx surveillent aussi avec une attention spéciale le Laser de Saint-Hyacinthe, une équipe qui possède quelques joueurs d'impact de 19 et 20 ans qui en sont donc à leurs derniers milles au junior majeur. Le Laser lutte pour participer aux séries et le résultat de ses deux matchs de cette semaine pourrait influencer l'attitude des dirigeants de cette équipe en fonction de la période des échanges.

■ Trios

Pour secouer son offensive, Normand Flynn a remanié ses trios la semaine dernière. Le 2 février, tout le monde a joué avec un peu tout le monde et les Lynx ont soutiré la victoire, de justesse, au Collège Français. Contre la même équipe vendredi à Verdun, le remaniement des trios n'a pas donné les résultats escomptés. Les joueurs des Lynx avaient sans doute la tête ailleurs et ils ont perdu le match par blanchissage. «Nous étions vraiment éteints», avoue Normand Flynn.

Mais deux jours plus tard, les Lynx se sont ressaisis en dominant les Tigres, à Victoriaville s'il-vous-plaît. «Nous avons très bien joué à Victo où nous avons dominé les Tigres dans toutes les phases du jeu. Nous étions plus combatifs et plus rapides qu'eux», raconte Normand Flynn. Cette fois, le jonglage des trios a porté fruits. M. Flynn a notamment formé une combinaison intéressante en faisant jouer Martin Tanguay avec Steve Searles et Samuel Groleau.

Marquis Mathieu a retrouvé son poste de centre en patrouillant un trio avec Patrick Carignan et Jimmy Provencher, une recrue qui semble avoir retrouver sa vitesse de croisière après un laborieux départ. Blessé à la tête lors du match contre les Tigres, Patrick Carignan ne devait pas jouer hier, mais on prévoit son retour au jeu vendredi. Steve Brulé, qui connaît présentement une légère baisse de régime, joue pour sa part avec Richard Aimonetto et Nathan Morin et l'entraîneur alterne avec ses autres joueurs pour former une quatrième unité.

■ Chicoutimi

Les Lynx affrontaient les Cataractes de Shawinigan hier et ils seront de nouveau en action vendredi lors de la visite des Saguenéens de Chicoutimi. On se souvient que le 30 décembre, à Chicoutimi, les Lynx avaient eu des problèmes avec les supporteurs des Saguenéens. Il semblerait que certains fans des Lynx s'en promettent vendredi.

Le problème, c'est que ce ne sont pas nécessairement ceux qui ont tenté de faire un mauvais parti aux joueurs des Lynx qui accompagneront l'équipe vendredi. L'entraîneur Normand Flynn dit qu'il a bien assez de s'occuper de ce qui se passe sur la glace sans se soucier de ce qui se passera dans les estrades. Sauf que M. Flynn mentionne que le meilleur support que amateurs de hockey de la région peuvent donner aux Lynx, c'est de ne pas se gêner pour encourager les joueurs: «Nous sommes dans la course au championnat et chaque partie est très importante. Entendre les cris des amateurs qui les encouragent apporte une motivation supplémentaire à nos joueurs».

Dimanche, les Lynx prendront le chemin de Sherbrooke alors qu'ils affronteront les Faucons à 16 heures.

Downey se retire

Au plus fort de la course au championnat de la division Lebel, les Lynx semblent avoir vécu quelques

yves MALLETTE

problèmes internes récemment. Ces problèmes se sont traduits par quelques défaites et le départ de Jason Downey, un des piliers de l'équipe. Normand Flynn, l'entraîneur-chef, affirme que tout est maintenant réglé et que l'esprit est de nouveau à son plus fort au sein de l'équipe.

Cependant, le fait saillant de la semaine est sans doute la défection de Jason Downey, un défenseur de 20 ans qui s'affirmait comme le leader de l'équipe depuis le commencement de la saison. L'expérimenté Downey, qui était capitaine de l'équipe jusqu'à la semaine dernière, est supposément en période de réflexion.

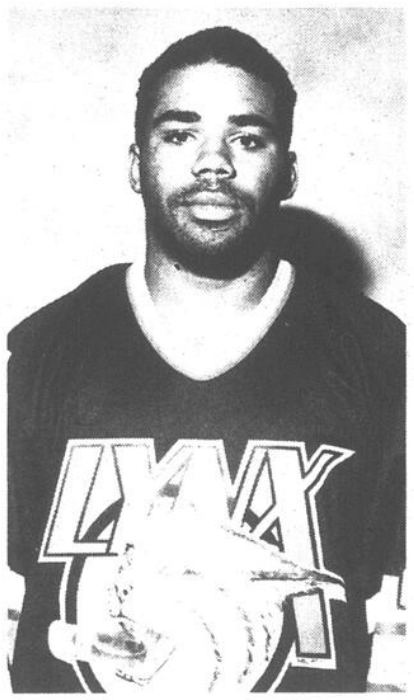
■ Bizarre

Les circonstances entourant le retrait de M. Downey sont mystérieuses. Dimanche, quand les Lynx s'apprêtaient à prendre le départ pour Victoriaville, Jason Downey était avec ses coéquipiers. Mais il semblerait qu'il n'a pas pris place dans l'autobus.

Normand Flynn, l'entraîneur des Lynx, affirme à qui veut l'entendre qu'il ne sait pas lui non plus ce qui se passe avec son ex-capitaine. M. Flynn se contente de dire que Jason Downey est en période de réflexion.

M. Downey avait pourtant «beaucoup de glace» chez les Lynx. Comme tout le monde, le défenseur avait certaines périodes creuses, mais son entraîneur n'avait pas grand-chose à lui reprocher. «Je demandais une seule chose à Jason, c'est d'arrêter de prendre des punitions inutiles. Mon intention n'était pas de l'arrêter de frapper et je ne voulais pas non plus modifier son style. En prévision des séries, je désirais simplement que Jason fasse un effort pour ne pas prendre de ces punitions stupides qui peuvent s'avérer fatales pendant les séries», avoue M. Flynn.

Il s'est sans doute passé quelque chose chez les Lynx qu'on ne veut pas rendre public. Depuis la pose des Fêtes, on avait remarqué que Jason Downey ne jouait plus avec le même enthousiasme. Il donnait de moins en moins de ces percutantes mises en



Jason Downey a quitté les Lynx. Un très dur coup pour l'équipe.

échec qui avaient fait sa renommée lors de la première moitié de saison.

La semaine dernière, Jason Downey perdait son titre de capitaine. Normand Flynn révèle que c'est M. Downey qui ne voulait plus du titre. Et cette semaine, le défenseur n'est plus avec l'équipe. Est-ce que les Lynx vont tenter de le rapatrier ou vont-ils tenter de l'échanger lors de la dernière période de transaction samedi prochain? Impossible de le savoir.

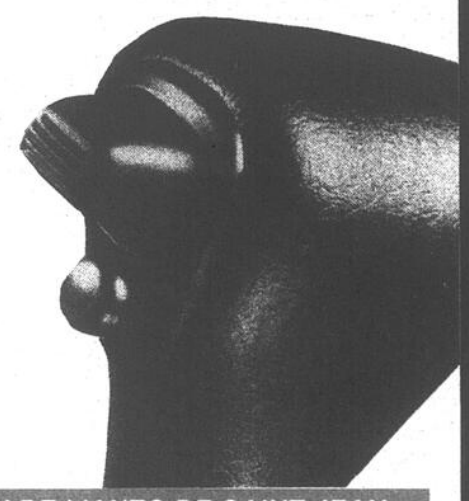
■ Proulx

Une chose est certaine, c'est que l'absence de Jason Downey fait mal à l'équipe. En attendant, les Lynx doivent se débrouiller avec cinq défenseurs, dont deux recrues.

C'est Christian Proulx, un défenseur de 19 ans repêché par le Canadien de Montréal, qui a hérité du titre de capitaine à la suite d'un vote des joueurs. Steve Serales et Marquis Mathieu ont été choisis comme assistants. Selon Normand Flynn, l'équipe ne perd pas au change avec Proulx comme capitaine: «Christan accomplit sa tâche à merveille et c'est une très belle expérience pour lui avant de faire le saut chez les pros», conclut Normand Flynn.

TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS COÛT ADDITIONNEL

OU RABAIS ÉQUIVALENT DE 750$ À 950$ SUR NOS MAZDA 1993



VENEZ NOUS RENCONTRER AU SALON DE L'AUTO DE SAINT-JEAN LES 11, 12, 13 ET 14 FÉVRIER

323 PROTEGÉ 626 CRONOS



MPV B2200 B2600



mazda

JE ME SENS BIEN

P.E.M. Protection Ethnique Mazda

Quintin AUTOMOBILE

385, rue Laberge
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

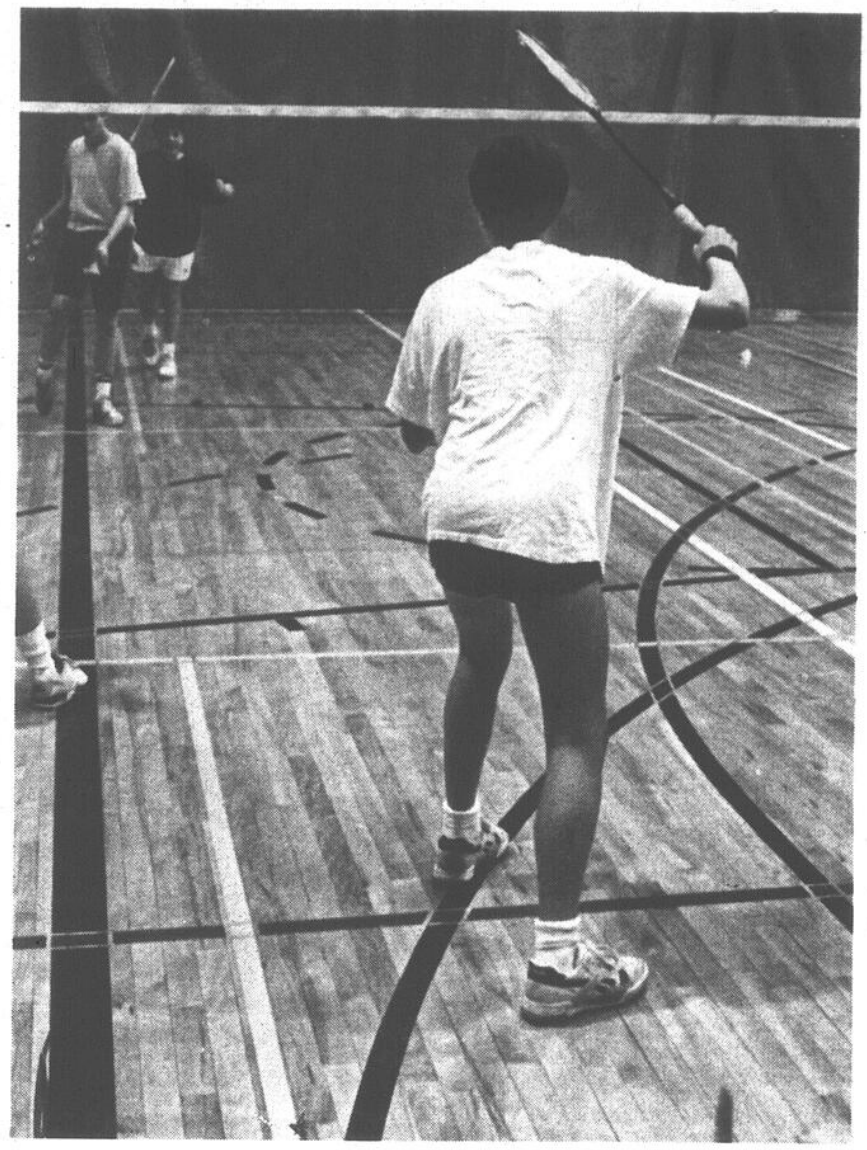
TÉL:349-6767
Mtl: 658-9042

mazda



En action dimanche

Les amateurs de volley-ball de la région auront l'occasion de voir un bon spectacle alors qu'un tournoi de la Ligue collégialle de volley-ball AA se déroulera dans le gymnase de la Base militaire de Saint-Jean dimanche prochain, à compter de 9 heures. Jusqu'à maintenant, l'équipe du Cégep (photo) a terminé deux fois en 1re position et deux fois en 2e position lors de ces tournois. Au classement cummulatif, les Johannais sont en tête et s'ils gagnent le tournoi de dimanche, ils s'assurent le championnat du calendrier régulier et une participation au championnat régional. Guy Lanoue, l'entraîneur de l'équipe, affirme que la formation du Cégep a le potentiel pour aller très loin cette année. (Photo jacques PAUL)



Le tournoi provincial de badminton commence vendredi à Armand-Racicot. (Photo jacques PAUL)

Un tournoi de tennis johannais ...sans Johannais

L'Association de tennis junior du Haut-Richelieu était l'hôtesse d'un tournoi provincial pour les 14 ans et moins. Les finales se déroulaient le 31 janvier

yves MALLETTE

dernier. Aucun joueur de la région n'a participé aux préliminaires, ni aux finales.

Seulement 46 joueurs (36 garçons et 10 filles) étaient inscrits au tournoi. Robert Quesnel, de l'Association de tennis junior, reconnaît qu'il y avait moins de monde que d'habitude pour un tournoi de cette envergure. M. Quesnel pense que les frais d'inscriptions exigés par la Fédération, qui sont passés de $20 à $34 y sont peut-être pour quelque chose.

D'autre part, l'absence de joueurs d'ici à ce tournoi s'explique par le fait que la majorité des joueurs du programme élite viennent d'accéder à la classe des 16 ans et moins. Les rares qui pouvaient participer avaient d'autres activités au programme ce jour là.

Lundi dernier, les parents des joueurs membres de l'Association de tennis junior du Haut-Richelieu participaient à leur assemblée générale annuelle. Un nouveau conseil d'administration devait être formé.



Julie Harnois, Catherine Gauthier, Sophie Payment, Ioana Plesu, Manon Roy et Jean-François Giguère, les champions du tournoi de tennis provincial qui se déroulait à Saint-Jean. (Photo bruno PETROZZA)

Un tournoi provincial de badminton

Quelques-uns des meilleurs joueurs de badminton du Québec

yves MALLETTE

se donneront rendez-vous à la polyvalente Armand-Racicot en fin de semaine prochaine pour participer à un tournoi provincial pour les joueurs de 12 à 18 ans. L'action commencera vendredi à 18 heures. Entre 200 et 250 joueurs sont attendus.

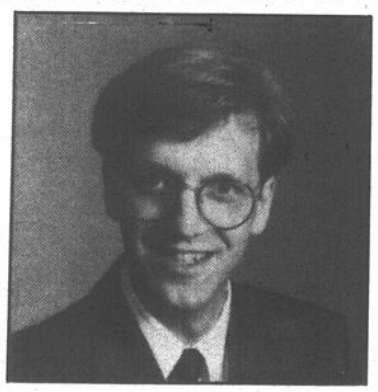
Ce tournoi majeur est organisé par l'Association régionale de badminton du Haut-Richelieu et les principaux responsables sont Stéphane Drolet et Sophie Gagnon.

■ Sanctionné

Ce tournoi est sanctionné par la Fédération de badminton du Québec et compte pour le classement provincial. Jean-Sébastien Roy, un des organisateurs, révèle que le tournoi se poursuivra toute la fin de semaine et que les finales se joueront dimanche matin.

Parmi les joueurs inscrits, une vingtaine proviennent de la région du Haut-Richelieu. Selon Jean-Sébastien Roy, Isabelle Laliberté, Marilou Brazo, Marco Grenon, Dominic Leblanc et Éric Montpetit sont des athlètes d'ici qui sont susceptibles de monter sur le podium.

NOMINATION



Dominique Raymond

MM. Michel et Robert Rondeau ont le plaisir de vous annoncer que M. Dominique Raymond fait maintenant partie de l'équipe Rondeau, à titre de représentant des ventes (autos et camions).

Dynamique gars de chez nous, **M. Raymond** se fera un plaisir de vous accueillir.

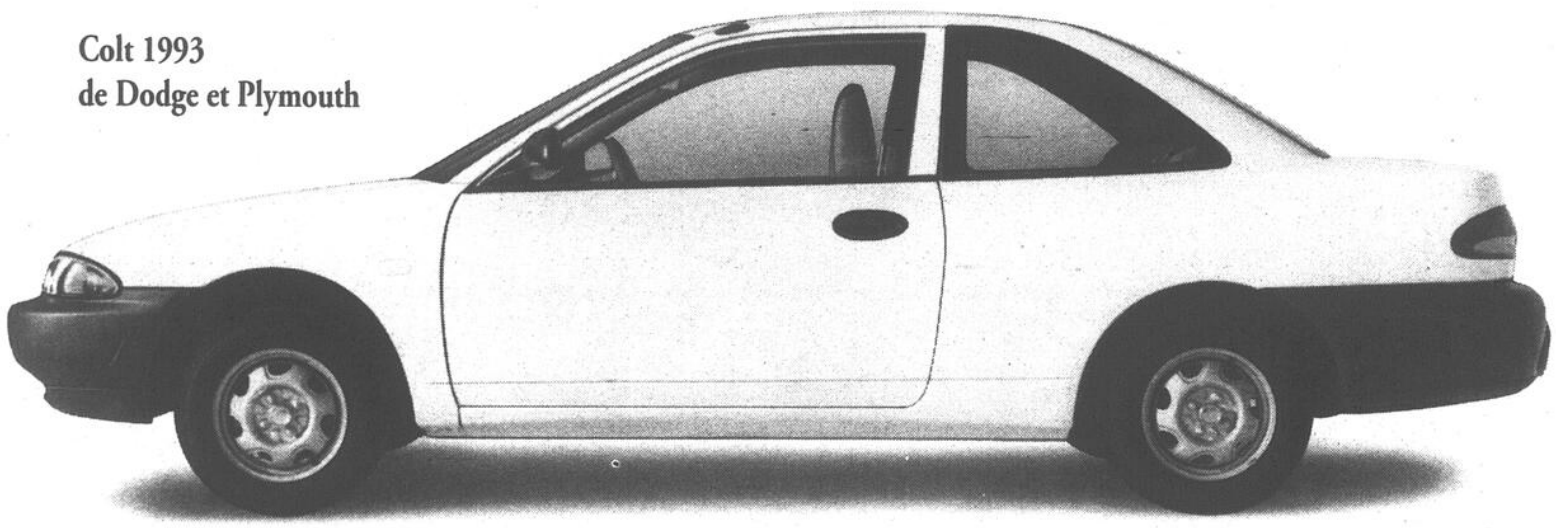
RONDEAU
PONTIAC BUICK CADILLAC

505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3711

Merci!

1992 a été une année remplie de succès.
Pour vous remercier, nous vous proposons une fantastique offre de lancement sur la toute nouvelle Colt 1993.

Colt 1993
de Dodge et Plymouth



- ☑ Profil aérodynamique
- ☑ Moteur 4 cylindres de 1,5 litre, à injection multipoint
- ☑ Boîte manuelle 5 vitesses
- ☑ Freins assistés à l'avant
- ☑ Échappement en acier inoxydable
- ☑ Rétroviseurs extérieurs à réglage intérieur

8 888 $*

192 $ par mois (location)****

3/60 pare-chocs à pare-chocs
GARANTIE 5/100
groupe motopropulseur

AUCUN VERSEMENT INITIAL

* **Transport : 415 $ en sus.** Immatriculation, taxes et assurances en sus. Rabais du fabricant inclus. Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire.

** Tarif mensuel établi d'après le prix de détail suggéré par le fabricant d'un modèle 1993, pour un terme de 48 mois, sans versement initial, calculé au taux d'intérêt en vigueur au moment de publier. Le versement mensuel ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes. Un dépôt de sécurité équivalent à un versement sera exigé. La location doit être à des fins particulières. Contrat de location à terme fixe. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 100 000 km, au taux de 6 ¢ le kilomètre. Détails chez le concessionnaire. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

Dodge Camions Dodge CHRYSLER

L'AVANTAGE CHRYSLER

Plymouth Camions Dodge CHRYSLER

CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER DODGE PLYMOUTH DE VOTRE RÉGION



chasse, pêche, plaisirs

par Luc Fortin

Drille au gaz ou drille à la main?

La semaine dernière, je vous parlais des diamètres de trous qui conviennent le mieux selon les différentes espèces convoitées. Les plus perspicaces auront deviné que le diamètre du trou est directement relié au diamètre de la drille. Délaissons donc le trou pour nous attaquer à l'outil qui en est responsable. Il y a deux sortes de drilles: celle qui fonctionne au gaz et celle qui est manoeuvrée à la force des bras.

Ah oui, ceux et celles qui sont encore endormis n'auront peut-être pas compris que je parle des trous qu'on creuse dans la glace pour pratiquer la pêche blanche.

À gaz

En général, les drilles à gaz sont celles de huit pouces de diamètre. Mais depuis quelques années, on voit de plus en plus de drilles de quatre pouces et demi qui fonctionnent à l'aide d'essence. Les bons côtés des drilles à gaz, c'est que l'effort physique pour arriver à ses fins est moins intense, surtout si on pêche sur une glace possédant deux pieds et plus d'épaisseur. Bref, la drille à gaz, surtout celle de huit pouces, nous fera moins suer qu'une drille à main.

Aussi, plusieurs pêcheurs de perchaudes possèdent des drilles à gaz de quatre pouces et demi de diamètre. Encore là, j'avoue que c'est pratique, non seulement quand la glace est épaisse, mais surtout quand vous recherchez un banc de perchaude à la fin février, début mars. La drille de quatre pouces vous permettra de percer des trous tant que vous voudrez et vos chances de frapper un banc de belles perchaudes augmentera.

Pour ce qui est des drilles de huit pouces, vous pouvez en trouver dans la plupart des magasins de chasse et pêche de la région. Pour celle de quatre pouces et demi, c'est plus compliqué. Certains magasins en vendent, mais parfois, il faut se procurer un moteur spécialement conçu et y ajouter votre mèche de quatre pouces et demi à l'aide d'un joint que vous aurez fait usiner.

À considérer

La drille de huit pouces est très bruyante. Il faut essayer de respecter les autres pêcheurs. Pas seulement à cause du bruit, mais surtout à cause de la raisonnance qu'elle peut produire si vous êtes dans une petite baie peu profonde et qu'elle soit remplie de pêcheurs de perchaudes ou de crapets. Croyez-moi, vous allez vous faire regarder si vous coupez la passe avec votre huit pouces. Faut être logique. Sur un grand plan d'eau y'a pas de problème.

Pour ce qui est de la quatre pouces et demi à gaz, vous pouvez percer partout, sans trop vous soucier des autres. La raisonnance et le bruit est faible. Le poids de ces drilles doit être considéré lors de vos déplacements, pensez-y bien.

À la main

Pour ce qui est des drilles à la main, plus vous aurez à percer des trous, plus votre forme physique s'améliorera.

Par contre, en perçant, vous saurez bien vite si vous avez un peu trop abusé des belles choses de la vie la veille... L'important, c'est d'y aller à son rythme. Il n'y a pas de concours là.

J'espère que ces petits conseils vous feront «tripper» un peu plus vos journées de pêche blanche. C'est le temps d'y aller.

Bob Rémillard

Pour ceux et celles qui connaissent Robert «Bob» Rémillard, ne soyez pas gênés de lui demander des nouvelles sur son voyage à Cuba, le paradis de l'achigan à grande bouche. Robert logeait à proximité d'un plan d'eau qui abritait les plus gros achigans au monde. Je ne vous donnerai pas plus de détails pour laisser à Robert la jouissance de vous raconter son expédition.

Glace

Certains vont me trouver fatigant, mais on peut maintenant dire que les glaces sont enfin très sécuritaires dans les baies, en particulier chez les pourvoyeurs. Les glaces sont assez fortes pour supporter le poids de votre automobile, mais ne soyez pas trop téméraires sur les grands plans d'eau situés du côté américain.

Cours de lancer

Il reste encore quelques places disponibles pour les cours de lancer à la mouche. Le cours comprend une demi-journée de cours théorique et l'autre partie de la journée sera un cours pratique. Yvon Gendron, chroniqueur au magasine Sentier, Chasse et Pêche, et Sylvain Gagnon, champion 1985 du lancer à la mouche au Québec, seront les professeurs lors de cette journée qui sera sans doute des plus intéressantes.

En passant, le cours pratique se déroulera à la pisciculture de Marcel Guay, à Saint-Bernard-de-Lacolle et cinq livres de truites seront comprises dans le prix du cours. Le coût de cette journée est de $75 et on se renseigne au 347-5257.



Se servir de drilles à la main est une bonne façon de maintenir la bonne forme physique. (Photo jacques PAUL)

Les as du CNHR se mettent en évidence

Les cinq représentants du Club de natation du Haut-Richelieu qui ont pris part à la Coupe du Québec ne sont

yves MALLETTE

peut-être pas montés sur le podium, mais ils ont enregistré plusieurs marques personnelles et fracassé quelques records du club. Hugo Marcotte a connu le plus de succès en atteignant les finales dans trois épreuves.

La Coupe du Québec est une des compétitions les plus relevées de la saison en natation, car les meilleurs nageurs de la province y participent. Les 29, 30 et 31 janvier, la rencontre avait attiré 310 nageurs à l'Université Laval.

■ Marcotte

Face aux meilleurs, Hugo Marcotte s'est bien tiré d'affaires en participant aux finales du 200 m libre (8e), du 400 m libre (7e) et du 1,500 m libre (5e). Claudine Rousseau a pour sa part inscrit un nouveau record du Club de natation du Haut-Richelieu (CNHR) chez les séniors au 400 m quatre nages individuelles.

De son côté, Thierry Marin a montré une grande forme en abaissant deux marques du club au 100 m dos et au 200 m dos. M. Marin a de plus réalisé son standard de la Coupe de l'Est au 1,500 libre en améliorant son temps de rien de moins que 12 secondes. Enfin, Thierry Marin a retiré 7 secondes de son meilleur chrono au 400 libre.

Claudine Brault était elle aussi bien préparée pour la Coupe Québec. La nageuse a d'abord réécrit les records du CNHR chez les 15-16 ans pour les épreuves du 400 libre et du 800 libre. Mlle Brault a réussi son standard pour la Coupe de l'Est au 800 libre et elle a aussi amélioré ses marques personnelles de 2 secondes au 200 libre et de 5 secondes au 400 QNI. Notons enfin que Julie Robert était l'autre représentante du CNHR à la Coupe Québec.

Les 12 ans et moins du CNHR participaient à une compétition à Charlesbourg en fin de semaine dernière tandis que les as du CNHR se préparent à participer à la Coupe de l'Est, à Ottawa, en fin de semaine prochaine.



tableaux indicateurs

HOCKEY

Directeurs gérants Les Experts

Le 2 février
Classement

A. Desormier (Win)	733
An. Desormier (Van)	717
G. Paquette (Pitt)	667
L. Lamontagne (Was)	636
Y. Desormier (Chi)	616
A. Laveault (Det)	606
S. Desormier (St-L)	605
L. Duchesneau (NYR)	590
D. Beaulieu (Que)	519
M. Paquette (Mtl)	500

Hockey Hydro-Québec — Molson O'Keefe

Classement

Nom	V	D	N	BP	BC	Tot
Choinière & Martel Inc.	14	5	1	120	94	98
T.V.A. Electrique	10	9	1	119	110	83
A. Lassonde & Fils	9	9	2	86	94	81
Bourassa Transport	4	14	2	80	107	58

Les compteurs des Lynx

Les compteurs des Lynx

	MJ	B	A	Pts	PEM
Samuel Groleau	53	45	41	86	50
Martin Tanguay	55	37	49	86	54
Patrick Carignan	51	34	45	79	40
Steve Brûlé	53	24	39	63	30
Marquis Mathieu	53	21	24	45	85
Christian Proulx	53	3	29	32	127
Denis Beauchamp	53	6	20	26	74
Brian Casey	51	1	25	26	39

Ligue de hockey du Passant

Classement

	PJ	V	D	N	BP	BC	Pts
North Stars	5	4	1	0	57	26	8
Bar Le Passant	5	4	1	0	42	31	8
Héritage	5	2	3	0	25	39	4
Abattoir Fortin	5	0	5	0	27	55	0

Ligue Sénior Saint-Jean-Iberville

Résultat du 6 février 1993
Coupal & Brassard 7 O'Toole 5
Résultat du 7 février
Hof Braü Haus 7 Pizza St-Luc 6
Classement

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Hof Braü Haus	15	10	4	1	99	73	21
O'Toole	15	8	4	3	80	66	19
Coupal & Brassard	16	7	6	3	84	100	16
Bar le Flirt	14	7	6	1	78	60	15
Pizza St-Luc	16	1	13	2	72	95	4

HOCKEY BALLE

Hockey balle sans contact du Haut-Richelieu

3 février 1993
CLASSE B

Équipes	PJ	G	P	N	BL	BP	BC	Pts
Bruins	13	10	2	1		100	69	21
Rangers	13	8	3	2		92	69	18
Whalers	13	4	8	1		75	96	9
Ligthnings	13	1	10	2		51	84	4

Compteurs	B	A	Pts
Stéphane Barrière, Whalers	25	27	52
Michel Hébert, Rangers	24	27	51
Daniel St-Louis, Rangers	15	25	40
J.-François Picard, Bruins	27	11	38
Stéphane Auger, Bruins	9	28	37
Stéphane Marion, Rangers	18	15	33
François Langlois, Bruins	14	18	32
John Campbell, Bruins	15	15	30
Christian Benoit, Whalers	12	16	28
Marco Barrière, Whalers	17	10	27

HOCKEY COSOM

Hockey Cosom d'Iberville

Classement final

	PJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Bistro Chez Barlu	20	13	3	4	126	85	30
Cage aux Sports	20	13	4	3	156	85	29
Assurances Paré	20	12	6	2	129	102	26
Salut Bonhomme	20	8	10	2	110	118	18
Robert Sport	20	4	15	1	106	173	9
Parquets J.P.A.	20	3	15	2	105	169	8

QUILLES

Âge d'Or de Clarenceville

Classement 2 février

	PJ	Pts	Qui
Papillons	51	98	30783
Hirondelles	51	84	30557
Soleils	51	71	32565
Abeilles	51	64	30207
Tanants	51	59	32589
Sexes	51	58	30207
Scorpions	51	55	29328
Éclairés	51	55	33171

Semaine
Plus haut simple
Raymonde White 157
Laurent Lajoie 169
Plus haut triple
Raymonde White 412
Laurent Lajoie 391

Âge d'Or Saint-Luc

Classement 2 février

	PJ	Pts	Qui
Gisèle	57	99	37141
Valbert	57	92	37328
Rudy	57	85	36914
Gaston	57	85	37104
Maurice	57	78	35395
Madeleine	57	77	35419
Robert	57	76	35761
Rosaire	57	63	37642
Thérèse	57	57	35198
Rhéal	57	48	33492

D. Boutin 10305 57 180
Plus haut simple
Gislain Jean 270
Plus haut triple
Gaston Pelletier 701
Plus haute moyenne
Daniel Boutin 180

Bergerie de L'Acadie

17 janvier
Classement

	PJ	PP	Q
Rock'N'Roll	41	35	32746
Clinique Ansan	39	37	33614
Les Harley	36	40	33682
Le Normand	34	42	32302

Semaine
Plus haut simple
René Robitaille 182
Jeannine Bombardier 203
Plus haut triple
René Robitaille 485
Jeannine Bombardier 490
Saison
Plus haut simple
Régent Gamache 246
Jeannine Bombardier 216
Plus haut triple
Jean-Claude Ouellette 572
Huguette Ouellette 515
Les Rock'N'Roll
J. Vigeant 7938 60 132
D. Gamache 6016 57 105
R. Gamache 9358 60 155
D. Lebeau 7450 54 137
Clinique Ansam
T. Mailloux 7988 60 133
R. Martel 8709 60 145
C. Rousseau 8488 57 148
R. Robitaille 9210 57 161
Les Harley
J. Bombardier 8089 60 134
J.R. Mailloux 7144 54 132
J.L. Poulin 4617 33 139
J.C. Ouellette 8959 54 165
Rest. Le Normand
N. Rousseau 7547 57 132
H. Ouellette 4986 33 151
L. Rousseau 5624 42 133
Y. Champagne 8975 60 149

Boule d'or

Classement au 7 février

	PG	PP	Qui
Tournesols	253	202	53144
Pivoines	250	206	51832
Mimosas	242	213	52600
Tulipes	234	222	52628
Bégonias	223	233	51592
Orchidées	213	243	51399
Roses	207	248	51359
Oeillets	200	255	51187

Plus haut simple
Daniel Blanchét 256
Lorraine Denicourt 206
Plus haut triple
Gilles Trudeau 607
Ginette Goupil 533
Plus haute moyenne
Mario Dextraze 180
Guylaine Fortin 157

Boute-en-train Baillargeon

Semaine du 5 février

	Qts	P	Moy
D. Miville	94		8096
H. Benjamin	92		8548
A. Desbiens	90		8470
R. Goyette	84		8727
J. Agostino	80		8138
D. Dextradeur	76		8297
L. Viens	66		8173
C. Vézeau	58		8317
Denis Miville			
J. Ashby	8257	57	144
J.G. Mandeville	9577	60	159
C. Besner	10052	60	167
D. Miville	10142	57	177
Agathe Desbiens			
S. Jean	2531	18	140
C. Duhaime	9956	60	165
A. Desbiens	6015	37	162
M. Chouinard	10520	60	175
Richard Goyette			
A. Goyette	10877	60	181
V. Agostino	7242	42	172
M. St-Onge	6426	60	107
R. Goyette	9856	57	172
Hélène Benjamin			
S. Gaudreau	4614	38	121
H. Benjamin	7339	51	143
P. Fallon	9639	57	169
N. Agostino	8831	51	173
Luc Viens			
M. Tétreault	7845	57	137
A. Taylor	7327	60	122
D. Barry	7899	45	175
L. Viens	8527	54	157
Diane Dextradeur			
D. Dextradeur	8325	57	146
M. Bélisle	7822	54	144
R. Lavigne	9654	60	160
J. Quintin	10020	60	167
Claude Vézeau			
M. Beaulac	3448	24	143
N. Côté	8731	60	145
L. St-Onge	7049	45	156
C. Vézeau	9143	60	152
Joseph Agostino			
N. Fortin	5351	51	104
H. Morin	8484	60	141
G. Morin	7924	54	146
J. Agostino	10492	60	174

Semaine
Plus haut simple
Nick Agostino 215
Cécile Besner 200
Plus haut triple
Nick Agostino 582
Cécile Besner 542
Saison
Plus haut simple
Denis Barry 277
Johanne Ashby 222
Plus haut triple
Denis Barry 747
Agathe Desbiens 554
Plus haute moyenne
André Goyette 181
Cécile Besner 167

12 fév.	19 fév.	Allées
1-6	8-7	1-2
7-4	6-5	3-4
5-3	2-1	5-6
2-8	4-3	7-8

Centre des Oeuvres

1er février
Classement
No 1

	Moy	PJ	Qui
S. Beauchamp	135	54	7289
Dummy	100		
Dummy	100		
P. Chalifoux	72	54	3880
M. Leduc	111	48	5333
Sy. Beauchamp	144	51	7319
No 2			
L. Leduc	127	54	6871
L. Buck	102	45	4572
A. Cousineau	84	54	4554
Y. Lapalme	86	51	4408
G. Nolet	109	51	5591
H. Cousineau	126	54	6818
No 3			
I. Racine	97	21	2032
C. Martin	81	54	4347
R. Martin	104	48	4968
R. Poitras	114	42	4788
J.M. Fontaine	115	51	5879
J.G. Martin	125	54	6763
No 4			
P. Léveillée	96	51	5201
M. Durand	103	54	5539
J.M. Lessard	103	27	2779
M. Léger	117	45	5246
D. Racine	147	24	3536
A. Narbonne	117	51	5959
No 5			
Larocque	95	6	568
N. Beaudin	89	54	4799

Amoco

Classement au 2 février

	PG	PP	Qui
S. Rondeau	171	132	29548
P. Gravel	165	139	29010
P. Bédard	162	141	28568
M. Fortin	158	146	28737
C. Rondeau	157	147	28199
G. Deland	98	206	26256
Pierre Bédard			
B. Cossette	9431	57	165
P. Bédard	8165	48	170
M. Rousseau	9743	57	170
Pierre Gravel			
R. Dufour	8991	57	157
G. Pelletier	9933	57	174
P. Gravel	10086	57	176
Michel Fortin			
M. Duval	8904	54	164
M. Boudrias	8484	51	166
M. Fortin	9067	51	177
Gilles Deland			
D. Rondeau	5465	39	140
G. Deland	8625	54	159
C. Lessard	8264	51	162
Claude Rondeau			
G. Jean	8047	51	157
S. Goyette	9037	57	158
C. Rondeau	10154	57	178
Serge Rondeau			
M. Hébert	8671	54	160
S. Rondeau	10109	57	177

Semaine
Plus haut simple
Madeleine Christie 180
Lucien Drapeau 176
Plus haut triple
Denise Girard 425
Antoine Marquis 486

SPÉCIAUX DE FÉVRIER

CARNAVAL DE RABAIS

Profitez des rabais pour réparer votre voiture
sur présentation de ce coupon
Cette offre est d'une durée limitée et ne peut être jumelée à aucune autre promotion.

mopar autopar
Votre PREMIER choix
10% sur les pièces d'origine et sur la main-d'oeuvre
GARANTIE 1 an pièces et main-d'oeuvre
Taux horaire moindre que la plupart des concessionnaires
52,00$
5,20$ - 10%
46,80$
10,95 Vidange d'huile et filtre à l'huile
* Pour la plupart des véhicules, sauf diesel

Garantie à vie sur les silencieux, les jambes de forces et les amortisseurs
mopar autopar
REMISE DE 10$ CHAQUE PNEU OU BATTERIE AUTOPAR
OFFRE hivernale SPÉCIALE
mopar autopar
REMISE DE 5$ MISE AU POINT DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT
OFFRE hivernale SPÉCIALE

Les experts du débosselage
Évaluation gratuite Voiture de courtoisie
SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE... vous pouvez vous y fier!

Action DODGE-CHRYSLER
778, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3838

R. Choquette	105	54	5684
R. Thuot	102	51	5179
L. Baril	130	48	6239
A. Pearson	105	51	5379
No 6			
P. Leblanc	75	36	2685
B. Tanguay	96	54	5156
R. Landry	85	54	4605
L. Dodd	112	54	6029
J. Belval	111	51	5678
J. McNulty	129	48	6184
No 7			
G. Nolin	113	54	6078
R. Chartré	101	54	5446
C. Lussier	103	54	5548
G. Pépin	106	54	5703
F. Gendron	114	54	6181
J.P. Plante	131	54	7097
No 8			
B. Talbot	84	6	505
L. Casavant	105	48	5050
C. Dutil	82	9	739
M. Mombleau	112	45	5038
G. Collin	106	9	951
R. Viens	130	54	7024

Semaine

Plus haut simple

R. Viens	191
G. Nolin	190

Plus haut triple

R. Viens	492
D. Racine	491

Saison

Plus haute moyenne

R. Viens	130
D. Racine	147

Plus haut triple

R. Viens	501
L. Baril	498

Plus haut simple

R. Viens	193
S. Beauchamp	206

Classement des équipes

Nom	Pts	Qui
J.P. Plante	98	34490
S. Beauchamp	90	36440
A. Narbonne	80	34207
L. Leduc	76	35597
J.G. Martin	66	34464
J. McNulty	65	34409
A. Pearson	57	34410
R. Viens	42	34783

Chevaliers de Colomb 3206

Classement 6 février

	PG	PP	Qui
Sexy Body	75	44	41401
Plombiers	68	51	41257
Sauvages	68	51	41161
Lions	63	56	41921
Twits	60	59	40814
Moutons bruns	58	61	41459
Destraquers	58	61	41301
Exterminator	57	62	41231
Dynamiques	56	63	40984
Bourreaux	53	66	41104
Requins	52	67	41525
Puitchs	46	73	40748

Plus haut simple

Marc Delorme	255
Monique Brisebois	201

Plus haut triple

Herby Corbin	627
Jacqueline Cormier	542

Plus haute moyenne

Gerry Gauthier	180
Rachel Corbin	164

Classique Féminine

Classement 10 février

	PG	PP	Qui
Centre Multisport	101	59	14006
Fenêtre St-Jean	97	62	14408
Mat. Coupal	90	70	13760
Grégoire Jeep Ameub. Bouv.	88	72	14015
Beding Bedang Charbonneau	83	76	14244
CGA	80	79	13544
A. Duhamel & Fils Inc.	78	82	13974
Salon Esth. Richelieu	74	85	12945
Dép. Fleur de Lys	70	90	13542
Const. Énergie Plus	68	92	13434
Action Dodge Chrysler	65	95	13529
M. Hébert C.A.	64	96	13406
Joueurs			
S. Pinsonneault	10327	57	181
S. Blain	10995	63	174
L. Lécuyer	10839	63	172
T. St-Pierre	10660	63	169
L. Dubois	9578	57	168
G. Duquette	10267	63	162
L. Roy	9745	60	162
H. Lance	9166	57	160
H. Gauthier	10095	63	160
D. Thériault	9594	60	159

Plus haut simple

Susie Blain	263

Plus haut triple

Susie Blain	656

Plus haute moyenne

Sylvie Pinsonneault	181

Classique III Saint-Jean

Classement au 10 février

	PG	PP	Qui
P. Duquette	134	65	20672
Bar Le Pub	116	84	20189
G. Pellerin	112	88	19653
P. Pluk	106	93	19217
Action Dodge Bourgeois	105	94	19401
Auto Ltée	104	95	19566
M. Delorme	104	95	19548
Nic & Pic	97	103	19290
Rest. Le Louvre	84	116	19256
M. Lapointe	80	119	19273
Multisport	78	121	18744
C. Beauvolsk	76	123	18959
Joueurs			
B. Roulier	12070	63	191
P. Duquette	11563	63	183
M. Janelle	11111	63	176
C. Poulin	11025	63	175
R. Legault	9938	57	174
C. Beauvolks	10949	63	173
M. Lance	10942	63	173
M. Delorme	10407	60	173
L. Frégeau	10839	63	172
G. Pellerin	10715	63	170
L. Huppé	9610	57	168
D. Lussier	9564	57	167
M. Lapointe	10559	63	167
P. Chicoine	9541	57	167
J.L. Sheink	10487	63	166
L. Martin	10417	63	165
J. Prince	9805	60	163
B. Mathieu	10258	63	162
G. Desrochers	10250	63	162
S. Desrochers	10211	63	162
E. Couillard	10162	63	161
P. Pluk	9180	57	161
H. Latour	10140	63	160
G. Brassard	10133	63	160
S. Barrière	9618	60	160
J. Dufour	9604	60	160
H. Cousineau	10070	63	159
J.D. Martin	10050	63	159
N. Lavigne	10046	63	159
B. Lavoie	10001	63	158
E. Bouchard	7618	48	158
S. Choinière	9987	63	158
G. Lavigne	9974	63	158
A. Loyer	9971	63	158
A. Lussier	9479	60	157
M. Tremblay	9348	60	155
T. Morin	9275	60	154
R. Boivin	9253	60	154
Y. Ross	9658	63	153
C. Roy	8214	54	152
G. Vivier	9477	63	150
P. Brault	3603	24	150
R. Mehaygnerie	7976	54	147
R. Desloges	8410	57	147
Y. Dallaire	8829	60	147
R. Deleske	8494	58	146
G. Robert	7010	48	146
R. Beauchesne	8869	63	140

Plus haut simple

Marc Delorme	260

Plus haut triple

Patrick Duquette	656

Plus haute moyenne

Bernard Roulier	191

Classique II Saint-Jean

Classement au 9 février

	PG	PP	Qui
Multisport	133	66	23017
Baillargeon	107	92	22293
L. Papineau Fenêtres	107	92	21833
St-Jean Transport	104	95	21759
Bourassa Pharm.	104	96	21742
Clermont Carrosserie	102	97	21379
Oligny	97	103	21835
Breuv. Maxi	94	105	22014
C. Couillard	93	106	21100
Madore & Madore St-Jean	90	109	21726
Pizzeria	87	112	21228
Granger	77	122	21801
J. Roy	12478	63	198
R. Olivier	11200	57	196
A. Granger	12227	63	194
M. Beauchemin	12155	63	192
J. Lahaie	12107	63	192
C. Dumont	8635	45	191
E. Bisaillon	11992	63	190
G. Lussier	10229	54	189
G. Lemieux	11348	60	189
R. Ouellette	11855	63	188
D. Lebeau	11808	63	187
A. Lincourt	11795	63	187
M. Martin	11209	60	186
A. Campbell	11718	63	186
J.P. Lussier	11706	63	185
M. Vigeant	11667	63	185
B. MacDonald	11638	63	184
L. Papineau	11040	60	184
J.C. Paré	2751	15	183
L. Duquette	10943	60	182
M. Janelle	5455	30	181
C. Fontaine	11376	63	180
S. Lamoureux	10826	60	180
R. Beauchemin	11339	63	179
C. Croussette	9707	54	179
D. Miville	10784	60	179
R. Doré	10718	60	178
N. Beauchemin	10697	60	178
Y. Duhamel	4803	27	177
B. Roulier	11192	63	177
M. Brodeur	10647	60	177
S. Beauchemin	10043	57	176
M. Ouimet	6850	39	175
D. McNally	11046	63	175
M. Lance	11047	63	175
A. Perron	10488	60	174
P. Chicoine	9914	57	173
L. Guay	10953	63	173
C. Couillard	10416	60	173
A. Zinman	9706	56	173
P. Davis	10913	63	173
N. Chagnon	10396	60	173
S. Brosseau	10902	63	173
D. Belle	10884	63	172
C. Gaudreau	10629	63	168
M. Delorme	4034	24	168
P. Beauchemin	10015	60	166
A. Benoit	10261	63	162

Plus haut simple

Jean Lahaie	289

Plus haut triple

André Lincourt	719

Plus haute moyenne

Jules Roy	198

Classique de Saint-Jean

Classement au 10 février

	PG	PP	Qui
RBL Vent.	127	72	23456
Liqueurs Régal	121	78	23443
Mat. Coupal	114	86	23645
Multisport	112	87	23141
Service Fleurel	111	88	23925
Westinghouse	101	99	22444
Lesieur & Frère	93	106	23282
Nettoyeur Martin	87	112	22732
Cordonnerie Jacques	87	113	22558
B-S Ritz	87	113	22540
Molson	83	117	22780
Gymforme	74	126	22751
Matériaux Coupal	Q	PJ	Moy.
C. Lécuyer	12877	60	214
P. Benoit	10374	57	182
R. Deneault	11062	60	184
J.P. Desnoyers	10342	54	191
Multisport			
Y. Demers	**10951**	**60**	**182**
N. Campbell	**10209**	**54**	**189**
S. Massie	**11910**	**63**	**189**
D. Breton	**12281**	**60**	**204**
Molson			
C. Dallaire	11615	63	184
N. Mayea	10877	57	190
C. Fortin	11942	63	189
G. St-Pierre	12620	63	200
LeSieur & Frère			
D. Larose	10930	60	182
P. Desnoyers	12148	63	192
R. Leroux	11863	63	188
A. Raymond	12350	60	205
R.B.L. Ventilation			
J.G. Savoie	10460	57	183
G. Robert	11502	60	191
R. Dextradeur	12084	63	191
G. Tremblay	6184	30	205
Westinghouse			
A. Derochers	10052	60	167
D. Pelletier	12224	63	194
J. Lahaie	5392	30	179
G. Dupré	12729	63	202
Martin Nettoyeur			
R. Laplante	11360	63	180
S. Larose	10860	57	190
P. Martin	12040	63	191
M. St-Pierre	10908	54	202
Liqueur Régal			
C. Breton	11912	63	189
J.N. Belval	11499	63	182
J. Grenier	11358	57	199
M. Boutin	12810	63	203
Service Fleurel			
D. Alexandre	12092	63	191
M. Fournier	12144	63	192
P. Fréchette	11730	60	195
D. Audette	11864	60	197
Cordonnerie Jacques			
C. Trudeau	11489	63	182
M. Gauthier	11765	63	186
R. Bélanger	12318	63	195
J. Messier	11652	60	194
Gymforme			
A. Raymond	11476	63	182
M. Robert	7067	39	181
G. Breton	11558	60	192
S. Hébert	12619	63	200
Bar Salon Le Ritz			
J.C. Paré	10994	63	174
L. Audette	11887	63	188
R. Sauvé	11820	60	197
M. Boutin	11230	57	197

Plus haut simple

Guy Tremblay	300

Plus haut triple

Claude Lécuyer	762

Plus haute moyenne

Claude Lécuyer	214

Ligue Commander

29 janvier

Classement

Bélier

	PJ	QT	Moy
C. Beaupré	60	10622	177
F. Beauregard	42	6036	143
J. Mailloux	57	6411	112
Lion			
Y. Beaupré	12	1655	137
G. Patenaude	48	5982	124
G. Allie	48	5896	122
Cancer			
R. Raymond	21	3619	172
A. Giroux	57	7922	138
R. Cartier	51	7004	137
Taureau			
B. Hudon	48	7694	160
G. Maltais	24	3267	136
F. St-Pierre	39	4112	102
Sagittaire			
G. Desautels	33	4686	142
M. Rondeau	60	8100	135
S. Poulin	57	7412	130
Scorpion			
F. Savary	51	6766	132
R. Fréchette	57	7203	126
R. Brassard	33	3535	107

Position	**Pts**
Bélier	50
Scorpion	46
Cancer	40
Taureau	39
Lion	37
Sagittaire	29

Semaine

Plus haut triple

C. Beaupré	551
F. Beauregard	497

Plus haut simple

R. Raymond	219
F. Beauregard	176

Plus haute moyenne

C. Beaupré	183
F. Beauregard	165

Saison

Plus haut triple

C. Beaupré	611
D. Raymond	538

Plus haut simple

C. Beaupré	285
D. Raymond	211

Plus haute moyenne

C. Beaupré	203
D. Raymond	179

Couche-Tard du Vendredi

Le 5 février

Classement

	PG	PP	Tot
P. Desnoyers	165	120	44398
J. Messier	161	123	43754
G. Marziali	157	127	44078
J. Balthazar	151	133	44350
R. Deneault	151	133	43438
J. Lapierre	148	136	43731
N. Lacroix	139	146	43878
M. Boutin	138	147	44634
L. Thériault	136	148	44360
C. Dallaire	135	150	43995
A. Loyer	116	169	43108
G. Crispo	110	175	42356
Marcel Boutin			
M. Isabel	7543	57	132
M. Boutin	8321	57	145
B. McDonald	10512	57	184
M. Boutin	11913	57	209
Léo Thériault			
L. Doré	6611	57	115
D. Thériault	8609	54	159
L. Thériault	9623	54	178
R. Doré	9998	54	185
Galliano Marziali			
G. Vigeant	6618	48	137
D. Marziali	8657	57	151
G. Marziali	9934	57	174
J. Michaud	8430	48	175
Réjean Deneault			
C. Deneault	5537	48	115
S. Tougas	3646	24	151
J. Girard	9347	54	173
R. Deneault	9389	51	184
Adrien Loyer			
N. Toupin	4703	36	130
J. Courchesne	6970	48	145
A. Loyer	9059	57	158
L. Courchesne	8227	48	171
Gilles Crispo			
A.M. Saumier	5095	48	106
C. Crispo	6926	48	144
G. Crispo	7468	51	146
Y. Saumier	6028	33	182
C. Dallaire			
G. Dallaire	7603	57	133
C. Charette	8531	57	149
J. Lapointe	9976	57	175
C. Dallaire	10406	57	182
Normand Lacroix			
R. Lacroix	7240	57	127
G. Parent	7340	54	135
N. Lacroix	10039	57	176
D. Lacroix	9459	54	175
Jean Balthazar			
J.M. Benoit	7562	51	148
M. Courtemanche	6347	43	147
D. Martin	9079	54	168
J. Balthazar	10200	54	189
Jerry Messier			
J. Bourbeau	6821	57	161
S. Boudreau	7915	57	138
B. Boudreau	8864	57	155
J. Messier	10102	54	187
Pierre Desnoyers			
N. Gibeau	9220	57	161
S. Blain	8941	52	171
M. Boutin	2286	12	190
P. Desnoyers	10143	54	187
Jeannine Lapierre			
J. Lapierre	7563	57	132
J. Monbleau	8632	57	151
L. Duquette	8757	54	162
G. Duquette	9339	51	183

Plus haut simple

Marcel Boutin	279
Susie Blain	255

Plus haut triple

Marcel Boutin	744
Susie Blain	671

Plus haute moyenne

Marcel Boutin	209
Susie Blain	171

Fleuriste 594

Classement au 28 janvier

	PG	PP	Qui
Nettoyeur Chatel	48	32	38629
Equipe no 2	32	48	38040
Equipe no 3	32	48	38712
Equipe no 4	48	32	39306
Nettoyeur Chatel			
J. Bombardier	7710	60	128
S. Gaouette	7275	60	121
N. Gaouette	5356	60	89
F. Denicourt	8198	60	136
J. Cormier	9092	60	151
No 2			
Christian	757	6	126
A. Paquette	3531	24	147
A. Gaouette	8224	60	137
S. Robert	8806	60	146
R. Poirier	7302	60	121
No 3			
Martine	482	6	80
Huguette O.	1901	12	158
Marie-Laure	6740	60	112
Johanne	8757	60	145
J. Claude	9864	60	164
No 4			
Rachel	4471	60	74
G. Pelletier	7198	60	119
J.P. Chagnon	6856	60	114
J.M. Benjamin	9364	60	156
J. Ouellette	9949	60	165

Semaine

Plus haut triple

J. Claude Ouellette	512
Johanne Chagnon	516

Plus haut simple

J. Claude Ouellette	217
Johanne Chagnon	194

Saison

Plus haut simple

J.Claude Ouellette	235
Jeannine Bombardier	2222222211

Plus haut triple

J.Claude Ouellette	588
Huguette Ouellette	549

Joyeux Copains L'Allée-Retour

Le 3 février 93

Classement

	Pts	Qui.
Les Guilligans	103	42884
Les Roads Runners	103	43384
Les Joyeux Lurons	96	42947
Les Voyageurs	70	42262
Les Scorpions	58	42314
Les Gailonlas	50	42538
Les Guilligans		
R. Quintal	5599	54	103
N. Frégeau	6743	60	112
P. Thériault	6586	54	121
S. Gaboury	7335	60	122
B. Forget	7849	57	137
Les Voyageurs			
S. Méthé	5309	51	104
C. Méthé	6787	57	119
A. Méthé	6594	51	129
L. Méthé	7153	54	132
R. Roberge	8765	60	146
Les Scorpions			
K. Rioux	6116	57	107
R. Messier	4291	33	130
M. Pion	8534	60	142
S. Richard	8037	57	141
G. Rioux	8877	60	147
Les Roads Runners			
R. Campbell	6906	57	121
F. Melaven	7546	60	125
S. Hébert	7179	57	125
G. Campbell	7693	57	134
M. Hébert	8184	60	136
Les Joyeux Lurons			
L. Pelletier	7248	57	127
M. Martin	8453	60	140
J. Maurice	5161	36	143
M. Pelletier	8314	57	145
G. Maurice	9334	60	155
Les Gailonlas			
M. Bouchard	6432	60	107
D. Girard	3658	33	110
I. Girard	2835	24	118
G. Maurice	8216	57	144
L. Pelletier	7394	51	144

Semaine

Plus haut simple

Micheline Martin	159
Guy Maurice	202

Plus haut triple

Micheline Martin	444
Guy Maurice	488

Saison

Plus haut simple

Gertrude Maurice	212
Guy Maurice	264

Plus haut triple

Ghyslaine Rioux	509
Guy Maurice	542

Plus haute moyenne

Ghyslaine Rioux	147
Guy Maurice	155

10 fév.	17 fév.	Allées
5-6	2-3	1-2
1-2	5-4	3-4
3-4	1-6	5-6

Mini-championnat

Les Roads Runners	4777
Les Guilligans	4500
Les Joyeux Lurons	4482
Les Voyageurs	4354
Les Gailonlas	4323
Les Scorpions	4263

La Casa Saint-Eugène

Classement 29 janvier

	PJ	Pts	Qui
Jeanne	57	92	35324
Rollande	57	77	35766
Jeannine	57	71	35324
Claudette	57	67	34807
Anita	57	65	36592
Françoise	57	64	36685
Lucille	57	63	33847
Rita Pi.	57	58	37639
Jocelyne	57	54	33827
Rita Po.	57	51	35302

Semaine

Plus haut simple

Marthe Lahaie	210

Plus haut triple

Jeanne De Senneville	567

La Gang du lundi

Classement 2 février

	Qt	Pts
F. Rolland	39701	94
Y. Lachance	38722	88
R. Bissonnette	39322	84
L. Quintin	38932	76
N. Lavigne	39356	68
S. Couture	38824	68
L. Légère	38663	66
D. Couture	38382	64
Normand Lavigne		
	PJ	**QT**	**Moy**
Ga. Lavigne	57	7546	132
Gi. Lavigne	57	8833	155
Gaétan Lavigne	60	9381	156
N. Lavigne	57	9192	161
Denis Couture			
G. Robert	60	7693	128
G. Moreau	51	7736	151
R. Scott	54	7757	143
D. Couture	54	7964	147
Roch Bissonnette			
R. Desranleau	48	6106	127
M.C. Dumont	54	7877	145
R. Bissonnette	51	8316	163
Y. Goyette	36	4816	133
Luc Quintin			
L. Roy	60	6149	102
S. Brodeur	54	7278	134
J. Charron	57	9736	170
L. Quintin	57	7445	130
Stéphane Couture			
S. Gagnon	60	7401	123
S. Denicourt	54	9064	167
P. Bissonnette	48	6768	141
S. Couture	42	6351	151
Luc Légère			
G. Rathé	51	6271	123
M. Benoit	42	5899	140
A. Desranleau	51	7906	155
L. Légère	57	8593	150
François Rolland			
G. Rolland	57	8330	146
F. Rolland	54	8730	161
B. Messier	54	6337	117
P. Duquette	51	9577	187
Yves Lachance			
C. Bélanger	57	8282	145
M. Piette	48	6643	138
N. Lachance	45	5876	130
Y. Lachance	48	7545	157

Semaine

Plus haut simple

Patrick Duquette	225
Chantal Bélanger	177

Plus haut triple

Patrick Duquette	585
Marie-Claude Dumont	464

GM LOCATION PLUS*

UN AUTRE CHOIX RÉFLÉCHI

Pour renseignements, demandez Michel ou Réal

* Bail 48 mois. Valeur de rachat non garantie. 96000 km sans frais. 5c km pour excédent. Taxes, immatriculation et assurances en sus.

PONTIAC TRANS SPORT 1993 stock 3-117 348,25$*

PONTIAC GRAND AM 1993 stock 3-114 289,??$*

PONTIAC SUNBIRD 1993 stock 3-165 225,47$*

ASUNA SUNFIRE 1993 stock 3-108 227,88$*

■ PONTIAC ■ BUICK ■ CAMIONS GMC

BOURGEOIS

NAP.: 245-7722 — MTL.: 861-4980

NAPIERVILLE P.Q.

475, rue saint-jacques, Napierville

Le triomphe de Marielle Martin

■ Marielle Martin a connu une soirée exceptionnelle la semaine dernière dans la Ligue des copains. Mme Martin a roulé un supertriple de 627, grâce à des simples de 222, 212 et 193. Ayant une moyenne de 145, Marielle Martin a surpassé sa moyenne pour un triple de 192 quilles, rien de moins. Josée Rondeau s'est aussi signalée en dépassant sa moyenne de 164 «pines» grâce à un triple de 581 (186-191-204). Jean-Yves Dery, en est un autre qui a joué pas mal au-dessus de sa moyenne (157) avec un triple de 567. Yves Alexandre (583) et Sylvie Martin (564) ont aussi connu une belle soirée. Mais c'est Denis Deland qui a été le meilleur de tous avec son triple de 640 (278-173-189).

Boutin en forme

■ Daniel Boutin s'est surpassé dans la Ligue Amoco en roulant un triple de 655 (203-230-222). Claude Trudeau, avec un triple de 584, dont un simple de 247, et Pierre Bédard avec un triple de 578, dont un simple de 236, se sont signalés aussi. Mentionnons enfin la performance de Michel Fortin qui a roulé un triple de 576.

Soirée des dépassements

■ Plusieurs joueurs de la Ligue Classique III ont joué au-dessus de leur moyenne la semaine dernière. Claude Roy s'est particulièrement illustré avec un triple de 621 (201-208-212), totalisant un total de 177 quilles au-dessus de sa moyenne (148). Bernard Lavoie était aussi en grande forme, lui qui a roulé un triple de 612 (211-187-214), soit 144 quilles au-dessus de sa moyenne (156). Roland Legault n'est pas demeuré en reste avec un triple de 651 (164-242-245) pour totaliser 138 quilles de plus que sa moyenne (171). Michel Lapointe (256), Michel Lance (225), Louis Martin (224) et Luc Frégeau (234) ont aussi réussi des simples dignes de mention. Soulignons en terminant la performance des membres de l'équipe de Michel Lapointe qui ont réussi un triple collectif de 2,243 dans une victoire de 18 à 2 contre le Multisport.

Gauchers adroits

■ Plusieurs joueurs ont bien fait la semaine dernière dans la ligue des Gauchers et des Gauchères. Notons d'abord le blanchissage de 10-0 de l'équipe d'Alain Raymond aux dépens de celle de Claude Fontaine. Les deux capitaines ont bien joué. M. Raymond a réussi un triple de 617 et M. Fontaine a roulé un triple de 577. Denis Choquette a impressionné la galerie avec des simples de 202 et 220, lui qui montre une moyenne de 160. Yvan Pelletier, dont la moyenne est de 141, a joué une partie de 206, son plus haut triple en carrière. Gérald Doyon a lui aussi connu son heure de gloire en réussissant sept abats consécutifs en route vers une partie de 239. Pas piré pour un joueur dont la moyenne s'élève à 130!

Des hauts et des bas

■ Au sein de la Classique I, le RBL Ventilation a consolidé son avance en tête du classement en prenant la mesure du Gymforme 17 à 3. Réal Dextradeur (638) et Guy Tremblay (612) se sont illustrés pour les gagnants tandis que Serge Hébert (606) a bien fait chez les perdants. Roland Leroux (653), Claude L'Écuyer (648) et Denis Breton (645) ont réussi de bons triples tandis que Pierre Martin (274), Daniel Pelletier (254), Guy Breton (245) et Pierre Fréchette (243) ont joué des simples élevés. D'autres ont éprouvé certaines difficultés, comme Michel Robert (479) qui avait pourtant réussi un triple de 700 il y a une quinzaine. Gaétan Breton (476) a aussi connu une mauvaise soirée. Malgré tout, les quilleurs de cette ligue ont joué pour une moyenne de 191 la semaine dernière. Notons au passage que la Ligue Classique, qui compte dans ses rangs la plupart des meilleurs joueurs de la région, est en action tous les mercredis, à 21 heures, au Centre Multisport.

L'Heure des quilles

■ Jocelyn Lapointe a remporté le tournoi L'Heure des quilles grâce à un triple de 706 (236-259-211). M. Lapointe, qui a totalisé 790 en comptant l'handicap, méritera un écusson de l'ABC pour avoir joué une partie de 700 et un autre écusson pour avoir dépassé sa moyenne de 150 quilles. Jocelyn Lapointe termine la compétition 90 quilles devant Gaston Vivier qui a roulé un triple de 700 avec handicap. Dans l'ordre, Normand Lavigne (691), Patrick Bélanger (690), Alain Raymond (688), Luc Brault (682) et Gaston Lavigne suivaient au classement.

Un écusson pour Luc René

■ Luc René a connu une journée spéciale dans la Ligue Pinto en réussissant 10 réserves consécutives, ce qui lui vaudra un écusson «All spare game». C'est Claude Ouellette qui a cependant réussi le seul triple de plus de 600 de la semaine: 623. Pat Davis a par ailleurs réussi un magnifique simple de 257 grâce à huit abats consécutifs pour commencer la partie. L'affrontement tant attendu entre Jacques Poirier (193) et Jocelyn Savard (196), les détenteurs des deux meilleures moyennes de la ligue, n'a pas donné les résultats attendus. On a vu des parties de 155 et de 158... D'autres part, Harris O'Cain (103), Marcel Thibault (118) et Paul Beauchemin (113) ont connu leur large part de difficultés. Les deux derniers font partie de l'équipe Familion surnommée «Les Gauches». Avec leurs coéquipiers Claude Roy (153) et le capitaine Claude Fontaine (131), ils ont roulé un simple d'équipe de 515 et perdu la partie par 249 quilles! Mentionnons en terminant qu'un certain Jean-Louis a prétexté devoir travailler samedi matin, ce qui lui a évité d'affronter le secrétaire de la ligue. Certains, sans doute de mauvais compagnons, se demandent si Jean-Louis avait vraiment du travail ce jour là...

Multisport champion

■ Dans la ligue Classique II, l'équipe Multisport s'est assurée le championnat de la 2e série en prenant une avance de 26 points grâce à une éclatante victoire de 18.5 à 1.5 contre le Saint-Jean Pizzeria. La course à la 2e position est plus serrée, car cinq points seulement séparent cinq équipes. Pour le Multisport la semaine dernière, le capitaine Armand Granger a inspiré les siens avec un triple de 673 incluant un simple de 258. Denis Lebeau a roulé un triple de 609 et Patrick Duquette a réussi un triple de 642.

Chez les autres quilleurs, André Lincourt s'est particulièrement illustré avec un triple de 637, dont un simple de 257. Richard Ouellette s'est aussi distingué avec son triple de 634, dont un simple de 242. Dans la colonne des simples, Brian MacDonald s'est fait remarquer avec un 237. À l'inverse, Paul Beauchemin (ce n'était pas sa semaine) ne se vantera pas de son simple de 134, tout comme André Benoit (125) et Daniel Belle (138).

Roméo en vedette

■ Plusieurs bonnes performances ont été enregistrées la semaine dernière dans la Ligue des Requins. Il serait trop long d'énumérer tous les faits d'armes. Mais il serait difficile de passer sous silence la performance de Léo Beauchemin qui a réussi le plus haut triple de la 2e série (668) et aussi le plus haut simple (268). Michel St-Pierre a aussi roulé un beau triple (662), tout comme Robert Olivier (656). Soulignons que Claude Fontaine ne semblait pas dans son assiette en jouant un premier simple de 116. Probablement secoué par son capitaine, M. Fontaine s'est réveillé en jouant une 3e partie de 245.

Semaine des femmes

■ Les femmes ont été à l'honneur la semaine dernière dans la salle de Mont-Saint-Grégoire. Nicole Rousseau, la présidente de la Ligue Bergerie L'Acadie, a roulé un simple de 176. Dans la ligue Fleuriste 594, Martine Lapierre, une recrue, s'est fait remarquer avec un triple de 342, elle dont la moyenne est 80. Johanne Lacasse (moyenne de 121) a réussi une belle performance dans la Ligue féminine du mercredi avec un simple de 207. Mardi, Huguette Ouellette a réussi un simple de 212 pour faire encore mieux deux jours plus tard avec un simple de 215, en route vers un triple de 534. Monic Martel a failli faire encore mieux pour se contenter finalement d'un triple de 532. Du côté des hommes, le président de la Ligue des copains de la montagne se croyait sans doute au Par-T-Golf, lui qui n'a pu faire mieux qu'un triple de 441. Jocelyn Ouellette en est un qui a connu du succès, comme le montre son triple de 552, dont un simple de 221.

Bélanger en évidence

■ Dans la Ligue sportive, Robert Bélanger a rayonné grâce à un triple de 702, incluant un simple de 268. M. Bélanger a aidé son équipe à battre celle de Pierre Fréchette 16 à 4. C'est Guy «Ti-Mousse» Larivière qui a pris les quatre points de son équipe. Claude Croussette (612) et Jean-Denis Martin (557) ont par ailleurs joué leur meilleur triple de l'année. Alain Raymond, avec un triple de 654, dont un simple de 267, a largement contribué à la victoire de son équipe au compte de 10.5 à 9.5 contre l'équipe de Michel Gauthier. Notons aussi que Jean Tétreault (606) et Robert Hamel (601) ont eu un gros mot à dire dans la victoire de 12 à 8 de leur équipe contre celle de Maurice Gauthier. Dans le classement des points individuels, Robert Hamel est en tête avec 52, suivi de Robert Bélanger et Denis Audette qui ont chacun 50 points.

La touche de St-Pierre

■ Michel St-Pierre joue toujours aussi bien, mais son triple de 689 de la semaine dernière dans la Superligue Molson est digne de mention. Gilles Robert n'a pas si mal fait non plus avec un triple de 664 tandis que dans la colonne des simples, Alain Roy s'est illustré avec un impressionnant 279. C'est l'équipe Tapis Paquette et Laplante qui revendique par ailleurs le plus haut simple du mois: 871. L'équipe Surge suit avec 809.

Chez les juniors

■ Dans la Superligue junior, Stéphane (on demande aux responsables des ligues de mentionner aussi les noms de famille dans leurs compte-rendus) s'est illustré dimanche dernier avec un triple de 628, dont un remarquable simple de 278.

BILLARD

Billard Féminin du lundi

Position des équipes

	Pts
Med	225
Blitz	224
Ritz	223
Méridien	208

	PJ	PG	PP	Moy
L. Fréchette	70	47	23	671
L. St-Laurent	74	48	26	648
F. Gilbert	64	38	26	593
M. Fréchette	57	33	24	578
J. Fréchette	65	35	30	538
J. Lessard	68	36	32	529
L. Belisle	68	36	32	529
M. Martel	76	40	36	526
J. Laferrière	69	36	33	521
M. Gosselin	75	39	36	520
A. Tremblay	62	32	30	516
L. Lavoie	64	32	32	500
J. Robert	75	37	38	493
J. Gaouette	71	35	36	492
S. Ouimette	76	37	39	486

BILLARD

Ligue du mardi billard Richelieu

Classement
12 janvier 1993

Restaurant	
L'Ombrelle	496
Billard Richelieu	472
Formica	467
Rock Demo	449
Molson O'Keefe	395
Sergaz Iberville	391
Laser Nico Thérapie	368
Restaurant Vito's	322

Classement des joueurs

	PG	PP	M.
A. Ouellette (RD)	102	36	739
M. Carlos (O)	106	48	688
C. Perrier (BR)	90	49	647
B. Roy (RD)	58	34	630
R. Ouellet, (O)	105	62	629
S. Guertin (F)	76	48	613
J. Landry (E)	86	56	606

BILLARD

S. Provencher (O)	98	68	590
R. Silverwood (NL)	102	75	576
E. Racine (BR)	87	68	561

Mercredi

5 février

Bar le Méridien	249
Bar Salon Le Ritz	248
Bar St-Jacques	229
Bar A/A	192
Taverne de l'Amitié	166
Le Rendez-Vous	153

10 meilleures moyennes

André Benoit, BLM	923
Yves Lizotte, BLM	825
Jacques Samson, BSJ	760
Patrice Grenier, BSJ	727
Frédérick Deland, BSJ	707
Fernand Laporte, BSLRM	661
André Ouellette, BSLR	644
Réjean Choinière, BSLR	580
Pierre Lehoux, BLM	576
Bruno Roy, BSLR	571

VIDANGE D'HUILE PLUS
(pour automobiles seulement)
SAINT-PAUL D'ABBOTSFORD - SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU - CHAMBLY
TOUT LE MOIS DE FÉVRIER

■ Vidange d'huile et filtre comprenant jusqu'à 5 litres d'huile TLO argent 5W30 Shell.

NOTE: supplément pour certaines marques d'automobiles requiérant des huiles et des filtres spéciaux

■ Graissage
■ Plein du réservoir de lave-glace (maximum de 4 litres de bleu ultraclair)
■ Permutation des roues
■ Vérification pour votre sécurité (visuellement)

	BON	À VÉRIFIER	À RÉPARER		BON	À VÉRIFIER	À RÉPARER
Jambes de force avant				Courroies			
Jambes de force arrière				Liquide lave-glace			
Pneus avant				Essuie-glace			
Pneus arrière				Densité antigel			
Pression des pneus				Filtre à air			
Conduite				Radiateur			
Silencieux				Boyaux du radiateur			
Tuyaux				Boyaux de chaufferette			
Supports d'échappement				Phares avant			
Lubrifier pont arrière				Feux clignotants			
Liquide de freins				Feux de recul			
Conduits de liquide à freins				Feux de position			
Liquide servodirection				Plaquettes de freins			
Huile moteur				Tambours			
Liquide de transmission				Disques			

Pour seulement 23,50 taxes incluses
Venez nous voir pour votre sécurité parce que...
Notre ambition est de vous voir
Notre satisfaction est de vous revoir

LES PNEUS Robert Bernard
Notre ambition est de vous voir... Notre satisfaction de vous revoir!

765, rue Principale, Saint-Paul d'Abbotsford, 379-5757
450, Grand-Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu, 347-2395
965, boul. Périgny, Chambly, 658-1342

Saison
Plus haut simple

Patrick Duquette	279
Chantal Bélanger	199

Plus haut triple

Patrick Duquette	673
Chantal Bélanger	503

Plus haute moyenne

Patrick Duquette	187
Marie-Claude Dumont	145

Les Amis du mardi

Classement

P. Corriveau	105	46	490
M. Landry	103	46	505
D. Fattore	94	47	137
H. Proulx	90	46	054
S. Renaud	92	48	024
C. Daoust	82	46	709
G. Roy	70	46	023
S. Allard	36	45	378

Sylvie Renaud

Germain Denault	92
Chantal Éthier	124
Sylvie Renaud	136
Richard Gosselin	127
Marc Martin	156
Charles Fortin	126

Hilaire Proulx

Daniel Boudreau	119
Ronald Éthier	100
Gertrude Dextraze	115
Hilaire Proulx	108
Ghislaine Lebeau	119
Gaétane Bisson	125

Priska Corriveau

Nicole Pinel	101
Priska Corriveau	111
André Pelletier	112
Pierrette Marcoux	123
Michel Cabana	132
Claude Corriveau	144

Georges Roy

Maria Wuyts	88
Georges Roy	113
Fabienne Blanchet	106
René Joubert	132
Gaby Paquette	138
Jacques Houde	100

Serge Allard

Suzanne Proulx	115
Jean Proulx	155
Monique Arbour	106
Constance Denault	89
Robert Vincent	137
Serge Allard	135

Dino Fattore

Robert Thibodeau	107
Ginette Campeau	101
Suzanne Roy	108
Dino Fattore	143
Yvan Bruneau	132
Suzanne Martineau	143

Christiane Daoust

Christiane Daoust	101
Lise Desrosiers	110
Gérald Dextraze	127
Denis Thibodeau	135
Danny Grégoire	130
Stéphane Thibodeau	136

Michel Landry

Rose Fattore	107
Nancy Martineau	106
Mario Ménard	118
Jean Ethier	124
Justin Fattore	134
Michel Landry	140

Semaine
Plus haut simple

Marc Martin	238
Suzanne Martineau	165

Plus haut triple

Marc Martin	557
Suzanne Martineau	427

Saison
Plus haut simple

Marc Martin	238
Gaby Paquette	221

Plus haut triple

Marc Martin	581
Chantal Éthier	575

Plus haute moyenne

Marc Martin	156
Suzanne Martineau	143

Les Copains Baillargeon

Semaine du 3 février

M. Frappier	47	50082
F. Paiement	46	49990
A. Goyette	45	49854
M. Lavigne	43	50601
R. Grenon	40	49798
G. Baillargeon	40	49470
R. Lanoue	38	49694
R. Roy	36	49403

Roger Lanoue

	Qts	P	Moy.
H. Lemieux	7965	60	132
F. Mongrain	9628	63	152
R. Lanoue	9431	60	157
G. Boudreau	6350	36	176

Réjeanne Roy

K. Coulombe	4457	33	135
J.G. Rémillard	7967	54	147
J. Laurin	8754	60	145
R. Roy	9870	63	156

Ginette Baillargeon

J. Baillargeon	7663	60	127
G. Baillargeon	10008	63	158
M. Daigneault	6455	39	165
A. Audette	12019	63	190

France Paiement

R. Trudel	6941	48	144
F. Paiement	9243	63	146
R. Labonne	10041	63	159
J. Agostino	8831	51	173

Micheline Frappier

M. Frappier	9779	60	162
N. Landry	9956	60	165
P. Frappier	10449	63	165
Y. Frappier	11292	63	179

Marcel Lavigne

G. Lavigne	9844	63	156
R. Corbin	10671	63	169
H. Corbin	10982	63	174
M. Lavigne	11472	63	182

André Goyette

J.L. Langlois	8682	54	160
G. Lacasse	10744	63	170
J. Michaud	9061	51	177
A. Goyette	11577	63	183

Rita Grenon

J. Langevin	7846	57	137
L. Grenon	9896	63	157
R. Grenon	10244	63	162
A. Langevin	9172	51	179

Semaine
Plus haut simple

Florian Mongrain	213
Rita Grenon	213

Plus haut triple

André Audette	570
Rita Grenon	537

Saison
Plus haut simple

Pascal Frappier	258
Réjeanne Roy	258

Plus haut triple

André Audette	668
Réjeanne Roy	587

Plus haute moyenne

André Audette	190
Rachel Corbin	169

10 fév.	17 fév.	Allées
8-7	3-1	1-2
6-5	4-2	3-4
2-1	8-6	5-6
4-3	7-5	7-8

Les Copains du mardi

Classement 3 février

	PJ	Pts	Qui
Moineaux	60	112	43400
Serins	60	95	40147
Canards	60	90	41449
Pinsons	60	86	39520
Inséparables	60	86	40528
Faucons	60	83	36238
Hirondelles	60	83	39984
Cormorans	60	76	36175
Colombes	60	75	36659
Goélands	60	66	37481
Perdrix	60	64	37546
Aigles	60	46	33092

Semaine
Plus haut simple

Laurette Grimard	158
Jean-Guy Goineau	191

Plus haut triple

Laurette Grimard	418
Henri-Paul Grimard	507

Les Cousins Baillargeon

Semaine du 31 janvier
Position des équipes
Classement

	Qui.	Pts
Les Gais Lurons	37333	43
Les Sans-Noms	37993	42
Les Rois de Coeur	37619	42
Les Restants	37204	40
Les Garfield	37101	39
Les R2-D2	37338	36
Les Dynamiques	37346	31
Les Dauphins	37226	29

Les Dauphins

	PJ	Q	Moy
F. Dumont	54	6082	112
G. Hamel	42	5499	130
R. Hamel	45	6512	144
D. Barry	39	6662	170

Les Gais Lurons

M. Dumont	57	7146	125
L. Bergeron	48	5579	116
B. Bergeron	51	7025	137
M. Daigneault	57	9059	158

Les Dynamiques

N. Lévesque	57	7166	125
D. Lévesque	57	8037	141
R. Dumont	57	7878	138
C. Vallières	54	8328	154

Les R2-D2

L. Rémillard	57	5507	96
J.G. Rémillard	57	8354	146
S. Drolet	57	6628	116
J. Dumont	57	9817	172

Les Garfield

C. Dumont	42	5268	125
G. St-Laurent	57	8552	150
F. Dumont	57	7295	127
M.A. Dumont	57	9251	162

Les Rois de Coeur

J. Roy	54	7226	133
S. Roy	54	6255	115
L. Brodeur	57	9554	167
G. Brodeur	57	8522	149

Les Sans-Noms

A. Lamontagne	57	6668	116
G. Dumont	42	5284	125
G. Lamontagne	54	7974	147
C. Dumont	38	7143	187

Les Restants

M. Parenteau	57	7134	125
S. Alexandre	51	6819	133
M. Lamontagne	57	8852	155
D. Alexandre	51	9580	187

Semaine
Plus haut simple

Luc Lamontagne	222
Line Brodeur	222

Plus haut triple

Jacques Dumont	578
Line Brodeur	504

Plus haute moyenne

Claude Dumont	187
Line Brodeur	167

Saison
Plus haut simple

Denis Alexandre	267
Line Brodeur	232

Plus haut triple

Denis Alexandre	697
Line Brodeur	578

Les Distingués

Classement 2 février

	PG	Pts	Qui
Comètes	54	74	31200
Warriors	54	73	29696
Bons Diables	54	70	34958
Âge d'Or	54	65	32497
Gaillards	54	64	31086
Couches-Tard	54	62	30437
Sans Allures	54	59	26874
Sautés	54	58	32633
Dynamiques	54	57	27235
Lions	54	48	31545

Semaine
Plus haut simple

Claire L'Écuyer	167
Michel Gravel	180

Plus haut triple

Viviane Gravel	445
Marcel Turcotte	438

Les Floralies

Classement au 27 janvier

	PG	PP	Qui
Zinnia	32	40	17901
Capucine	36	36	18055
Orchidée	26	46	18362
Muguet	50	22	18326
No 1			
L. Deslauriers	5819	51	114
M. Trudeau	6022	51	118
L. Rémillard	6023	45	133
F. Denicourt	6956	51	136
H. Ouellette	8165	54	151
No 2			
S. Boileau	6877	51	134
M. Plourde	4851	54	89
M. Tétreault	6684	48	139
G. Dussault	5902	45	131
N. Plourde	5836	42	138
No 3			
J. Lacasse	5092	42	121
S. Gilbert	5540	42	131
G. Brault	6294	48	131
S. Dubois	7379	51	144
R. Bienvenue	7075	51	138
No 4			
M. Deblois	6034	51	118
M. Jourdenais	5772	54	106
M. Davignon	6194	48	129
C. Benoit	6666	54	123
M. Martel	6428	42	153

Plus haut simple

Huguette Ouellette	187

Plus haut triple

Huguette Ouellette	502

Les Gaucher s

Classement au 7 février

	PG	PP	Qui
A. Filion	34	16	12222
M. Thibault	32	18	12390
P. Marion	28	22	11963
A. Raymond	26	24	11900
N. Mercier	18	32	12086
C. Fontaine	12	38	12100
Joueurs			
A. Raymond	10837	55	197
P. Marion	10956	60	182
M. Thibault	10799	60	179
C. Fontaine	10162	57	178
N. Mercier	10035	57	176
A. Filion	10453	60	174
E. Grenier	6270	36	174
G. Sylvestre	9577	57	168
M. Lusignan	6528	39	167
C. Gosselin	3909	24	162
F. Marion	2442	15	162
D. Choquette	9276	57	162
G. Savoie	5811	36	161
Y. Mercier	9061	57	158
M. Messier	2375	15	158
S. Martin	9405	60	156
H. Cousineau	9124	60	152
C. Roy	8204	54	151
C. Robert	8643	57	151
R. Gadoury	6766	45	150
M. Hébert	7623	53	143
Y. Pelletier	3871	27	143
G. Doyon	1282	9	142
S. Dolbec	7429	54	137

Plus haut simple

Marcel Thibault	245

Plus haut triple

Marcel Thibault	648

Plus haute moyenne

Alain Raymond	197

Les Gens Heureux

3 février
Classement

Ambulance Vézeau	30
Vitrerie J.P.G.	26
Z 104 FM	24
Élect. Technel	22
Cage aux Sports	18
Tissus Cécile et Gisèle	16
Rest. Ché Mi-Cho	14
St-Jean Ford	14

Plus haut triple

David Durant	570
Ghislaine Brunelle	467

Plus haut simple

David Durant	199
Manon Bombardier	199

Vitrerie J.P.G.

	P	Q.	Moy
O. Savary			137
G. Tremblay			172
S. Jourdain			129
S. Tremblay			174

Cage aux Sports

M. Lanthier	102
G. Bernier	124
R. Goyette	165
C. Goyette	127

St-Jean Ford

C. L'Heureux	101
P. Rémillard	139
M. Lemaire	122
N. Leclerc	114

Z-104 FM

M. Bombardier	125
D. Durant	182
B. Giroux	131
M. Conforti	152

Tissus Cécile & Gisèle

G. Brunelle	136
L. Lapalme	133
C. Brunelle	115
G. Lachance	119

Elect. Technel

G. Godin	128
E. Blain	135
G. L'Heureux	98
L. Barsalou	140

Che Mi Cho

J.L. Parenteau	159
D. Normandin	144
L. Laliberté	147
D. Durant	132

Ambulance Vézeau

M. Barsalou	149
A. Tremblay	172
N. Loyer	83
C. Vézeau	161

13 fév.	20 fév.	Allées
8-7	4-2	1-2
6-5	3-1	3-4
4-3	7-5	5-6
2-1	8-6	7-8

Les «Inter-pro» Baillargeon

Semaine du 4 février

L. Courchesne	47		10239
M. Lance	44		10507
J. Lavertu	42		10104
G. Simard	41		10081
J. Tétrault	39		10349
A. Goyette	39		10269
B. Forget	37		10086
W. Goupil	30		10070

Position des équipes
Léo Courchesne

	Qts	P	Moy
L. Lecomte	5153	54	95
A. Ménard	5703	51	111
J. Ménard	7917	51	155
Y. Lamoureux	8437	51	165
L. Courchesne	9140	54	169

Janvier Tétrault

C. Bienvenue	10106	60	168
J. Gamache	5514	48	114
L. Duquette	8233	59	139
S. Deshaies	7894	60	131
J. Tétrault	11479	60	191

Germain Simard

J. Lévesque	6408	60	106
L.P. Lévesque	8207	60	136
L. Simard	6689	48	139
E. Blain	7529	57	132
G. Simard	9982	57	175

Jean Lavertu

C. Patenaude	8609	60	143
L. Lavertu	8714	57	152
H. Forget	8193	60	136
A. Patenaude	9043	60	150
J. Lavertu	9745	60	162

André Goyette

H. Ménard	5305	45	117
C. Langlois	10041	60	167
Y. Ménard	10206	60	170
F. Benoit	9442	60	157
A. Goyette	10790	60	179

Wilfrid Goupil

P. Monière	6894	60	114
M.J. Deshaies	8174	60	136
W. Goupil	9145	60	152
J. Lamoureux	4315	27	159
A. Lemieux	1557	9	173

Michel Lance

M. St-Gelin	9379	60	156
M. Lance	10387	60	173
M. St-Jean	10282	60	171
D. St-Jean	9665	57	169
H. Lance	10613	60	176

Bruno Forget

J. Béchard	5926	42	141
J.P. Duval	8357	51	163
C. Duval	8956	57	157
B. Forget	8782	60	146
M. Duval	10069	60	167

Semaine
Plus haut simple

Denis St-Jean	248
Micheline St-Jean	208

Plus haut triple

Denis St-Jean	597
Michel Lance	597
Micheline St-Jean	567

Saison
Plus haut simple

Germain Simard	276
Claire Duval	231

Plus haut triple

Germain Simard	686
Hélène Lance	614

Plus haute moyenne

Janvier Tétrault	191
Hélène Lance	176

11 fév.	18 fév.	Allées
1-6	8-7	1-2
7-4	6-5	3-4
5-3	2-1	5-6
2-8	4-3	7-8

Les Lèves-tôt

Classement 31 janvier

	Qt	Pts
S. Kershaw	21635	107
J. Balthazar	21628	1071
R. Rouiller	21491	99
E. Bisaillon	21560	92
C. Dumont	21657	84
N. Campbell	20712	78
B. Gagnon	21139	76
A. Bertrand	20879	76

André Bertrand

	PJ	QT	Moy
A. Zinman	51	8628	169
R. Gagné	57	9940	174
A. Bertrand	57	10346	181
J. Gagné	39	6064	155

Steve Kershaw

A. Granger	60	10822	180
N. Roy	39	6919	177
S. Bélanger	51	7997	156
S. Kershaw	48	9032	188

Benoit Gagnon

J.-Y. Gagné	51	9124	178
B. Gagnon	48	8916	185
L. Blouin	42	6298	150
R. Deschenes	57	9702	170

Napoléon Campbell

G. Zinman	48	7823	163
A. Benoit	60	9741	162
N. Campbell	54	9920	183
L. Allaire	60	10341	172

Robert Rouiller

G. Bisson	39	6016	154
L. Brault	60	10447	174
R. Rouiller	54	10005	185
C. Bisaillon	54	9221	170

Claude Dumont

P. Desrochers	60	10406	173
C. Dumont	48	9175	191
Y. Roy	54	8758	162
G. Demers	48	7983	166

Ephrem Bisaillon

A. Brodeur	57	9037	158
S. Lamarche	54	8747	162
P. Chicoine	57	10207	179
E. Bisaillon	51	9793	192

Jean Balthazar

E. Tremblay	60	10601	176
G. Lussier	60	10062	167
J.P. Roy	45	7369	163
J. Balthazar	54	10190	188

Semaine
Plus haut simple

Armand Granger	259

Plus haut triple

Guy Tremblay	661

Saison
Plus haute moyenne

Ephrem Bisaillon	192

Plus haut simple

Claude Dumont	279

Plus haut triple

André Bertrand	693

Les Pros du mercredi

Classement 2 février

	PJ	Pts	Qui
Souvlaquille	51	78	34688
Mala-Quille	51	73	34443
Restants	51	68	33766
Vaillants	51	68	36505
Sautés	51	64	36007
Pinsons	51	57	33688

Semaine
Plus haut simple

Martine Gilbert	202
Guy Phaneuf	179

Plus haut triple

Martine Gilbert	462
Guy Phaneuf	468

Les Requins

Classement au 10 février

	PG	PP	Qui
G. Robert	60	40	11300
N. Mayea	59	40	10887
M. St-Pierre	59	40	10811
R. Olivier	57	42	10946
Y. Allard	54	46	10533
A. Sylvain	48	52	10780
G. St-Pierre	45	55	10608
A. Bessette	43	56	10095
G. Lussier	40	59	10710
C. Breton	32	69	10769
Joueurs			
G. St-Pierre	13078	63	207
M. St-Pierre	11694	57	205
A. Sylvain	12201	60	203
G. Robert	11722	60	195
G. Lussier	12228	63	194
R. Olivier	10922	57	191
Y. Allard	12068	63	191
A. Bessette	12007	63	190
N. Mayea	10797	57	189
C. Breton	11743	63	186
C. Fontaine	10574	57	185
A. Rémillard	9457	51	185
R. Beauchemin	10758	58	185
M. Brault	10547	57	185
M. Audette	11659	63	185
A. L'Heureux	11607	63	184
L. Brault	11550	63	183
Y. Larivière	11525	63	182
C. Dolbec	11130	61	182
C. Dallaire	11491	63	182
M. Thériault	11335	63	179
A. Roy	11328	63	179
Y. Duhamel	10191	57	178
C. Trudeau	11200	63	177
L. Papineau	9045	51	177
Y. Alexandre	11168	63	177
G. Desnoyers	11096	63	176
C. Tremblay	8979	51	176
M. Patenaude	10488	60	174
E. Roy	10995	63	174
D. Forgues	2587	15	172
C. Bisaillon	10833	63	171
G. Roy	10285	60	171
A. Zinman	9154	57	160
R. Trudeau	9893	63	157
S. Leduc	9827	63	155
M. Audet	8780	57	154
C. St-Pierre	9674	63	153
P. Goyette	2274	15	151
G. Doyon	8426	63	133

Plus haut simple

Roméo Beauchemin	268

Plus haut triple

Roméo Beauchemin	668

Plus haute moyenne

Guy St-Pierre	207

Les Scrutés

Classement 2 février

	PJ	Pts	Qui
Les Sautés	60	49	37733
Les Restants	60	31	35641

Semaine
Plus haut simple

Nicole Aubin	137
Robert Roy	150

Plus haut triple

Nicole Aubin	364
Robert Roy	376

Les Signes Zodiacques

Classement au 26 janvier

	PG	PP	Qui
Vierge	40	32	19404
Lion	40	32	19193
Sagittaire	24	48	18983
Balance	40	32	19024
No 1			
C. Boucher	7055	48	146
G. Messier	7406	54	137
S. Martineau	6215	54	115
M. Martel	7059	45	156
R. Blais	7235	51	141
No 2			
D. Blais	7146	54	132
A. Blais	5518	51	108
S. Dubois	7499	54	138
L. Gauthier	8036	54	148
G. Leduc	7366	45	163
No 3			
I. Robitaille	7026	54	130
C. Lacasse	6720	51	131
F. Breault	7472	54	138
Y. Robitaille	6711	45	149
L. Robitaille	7070	45	157
No 4			
S. Lapointe	5225	54	96
G. Pelletier	6120	51	120
N. Robitaille	7452	51	146
G. Breault	7325	51	143
J. Boucher	9065	54	167

Plus haut simple

Johnny Boucher	**216**
Ginette Rheault	**170**

Plus haut triple

Johnny Boucher	570
Ginette Breault	477

Légion Canadienne

Semaine du 28 janvier
Position des équipes

Noëlla	90	54	37140
Bruno	84	60	35844
Lynn	80	64	39459
Julie	68	76	34741
Roger	66	78	35977
Arthur	66	78	35709
Lucille	66	78	35340
Yola	64	80	35531

Saison
Plus haute moyenne

Lucille Thibault	156
Yvan Isabelle	159

Plus haut simple

Thérèse Dostie	224
Bruno Turgeon	224

Plus haut triple

Lucille Thibault	628
Bruno Turgeon	571

Semaine
Plus haut simple

Lucille Thibault	167
Bruno Turgeon	224

Plus haut triple

Thérèse Dostie	468
Bruno Turgeon	543

Les Amis du Vendredi

Semaine du 29 janvier
Semaine
Plus haut triple

Simone Massé	435
Hervé Dion	391

Plus haut simple

Simone Massé	182
Hervé Dion	153

Saison
Plus haut triple

Jeanne d'Arc Michaud	455
Jean-Paul Michaud	530

Plus haut simple

Jeanne D'Arc Michaud	182
Jean-Guy Goineau	189

Ligue Amitié

Semaine du 25 janvier

Suzanne	86	50	31800
Anita	74	62	31550
Réjeanne	74	62	31095
Denise	64	72	30705
Germaine	62	74	30738
Lucille	48	88	31204

Saison
Plus haute moyenne

Lucille Thibault	152
Irénée Parent	137

Plus haut simple

Lucille Thibault	204
Roger Brunelle	223

Plus haut triple

Lucille Thibault	506
Roger Brunelle	488

Semaine
Plus haut simple

Lucille Thibault	184
Roger Brunelle	168

Plus haut triple

Lucille Thibault	467
Roger Brunelle	412

Ligue Bonne Entente

Semaine du 26 janvier
Position des équipes

Denise	84	60	32820
Cécile	82	62	34148
Nicole	77	67	34698
Doris	72	72	33129
Jeanne	71	73	33260
Alice	69	64	34725
Gaby	70	74	33053
Rita	66	78	32033
Claire	64	80	34077
Jacqueline	64	80	33645

Saison
Plus haute moyenne

Jeanne Roy	125

Plus haut triple

Adrienne Pariseau	490

Plus haut simple

Pierrette Dumberry	203

Semaine
Plus haut triple

Jeanne Roy	418

Plus haut simple

Thérèse Bouchard	188

Ligue Bonne Humeur

Semaine du 28 janvier

Jeanne	94	50	35757
Réjeanne	88	56	34544
Germaine G.	87	57	33026
Irène	64	80	33713
Simone	57	87	35446
Germaine B.	42	102	33758

Saison
Plus haute moyenne

Réjeanne Lapointe	134
Irénée Parent	141

Plus haut triple

Jeanne Roy	452
Irenée Parent	505

Plus haut simple

Jeanne Roy	199
Marcel Dupont	194

Semaine
Plus haut triple

Gisèle Bélanger	424
Irénée Parent	505

Plus haut simple

Jeanne Roy	178
Irenée Parent	183

Ligue des 100 Watts

Classement 2 février

	PG	Pts	Qui
Art Floral	57	87	42614
Santé Richaud	57	70	38151
École de cond. Aubé	57	65	39437
Rest. Le Normand	57	62	41908
Garage R.P.M. Houle	57	61	39249
Aciers H&H	57	54	37808

Semaine
Plus haut simple

Suzanne Desmarais	204
Michel Godin	200

Plus haut triple

Odile Lagacé	424
Guy Gervais	450

Ligue Féminine

Semaine du 27 janvier

Denise B.	90	70	33701
Denise P.	89	65	38683
Jeannine	89	63	36008
Josée	80	72	34917
Christiane	78	74	36249
Noëlla	76	76	36147
Irène	72	80	36143
Carmen	38	114	34911

Saison
Plus haute moyenne

Lucille Thibault	155

Plus haut simple

Thérèse Dostie	236

Plus haut triple

Lucille Thibault	584

Semaine
Plus haut simple

Thérèse Dostie	177

Plus haut triple

Thérèse Dostie	486

Ligue REL Ventilation

	P	Moy
Martin Nettoyeur	56	
Plomberie R

VIVEZ LA DESCENTE

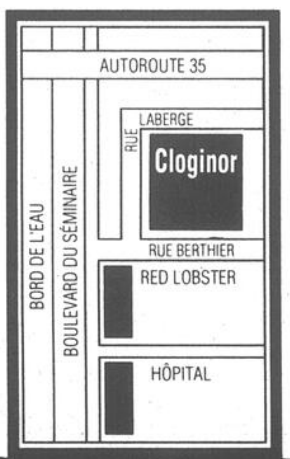


348-6816

SPECTACULAIRE DES PRIX CHEZ



Soyez le premier au fil d'arrivée!



HD HYUNDAI

CLOGINOR
ST-JEAN

359, rue Laberge Saint-Jean-sur-Richelieu

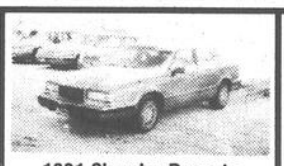
Des superbes voitures d'occasion À des prix qui vous enchanteront



1992 Oldsmobile Cicra
bleu, tout équipé, 33 000 km, seulement 3 en stock
13 450$



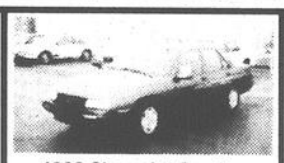
1990 Toyota Corolla SR5
climatiseur, 47 000 km, 5 vit., balance de garantie 5 ans/100 000 km
9 650$



1991 Chrysler Dynasty
gris, V-6, climatiseur, aut.,27 000km, garantie
11 395$



1991 Chrysler Dynastie
blanc, tout équipé, 24 000 km
$ SUPER



1992 Chevrolet Corsica
climatiseur, V-6, balance de garantie 3 ans/60 000 km



1990 Mercury Topaz
5 vitesses, 56 000 km, balance de garantie 6 ans /100 000 km
6 350$



1989 Excel Olympique
aut., garantie, mags, un seul prix:
4 995$



1991 Dodge Shadow
décapotable, 26 000 km, aut., balance de garantie 7 ans/ 115 000 km
10 995$



1991 Excel SE
aut., roues «mags», garantie illimitée
7 795$



1991 Eagle Vista GT
32 000 km, 5 vitesses, balance de garantie
5 995$



1991 Scoupe L
Rouge, servodirection, 5 vitesses, 31 000 km
7 995$



1991 Chevrolet sprint
5 portes, rouge, 39 000 km, **automatique**



1991 Spirit
Tout équipé, climatiseur, seulement 37 000 km garantie 7 ans/115 000 km plus plan d'or
8 995$



1990 Suzuki Swift GT
59 000 km, 5 vitesses, voiture rapide, **garantie**



1988 Nissan Sentra XE
volant ajustable, radio-cassettes, 73 000 km, 5 vitesses
5 995$



1992 Pontiac Grand Prix
tout équipé, 28 000 km, garantie 3 ans/60 000 km



1991 Pontiac 6000 LE
V-6, climatiseur, 26 000, garantie GM, taxes comprises
spécial: 10 995$



1992 Plymouth Accclaim
V-6 , climatiseur, vitesse de croisière, volant ajustable, radio-cassettes



1990 Sunbird Turbo GT
46 000 km, blanc, garantie GM, une vraie aubaine!
7 950$



1989 Sonata GLS
automatique, 44 000 km, balance de garantie 5 ans/100 000 km



1990 Toyota Corolla SE
5 ans/km illimmité, 37 000 km



1991 Chevrolet APV
tout équipé, 30 000 km, roues «mags», 6 passagers, climatiseur
14 895$



1990 Nissan Pathfinder
38 000 km, 5 vit., 4 portes, balance de garantie



1992 Plymouth Voyager
blanc, allongé, 3,3 litres, climatiseur, 26000 km
Faites une offre!



1991 Jeep YJ
24 000 km, blanc, négociable
11 600$



1992 GMC 20
diesel, 40 000 km, garantie 3 ans/60 000 km

Toutes nos voitures sont vérifiées et garanties

Plus de 50 véhicules en inventaire

348-6816



1992 Nissan King Cab SE
4x4, 18000 km, garantie 5 ans/ 100 000 km,
super prix



1991 Dodge Dakota King Cab
52 000 km, aut., balance de garantie 7 ans/115 000 km
10 895$



1990 Mazda MPV
68 000 km, 7 passagers, balance de garantie 5 ans/100 000 km



1991 Ford Aerostar Sport
rouge, climatiseur, vitesse de croisière, volant ajustable, 34 000 km, balance de garantie
13 995$



1991 Lumina APV
47000 km, 6 passagers, climatiseur, verrouillage électrique
14595$

Les Spinners	160	219	40764
Les Boulons			
	Qui	**P**	**Moy.**
C. Huard	3445	39	88
A. Larose	8651	57	151
G. Plourde	8814	57	154
D. Gagné	4167	27	154
Les Chalumeaux			
L. Plourde	7176	57	125
S. Benjamin	8143	54	150
P. Audet	8259	54	152
P. Rochefort	7138	45	158
Les Spinners			
S. Binette	4752	51	93
L. Brunelle	6746	54	124
Y. Perron	9151	57	160
G. Pelerin	8023	48	167
Les Inoxydables			
A. Benjamin	6172	57	108
L. Gignac	6255	57	109
H.P. Huard	5696	42	135
J. Normandeau	8601	57	150
Wedje-It			
F. Normandeau	6066	57	106
C. Benjamin	7227	57	126
R. Lévesque	6245	45	138
M. Gignac	9487	57	166
Les Armatures			
L. Binette	5476	51	107
L. St-Denis	6554	48	136
M. Perron	8032	54	148
Y. Plourde	9689	57	169
Plus haut simple			
Yves Plourde			244
Louise Brunelle			171
Plus haut triple			
Gaétan Pellerin			601
Cécile Benjamin			454
Plus haute moyenne			
Yves Plourde			169
Monique Perron			148

Ligue de quilles «mardi 18h30»

Semaine du 2 février
Classement

	Qt	Pts
J. Agostino	42726	107
G. St-Gelais	43079	98
E. Tremblay	42980	88
P. Bertrand	42550	88
M. Proulx	42760	79
A. Cormier	41475	61
J. Proulx	41821	59
H. Lance	41904	58

Paul Bertrand

	QT	PJ	Moy
P. Bertrand	10574	60	176
S. Bonin	9107	60	151
G. Oligny	10812	57	189
L. Martin	9235	57	162

Micheline Proulx

M. Proulx	10437	60	174
R. Hébert	8683	51	170
P. Daigneault	9344	54	173
M. Daigneault	6654	54	123

Joseph Agostino

J. Agostino	10938	60	182
H. Morin	8271	60	137
V. Agostino	6841	39	175
P. Fournier	8831	60	147

Julie Proulx

J. Proulx	7485	51	146
R. Lessard	10000	57	175
J.P. Proulx	9326	60	155
C. Langlois	9974	60	166

Éric Tremblay

E. Tremblay	10304	60	171
K. Coulombe	7833	60	130
J.D. Martin	9629	60	160
G. Argoin	6650	42	158

Gabrielle St-Gelais

G. St-Gelais	9562	60	159
D. Bourdon	9444	60	157
Y. Daneau	8312	60	138
C. Daneau	7358	60	122

Adriana Cormier

A. Cormier	9037	57	158
G. Zinman	2163	12	180
L. Desautels	7882	54	146
E. Robert	7538	57	132

Hélène Lance

H. Lance	9207	54	170
J. Bernier	8408	57	147
Y. Allard	8563	60	142
C. Dumont	7109	57	124

Semaine
Plus haut simple

Joseph Agostino	264
Adriena Cormier	206

Plus haut triple

Joseph Agostino	628
Micheline Proulx	587

Saison
Plus haut simple

Joseph Agostino	264
Sylvie Bonin	229

Plus haut triple

Gilles Oligny	661
Micheline Proulx	609

Plus haute moyenne

Gilles Oligny	189
Micheline Proulx	174

Menuiserie Pelletier

Classement 3 février

	PJ	Pts	Qui
Stars	60	94	39020
Sautés	60	86	39343
Surprenants	60	76	38429
Trolls			
Magiques	60	64	37118

Semaine
Plus haut simple

Nancy Gagnon	159
Alain Prévost	164

Plus haut triple

Nancy Gagnon	452
Alain Prévost	448

Les Copains de la Montagne

Classement au 29 janvier

	PG	PP	Qui
Red's	90	62	40481
Angels	76	76	39940
Pirates	70	82	40036
Blue Jays	68	84	40444
Blue Jays			
Luc	5117	47	109
Gisèle	7487	54	139
Jean-Paul	3573	27	132
Tintin	8712	57	153
Henri	7527	48	157
Pirates			
Cathou	5494	50	110
Nicole	5104	39	131
Lisette	8285	57	145
Jos	8057	54	149
Jean-Claude	8954	54	166
Red's			
Chantal	6404	57	112
Jean-Marc	6041	48	126
Josée	6628	51	130
Roger	8604	54	159
Jojo	9651	57	169
Angels			
Maurice	5783	57	101
Alberte	7765	57	136
Colette	6152	45	137
Huguette	8283	54	153
Michel	9173	54	170
Plus haut triple			
Michel			602
Lisette			536
Plus haut simple			
Michel			248
Huguette			205

Ligue Junior du Samedi

Classement 30 janvier

	Qt	Pts
J.F. Guay	24312	46
M. Séguin	24363	45
C. Goyette	24041	37
V. Agostino	23880	35
C. Lebeau	23900	33
L.P. Dextraze	24040	31
M. Jean	23818	31
F. Ménard	24031	28

Caroline Lebeau

	PJ	QT	Moy
C. Lebeau	54	3458	64
S. Langlois	54	3735	69
G. Raymond	6	317	52

Vicki Agostino

D. Mondor	54	3540	65
V. Agostino	48	3814	79

Mylène Séguin

M. Séguin	54	5319	98
A.M. Séguin	54	3907	72

Jean-François Guay

D. St-Gelais	54	6267	116
J.F. Guay	42	5139	122
F. Provencher	27	2562	94

Louis-Philippe Dextraze

S. Guay	51	5989	117
J. Bonneau	54	5004	92
L.P. Dextraze	51	6024	118

Frédérick Ménard

P. England	48	4326	90
M. Jean	45	3563	79
F. Ménard	54	5833	108

Mélanie Jean

T. Goyette	54	2615	48
J. Jean	54	2546	47
M. Jean	54	4581	84

Cathy Goyette

M.E. Gravel	51	4068	79
J. Dumont	51	2902	56
C. Goyette	54	5371	99

Semaine
Plus haut simple

Daniel St-Gelais	163
France Provencher	155

Plus haut triple

Jean-François Guay	410
Cindy Blain	377

Saison
Plus haut simple

Sébastien Guay	189
Cindy Blain	190

Plus haut triple

Jean-François Guay	435
Cindy Blain	460

Plus haute moyenne

Jean-François Guay	122
Cathy Goyette	99

Ligue Labatt Mixte

Semaine du 2 février

Yves	94	58	37918
Noëlla	90	62	40032
Charles	83	69	38330
Louise	74	78	39733
Linda	74	78	39347
Jocelyne	74	78	36810
Manon	72	80	37530
Mady	68	84	39295
Denis	68	84	37513
Georges	63	89	36629

Saison
Plus haute moyenne

Patrice Trahan	157
Louise Lord	155

Plus haut triple

Diane Gilbert	541
Jean Turcotte	596

Plus haut simple

Diane Gilbert	235
Jean Turcotte	237

Semaine
Plus haut triple

Diane Gilbert	541
Patrice Trahan	537

Plus haut simple

Noëlla Charron	203
Jean-Marc Delorme	199

Ligue Les Bons Amis

Classement 31 janvier

	Qt	Pts
G. Meunier	41346	112
D. Lebeau	40764	100
Pierre Bélanger	41486	95
Pa. Bélanger	40227	94
R. St-Germain	40812	92
P. Lusignan	40959	80
B. Goulet	40190	71
M. Robert	41336	60

Bruno Goulet

	PJ	QT	Moy
D. Doyon	63	7449	118
G. Cédras	60	9047	150
C. Caumartin	63	10064	159
B. Goulet	66	11524	174

Pierre Lusignan

M. Rivard	60	7473	124
C. Vézeau	66	9833	149
P. Lusignan	66	10581	160
C. Saingelin	30	4599	153

Patrick Bélanger

J. St-Germain	27	3293	122
L. Meunier	63	9092	144
Y. Brunelle	66	10505	159
P. Bélanger	63	10638	168

Robert St-Germain

M. Robichaud	63	8759	139
G. Mailloux	63	10221	162
R. St-Germain	60	10194	169
D. Caron	30	4245	141

Denis Lebeau

R. Lacoste	63	7931	125
D. Robert	66	10115	153
H. Dion	51	7524	147
D. Lebeau	63	11069	175

Gilbert Meunier

M. Barsalou	66	8738	132
L. Thuot	63	9221	146
J. Meunier	63	10181	161
G. Meunier	66	11705	177

Michel Robert

D. Patenaude	57	7873	138
A. Cedras	63	9908	157
D. Legault	66	10088	152
M. Robert	45	8116	180

Pierre Bélanger

J. Mailloux	57	7590	133
Gh. Emard	66	9750	147
Gi. Emard	66	10800	163
P. Bélanger	66	12238	185

Semaine
Plus haut simple

Michel Robert	247
Renée Lacoste	185

Plus haut triple

Michel Robert	684
Micheline Barsalou	484

Saison
Plus haut simple

Pierre Bélanger	258
Yolande Brunelle	219

Plus haut triple

Denis Lebeau	652
Yolande Brunelle	566

Plus haute moyenne

Pierre Bélanger	185
Yolande Brunelle	159

Ligue masculine du Royaume

Semaine du 31 janvier

Charles	196
Marc	196
Daniel	190
Yvan	186
André	185
Manuel	177
Yves	173
Patrice	172
Mario	170
Martin	159

Semaine
Plus haut simple

Martin Pluk	232

Plus haut triple

Yves Mombleau	571

Saison
Plus haute moyenne

Daniel Dumont	167

Plus haut simple

Gilles L'Écuyer	247

Plus haut triple

Daniel Dumont	636

Ligue Mixte O'Keefe

Classement 25 janvier

Claude	91	53	39336
Sylvie	86	58	36739
Jacques	85	59	40118
Gérardine	84	60	37777
Gérard	78	66	36934
Gilles	76	68	37123
Léopold	62	82	37896
Denise	57	87	37211
Bruno	52	92	36749
Thérèse	49	95	35510

Saison
Plus haute moyenne

Suzanne Galipeau	137
Martin Pluk	147

Plus haut triple

Suzanne Galipeau	510
Gérard Gadoury	552

Plus haut simple

Hélène Lamothe	238
Michel Hamel	238

Semaine
Plus haut triple

Hélène Lamothe	495
André Provost	456

Plus haut simple

Hélène Lamothe	238
Bruno Pelchat	182

Mont Saint-Grégoire

Classement au 25 janvier

	PG	PP	Qui
Boucherie			
L.&L. Boucher	70	90	54500
Imprimerie			
P. Labelle	86	74	54374
Erablière			
Au Sous-Bois	71	89	52547
Bar Le Passant	93	67	53043
Équipe no 1			
J. Lemonde	2690	18	149
G. Laguë	7167	48	149
N. Bricault	8118	60	135
C. Ouellette	6827	42	162
G. Longtin	3782	25	151
R. Boucher	8457	48	176
Équipe no 2			
Y. Labelle	7871	59	133
S. O'Cain	7847	56	140
J. Plourde	7905	53	149
D. Viens	9087	60	151
A. Charbonneau	6770	45	150
J.C. Ouellette	10206	60	170
Équipe no 3			
A. Pelletier	1169	12	97
G. Gilbert	5687	45	126
M. Tétreault	8209	54	152
C. Barrière	7679	57	134
D. Boucher	7269	45	161
J. Ouellette	10246	60	170
Équipe no 4			
P. Brault	4774	42	113
M. Normandin	7061	54	131
S. Robert	6429	45	142
R. Lussier	8540	60	142
A. Benoit	8700	57	152
A. Paquette	9255	59	156
Saison			
Plus haut triple			
Jocelyn Ouellette			609
Plus haut simple			
Robert Boucher			244
Semaine			
Plus haut triple			
Robert Boucher			554
Plus haut simple			
Robert Boucher			215

Ligue mixte «Copains» O'Keefe

Semaine du 29 janvier

Mario	88	56	40917
Denis	86	58	39161
Jean-Paul	83	61	39573
Yvan	75	69	39576
André	73	71	38802
Daniel	68	76	37355
Pierre	64	80	38560
Claire	64	80	37252
Manuel	61	83	38334
Alain	58	86	33868

Semaine
Plus haut triple

Claire Vallières	421
Yvan Isabelle	521

Plus haut simple

Nicole Champagne	168
Manuel De Almeida	206

Saison
Plus haute moyenne

Gisèle Giroux	129
Daniel Dumont	160

Plus haut triple

Gisèle Giroux	481
Mario Dumont	591

Plus haut simple

Gisèle Giroux	196
Mario Dumont	252

Patio Vidal

Classement 2 février

	PJ	Pts	Qui
J. Pigeon	45	66	22494
L. Guimond	45	65	22235
G. Roy	45	57	23369
C. Vidal	45	55	23285
G. Gaboriault	45	46	22068
E. Barrière	45	45	19261
L. Durivage	45	44	21775
G. Vallée	45	42	20520

Semaine
Plus haut simple

Denise Dépelteau	153

Plus haut triple

Monique Gagnon	393

Pinto

Classement

	Pts	Q.	
Terminus			
St-Jean	102	58	19437
Ent. Carole	87	72	19353
M. Morrier	83	77	19152
Métro			
Dextradeur	82	77	18925
Y. Landry	81	78	18882
Création Chocs	81	79	19362
Bar du Coin	74	85	18800
Profile	73	87	18911
Familion Inc.	69	91	18797
Le Boucan	66	94	18650
Profile			
F. Manfred	8889	54	164
F. St-Denis	9421	54	174
J.L. Boutin	8447	48	175
A. Lebeau	8735	48	181
Terminus St-Jean			
L. René	9462	54	175
C. Ouellette	8457	48	176
J. Ouellette	9100	51	178
J.C Ouellette	8100	45	180
Métro Dextradeur			
C. Ducharme	9017	54	166
J. Marcoux	8858	51	173
R. Vloico	9475	54	175
J. Poirier	10427	54	193

Familion Inc.			
C. Roy	6996	48	145
M. Thibault	9234	54	171
P. Beauchemin	9282	54	171
C. Fontaine	9959	54	184
Création Chocs			
D. McNally	9537	54	176
A. Nadeau	9781	54	181
B. Baillargeon	9811	54	181
A. Rémillard	8416	45	187
Yvon Landry			
Y. Landry	6220	36	172
E. Langevin	6136	36	170
Y. Leduc	7850	42	186
J. Savard	8238	42	196
Bar du Coin			
H. O'Cain	7782	54	144
J.M. Leduc	9263	54	171
B. MacDonald	9904	54	183
W. Basque	10083	54	186
Le Boucan			
M. Desranleau	8223	51	161
A. Filion	9136	54	169
D. Brault	9180	54	170
G. Boucher	8831	51	173
Les Entreprises Carole			
L. Allaire	8417	51	165
M. Patenaude	8672	51	170
A. Langevin	9543	54	176
P. Davis	9649	54	178
Michel Morrier			
C. Gagné	7623	51	149
M. Pelletier	8313	51	163
M. Morrier	9509	54	176
R. Beauchemin	9659	51	189
Plus haut simple			
Bernard Baillargeon			265
Plus haut triple			
Dennis McNally			673
Plus haute moyenne			
Jocelyn Savard			196

Prudentielle d'Amérique Ligue mixte

Le 5 février
Position

A. Horrobin	59	42213
L. Trudeau	59	41921
D. Benjamin	55	41696
A. Dubois	52	41588
R. Fortin	51	41648
J.G. Bourassa	50	41719
J. Rémillard	47	41764
G. St-Jean	46	41579
R. Boudreau	46	41391
Yves Roy	45	41736
M. Lusignan	45	41482
P. Patterson	42	41148

Classement

Alex Horrobin	184.9
Serge Larose	181.3
Jean-Guy Bourassa	175.9
Yves Roy	173.8
Léo Trudeau	173.5
Roland Beauvolsk	170.3
Richard Fortin	170.1
Pat Patterson	169.1
Marcel Lusignan	168.7
Jacques Gosselin	166.3
Roger Lemay	163.3
Jean Dumberry	163.0
Richard Boudreau	160.8
Jacques Rémillard	160.4
Eric Castonguay	159.0
Luc Côté	157.1
Denis Lapointe	156.1
André Dubois	155.4
Gilbert St-Jean	150.2
Daniel Benjamin	148.6
Marcelin Bouchard	144.9
Guy Ste-Marie	144.6
Léo Lord	143.3
Lucien Hamelin	132.4
Ginette Breault	166.2
Lisette Lemay	163.0
Reina Lusignan	160.1
Hélène Fontaine	158.9
Lucie Dubois	156.4
Claudette Yelle	154.4
Carmelle Courchesne	152.6
Lise St-Pierre	151.3
Huguette Laberge	150.7
Francine Dolbec	142.9
Johanne St-Jean	142.8
Christiane Galipeau	142.1
Sylvie Rousselle	140.1
Sylvie Dolbec	139.8
Pierrette Horrobin	136.7
Nicole Bouchard	135.2
Paulette Boudreau	133.6
Hélène Fortin	133.5
Johanne St-Germain	131.6
Tanya Drolet	128.9
Lucie Brault	127.8
Sylvie Raymond	126.4
Huguette Hamelin	124.2
Josée Gosselin	121.0

Resto Bar L'Entre Deux

Classement au 7 février

	PG	PP	Qui
De-De-Traqués	32	0	6111
Complices	16	16	5358
Roule Ta Boule	10	22	4960
Valérie Purple Power	6	26	4881
Roule ta boule			
J. Landry	2916	42	69
Y. Raymond	5847	57	102
N. Dupuis	1471	12	122
C. Barrière	5785	45	128
Valérie Purple Power			
V. Brault	4574	42	108
P. Corbeil	5320	51	104
Louise	4081	57	71
D. Tremblay	4915	42	117
Les Complices			
J. Tanguay	5465	48	113
I. Boucher	4770	48	99
C. Gagnon	6100	57	107
G. Truchon	3498	33	106
Les De-De-Traqués			
D. Gaudreault	6790	57	119
J.G. Marcil	1115	9	123
L. Lévesque	6148	57	107
D. Rivard	7055	57	123
Plus haut simple			
Danny Gaudreault			224
Linda Lévesque			220
Plus haut triple			
Danny Gaudreault			626
Louise			605

Classique Senior

Le 8 février 93
Classement

	PG	PP	Tot
G. Lemieux	34	14	4694
G. Georges	26	22	4695
C. Poulin	25	23	4532
J.P. Desnoyers	21	27	4380
A. Rémillard	20	28	4220
A. L'Heureux	18	30	4333
G. Lemieux	1848	9	205
J.P. Desnoyers	1210	6	201
G. Georges	1768	9	196
A. L'Heureux	1686	9	187
C. Poulin	1590	9	176
M. Audette	1517	9	168
J. Dufour	1500	9	166
F. Manfred	1471	9	163
Y. Ross	1442	9	160
L. Blanchette	959	6	159
J.L. Sheink	1432	9	159
J.G. Durivage	1427	9	158
J.R. Archambault	1425	9	158
J. Brassard	925	6	154
P. Raymond	1385	9	153
G. Lussier	1376	9	152
A. Rémillard	1373	9	152
P. Rouleau	1215	9	135
Plus haut simple			
Gilles Georges			243
Plus haut triple			
Gaétan Lemieux			660
Plus haute moyenne			
Gaétan Lemieux			205

Sportive du Haut-Richelieu

Le 11 février 93
Classement

	PG	PP	Tot
P. Bélanger	113	66	19319
Ro. Hamel	107	73	19489
D. Audette	102	78	19439
R. Bélanger	98	82	20053
Ai. Raymond	96	83	18962
Mi. Gauthier	89	90	18944
Ma. Gauthier	82	98	19392
Ri. Hamel	81	99	18746
P. Fréchette	80	100	19402
Al. Raymond	79	100	19076
P. Desnoyers	76	103	18845
R. Beaudry	74	105	18652
P. Desnoyers	4295	21	204
Al Raymond	11655	57	204
R. Bélanger	12119	60	201
D. Audette	12046	60	200
P. Fréchette	11133	57	195
Ai. Raymond	11439	60	190
Ma. Gauthier	11368	60	189
R. Beaudry	11326	60	188
M. Guay	11221	60	187
Ro. Hamel	11186	60	186
Mi. Gauthier	11156	60	185
Ri. Hamel	11151	60	185
Y. Duhamel	10404	57	182
P. Bélanger	10931	60	182
C. Croussette	9259	51	181
C. Denis	8601	48	179
G. Dextraze	10720	60	178
S. Kershaw	2136	12	178
J. Trahan	9035	51	177
J.D. Martin	2125	12	177
J. Charron	10079	57	176
R. Beauvolsk	9546	54	176
A. Lincourt	10607	60	176
F. Thuot	10043	57	176
D. Lapalme	10534	60	175
G. Larivière	9986	57	175
Y. St-Pierre	10328	59	175
J. Tétreault	9976	57	175
D. Skelling	9980	57	175
J.C. Daigneault	9961	57	174
R. Thibodeau	9852	57	172
G. Lemaire	9838	57	172
C. Rondeau	10307	60	171
S. Brosseau	10257	60	170
R. Duchesneau	10138	60	168
R. Jarry	10106	60	168
A. Tremblay	9493	57	166
C. Grégoire	9895	60	164
R. St-Gelin	9881	60	164
P. Rémillard	8380	51	164
M. Lapointe	9848	60	164
G. Lussier	9839	60	163
J. Vachon	9311	57	163
Y. Lachance	7346	45	163
M. Desranleau	9272	57	162
J. Meunier	9108	57	159
P. Daigneault	8486	54	157
M. Daigneault	8328	60	138
Plus haut simple			
Richard Beaudry			276
Plus haut triple			
Denis Audette			723
Plus haute moyenne			
Pierre Desnoyers			204

Superligue Juniors

Semaine du 31 janvier
Classement

	Q	Pts
M. Couture	28565	45
S. Goyette	28677	43
S. St-Pierre	29173	42
B. Couture	28573	41
E. Normandin	27810	35
E. St-Pierre	28563	34
M. Goupil	28197	34
E. Deschenes	28448	29

Samuel Goyette

	P	Q	Moy.
S. Goyette	57	8407	147
P. Alexandre	42	6561	156
G. Tétreault	51	7469	146

Stéphane St-Pierre

S. St-Pierre	57	9671	169
N. Agostino	54	6971	129
V. Blondeau	51	6687	131

Mélanie Goupil

M. Goupil	51	7957	156
J. Fortin	51	7371	144
M. Normandin	45	5888	130

Éric Normandin

E. Normandin	39	6285	161
P. Dextraze	57	7512	131
C. Blain	30	3847	128

Éric St-Pierre

E. St-Pierre	54	8640	160
E. Lussier	57	8404	147
J. Gamache	57	7829	137

Éric Deschenes

E. Deschenes	48	7911	164
S. St-Pierre	54	7909	146
P. Dextraze	54	6220	115

Benoit Couture

B. Couture	48	8324	173
S. Poirier	51	7951	155
E. Robert	48	5467	113

Sylvain Roy

P. Verstricht	51	8136	159
M. Couture	45	6025	133
I. St-Pierre	27	3575	132

Semaine
Plus haut simple

Stéphane St-Pierre	278
Véronique Blondeau	192

Plus haut triple

Stéphane St-Pierre	628
Julie Fortin	498

Saison
Plus haut simple

Stéphane St-Pierre	278
Nadia Agostino	216

Plus haut triple

Stéphane St-Pierre	633
Mélanie Goupil	592

Plus haute moyenne

Benoit Couture	173
Mélanie Goupil	156

Superligue Molson

Semaine du 1 février
Classement

	Q	Pts
Net. Martin	11889	14
Marina		
Le Nautique	11775	11
Ébénisterie		
Bigo	11498	11
Tapis Paquette		
& Laplante	11824	10
Salon quilles		
Baillargeon	11652	10
Plomb. St-Luc	11461	10
Surge	11106	9
Mercerie		
P. Dussault	11381	5

Ébénisterie Bigo

	P	Q	Moy.
N. Mayea	60	11517	192
J.G. Savoie	60	11078	184
N. Campbell	54	10628	196
A. Gélineau	60	10399	173

Mercerie Paul Dussault

S. Paquette	66	11523	174
A. Roy	66	12292	186
A. Raymond	60	11499	191
B. Bolduc	63	12162	193

**Plomberie Sa

Thomas and Betts

Classement

	PG	PP	Tot
Marc	248	172	48259
Eric	243	176	48603
Jean-Pierre	241	178	48100
Denis	229	191	47521
Yvan	217	203	47668
Lionel	212	207	47710
Mario	207	212	47546
Michel	199	221	47524
Gérard	198	221	47403
Normand	178	242	46733
Roger	173	247	47046
Jacques	172	247	46357
C. Tremblay	2344	12	195
A. Sylvain	12167	63	193
M. Dextraze	11587	63	183
L. Brosseau	5491	30	183
D. Lacroix	11361	63	180
J.P. Lacroix	10790	60	179
R. St-Pierre	11142	63	176
N. Lacroix	11125	63	176
M. Bessette	9989	57	175
J. Michaud	8935	51	175
G. Choquette	10354	60	172
G. Trudeau	10802	63	171
M. Roy	10771	63	170
G. Lacroix	10710	63	170
Y. Saumier	6621	39	169
E. Langevin	10634	63	168
Y. Mercier	10544	63	167
J. McNeil	10545	63	167
J. Bessette	8996	54	166
M. Pratt	10464	63	166
D. Proulx	9843	60	164
R. Gagnon	5895	36	163
E. Brosseau	9809	60	163
M. Dumberry	10099	63	160
M. Audette	5703	36	158
C. Dumberry	9020	57	158
M. Bessette	6636	42	158
G. Vivier	9438	60	157
C. Forest	9905	63	157
W. Goupil	9427	60	157
J.P. Martin	9847	63	156
J.D. Beaudin	9374	60	156
C. Boudreau	8387	54	155
J. Dumberry	9276	60	154
M. Mathieu	8689	57	152
R. Rocray	8677	57	152
R. Trudeau	9390	63	149
D. Martin	7257	51	142
G. Leclair	8522	60	142
Y. Pelletier	2554	18	141
L. Dextraze	7498	54	138
D. Caron	7810	57	137
R. Surprenant	7791	57	136
D. Nadeau	400	3	133
D. Gravelin	7519	57	131
P. Bissonnette	7513	57	131
R. Fournier	7026	54	130
G. Côté	6407	51	125

Plus haut simple

J.P. Lacroix 254

Plus haut triple

Carl Tremblay 691

Plus haute moyenne

Carl Tremblay 195

Vitro-Plus Quilles N.D.A.

Classement
22 janvier

	PC	Pts
Démarreur	49706	84
Burinage	48445	83
Radio d'auto	49480	81
Toit ouvrant	48955	80
AM/FM	48580	70
Rembourreur	48878	63
S.P.A.V.	48516	59
Pare-brise	48698	55

Plus haut simple

Pierre Charbonneau 222
Francine Alix 205

Plus haut triple

Rita Viens 529
Pierre Charbonneau 522

AM/FM
Capitaine Sylvie Allaire

	TP	Moy
Sy. Allaire	5124	90
P. Rocray	4857	85
Su. Allaire	4662	82
J. Godin	5428	95
C. Vachon	6352	111
L. Baril	7765	136

Radio d'auto
Capitaine Michel Daigle

L. Malo	5615	99
D. Charbonneau	5682	100
S. D'Astous	5085	89
M. Clin	5813	102
J. Thuot	7333	129
M. Daigle	6482	114

Burinage
Capitaine Pierre Rocray

C. Vachon	3796	67
S. Daly	5798	102
A. Thuot	5477	96
S. Auclair	5299	93
R. Thuot	6215	109
P. Rocray	5912	104

Toit Ouvrant
Caitaine J.-C. Denault

C. Clin	6210	109
J. Aubin	4762	84
L. Dubé	5279	93
G. Nolin	6511	114
A. Racine	4737	83
J.C. Denault	6159	108

S.P.A.V.
Capitaine Robert Dugal

J. Dussault	5440	95
M. Mongeau	4132	72
G. Charbonneau	5698	100
G. Balthazard	6232	109
P. Lemonde	6139	108
R. Dugal	6686	117

Pare-Brise
Capitaine Daniel Ménard

M. Roy	5051	89
H. Beauchemin	5986	105
C. Balthazard	5477	96
C. Coache	7014	123
A. Charbonneau	6858	120
D. Ménard	6378	112

Rembourreur
Capitaine
Pierre Charbonneau

L. Denault	4814	84
J. Ménard	5312	93
F. Alix	6562	115
A. Charbonneau	4728	83
L. Mongeau	6206	109
P. Charbonneau	7671	135

Démarreur
Capitaine Jacques McNulty

M. Lalonde	6277	110
R. Viens	7628	134
P. Alix	6105	107
D. Lamarre	6574	115
J. McNulty	6861	120

Ados 13-16 ans L'Allée-Retour

Semaine du 7 février 93
Position des équipes

	G	P	Pts
Dolphins	4	2	12
Twits	4	2	10
Whippettes	4	2	10
Twisters	4	2	10
Sans Noms	2	4	6
4 As	0	6	0
Les 4 As			
V. Lemaire	522	6	87
M. Raymond	623	6	103
M. Bégin	626	6	104
E. Courteix	821	6	136
Les Twisters			
E. Bellamare	229	3	76
N. Ménard	695	6	115
S. Désautels	606	6	101
D. Côté	956	6	159
Les Sans Noms			
M. Gagné	599	6	99
M.E. Courteix	464	6	77
D. Raymond	673	6	112
M. Serrurier	695	6	115
Les Dolphins			
J.P. Colassin	535	6	89
S. St-Jean	730	6	121
K. Côté	731	6	121
E. Desjardins	783	6	130
Les Twits			
S. Désautels	675	6	112
V. Thibault	826	6	137
S. Lanoue	677	6	112
H. Lachance	741	6	123
Les Whippettes			
M. Lanoue	489	6	81
P. Lemaire	552	64	92
J. Messier	351	3	117
S. Lamoureux	650	6	108

Meilleurs simples

Karine Côté	170
Dany Côté	166
David Raymond	163
Mancy Ménard	145
Steve Désautels	116

Meilleurs triples

Karine Côté	376
Dany Côté	435
Emmanuelle Courteix	378
Stéphane St-Jean	381
Steve Désautels	318

Jeunes 9-12 ans L'Allée-Retour

Semaine du 6 février 93
Position des équipes

	G	P	Pts
Pros Juniors	4	2	12
Dynamiteurs	4	2	10
Supers			
Chanceux	4	2	10
Champions	2	4	6
Intrépides	2	4	6
Simpsons	2	4	4
Les Champions			
N. Raymond	339	6	56
J. Charbonneau	494	6	82
G. Veilleux	547	6	91
M.E. Ménard	436	6	72
Les Simpsons			
P. Hébert	588	6	98
J.S. Roy	533	6	88
M. Benoit	615	6	102
J. Tremblay	205	3	68
Les Intrépides			
M. Marcotte	329	6	54
J. Nadeau	430	6	71
E. Lemieux	620	6	103
C. Benoit	685	6	114
Les Dynamiteurs			
P. Archambault	500	6	83
D. Quenneville	587	6	97
P.L. Hébert	502	6	83
J. Colassin	235	3	78
Les Pros Juniors			
S. Lamoureux	414	6	69
Y. Néron	487	6	81
D. Kéroack	480	6	80
M. Ménard	677	6	112
Les Supers Chanceux			
J. Roy	323	6	53
F. Thibault	396	6	66
M.E. Néron	395	6	65
J. Lafrance	496	6	82

Meilleur simple

Guy Veilleux	111
Eric Lemieux	150
Pascal Hébert	124
Yann Néron	104
Dany Quenneville	135

Meilleur triple

Guy Veilleux	264
Eric Lemieux	346
Pascal Hébert	294
Marie-Eve Ménard	234
Dany Quenneville	301

TENNIS

Tennis junior Ligue Sports Experts

Classement
Ligue A
Érablière Au Sous-Bois

	MJ	Pts	Cla
D. Vanslette	3	12	1
S. Hikspoors	3	10	2
P. Pilote	3	7	3
E. Sévigny	3	7	3
M. Richer	3	3	5
G. Guertin	2	2	6

Ligue B
Association Tennis Junior

S. Roulier	7	28	1
J.F. Quesnel	7	18	2
T. Nguyen	6	10	3
D. Duguay	6	9	4

Ligue C
Pharm. Jean-Coutu

D. Bolduc	7	28	1
G. Poulin	7	26	2
F. Rondeau	7	22	3
M. Gendron	7	20	4
E. Vanslette	7	20	4
E. Montpetit	7	18	6
J. Béliveau	7	11	7
S. Tremblay	7	11	7
S. Cyr	7	10	9
M.G. Lanciault	7	8	10

Ligue D
Ginette Bernier, op.

M.A. Guerette	7	28	1
F. Trépanier	7	25	2
S. Roy	7	21	3
D. Courtemanche	7	19	4
P. Benoit	7	13	5
G. Alix	7	12	6
J. Béliveau	7	9	7
A. Faucher	7	5	8

Ligue E
Lefevre, Payette et associés

P. Marchessault	7	26	1
F. Beauregard	7	24	2
M. Ostiguy	7	20	3
S. Richer	7	20	3
P. Fortier	7	19	5
A. Ducharme	7	18	6
G. Roulier	7	15	7
M.J. Raymond	7	14	8
V. Chapdelaine Couture	7	10	9
K. Gadoury	7	8	10

Ligue F
Lord Photo

D. Pelchat	7	28	1
J. Letelier	7	21	2
R.I. Lanciault	6	21	3
M. Ashby	6	15	4
C. Cognac	7	15	4
E. Raymond	7	11	6
V. Stever	7	8	7
X. Houde	7	5	8

Ligue G
Carrefour Actiforme

A. Désilets	7	26	1
P. Lefebvre	7	23	2
V. Gendron	7	23	2
J. Hébert	7	22	4
J. Chauret	7	14	5
M.L. Trépanier	7	11	6
J. Lefebvre	7	10	7
M.A. Ostiguy	7	10	7

Ligue H
Const. Les Trois Maisons Inc.

M. Tremblay	7	28	1
C. Vallée	7	21	2
M. Quesnel	7	15	3
J. Berger	7	14	4
C. Bariteau	7	9	5
M. Brunet	7	9	5

Ligue 1

E. Lemaire	7	23	1
O. Sévigny-Lévesque	7	20	2
A. Vanslette	7	17	3
P. Legault	7	16	4
M. Vincelette	7	13	5
A. Nolet	7	11	6

Mini-tennis 1

J.P. Trudeau	5	8	1
P. Barette	5	6	2
R. Prach	5	6	2
D. Martel	5	6	2
J.E. Brochu-Maillé	5	4	5
C. Choquette	5	2	6

Mini-tennis 2

R. Robert	5	10	1
A. Paquette	5	6	2
M. Langlois	5	4	3
J. Pearson	5	4	3
I. Langlois	5	2	5
J. Surprenant	5	0	6

DARDS

Dards du Mardi

Semaine 2 février

Femmes

	Pts	*
B. Ouimet	63	26
H. Jacob	47	7
J. Roy	38	18
N. Roy	35	22
P. Archambault	27	8
B. Thifault	23	4
G. Laplante	20	10
L. Savaria	19	7
F. Nadeau	18	8
G. Parent	5	2
G. Lamarre	3	1
M. Côté	3	1

Hommes

B. Roy	63	37
J.J. Roy	52	40
M. Hamel	47	40
J.C. Jacob	36	17
M. Thifault	31	10
R. Donckerwolke	30	9
R. Patterson	29	21
R. Archambault	29	9
G. Leclair	28	19
J.G. Laplante	28	17
P.E. Lacroix	27	18
R. Mongeau	23	14
L. Boucher	16	5

Plus haut simple Femmes

N. Roy 100

Plus haut simple Hommes

J.J. Roy 125

Classement

B. Roy	126
J.J. Roy	104
M. Hamel	94
J.C. Jacob	74
R. Patterson	68
M. Thifault	66
G. Leclair	56
R. Mongeau	56
J.G. Laplante	54
P.E. Lacroix	54

"PAS QUESTION DE PERDRE LA FACE!"



C'est déjà assez impressionnant d'avoir sa photo dans le journal, on n'a pas l'intention de décevoir personne. SURTOUT PAS NOS CLIENTS!

Parce que nous sommes des consommateurs comme vous. On sait que l'argent ne pousse pas dans les arbres et on exige de nos dollars le maximum de rendement. Avec raison.

C'est justement pour ça que chez nous, CHEZ ST-JEAN FORD, quand on parle de service, ce ne sont pas des paroles en l'air. C'est l'engagement personnel de chacun d'entre nous et ce, à tous les niveaux.

Avec le sourire en plus! LE SERVICE ST-JEAN FORD... une question de fierté en somme. C'est sérieux. Car après tout, il y va de notre réputation.

FORD

...SURTOUT À CAUSE DU SERVICE

ST-JEAN FORD

166, BOUL. SAINT-JOSEPH SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 359-8444

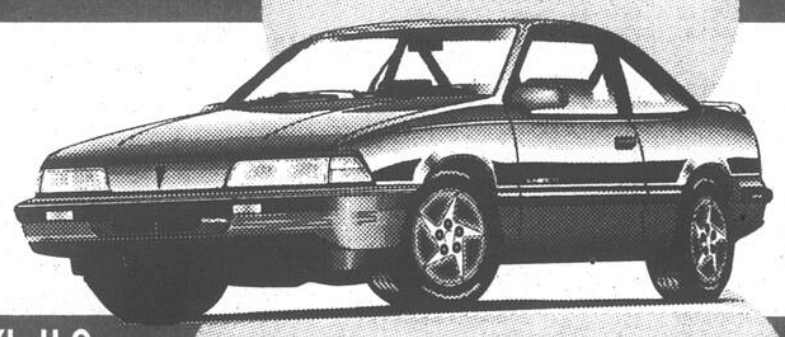
COUP DE FOUDRE

On vous attend au Salon de l'Auto les 11-12-13-14 février.

Passez voir la nouvelle TRAMS AM 1993 en montre pour la première fois à St-Jean !

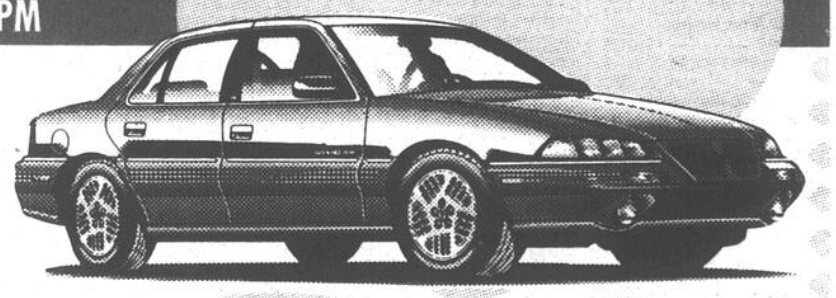
UNE SUNBIRD SE '93 AVEC MOTEUR V-6 3.1 L - 140 H.P.

À PARTIR DE: **12 593$***



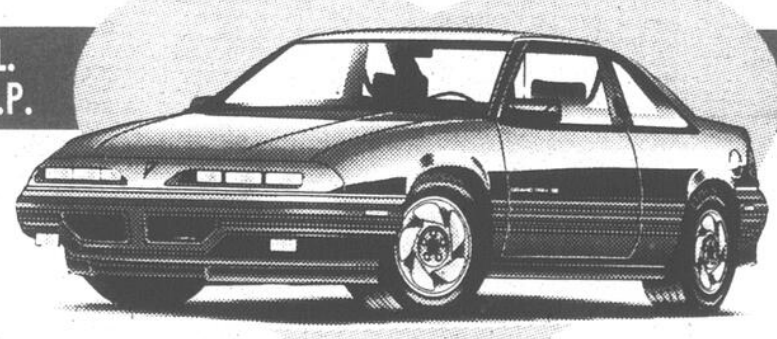
UNE GRAND AM GT '93 AVEC MOTEUR 4 CYL. H.O. 175 H.P. À 6 200 RPM

À PARTIR DE: **16 493$***



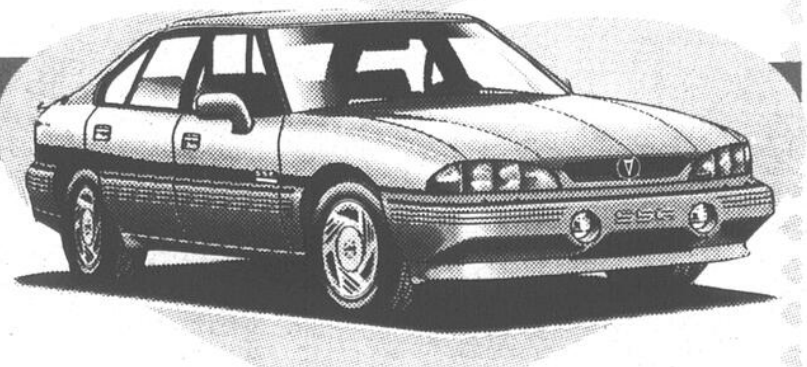
UNE GRAND PRIX SE '93 AVEC MOTEUR 3.4 L. 24 VALVES - 200 H.P.

À PARTIR DE: **21 693$***



UNE BONNEVILLE SSEI '93 AVEC MOTEUR 3.8 L 205 H.P.

À PARTIR DE: **34 493$***



N.B.:Les photos peuvent différer.
*P.D.S.F., TAXES, TRANSPORT ET PRÉPARATION EN SUS. REMISE S'IL Y A LIEU, NON INCLUS.

RONDEAU
PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE

505 ST-JACQUES,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-3711 856-7700

LE CANADA-FRANÇAIS, le mercredi 10 février 1993

A-80